



**MAINS OPERATED  
CORDED LAWNMOWER  
ASSEMBLY AND  
OWNER'S MANUAL**



**WARNING!** Read this manual before operating your product.



Register your Murray product... Take advantage of all benefits!

**[www.MURRAY.com/Register](http://www.MURRAY.com/Register)**

Not for  
Reproduction



## Languages

English (Original Instructions)	3
Croatian	21
Czech	43
Danish	65
Dutch	87
Finish	109
French	131
German	153
Hungarian	175
Italian	197
Norwegian	219
Polish	241
Portugese	263
Slovak	285
Slovenian	307
Spanish	329
Swedish	351



# IMPORTANT INFORMATION

## Details

Thank you for purchasing your Murray Electric Mower. Murray prides itself in the quality and performance of all its products.

This instruction manual will aid in the assembly, safe operation and maintenance of your product.

Please read the following warnings to ensure safety and the long life of your product.

Images shown in this manual are for illustration purposes only. Actual product may vary in appearance.

### **WARNING**

Do not attempt to operate this product until you have read thoroughly and understood completely all instructions, safety rules, etc., contained in this manual. Failure to comply may result in accidents involving electric shock, fire, and/or serious personal injury.

### **INTENDED USE**

This product is intended for domestic lawn mowing only. The cutting blade should rotate approximately parallel to the ground over which it is being wheeled. All four wheels should touch the ground while mowing. It is a pedestrian controlled walk behind mower.

NOTE: The mower should never be operated with the wheels off the ground, it should not be pulled or ridden on. It should not be used to cut anything other than domestic grass lawns.

Do not use the product for any task, except for that which it is intended.

### **General safety**



**Warning!**



**Read the directions for use before operating the machine..**



**Wear safety goggles and ear protection that meet safety standards.**



**Wear sturdy, non-slip footwear.**



**Wear safety gloves.**



**Do not use machine in wet conditions, protect the machine from rain and damp.**



**Be careful of objects being thrown out! Ensure bystanders are kept at least 50' (15m) away & stop the machine if approached.**



**Beware of electric shock hazard when operating.**



**Read the directions and remove plug from the mains before carrying out any maintenance work.**



**Wait for all components of the machine to completely stop and remove plug from the mains.**



**Keep hands and feet away from cutting area. Contact with the blades can amputate hands & feet.**



**Take care to keep the mains cable away from the blade. Always be aware of the position of the cable.**



**Should NOT be disposed of with house hold items.**



**Switch off and remove plug from the mains before adjusting, cleaning or if the cable is damaged or entangled.**










**Never use the mower unless the grass catcher or guard is in position.**



# CONTENTS & SYMBOLS



## Table of Contents

	Features & Definitions		
		Features & Supplied Items	3
	Safety & Handling		
		General Safety	4
		Electrical Safety	5
		Product Disposal	5
	Assembly Procedures		
		Unpacking	5
		Unfolding & Adjusting Handles	6
		Fixing the Cable	6
		Installing the Grass Catcher	7
		Installing & Removing the Mulch Plug	7
	Operating Instructions		
		Starting & Stopping	8
		Cutting Height Adjustment	9
		Quick Setup Guide	10
		Mowing Tips	11
		Mulching Tips	11
	Maintenance & Care		
		Emptying the Grass Catcher	12
		Bar Blade Replacement	13
		Cleaning	14
		Storing	15
		Service	15
		Maintenance Chart	16
	Troubleshooting		
		Troubleshooting	17
	Technical Specification		
		Technical Specifications	18

**NOTE: WARRANTY DETAILS ARE NOT WRITTEN WITHIN THIS OPERATOR'S MANUAL. REFER TO OTHER DOCUMENTS SUPPLIED WITH THIS MACHINE FOR WARRANTY DETAILS.**

**NOTE: IMAGES SHOWN IN THIS MANUAL ARE FOR ILLUSTRATION PURPOSES. IT MAY DIFFER FROM ACTUAL MODEL.**

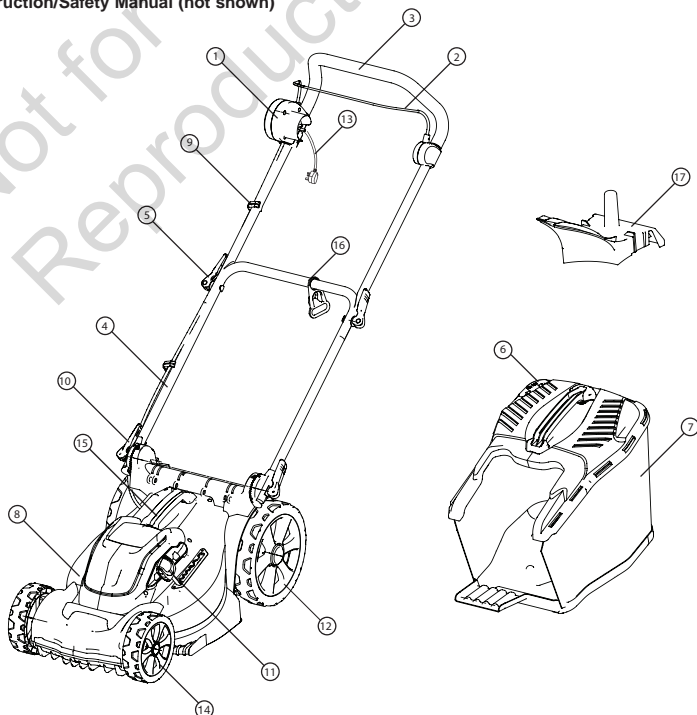


# FEATURES & DEFINITIONS

## Features & Supplied Items

- 1 Switch Box
- 2 Bail
- 3 Upper Handle
- 4 Lower Handle
- 5 Quicky Release Clamp (Upper Handle)\*
- 6 Full Grass Indicator
- 7 Grass Bag
- 8 Deck
- 9 Cable Clip
- 10 Clamp Assembly (Lower Handle)\*
- 11 Height Adjustment (position may vary on different models)
- 12 Rear Wheel
- 13 Hardwired Cable
- 14 Front Wheel
- 15 Mid Handle
- 16 Cable Retain Hang
- 17 Mulch Plug (Only available in 37cm model)

- Mower Instruction/Safety Manual (not shown)



### **WARNING**

Do not operate the product if any component is missing or damaged. Have any missing or damaged components repaired or replaced.



## General Safety

- Carefully read all instructions on the machine and in the manual before attempting to assemble and operate the machine. Keep this manual in a safe place for future reference, and consult it regularly. Ensure other users read this manual and are aware of the product safety risks
- Take care to keep the mains cable away from the blade. Always be aware of the position of the cable. Remove the plug from the main power supply if the cable is damaged or cut.
- Become familiar with all controls and their proper operation before using the machine. Know how to stop the machine and how to disengage the power in an emergency.
- Thoroughly inspect the area where the machine is to be used. Remove all stones, sticks, wire, bones, toys, and other objects that could be tripped over or thrown by the blade. Thrown objects can cause serious personal injury.
- Always wear a face mask or a dust mask when operating the machine in a dusty environment.
- Always wear appropriate clothing & do not wear loose clothing (or jewellery etc) that can get caught in moving parts.
- Serious injury can occur as a result of the machine being pulled over the operator's foot during a fall caused by slipping or tripping.
- Do not operate this machine in bare feet, or while wearing sandals or lightweight (e.g. canvas shoes) Wear long trousers & heavy shoes.-In the event of a trip or fall, release the handle bail immediately. Do not hold onto the machine handle bail during an accident.
- When needing to reverse with the machine, only do so once the machine has come to a complete stop and always look behind for hazards before moving.
- Do not operate the machine while under the influence of alcohol or drugs.
- Stay alert & do not operate the machine when you are tired. Pay attention to what you are doing and ensure others are aware of your task intentions before commencing.
- Avoid using the machine in dangerous environments. Only use the machine in daylight or in good artificial light.
- Do not use the machine in a rush. Always walk & never run with the machine.
- Before inspecting, adjusting, servicing or cleaning the machine, always stop & remove plug from the mains.
- Stop the machine when crossing gravel driveways, walkways, or roads.
- If the machine starts to vibrate excessively, discontinue use until the machine has been inspected and assessed. Having a machine assessed for vibration problems generally reduces the risk for injury or product failure.
- Don't force the machine beyond its cutting capacity. The machine will perform better and safer if allowed to cut at the pace for which it is rated for.
- Do not use the machine indoors. Only store the machine indoors in a dry & secure location. Keep the machine out of reach of children.
- Always maintain the machine according to the maintenance section of this manual
- If machine strikes a foreign object, always inspect for damage.
- Do not allow children or impaired persons to operate the machine.
- Use extreme care when approaching blind corners, doorways, shrubs, trees, or other objects that may obscure your view & the path of the machine.
- Do not use the machine near hot ash, combustible materials or immerse in liquids. This may cause fire hazard, serious injury or product damage.
- Do not operate the machine in any way which will allow the blades to be exposed and only use with all 4 wheels on the ground. Do not lift or carry the machine while operating.



# SAFETY & HANDLING

## Electrical Safety

- This product has a rated power of 1600W (37cm Model) or 1200W (32cm Model) and input operating voltage of 220-240V, 50Hz. Do not use this product on the supply voltage other than listed, as it may result in shock.
- The appliance must always be switched off from the main power supply before disconnecting any plug and socket connector or extension cable.
- The plugs must match the outlet. Never modify the plug or the power cable in any way. Never touch the mains plug with wet hands.
- It is recommended that an RCD (Residual Current Device) with a tripping current of not more than 30mA, is used when unit is connected to main power supply.

## DOUBLE INSULATION

This appliance is double insulated in accordance with EN:60335; therefore no earth wire is required. Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.

## USING AN EXTENSION CABLE

Always use an approved extension cable suitable for the power input of this mower (see technical data). The extension cable must be suitable for outdoor use and marked accordingly. Up to 30m of 1.5mm H05VV-F extension cable can be used without loss of product performance. Before use, inspect the extension cable for signs of damage, wear and ageing. Replace the extension cable if damaged or defective. When using a cable reel, always unwind the cable completely.

## Product Disposal

### CORRECT DISPOSAL OF THE PRODUCT



Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.



# ASSEMBLY PROCEDURES

## Unpacking

This product requires assembly.

- Carefully remove the product and any accessories from the box. Make sure that all items listed in the packing list are included. Refer to pages 3 & 4.
- Do not discard the packing material until you have carefully inspected and ensured product is in correct operating condition.

## WARNING

Do not attempt to modify this product or create accessories not recommended for use with this product. Any such alteration or modification is misuse and could result in a hazardous condition leading to possible serious personal injury.

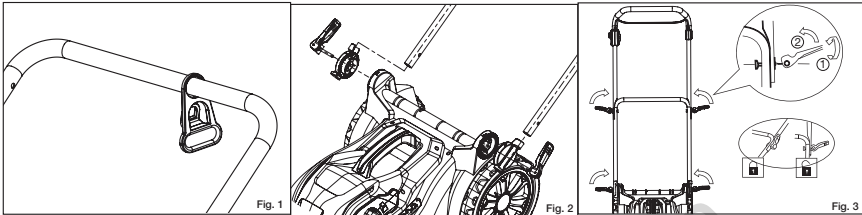
Ensure the mower is switched off and unplugged from the main power supply before commencing any assembly and until assembly is complete and you are ready to operate the machine.



## Unfolding & Adjusting the Handles

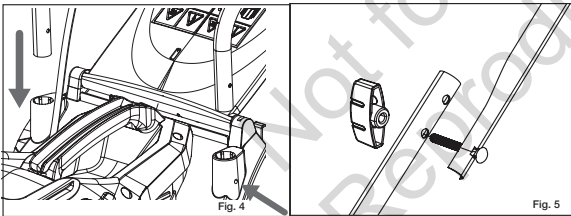
**For 37cm Model, Refer to Figure 1, 2 & 3.**

- Lead the lower handle through the hole in the cable retain hang and hook on it.
- Slide the two fixing blocks to the end of lower handle.
- Insert the quick release lock into the tube and handle seat. Screw the bolt in and clamp it to fix the lower handle.
- Fit the upper handle and lower handle together with quick release clamp. You can rotate release lock to adjust the tightness of lock.



**For 32cm Model, Refer to Figure 4 & 5.**

- Locate the lower handle into deck as shown in Fig.- and tighten it with the screws.
- Fit the upper handle and lower handle together using the bolt and knob.



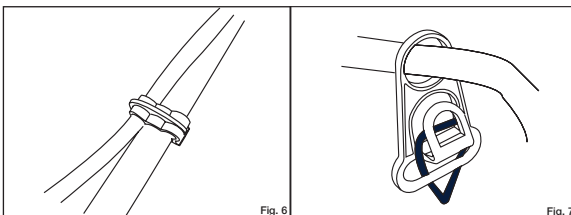
### **WARNING**

Do not operate if handles are incorrectly installed.

## Fixing the cable

**NOTE: Refer to Figure 6 & 7.**

- Restraint cable clips (9) onto the cable leading from the switchbox to the motor and fix each against the lower and upper handles.
- When connecting to power supply, double the extension cord about a foot from the end and hook the loop over the cable retain hang (16).



### **WARNING**

Make sure the cable is secured using the cable clips prior to connecting the plug to the mains outlet.

Make sure to uncoil the extension cord completely before using.

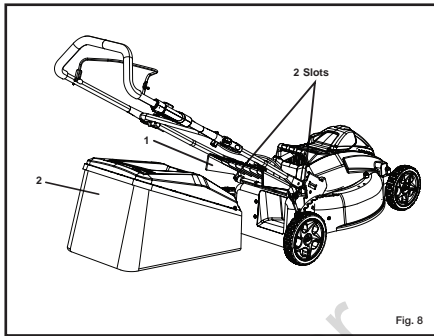


# ASSEMBLY PROCEDURES

## Installing the Grass Catcher

**NOTE: Refer to Figure 8.**

- Lift the grass catcher by its handle and place under the rear flap so that the hooks on the grass catcher frame are seated into the slots in the handle bracket.
- Release the rear flap gently.
- When installed correctly, the hooks on the grass catcher will rest securely in the slots on the handle brackets.



### **WARNING**

Always replace damaged or worn grass catchers.

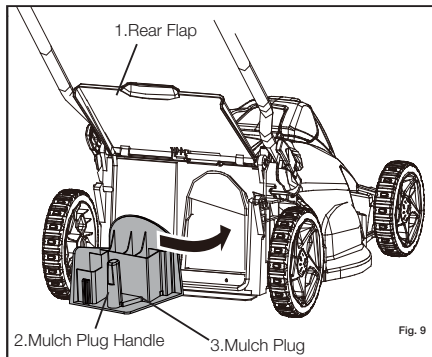
Do not operate if catcher is incorrectly installed.

Do not hold open the flap when the machine is running.

## Installing & Removing the Mulch Plug

**NOTE: Refer to Figure 9.**

- To remove the mulching plug, lift the rear flap (1).
- Grasp the handle (2) of the mulching plug and pull the mulching plug out using the handle.
- The mulching plug (3) is inserted on an angle, so it requires some force to remove it.
- The mulching plug must be removed in order to install the grass catcher.
- The mulching plug must be re-installed when the grass catcher is removed.



### **WARNING**

Do not allow the rear flap to slam closed, always close gently to avoid damage.

Always replace rear flap and mulching plug if damaged.



## Starting & Stopping

### For Your Safety

- Never use the mower unless the grass catcher or the guards supplied by the manufacturer are in position.
- Before starting the mower check blades and bolt for damage or wear.
- If you strike an obstruction, stop the Mower and check the blades for damage.

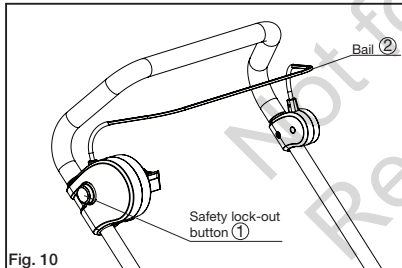
### WARNING

**Worn and damaged blades are major hazards.**

**NOTE: Refer to Figure 10.**

### To START the Mower:

- Properly restrain the cable in the cable retain hang and plug in the main power supply.
- Press and hold the safety lock-out button (1). (See Fig. 10)
- Pull the bail (2) upward to the handle to start the mower and release the button with feet well away from blades.



### To STOP the Mower:

- Release the bail.
- Wait for mower to completely stop, then remove the plug from the main power supply. If the mower fails to stop or in emergency, switch off and unplug from the main supply.

### WARNING

Do not attempt to override the operation of the safety lock-out button or bail lever. Do not tie or lock on the bail.

Do not leave the running mower unattended.



# OPERATING INSTRUCTIONS

## Cutting Height Adjustment

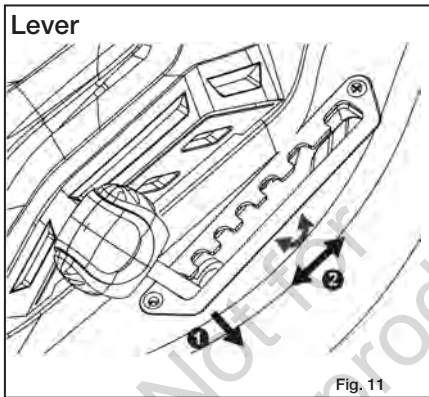
**NOTE: Refer to figure 11.**

**NOTE:** The location and appearance of the height adjustment lever may vary between different models.

Before using the mower for the first time, raise the cutting position to the height best suited for your lawn.

### To adjust the blade height:

- To **ADJUST** the blade height, grasp the height adjustment lever and pull it outwards (1).
- To **LOWER OR RAISE**, move the lever forward / backward (2) and release. Before operating, make sure that the lever is properly locked at its position when released.



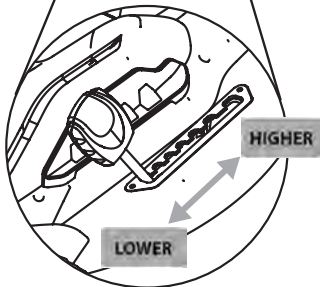
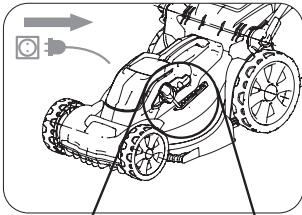
### **WARNING**

Do not adjust the height while the mower is running.





## Quick Setup Guide



### 1 - READY

- Remove plug from the main power supply
- Check if the grass is tall or thick
- Check catcher & deck are empty of grass

- ✗ **Don't** adjust the mower without switching off and unplugging the device.
- ✓ Switch off and remove the plug from the main power supply before adjusting the mower.
- ✗ **Don't** cut when catcher is full or if chute is blocked.
- ✓ Empty catcher prior to mowing.

### 2 - SET

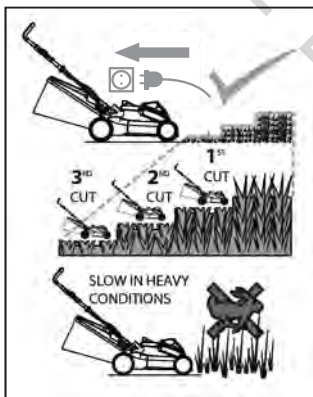
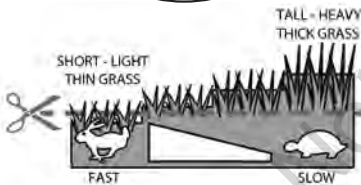
- Increase cut height in tall or heavy grass
- Clean the catcher & deck of cut grass
- Push the mower slower in heavy grass

- ✗ **Don't** cut low in long, thick or wet grass.
- ✓ Adjust to cut higher in overgrown lawn.
- ✗ **Don't** force mower through thick lawn.
- ✓ Slow down if grass becomes thicker.

### 3 - GO

- Insert plug in the main power supply.
- Try cutting grass at selected height
- Increase height & cut grass more frequently as required in long heavy grass
- If THERMAL PROTECTION\* stops the mower, release the lever and remove the plug from the main power supply
- When mowing if catcher indicator flap is down, catcher is full.

- ✗ **Don't** continue cutting if mower frequently cuts out.
- ✓ Avoid frequent THERMAL PROTECTION cutouts.
- ✗ **Don't** continue if motor over heats.
- ✓ Allow the motor to cool if the Motor THERMAL PROTECTION is activated.



This Mower is fitted with a Motor THERMAL PROTECTION\* device to protect the motor in case it shuts down during operation due to overloading or blockage.



Avoid frequently over-loading the mower as this may turn on the Motor Thermal Protection. The Motor Thermal Protection will require the machine to be rested sufficiently to cool. Clean the blockage and restart by raising cut height.



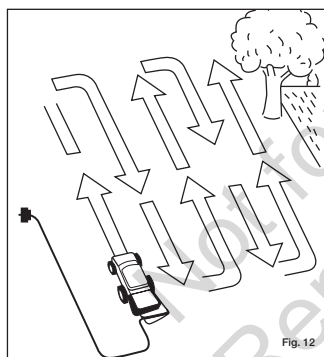
# OPERATING INSTRUCTIONS

## Mowing Tips

### NOTE: Refer to Figure 12.

A sharp blade will greatly enhance the performance of the mower, especially when cutting high grass. Be sure to check the blade and to replace it at least once per year, as described in the Maintenance section.

- Verify that the lawn is free of stones, sticks, wires and other objects that could damage the blades or the motor. These objects could be accidentally thrown by the mower in any direction, and could cause serious personal injury to the operator and to others. In order to prevent electric shock, do not operate the mower in damp or wet conditions.
- When cutting thick grass, reduce walking speed in order to allow for a more effective cut and a proper discharge of the clippings.
- When you begin to mow, please follow the direction as shown in the Fig, to avoid twisting the power cord or the risk of cutting the cord.



### WARNING

Mow across the face of slopes, never up & down. Exercise extreme caution when changing direction on slopes. Do not mow excessively steep slopes, always be sure of your footing on slopes.

## Mulching Tips

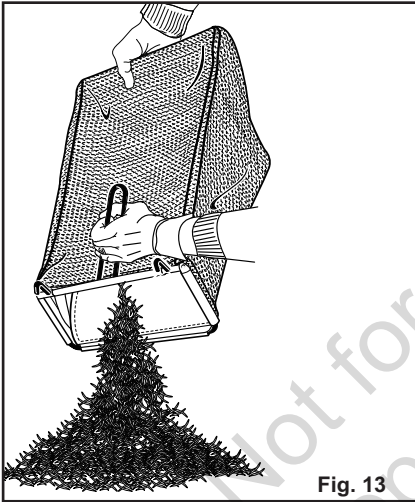
- Set mower to the highest cutting height when mowing on uneven ground or in tall weeds.
- For effective mulching, do not cut wet grass, because it tends to stick to the underside of the deck, preventing proper mulching of grass clippings. New or thick grass may require a narrower cut. The ground speed should be adjusted to the condition of the lawn. If mowing has been delayed and the grass has been allowed to grow longer than 4" (10 cm), mow the lawn twice in order to reduce the grass height to a maximum of 3 1/4" (8.3 cm).
- Walk at a steady pace. Overlap the cutting rows. Do not let the grass get too tall. If the grass gets too long, start at the highest cutting position and work down to the desired cutting height.



## Emptying the Grass Catcher

**NOTE: Refer to Figure 13.**

- Stop mower, allow blades to completely stop, and remove the plug from the mains.
- Lift the rear flap.
- Lift the grass catcher by its handle to remove from mower.
- Empty grass clippings.
- Lift the rear flap and reinstall the grass catcher as described earlier in this manual.



### **WARNING**

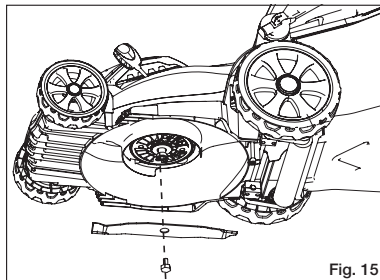
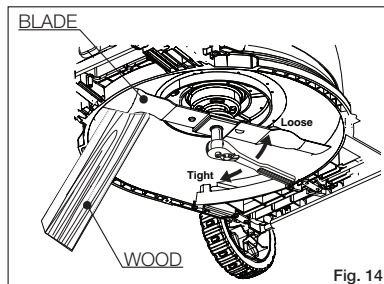
- Check grass catcher frequently & replace if grass catcher is worn or damaged.
- Do not store grass in catcher. Always empty after use.
- Do not use the catcher for other purposes than collecting grass.
- Do not mow over or collect hot materials, ashes or remains from camp fires or smouldering materials.
- Allow grass catcher bag to dry if mower is used in wet conditions.



# MAINTENANCE & CARE

## Bar Blade Replacement

**NOTE:** Refer to Fig.14, Fig.15 & Fig.16.



### **WARNING**

Always protect hands by wearing heavy gloves and/or wrapping the cutting edges of the blade with rags and other material when performing blade maintenance. Contact with the blade could result in serious personal injury.

**NOTE:** Use only genuine replacement parts made and guaranteed by Murray. Insist on them from your parts and service dealer.

Detailed fitting instructions are printed on genuine Murray blade packs. Use of non-genuine blades may void your warranty, and could result in damage or injury.

### **WARNING**

Never run mower without blades or with damaged blades.

### **WARNING**

Never modify the blades or cutting system.

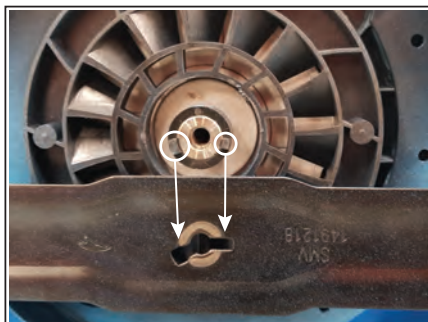


Fig. 16(a)



Fig. 16(b)



## Blade Bar Replacement Cont'd

**NOTE:** Check all fasteners often, always be sure mower is in safe operating condition. Only use Murray genuine replacement blades. Replace worn or damaged blades and bolts in sets to preserve balance.

1. Stop the mower and allow the blade to come to a complete stop.
2. Remove the plug from the mains.
3. Turn the mower on its side.
4. Wedge a block of wood between the blade and mower deck to prevent the blade from turning (Refer to Fig.14).
5. Loosen the blade bolt by turning it counterclockwise (as viewed from bottom mower) using a wrench or socket (not provided).
6. Remove the blade bolt and blade (Refer to Fig.15).
7. To install the blade locate the two mounts on the shaft sleeve. These are marked in circles in Fig.16(a). Align the blade with these two mounts.
8. Install the blade on the shaft carefully. Blade must fit onto these two mounts properly. Make sure there is no gap. Refer Fig.16(b).
9. Screw the blade bold and tighten to fix the blade. Recommended torque is 12-16 Nm.

## Cleaning

### **WARNING**

To prevent serious personal injury switch off the mower and remove the plug from the mains before servicing, cleaning, or removing debris.

The underside of the mower deck should be cleaned after each use, because grass clippings, leaves, dirt, and other debris will accumulate, which will cause rust and corrosion. Remove any build-up of grass and leaves on or around the motor cover. If debris builds up on the underside of the mower during use, stop the motor, unplug from mains, and then tilt the mower forward or on its side, and scrap it clean using an appropriate tool.

- Clean the unit using a damp cloth with a mild detergent.
- Do not immerse the mower or any part of it in water.
- Moisture can cause a shock hazard. Wipe off any moisture with a soft dry cloth and ensure the machine is dry before operating.
- Use a small brush or vacuum cleaner to clean the air vents on the product
- Keep the air vents free of obstructions.

Do not use solvents, strong detergents, certain aromatic oils such as pine and lemon when cleaning plastic parts. Chemicals can damage, weaken or destroy plastic component which may result in serious personal injury.



# MAINTENANCE & CARE

## Storing

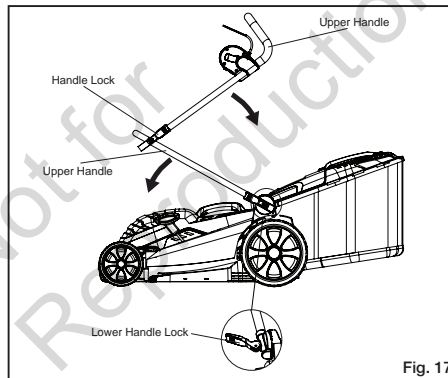
The following steps should be taken in order to prepare the machine for storage.

- Clean the machine as described in the previous section.
- Inspect the blade, and replace it or sharpen it, if required (refer to the Maintenance section).
- Store the mower in a dry, clean location. Do not store it next to corrosive materials, such as fertilizer or fuel.
- Store the mower indoors, in a cool, dry place, out of the reach of children.

**The handle may be folded away completely for storage. (See Figure 17).**

**Note: Option only available in 37cm model.**

- Switch off the mower and disconnect the plug from the mains.
- Release the handle locks on the sides of the handle to unlock, and fold the upper handle down.
- Release the lower handle locks to unlock and disengage the cams from the mounting bracket. Fold the lower handle forward. Make sure not to bend or kink the power cord.



## Service

Servicing requires extreme care and knowledge and should be performed only by a qualified service technician. For service we suggest you return the product to your nearest Authorized service centre for repair. When servicing, use only genuine replacement parts.

- Keep the handles dry, clean, and free of oil and grease.
- In order to reduce the risk of fire, keep the motor free of grass, leaves, and debris build-up.
- Check the blade and motor mounting bolts for proper tightness frequently. Visually inspect blade for damage (e.g., bent, cracked, or worn).
- For best and safest performance, maintain the mower with care. Keep the mower blade sharp and clean. Mower blades are sharp, and can cut. Wrap the blades or wear gloves, and use extra caution when servicing.
- Keep all nuts, bolts, and screws tight in order to be sure that the equipment is in safe working condition.



## Service Cont'd

- Never tamper with safety devices. Check them regularly for proper operation.

**NOTE:** Refer to warranty card supplied with this product for service contact details.

### **WARNING**

Do not at any time let brake fluids, gasoline, petroleum based products, penetrating oils, etc, to come in contact with plastic parts. Chemicals can damage, weaken, or destroy plastic which may result in serious personal injury.

### **WARNING**

Do not lubricate any of the wheel components. Lubrication may cause the wheel components to fail during use, which could result in serious personal injury to the operator and/or mower or property damage.

## Maintenance Chart

Refer to the following table for routine maintenance.

Features	Requirements	Before use	After use	Weekly	Monthly	If faulty	If damaged	As required
<b>Lawnmower</b>	Visual inspection.	●						
<b>Power cord &amp; plug</b>	Check operation and for damage.	●	●					
<b>Cutting system (Blades)</b>	Inspect and check assembly Replace	●				●	●	
<b>Rear flap</b>	Inspect and check assembly	●						●
<b>Chassis</b>	Check for buildup of grass Clean Replace		● ●				●	
<b>All accessible fasteners</b>	Check Retighten	●						●
<b>Motor mounting bolts</b>	Check and retighten				●			
<b>Mulching Plug (If available)</b>	Inspect and check assembly	●						●
<b>Grasscatcher</b>	Check Clean Replace	●	●				●	



# TROUBLESHOOTING

## Troubleshooting

Problem	Possible Cause	Correction
<b>Does not start.</b>	The mower is not connected to power supply.	Connect to the power supply.
	Grass is too long, wrapped around the blade.	Start on short grass or increase the cutting height.
	Mower housing clogged with grass and debris.	Check under the deck for clogged grass and clean discharge channel.
<b>Loss of power.</b>	Cutting too much grass.	Increase the cutting height.
	Mower housing clogged with grass and debris.	Check under the deck for clogged grass and clean discharge channel.
	Cutting blade worn or rusty.	Replace the cutting blades.
<b>The mower cuts the grass unevenly.</b>	Grass box is full.	Ensure the grass box is empty.
	The lawn is rough or uneven.	Check the mowing area.
	The cutting height is not set properly.	Increase cutting height.
<b>The mower does not mulch properly.</b>	Wet grass clippings are sticking to the underside of the deck.	Wait until the grass dries before mowing.
	The mulch plug is missing.	Install the mulch plug.
<b>The mower is hard to push.</b>	The grass is too tall, or the cutting height is too low.	Raise the cutting height.
	The rear of the mower housing and the blade are dragging in thick grass.	Empty the grass clippings from the grass catcher.
<b>The mower is excessively noisy and vibrates.</b>	The motor shaft is bent.	Stop the motor, and inspect for damage.
	The blade is unbalanced.	Repair before restarting. If vibration persists, contact authorized service centre.
<b>The mower cuts out ("stalls") when cutting grass.</b>	The mower blade is overloaded due to mowing conditions, e.g. long, thick, moist grass or the grass type.	Stop the motor, increase the cutting height and try to cut again. Wait for the grass to dry and attempt mowing again.
	Blades restricted by grass and dirt accumulated under the baseplate.	Check under the deck for clogged grass and clean discharge channel.
<b>The grass catcher is not filled sufficiently.</b>	The lawn is too wet.	Wait until the grass dries before mowing.
	Mower housing clogged with grass and debris.	Check under the deck for clogged grass and clean discharge channel.
	Cutting blade worn or rusty.	Replace the cutting blades.
	Grass box is full.	Ensure the grass box is empty.



# TECHNICAL SPECIFICATIONS



## Technical Specifications

Product Specifications		
Description	Murray Corded Lawn Mower	
Model No.	2691585/2691887	2691584/2691888
Deck Type	Plastic	Plastic
Cut Width	32cm	37cm
Input Voltage	230-240V, 50Hz	230-240V, 50Hz
Motor Type	Brushed	Brushed
Motor Specification	1200 Watts	1600 Watts
Motor Shaft Diameter	8.5mm	10mm
Max Motor Speed (RPM)	3500	3500
Run Motor Speed (RPM)	2700	3000
Front Wheel Size	140mm	165mm
Rear Wheel Size	165mm	250mm
Wheel Bearing	Metal Bushing	Metal Bushing
Catcher Capacity	30 L	40 L
Catcher Material	Hybrid (Fabric + Plastic)	Hybrid (Fabric + Plastic)
Push / Self Propelled	Push	Push
Mulch	N.A	Yes
Blade Type	Bar Blade	Bar Blade
Handle Type	Ergonomic	Ergonomic
Height Adjustment Position	5	7
Height Adjustment Range	20 - 60mm	25 - 75mm
Start System	Dual Engage	Dual Engage
Product Weight	8.6 Kgs	13.5 Kgs
Sound Pressure Level	L <sub>pa</sub> : 78.5 dB(A), K <sub>pa</sub> : 3dB	L <sub>pa</sub> : 85 dB(A), K <sub>pa</sub> : 3dB
Sound Power Level (Measured)	L <sub>wa</sub> : 91.14 dB(A), K <sub>wa</sub> : 1.55dB	L <sub>wa</sub> : 95 dB(A)
Sound Power Level (Guaranteed)	96 dBA	96 dBA
Vibration Total Value (Max)	2.26 m/s <sup>2</sup> , K = 1.5 m/s <sup>2</sup>	1.35 m/s <sup>2</sup> , K = 1.5 m/s <sup>2</sup>

### A warning:

- That the declared vibration total value has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another;
- That the declared vibration total value may also be used in a preliminary assessment of exposure.
- That the vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared total value depending on the ways in which the tool is used; and
- Of the need to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).



## VAŽNA INFORMACIJA

### Detalji

Hvala vam što ste kupili Murray proizvod. Murray je ponosan na kvalitetu i performanse svih svojih proizvoda. Ovaj priručnik s uputama pomoći će u montaži, sigurnom radu i održavanju vašeg proizvoda. Molimo pročitate sljedeća upozorenja kako biste osigurali sigurnost i dugi vijek trajanja proizvoda.



#### UPOZORENJE!

Nemojte pokušavati rukovati ovim proizvodom dok ne pročitate temeljito i potpuno shvatite sve upute, sigurnosne propise itd., koje se nalaze u ovom priručniku. Nepridržavanje može prouzročiti nezgodu koja uključuje električni udar, požar i/ili ozbiljne tjelesne ozljede.

### NAMJERAVANU UPORABU

Ovaj je proizvod namijenjen isključivo za košenje travnjaka u kućanstvu. Noževe za rezanje treba rotirati približno paralelno s tlom na kojem se kotači. Sva četiri kotača trebaju se dotaknuti tla za vrijeme košnje. To je pješačka upravljana šetnja iza kosilice.

**NAPOMENA:** Kosilica nikada ne smije raditi s kotačima s tla, ne smije se povlačiti ili voziti. Ne smije se koristiti za rezanje bilo čega osim za domaće travnjake.

Nemojte koristiti proizvod za bilo koji zadatak, osim onoga za koji je namijenjen.

### Opća sigurnost



#### UPOZORENJE!



Prije uporabe stroja pročitate upute za uporabu.



Nosite zaštitne naočale i zaštitu za uši koje zadovoljavaju sigurnosne standarde.



Nosite čvrstu obuću koja ne klizi.



Nosite zaštitne rukavice.



Ne koristite stroj u vlažnim uvjetima, zaštitite stroj od kiše i vlage.



Pazite da predmeti budu izbačeni!



Pobrinite se da se promatrači drže najmanje 50' (15 m) dalje i zaustavite stroj ako mu se približite.



Isključite i izvadite utikač iz utičnice prije prilagodbe, čišćenja ili ako je kabel oštećen ili zapetljan.



Pazite na opasnost od električnog udara prilikom punjenj.



Pročitate upute prije izvođenja radova na održavanju.



Pričekajte da svi dijelovi stroja potpuno zaustave i izvade bateriju.



Držite ruke i noge dalje od područja rezanja. Kontakt s noževima može amputirati ruke i noge.



NE smijete se odlagati s kućanskim predmetima.



Nikada ne koristite kosilicu osim ako nije namještena vreća za travu ili zaštita.










Provjerite da električni kabel držite na sigurnoj udaljenosti od uređaja. Uvijek pripazite na položaj kabla.



Nikada ne koristite kosilicu osim ako nije namještena vreća za travu ili zaštita.



## Sadržaj

	Značajke i definicije		
		Značajke i isporučeni artikli	23
	Sigurnost i rukovanje		
		Opća sigurnost	24
		Sigurnost električnih instalacija	26
		Odlaganje proizvoda	27
	Postupci sastavljanja		
		Raspakiravanje	27
		Otvaranje i podešavanje ručki	28
		Fiksiranje kabla	29
		Ugradnja uređaja za sakupljanje trave	30
		Ugradnja i uklanjanje utikača za malčiranje	30
	Upute za uporabu		
		Pokretanje i zaustavljanje	30
		Podešavanje visine rezanja	32
		Kratki vodič za postavljanje	33
		Savjeti za košnju	34
		Savjeti za usitnjavanje	35
	Održavanje i njega		
		Pražnjenje sakupljača trave	36
		Zamjena šipke noža	37
		Čišćenje	38
		Skladištenje	39
		Servis	39
		Tablica održavanja	40
	Rješavanje problema		
		Rješavanje problema	41
	Tehničke specifikacije		
		Specifikacija proizvoda	42

**BILJEŠKA: POJEDINOSTI O GARANCIJI NISU NAPISANE U OVOM PRIRUČNIKU. POGLEDAJTE I DRUGE DOKUMENTE ISPORUČENE S OVIM UREĐAJEM ZA GARANCIJA.**

**GARANCIJSKI DOKUMENTI MOGU SADRŽAVATI TEHNIČKE SPECIFIKACIJE KOJE SU SPECIFIČNE ZA SVAKI MODEL I KOJE NISU NAPISANE U OVOM PRIRUČNIKU OPERATORA.**

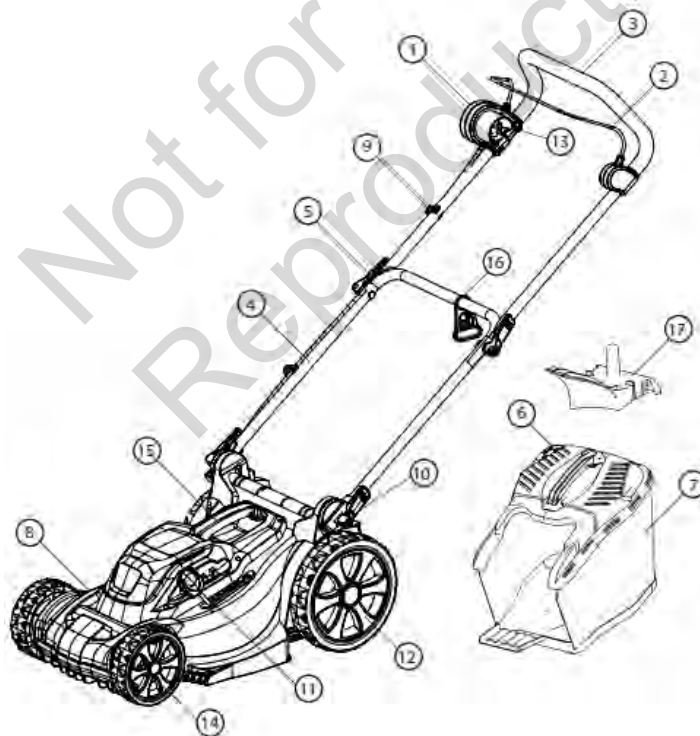


## ZNAČAJKE I DEFINICIJE

### Značajke i isporučeni artikli

- 1 Kutija s prekidačima
- 2 Utikač za mulčiranje (nije dostupan sa svim modelima)
- 3 Ručica za gašenje
- 4 Gornju ručku
- 5 Prihvatnica za brzo otpuštanje (gornja ručica)
- 6 Ručka za zaključavanje
- 7 Donja ručka
- 8 Postolje
- 9 Klipsna za kabel
- 10 Prihvatnica (donja ručica)
- 11 Stražnji kotač
- 12 Podešavanje visine (položaj se može razlikovati na različitim modelima)
- 13 Šuko utičnica
- 14 Kućište baterije
- 15 Sigurnosni ključ
- 16 Vješalica za kabel
- 17 Utičnica za mulčiranje (dostupna samo za 37 cm modele)

- Upute za kosilicu/Sigurnosni priručnik (nije prikazan)



### UPOZORENJE!

Ne radite s proizvodom ako bilo koja komponenta nedostaje ili je oštećena. Popravite ili zamijenite oštećene ili nestale dijelove.



## Opća sigurnost

- Držite ovaj priručnik na sigurnom mjestu za buduću uporabu i redovito ga pregledavajte. Osigurajte da drugi korisnici pročitaju ovaj priručnik i svjesni su rizika sigurnosti proizvoda.
- Do ozbiljnih ozljeda može doći uslijed povlačenja stroja preko stopala operatera tijekom pada uslijed klizanja ili spoticanja.
- U slučaju putovanja ili pada, odmah otpustite ručicu za gašenje. Za vrijeme nesreće nemojte se držati za ručicu za gašenje.
- Kada je potrebno stroj okrenuti unatrag, učinite to samo kada se stroj potpuno zaustavi i uvijek gledajte iza opasnosti prije premještanja.
- Nemojte koristiti stroj dok je pod utjecajem alkohola ili droga.
- Budite oprezni i nemojte rukovati strojem kada ste umorni. Obratite pažnju na ono što radite i uvjerite se da su drugi svjesni vaših namjera prije početka.
- Prije pregleda, podešavanja, servisiranja ili čišćenja stroja, uvijek zaustavite uređaj i izvucite utikač iz utičnice.
- Zaustavite stroj kada prelazite šljunčane prilaze, šetnice ili ceste.
- Ako stroj počne pretjerano vibrirati, prekinite uporabu dok se stroj ne pregleda i ne procijeni. Postojanje stroja za procjenu problema s vibracijama općenito smanjuje rizik od ozljeda ili kvara proizvoda.
- Nemojte prisiljavati stroj izvan njegovog kapaciteta rezanja. Stroj će raditi bolje i sigurnije ako mu bude dopušteno rezati tempo za koji je ocijenjen.
- Ne koristite uređaj u zatvorenom prostoru. Uređaj čuvajte samo u zatvorenom prostoru na suhom i sigurnom mjestu. Držite uređaj izvan dohvata djece.
- Budite izuzetno oprezni pri približavanju slijepim uglovima, vratima, grmovima, drveću ili drugim objektima koji mogu zasjeniti vaš pogled i put stroja.
- Ne radite na stroju na bilo koji način koji će omogućiti da noževi budu izloženi i da se koriste samo sa svim 4 kotača na tlu. Nemojte podizati ili nositi stroj tijekom rada.
- Provjerite da li je električni kabel na sigurnoj udaljenosti od noževa. Pripazite na položaj kabla. Ako je kabel oštećen ili odrezan izvucite utikač iz glavnog napajanja.

## Trening

- Pažljivo pročitajte upute. Upoznajte se s kontrolama i pravilnom uporabom stroja.
- Nikada nemojte dopustiti djeci ili osobama koje nisu upoznati s ovim uputama uporabu stroja. Lokalni propisi mogu ograničiti dob operatora.
- Nikada ne radite s uređajem dok su ljudi, osobito djeca ili kućni ljubimci u blizini.
- Imajte na umu da je operater ili korisnik odgovoran za nesreće ili opasnosti koje se događaju drugim osobama ili njihovoj imovini.

## Priprema

- Prilikom rada stroja uvijek nosite značajnu obuću i dugačke hlače. Ne radite s uređajem kada bosonog ili na otvorenim sandalama. Izbjegavajte nošenje odjeće koja je labava ili koja ima viseće kabele ili veze.
- Uvijek nosite masku za lice ili prašinu tijekom rada na stroju i u prašnjavom okruženju.
- Temeljito pregledajte područje na kojem se stroj koristi i uklonite sve predmete koje stroj može baciti.
- Upoznajte se sa svim upravljačkim funkcijama i njihovim radnjama prije korištenja stroja. Naučite se zaustaviti stroj i isključiti napajanje.
- Prije uporabe uvijek vizualno pregledajte da nož, vijak noža i sklop noževa nisu istrošeni ili oštećeni. Zamijenite istrošene ili oštećene komponente u setovima kako biste očuvali ravnotežu. Zamijenite oštećene ili nečitljive naljepnice.



## SIGURNOST I RUKOVANJE

### Rukovanje

- Radite s uređajem samo na dnevnom svjetlu ili na dobrom umjetnom svjetlu.
  - Izbjegavajte rad stroja na mokroj travi.
  - Uvijek budite sigurni u svoj položaj na padinama.
  - Hodati, nikada pokrenuti.
  - Kosite preko obronaka, nikad gore i dolje.
  - Budite izuzetno oprezni kada mijenjate smjera na padinama.
  - Nemojte kositi pretjerano strme padine.
  - Budite iznimno oprezni kod vožnje unatrag ili povlačenja stroja prema vama.
  - Zaustavite nož(evi) ako stroj mora biti nagnut za transport kada se prelazi preko površina koje nisu trave i prilikom transporta stroja do i od područja koje se koristi.
  - Nikada ne radite na stroju s neispravnim štitnicima ili štitovima, ili bez sigurnosnih uređaja, na primjer deflektora i/ili sakupljača trave, na mjestu.
  - Pažljivo uključite motor prema uputama i nogama daleko od nož(evi).
  - Ne pokrećite stroj kad stojite ispred otvora za pražnjenje.
  - Ne stavljajte ruke ili noge blizu ili ispod rotirajućih dijelova. Uvijek držite podalje od otvora za pražnjenje.
  - Nemojte transportirati uređaj dok je izvor napajanja uključen.
  - Zaustavite stroj i zvadite utikač. Uvjerite se da su se svi pokretni dijelovi potpuno zaustavili.
    - kad god napustite stroj,
    - prije uklanjanja začepljenja ili uklanjanja otvora,
    - prije provjere, čišćenja ili rada na stroju,
    - nakon što udari strano tijelo. Pregledajte stroj na oštećenje i izvršite popravke prije ponovnog pokretanja i upravljanja strojem;
- Ako stroj počne nenormalno vibrirati (odmah provjerite)
- pregledati štetu,
  - zamijenite ili popravite oštećene dijelove,
  - provjerite i zategnite dijelove koji su labavi.

### Održavanje i skladištenje

- Držite sve matice, vijke i vijke čvrsto kako biste bili sigurni da je stroj u sigurnom radnom stanju.
- Često provjeravajte je li sakupljač trave istrošen ili oštećen.
- Budite pažljivi tijekom podešavanja stroja kako biste spriječili zarobljavanje prstiju između pokretnih noževa i fiksnih dijelova ili stroja.
- Uvijek pustite uređaj da se ohladi prije skladištenja
- Prilikom servisiranja noževa treba biti svjestan da, iako je izvor napajanja isključen, noževi se još uvijek mogu pomicati.
- Radi sigurnosti zamijenite istrošene ili oštećene dijelove. Koristite samo originalne rezervne dijelove i pribor.



## SIGURNOST I RUKOVANJE

### Sigurnost električnih instalacija

- Ovaj proizvod ima napajanje od 1600 W (37 cm Model) ili 1200 W (32 cm Model) i ulazni radni napon od 220-240 V, 50 Hz. Ovaj proizvod i napajanje ne koristite na višem naponu jer može doći do strujnog udara.
- Uređaj uvijek mora biti isključen iz glavnog napajanja prije odspajanja, priključivanja produžnog kabla ili konektora.
- Utičnice moraju odgovarati utikaču. Nikada ne modificirajte utičnicu na električnom kablju. Ne dodirujte utičnice mokrim rukama.
- Preporučuje se da RCD (rezidualna struja) ima isključno napajanje od ne više od 30 mA i ako se jedinica koristi dok je spojena na glavno napajanje.

### DVOSTRUKA IZOLACIJA

- Uređaj je dvostruko izolitan u skladu s EN:60335, dakle nije potrebna žica za uzemljenje. Uvijek provjeravajte da li napajanje odgovara naponu na pločici.

### KORIŠTENJE PRODUŽNOG KABLA

- Uvijek koristite odobreni produžni kabel prikladan za napajanje ove kosilice (vidi tehničke podatke). Produžni kabel mora odgovarati za upotrebu na otvorenom i biti prikladno označen. Do 30 m od 1.5 mm H05VV-F produžni kabel može se koristiti bez gubitaka performansi proizvoda. Prije korištenja pregledajte produžni kabel za znakove oštećenja, istrošenost i zastarjelost. Zamijenite produžni kabel ako je oštećen ili neispravan. Tijekom korištenja koloturnika kabel uvijek odmotajte do kraja.

Not for  
Reproduction

## Odlaganje proizvoda

### ISPRAVNO ZBRINJAVANJE PROIZVODA



Otpadni električni proizvodi ne smiju se odlagati zajedno s kućnim otpadom. Molimo reciklirajte tamo gdje postoje objekti. Provjerite kod lokalne vlasti ili prodavača savjete za recikliranje.

### ISPRAVNO ZBRINJAVANJE AMBALAŽE



Pakiranje se sastoji od kartona i odgovarajuće označene plastike koja se može reciklirati. Učinite ove materijale dostupnima za recikliranje.

Informacija o preostalim rizicima koji ostaju unatoč nasljednim mjerama sigurnog projektiranja, prihvaćanju zaštitnih i dodatnih zaštitnih mjera.

## POSTUPCI SASTAVLJANJA



### Raspakiranje

Ovaj proizvod zahtijeva montažu.

- Pažljivo uklonite proizvod i dodatnu opremu iz kutije. Uvjerite se da su sve stavke navedene na popisu pakiranja uključene. Pogledajte stranicu 3.
- Nemojte bacati materijal za pakiranje dok pažljivo ne pregledate i osigurate da je proizvod u ispravnom radnom stanju.

### UPOZORENJE!

Nemojte pokušavati mijenjati ovaj proizvod niti stvarati dodatke koji se ne preporučuju za uporabu s ovim proizvodom. Svaka takva izmjena ili preinaka je pogrešna i može dovesti do opasnog stanja koje može dovesti do ozbiljnih ozljeda. Osigurajte da je kosilica isključena i ugašena iz glavnog napajanja dok se ne završi sastavljanje i dok niste spremni za upravljanje strojem.



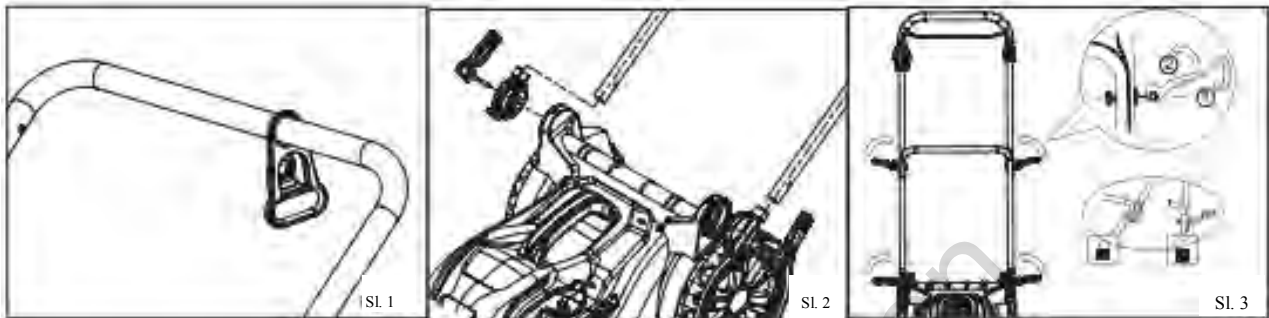


## POSTUPCI SASTAVLJANJA

### Otvaranje i podešavanje ručki

Za 37 cm model pogledajte slike 1, 2 i 3

- Donju ručku umetnite u otvor u kablju, stavite ga na kuku.
- Gurnite dva pričvrstna bloka na kraj donje ručke.
- Bravu na brzo otpuštanje umetnite u cijev i sjedište ručice. Pričvrstite vijak i pričvrstite ga za fiksiranje donje ručke.
- Postavite gornju ručku i donju dršku zajedno s ručkom za zaključavanje. Možete zakrenuti i otpustiti učicu za zaključavanje za podešavanje nepropusnost.

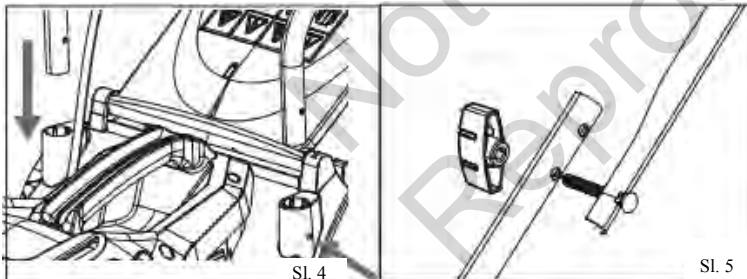


#### UPOZORENJE!

Nemojte raditi ako su ručke nepravilno postavljene. Pazite da izbjegavate točke prignječenja prilikom sklapanja ručki.

Za 32 cm Model, Vidi slike 4 & 5.

- Donju ručku postavite kao što je pokazano na sl. 4 i pritegnite vijcima
- Ugradite gornju i donju ručku pomoću vijka i kvake.



#### UPOZORENJE

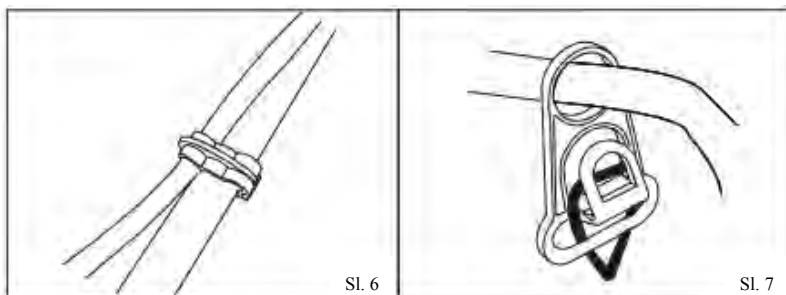
Ne pokrećite ako su ručke ugrađene na neispravan način.



## Fiksiranje kabla

**NAPOMENA: Vidi sliku 6 & 7.**

- Klipsne za kabel (9) postavite na kabel iz kutije s prekidačima na motor i fiksirajte svakoga na donju I gornju ručku.
- Tijekom spajanja na napajanje, udvostručite produžni kabel I udaljite ga oko pola metra od kraja kuke I pričvrstite je na vješalicu kabla. (16).



### **⚠ UPOZORENJE**

Provjerite da je kabel osiguran koristeći klipsnu I prije spajanja utikača u utičnicu.

Pobrinite se da odmotate produžni kabel prije korištenja stroja.

## Ugradnja uređaja za sakupljanje trave

**NAPOMENA: Vidi sliku 8.**

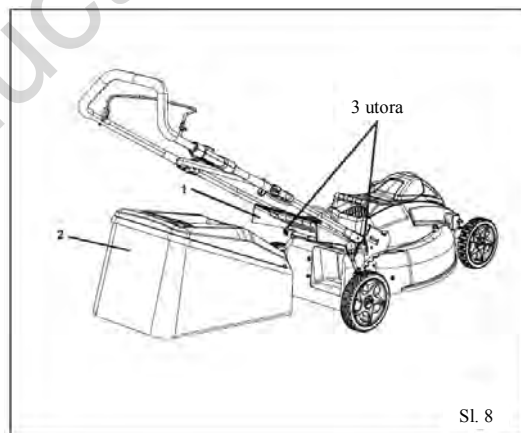
- Osigurajte da je prije sastavljanja utikač izvučen iz utičnice.
- Podignite stražnju zaklopku
- Podignite hvataljku za travu i stavite ispod zaklopke tako da su kuke hvataljke za travu umetnute na nosače.
- Polagano otpustite zaklopku.
- Nakon ispravne ugradnje kuke na hvataču trave bit će postavljene na utore nosača

### **⚠ UPOZORENJE!**

Uvijek zamijenite oštećene ili istrošene hvatače trave.

Nemojte raditi ako je hvatač nepravilno ugrađen.

Nemojte držati poklopac otvorenim, kada stroj radi.



Sl. 8



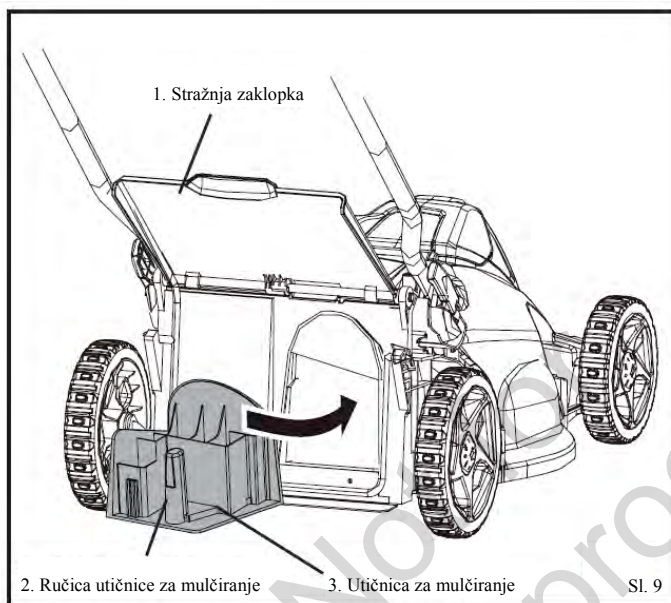
## POSTUPCI SASTAVLJANJA

### Ugradnja i uklanjanje utikača za malčiranje

**NAPOMENA:** Nije uključen u sve modele.

**NAPOMENA:** Pogledajte sliku 9.

- Osigurajte da je utičnica uklonjena iz kosilice prije početka montaže.
- Za skidanje čepa za usitnjavanje podignite stražnji poklopac (1).
- Uхватite ručku (2) utikača za malčiranje i izvucite usitnjavanje utikač pomoću ručke.
- Utikač za malčiranje (3) umetnut je pod kutom, tako da može zahtijevati određenu silu da ga uklonite.
- Za ugradnju uređaja za sakupljanje trave potrebno je ukloniti utikač za malčiranje.
- Utikač za malčiranje mora se ponovno postaviti kada se uklanja sakupljač trave.



#### UPOZORENJE!

Nemojte dopustiti da se stražnja klapna zatvori, uvijek lagano zatvorite kako ne bi došlo do oštećenja. Uvijek oštećite stražnji poklopac i čep za usitnjavanje.



### UPUTE ZA UPORABU

#### Pokretanje i zaustavljanje

**Za vašu sigurnost:**

- Nikada ne koristite kosilicu ako na nju nije montiran hvatač za travu.
- Prije pokretanja kosilice provjerite sječiva i matice za oštećenja
- Ako udarite u prepreku zaustavite kosilicu i pregledajte sječiva.



#### UPOZORENJE

**Istrošena i oštećena sječiva jako su opasni.**



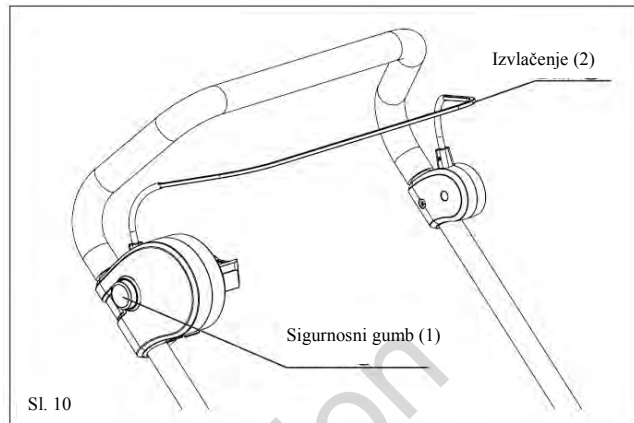
**NAPOMENA: Vidi sliku 10.**

**Za paljenje kosilice:**

- Na prikladan način pričvrstite kabel na vješalicu i priključite glavno napajanje.
- Pritisnite i držite sigurnosni gumb (1). (Vidi sl. 10)
- Izvucite kočnicu /2) prema gore na ručici, kako biste pokrenuli kosilicu i otpustili sigurnosnu kočnicu.

**Za ZAUSTAVLJANJE kosilice:**

- Otpustite ručicu za gašenje.
- Pričekajte da se kosilica potpuno zaustavi, a zatim uklonite sigurnosni ključ. Ako se kosilica ne zaustavi ili u hitnim slučajevima, izvadite bateriju.



Not for  
Reproduction



## UPOZORENJE!

Ne pokušavajte poništiti rad gumba za sigurnosno zaključavanje ili poluge za gašenje, nemojte vezati ili blokirati ručicu za gašenje.

Ne ostavljajte kosilicu da radi bez nadzora.

## Podešavanje visine rezanja

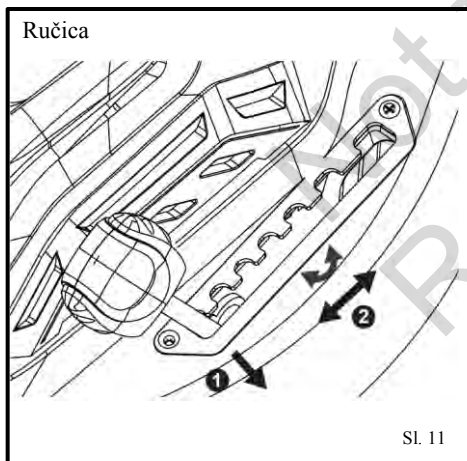
**BILJEŠKA:** Pogledajte sliku 11.

**BILJEŠKA:** Položaj i izgled poluge za podešavanje visine mogu varirati između različitih modela.

Prije prve uporabe kosilice podignite položaj rezanja na visinu koja je najprikladnija za vaš travnjak.

### Za podešavanje visine noža:

- Za **PODEŠAVANJE** visine noža, uhvatite ručicu za podešavanje visine, povucite je u stranu i pomaknite je naprijed (1).
- Za **SPUŠTANJE ILI PODIZANJE** visine noža, pomaknite polugu kao što je prikazano na slici 8. Visina kosilice može se spustiti pomicanjem poluge u smjeru prema naprijed i podizanjem pomicanjem u smjeru unatrag (2).



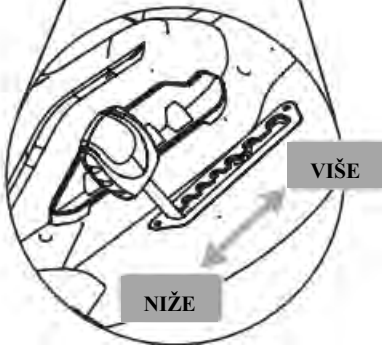
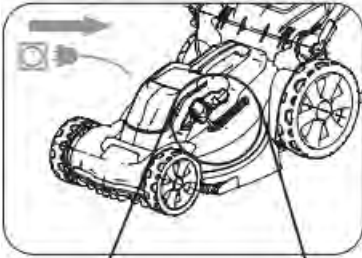
## UPOZORENJE!

Ne podešavajte visinu, dok je kosilica radi.



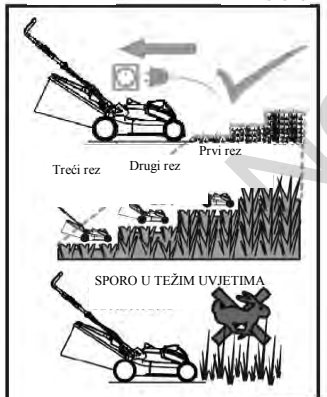
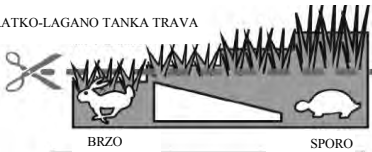
# UPUTE ZA UPORABU

## Kratki vodič za postavljanje



VISOKO-TEŠKO DEBELA TRAVA

KRATKO-LAGANO TANKA TRAVA



### 1- PRIPREMA

- Uklonite utikač iz utičnice
- Provjerite je li trava visoka ili debela
- Hvatač za provjeru i paluba su bez trave

- ✗ Ne podešavajte kosilicu bez gašenja i isključivanja stroja.
- ✓ Isključite i izvadite utičnicu iz utikača prije podešavanja kosilice.
- ✗ **Nemojte** rezati kada je hvatač pun ili ako je padobran blokiran.
- ✓ Ispraznite hvatač prije košnje.

### 2-NAMJESTITI

- Povećajte visinu rezanja u visokoj ili teškoj travi
- Očistite hvatač i palubu pokošene trave
- Gurnite kosilicu sporije u tešku travu

- ✗ **Nemojte** rezati nisko u dugoj, gustoj ili mokroj travi.
- ✓ Podesite na viši rez u zaraslom travnjaku.
- ✗ **Nemojte** gurati kosilicu kroz gusti travnjak.
- ✓ Usporite ako trava postane deblja.

### 3- SAD

- Pokušajte rezati travu na odabranoj visini
- Povećajte visinu i češće kosite travu po potrebi u dugoj teškoj travi
- Ako **ZAŠTITA OD OPTEREĆENJA\*** zaustavi kosilicu, ponovite Korak 1, 2, 3 povećanjem visine pritiskanjem sporije ili čiste trave iz hvatača i palube.
- Prilikom košnje ako je poklopac indikatora za hvatanje spušten, hvatač je pun.

- ✗ **Nemojte** nastaviti s rezanjem ako kosilica često isključuje.
- ✓ Izbjegavajte česte izuzeće za zaštitu tereta.
- ✗ **Ne** nastavljajte ako se električni motor pregrije.
- ✓ Pustite da se baterija ohladi ako je aktivirana toplinska zaštita baterije.



Ova kosilica opremljena je motornom TOPLINSKOM ZAŠTITOM\* kako bi se zaštitio motor u slučaju gašenja i tijekom rada zbog preopterećenja ili blockade.

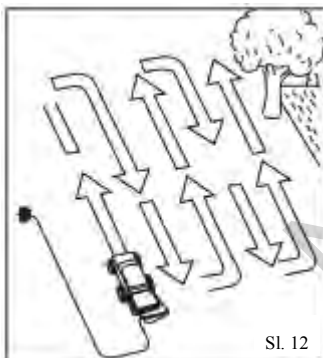
IZbjegavajte preopterećenje kosilica jer se može uključiti toplinska zaštita motora. Toplinska zaštita motora pokrenut će hlađenje motora. Vidi blokadu i ponovno pokretanje podizanja visine.

## Savjeti za košnju

### NAPOMENA: Vidi sliku 12.

Oštar nož uvelike će poboljšati performanse kosilice, osobito kada se reže visoka trava. Svakako provjerite nož i zamijenite je najmanje jednom godišnje, kako je opisano u odjeljku Održavanje.

- Provjerite da na travnjaku nema kamenja, štapova, žica i drugih predmeta koji bi mogli oštetiti noževe ili motor. Ove predmete kosilica može slučajno baciti u bilo kojem smjeru, a mogu uzrokovati ozbiljne osobne ozljede operatera i drugih. Kako biste spriječili strujni udar, kosilicu nemojte koristiti u vlažnim ili mokrim uvjetima.
- Prilikom rezanja guste trave smanjite brzinu hodanja kako biste omogućili učinkovitiji rez i pravilno pražnjenje isječaka.
- Nakon početka košnje molimo slijedite upute prikazane na slici 12 I kako biste izbjegli okretanje električnog kabela I smanjili rizik od rezanja kabela.



### UPOZORENJE!

Kosite preko obronaka, nikad gore i dolje. Budite izuzetno oprezni kada mijenjate smjer na kosinama. Nemojte kositi pretjerano strme padine, uvijek pazite na svoje oslonce na padinama.





### Savjeti za usitnjavanje

- Postavite kosilicu na najveću visinu košnje kada se kosite na neravnom terenu ili u visokom korovu.
- Za učinkovito usitnjavanje, nemojte rezati mokru travu, jer se skloni držati na donjoj strani palube, sprečavajući pravilno usitnjavanje trave. Nova ili gusta trava može zahtijevati uži rez. Brzina uzemljenja treba prilagoditi stanju travnjaka. Ako je košnja odgođena i trava je dopuštena da raste duže nego 4" (10 cm), kositi travnjak dvaput kako bi se visina trave smanjila na najviše 3 1/4" (8.3 cm).
- Hodite stalnim tempom. Preklopite redove za rezanje. Ne dopustite da trava postane previsoka. Ako trava postane preduga, počnite s najvišim položajem rezanja i radite do željene visine rezanja.

Not for  
Reproduction



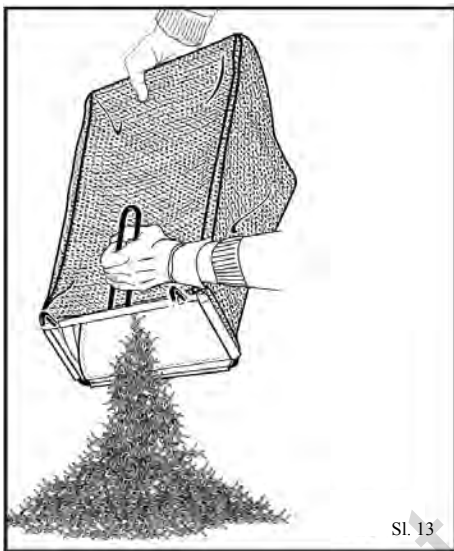


## ODRŽAVANJE I NJEGA

### Pražnjenje sakupljača trave

#### BILJEŠKA: Pogledajte sliku 13

- Zaustavite kosilicu, pustite noževe da se u potpunosti zaustave i isključite iz utičnice.
- Podignite stražnji poklopac.
- Podignite sakupljač trave za ručku kako biste ga uklonili iz kosilice.
- Ispraznite isečene trave.
- Podignite stražnji poklopac i ponovno postavite uređaj za prikupljanje trave, kao što je ranije opisano u ovom priručniku.



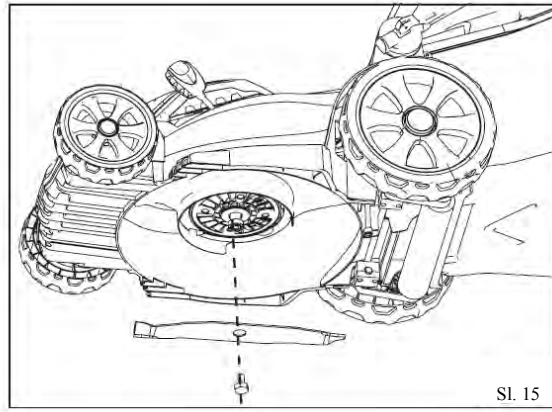
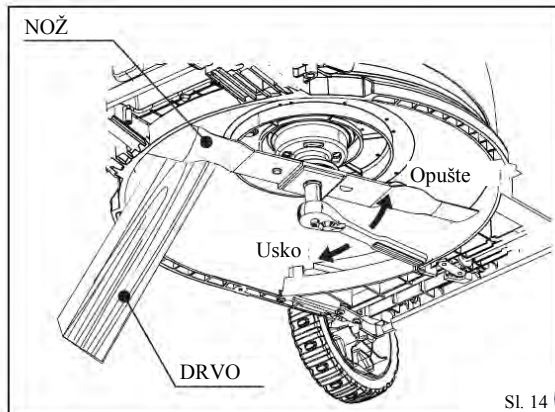
#### UPOZORENJE!

- Često provjerite hvatač trave i zamijenite ako je hvatač trave istrošen ili oštećen.
- Ne skladištite travu u hvataču. Nakon uporabe uvijek prazna.
- Nemojte koristiti hvatač u druge svrhe osim za skupljanje trave.
- Nemojte kositi ili skupljati vruće materijale, pepeo ili ostatke od kamenih požara ili tinjajućih materijala.
- Pustite da se vreća osuši u mokrim uvjetima.



## Zamjena šipke noža

**BILJEŠKA:** Pogledajte sliku 10, 11 i 12.



### UPOZORENJE!

Uvijek zaštitite ruke noseći teške rukavice i/ili omatanjem rubova rezača krpama i drugim materijalom prilikom održavanja noževa. Kontakt s noževom može dovesti do ozbiljnih ozljeda.

**BILJEŠKA:** Koristite samo originalne rezervne dijelove koje je izradio Murray. Inzistirajte na tome od dobavljača dijelova i servisa.

Detaljna uputstva za ugradnju ispisana su na originalnim pakiranjima Murray noževa.

Korištenje neoriginalnih noževa može poništiti jamstvo i može dovesti do oštećenja ili ozljeda.



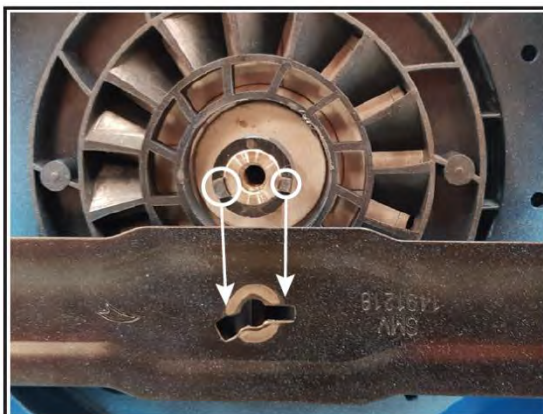
### UPOZORENJE!

Nikada nemojte izvoditi kosilicu bez noževa ili s oštećenim noževima.



### UPOZORENJE!

Nikad ne mijenjajte noževe ili sustav rezanja.



Slika 16(a)



Slika 16(b)



## ODRŽAVANJE I NJEGA

### Zamjena šipke noža dalje

**BILJEŠKA:** Često provjerite sve pričvrstne elemente, uvijek se uvjerite da je kosilica u sigurnom radnom stanju. Koristite samo Murrayove originalne zamjenske noževe. Zamijenite istrošene ili oštećene noževe i vijke u setovima kako biste očuvali ravnotežu.

1. Zaustavite kosilicu i pustite da se nož potpuno zaustavi.
2. Izvadite utikač iz utičnice.
3. Okrenite kosilicu sa strane.
4. Zakačite drveni blok između nož i kosilice kako biste spriječili okretanje nože (Pogledajte sliku 10).
5. Otpustite vijak noža okrećući ga suprotno od smjera kazaljke na satu (gledano s donje kosilice) pomoću ključa ili utičnice (nije isporučen).
6. Izvadite vijak noža i nož (Pogledajte sliku 11).
7. Za ugradnju noža smjestite dva nosača na čahuru vratila. Oni su označeni u krugovima na sliku 12(a). Poravnajte nož s ova dva držača
8. Pažljivo ugradite nož na osovinu. Nož mora dobro stati na ta dva nosača. Uvjerite se da nema razmaka. Pogledajte sliku 12(b).
9. Zavijte vijak noža i zategnite za fiksiranje noža. Preporučeni moment je 12-16 Nm.

### Čišćenje



#### UPOZORENJE!

Kako biste spriječili ozbiljne tjelesne ozljede, izvadite bateriju i ključ iz kosilice prije servisiranja, čišćenja ili uklanjanja ostataka.

Donja ploča kosilice treba očistiti nakon svake upotrebe, jer će se nakupiti trave, lišće, prljavština i drugi ostaci, koji će uzrokovati hrđu i koroziju.

Uklonite sve nakupine trave i lišća na ili oko poklopca motora. Ako se prljavština nakupi na donjoj strani kosilice tijekom uporabe, zaustavite motor, uklonite bateriju, a zatim kosilicu nagnite naprijed ili sa strane, te je očistite odgovarajućim alatom.

- Očistite uređaj vlažnom krpom s blagim deterdžentom.
- Nemojte uranjati kosilicu ili bilo koji njezin dio u vodu.
- Vlaga može izazvati opasnost od strujnog udara. Obrišite svu vlagu mekom suhom krpom i osigurajte da je stroj suh prije zamjene baterije i ključa.
- Pomoću male četke ili usisivača očistite ventilacijske otvore na proizvodu.
- Držite otvore za zrak bez prepreka.

Nemojte koristiti otapala, jake deterdžente, određena aromatična ulja kao što su bor i limun pri čišćenju plastičnih dijelova. Kemikalije mogu oštetiti, oslabiti ili uništiti plastične dijelove koji mogu dovesti do ozbiljnih ozljeda.



## Skladištenje

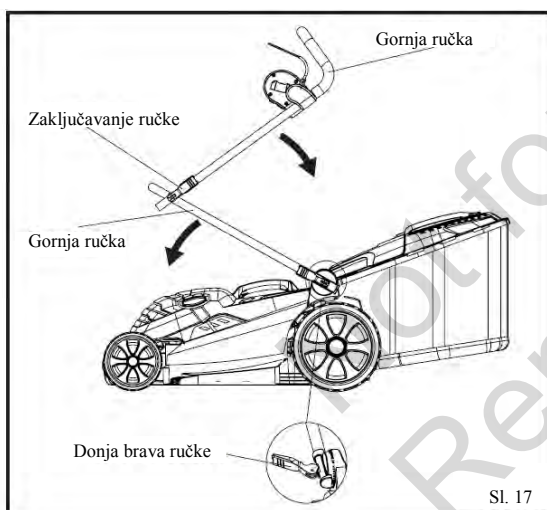
Za pripremu stroja za skladištenje potrebno je poduzeti sljedeće korake.

- Očistite uređaj kako je opisano u prethodnom odjeljku.
- Ako je potrebno, pregledajte nož i zamijenite je ili je izoštrite (pogledajte odjeljak Održavanje).
- Čuvajte kosilicu na suhom i čistom mjestu. Nemojte ga čuvati pored korozivnih materijala, kao što je gnojivo ili gorivo.
- Čuvajte kosilicu u zatvorenom prostoru, na hladnom i suhom mjestu, izvan dohvata djece.

## Ručka se može potpuno skloniti za pohranu. (Pogledajte sliku 17)

**Napomena: Opcija je dostupna samo za modele od 37 cm.**

- Isključite kosilicu i izvadite utikač iz utičnice
- Otpustite ručku za zaključavanje na bočnim stranama ručke za otključavanje i spustite gornju ručku prema dolje.
- Otpustite donje ručku za otključavanje i odvojite bregice od montažnog nosača. Preklopite donju ručku prema naprijed. Pazite da ne savijate ili zakrivljate kabel napajanja.



## Servis

Servisiranje zahtijeva iznimnu pažnju i znanje i smije ga izvoditi samo kvalificirani serviser. Za servis predlažemo da vratite proizvod u najbliži ovlaštenu servisni centar na popravak. Prilikom servisiranja koristite samo originalne rezervne dijelove.

- Držite ručke suhima, čistim, bez ulja i masti.
- Kako biste smanjili rizik od požara, držite motor bez trave, lišća i naslaga otpada.
- Redovito provjeravajte jesu li vijci za pričvršćenje noževa i motora dobro učvršćeni. Vizualno pregledajte nož zbog oštećenja (npr. savijenih, napuknutih ili istrošenih).
- Za najbolje i najsigurnije performanse, kosilicu održavajte pažljivo. Održite noža kosilice oštar i čist. Noževi kosilice su oštri i mogu rezati. Omotajte noževi ili nosite rukavice i budite posebno oprezni prilikom servisiranja.
- Sve matice, vijci i vijke držite čvrsto kako biste bili sigurni da je oprema u ispravnom stanju.



## ODRŽAVANJE I NJEGA

### Servis dalje

- Nikada nemojte dirati sigurnosne uređaje. Redovito provjeravajte radi li ispravno

**BILJEŠKA:** Za kontaktne podatke o servisu pogledajte jamstveni list isporučen s ovim proizvodom.



### UPOZORENJE!

Nikada ne dopustite da kočione tekućine, benzin, proizvodi na bazi nafte, ulja za prodiranje itd. dođu u dodir s plastičnim dijelovima. Kemikalije mogu oštetiti, oslabiti ili uništiti plastiku koja može dovesti do ozbiljnih ozljeda.



### UPOZORENJE!

Nemojte podmazivati bilo koje dijelove kotača. Podmazivanje može uzrokovati kvarove na kotačima tijekom uporabe, što može dovesti do ozbiljnih ozljeda operatera i/ili kosilice ili oštećenja imovine.

### Tablica održavanja

Rutinsko održavanje potražite u sljedećoj tablici.

Značajke	Zahtjevi	Prije uporabe	Nakon uporabe	Tjedni	Mjesečno	Ako je neispravan	Ako je oštećen	Po potrebi
Kosilica	Vizualni pregled.	•						
Strujni kabel i utičnica	Provjerite rad i oštećenja	•	•					
Sustav rezanja (Noževi)	Pregledajte i provjerite montažu Zamijeniti	•				•	•	
Stražnji poklopac	Pregledajte i provjerite montažu	•						•
Šasija	Provjerite nakupljanje trave Čistite Zamijeniti		• •				•	
Svi dostupni zatvarači	Provjerite Ponovo zategnite	•						•
Vijci za montažu motora	Provjerite i ponovno zategnite				•			
Utikača za malčiranje (Ako je dostupno)	Pregledajte i provjerite montažu	•						•
Hvatač trave	Provjerite Čistite Zamijeniti	•	•				•	



## Rješavanje problema

Problem	Mogući uzrok	Korekcija
<b>Kosilica se ne pokreće.</b>	<p>Kosilica nije uključena u napajanje.</p> <p>Trava je omotana oko sječiva i hvatač trave je zaglavljn.</p> <p>Kućište kosilice je začepljeno travom i ostacima.</p>	<p>Spojite na napajanje.</p> <p>Odspojite utikač iz utičnice i provjerite donji dio hvatača za preveliku količinu trave. Povećajte visinu rezanja</p> <p>Pogledajte ispod poklopca za previse trave I očistite kanal.</p>
<b>Gubitak napajanja.</b>	<p>Izrezano je previse trave.</p> <p>Kućište kosilice je začepljeno travom i ostacima.</p> <p>Sječivo je istrošeno ili zahrdalo.</p> <p>Kutija za travu je puna.</p>	<p>Povećajte visinu rezanja.</p> <p>Pogledajte ispod poklopca za previse trave I očistite kanal.</p> <p>Zamijenite oštrice.</p> <p>Osigurajte da je kutija prazna.</p>
<b>Kosilica kosi travu neravnomjerno.</b>	<p>Travnjak je grub i neravan.</p> <p>Visina rezanja nije ispravno postavljena</p>	<p>Provjerite područje košnje.</p> <p>Povećajte visinu rezanja.</p>
<b>Kosilica ne zaglađuje pravilno.</b>	<p>Vlažne trave se lijepe za donju stranu palube.</p> <p>Nedostaje utikač za mulčiranje.</p>	<p>Pričekajte dok se trava ne osiši prije košnje.</p> <p>Ugradite uložak za mulčiranje.</p>
<b>Kosilica je teško gurati.</b>	<p>Trava je previsoka ili je visina rezanja preniska.</p> <p>Stražnji dio kućišta kosilice i nož vuku se u gustu travu.</p>	<p>Podignite visinu rezanja.</p> <p>Ispraznite izrezane trave iz hvatača trave.</p>
<b>Kosilica je pretjerano bučna i vibrira.</b>	<p>Osovina motora je savijena.</p> <p>Nož je neuravnotežen.</p>	<p>Zaustavite motor i provjerite ima li oštećenja.</p> <p>Popravite prije ponovnog pokretanja. Ako se vibracije nastave, kontaktirajte ovlaštenu servisnu centar</p>
<b>Kosilica se prekida ("uguši") prilikom rezanja trave.</b>	<p>Nož kosilice je preopterećen zbog uvjeta košnje, npr. duga, gusta, vlažna trava ili vrsta trave.</p> <p>Noževi blokirani travom I prljavštinom nakupljenom ispod osnovne ploče.</p>	<p>Zaustavite motor, povećajte visinu rezanja i pokušajte ponovno rezati.</p> <p>Pričekajte da se trava osuši i ponovno pokušajte kositi.</p> <p>Pogledajte ispod poklopca za previse trave I očistite kanal.</p>
<b>Hvatač trave nije napunjen.</b>	<p>Travnjak je mokr.</p> <p>Kućište kosilice začepljeno je travom i ostacima.</p> <p>Oštrica za rezanje je istrošena ili zahrdala.</p> <p>Kutija za travu je puna.</p>	<p>Pričekajte dok se trava ne osiši prije košnje.</p> <p>Pogledajte ispod poklopca za previse trave I očistite kanal.</p> <p>Zamijenite oštrice.</p> <p>Osigurajte da je kutija prazna.</p>



## TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

### Tehničke specifikacije

Specifikacije proizvoda		
Opis	Kosilica za travu s produžnim kablom	
Br. modela	2691887/2691585	2691888/2691584
Vrsta postolja	Plastika	Plastika
Širina rezanja	32 cm	37 cm
Ulazni napon	230-240 V, 50Hz	230-240 V, 50Hz
Tip motora	Četkice	Četkice
Specifikacije motora	1200 Wata	1600 Wata
Promjer osovine motora	8.5 mm	10 mm
Maksimalna brzina motora (OKR/MIN)	3500	3500
Brzina motora tijekom rada (OKR/MIN)	2700	3000
Veličina prednjeg kotača	140 mm	165 mm
Veličina stražnjeg kotača	165 mm	250 mm
Ležaj kotača	Metalna čahura	Metalna čahura
Materijal hvatača	30 L	40 L
Veličina prednjeg kotača	Hibrid (tkanina + plastika)	Hibrid (tkanina + plastika)
Guranje / samohodno	Gurnuti	Gurnuti
Mulčiranje	Nije dostupno	Da
Vrsta noža	Oštrica	Oštrica
Vrsta ručice	Ergonomično	Ergonomično
Položaj za prilagodbu visine	5	7
Raspon položaja visine	20 - 60 mm	25 - 75 mm
Startni sustav	Dvostruko paljenje	Dvostruko paljenje
Težina proizvoda	8.6 Kgs	13.5 Kgs
Razina tlaka zvuka	$L_{pa}$ : 78.5 dB(A), $K_{pa}$ : 3dB	$L_{pa}$ : 85 dB(A), $K_{pa}$ : 3dB
Razina jačine zvuka (izmjereno)	$L_{wa}$ : 91.14 dB(A), $K_{wa}$ : 1.55dB	$L_{wa}$ : 95 dB(A)
Razina jačine zvuka (zajamčeno)	96 dBA	96 dBA
Ukupna vrijednost vibracija (Max)	$2.26 \text{ m/s}^2$ , $K = 1.5 \text{ m/s}^2$	$1.35 \text{ m/s}^2$ , $K = 1.5 \text{ m/s}^2$

#### Upozorenje:

- Da je navedena ukupna vrijednost vibracija izmjerena u skladu sa standardnom metodom ispitivanja i može se koristiti za usporedbu jednog alata s drugim;
- Da se deklarirana ukupna vrijednost vibracija također može koristiti u preliminarnoj procjeni izloženosti.
- Da se emisija vibracija tijekom stvarnog korištenja električnog alata može razlikovati od deklarirane ukupne vrijednosti ovisno o načinu na koji se alat koristi; i
- O potrebi da se identificiraju sigurnosne mjere za zaštitu operatera koje se temelje na procjeni izloženosti u stvarnim uvjetima uporabe (uzimajući u obzir sve dijelove radnog ciklusa kao što su vremena kada je alat isključen i kada radi u praznom hodu pored vremena okidanja.)





# DŮLEŽITÁ INFORMACE

## Podrobnosti

Děkujeme, že jste si zakoupili produkt společnosti Murray. Společnost Murray je pyšná na kvalitu a výkon všech jejích produktů.

Tento návod pro obsluhu pomůže při montáži, bezpečném provozu a údržbě vašeho produktu. Přečtěte si prosím následující varování, aby byla zajištěna bezpečnost a dlouhá životnost vašeho produktu.

### VAROVÁNÍ

Nepokoušejte se provozovat tento produkt, pokud si nepřečtete a zcela nepochopíte všechny pokyny, bezpečnostní předpisy a další, obsažené v tomto návodu. Nedodržení může mít za následek úrazy zahrnující úraz elektrickým proudem, požár a/nebo závažné zranění osoby.

### ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ

Tento produkt je zamýšlen pouze pro domácí sekání trávníků. Sekací lišty by se měly otáčet přibližně paralelně k zemi, nad kterou se otáčejí. Všechny čtyři kola by se měla při sekání dotýkat země. Jedná se o chodcem řízenou chůzi za sekačkou.

POZNÁMKA: Sekačka by neměla být nikdy provozována s koly nad zemí, neměla by být zvedána ani by se na ní nemělo jezdit. Neměla by být používána k ničemu jinému než k domácímu sekání trávníků.

Nepoužívejte tento produkt k jinému úkolu, než k jakému je zamýšlený.

### Všeobecná bezpečnost



Varování!



Před obsluhou stroje si přečtěte  
Návod k použití.



Noste ochranné rukavice a chrániče  
sluchu, které splňují bezpečnostní  
normy.



Noste pevnou, neklouzavou obuv.



Noste ochranné rukavice.



Nepoužívejte stroj ve vlhkých  
podmínkách, chraňte stroj před  
deštěm a vlhkem.



Dávejte pozor na shazované  
předměty!



Zajistěte, aby okolo stojící byli  
min. 15 m mimo a pokud se ke  
stroji někdo přiblíží, zastavte ho.



Než budete něco seřizovat nebo  
čistit nebo když bude poškozen  
nebo zašmodrchan kabel, vypněte  
stroj a odpojte jej od zásuvky.



Za provozu si buďte vědomi nebezpečí  
úrazu elektrickým proudem.



Přečtěte si tyto pokyny před  
prováděním jakýchkoliv prací  
údržby.



Počkejte, až se všechny součástky  
stroje zcela zastaví a vyjměte  
akumulátor.



Ruce a chodidla držte mimo  
oblast sekání. Kontakt s lištami může  
amputovat ruce a chodidla.



Neměli byste likvidovat v domě s  
položkami pro domácnost



Nikdy sekačku nepoužívejte,  
pokud zachycovač trávy nebo  
ochrana nejsou na svém místě.



Dávejte pozor, aby se napájecí  
šňůra nepřiblížila k čepeli. O  
poloze šňůry mějte vždy přehled.










Nikdy sekačku nepoužívejte,  
pokud zachycovač trávy nebo  
ochrana nejsou na svém místě.





## Obsah

	Vlastnosti a definice		
		Vlastnosti a dodávané položky	45
	Bezpečnost a manipulace		
		Všeobecná bezpečnost	46
		Elektrická bezpečnost	48
		Likvidace produktu	49
	Montážní postupy		
		Vybalení	50
		Rozkládací a nastavovací držadla	50
		Přípevnění šňůry	51
		Instalace zachycovače trávy	51
		Instalace a odstranění mulčovací ucpávky	52
	Provozní pokyny		
		Spuštění a zastavení	52
		Nastavení výšky sekání	54
		Průvodce rychlým nastavením	55
		Sekací tipy	56
		Mulčovací tipy	57
	Údržba a péče		
		Vyprázdnění zachycovače trávy	58
		Výměna zábrany čepele	59
		Čištění	60
		Skladování	61
		Údržba a opravy	61
		Tabulka údržby	62
	Odstraňování poruch		
		Odstraňování poruch	63
	Technické specifikace		
		Specifikace produktu	64

**POZNÁMKA: PODROBNOSTI ZÁRUKY NEJSOU POPSÁNY V TOMTO NÁVODU K OBSLUZE. NA PODROBNOSTI I ZÁRUCE SE PODÍVEJTE DO DALŠÍ DOKUMENTACE DODÁVANÉ S TÍMTO STROJEM. ZÁRUCNÍ DOKUMENTACE MŮŽE ZAHRNOVAT TECHNICKÉ SPECIFIKACE, KTERÉ JSOU SPECIFICKÉ PRO KAŽDÝ MODEL, KTERÝ ZAPSÁN V TOMTO NÁVODU K OBSLUZE**



# VLASTNOSTI DEFINICE

## Vlastnosti a dodávané položky

- 1 Přepínací skříň
- 2 Závěs
- 3 Horní držadlo
- 4 Dolní držadlo
- 5 Rychloupínací svěrka (horní držadlo)
- 6 Indikátor zaplnění trávou
- 7 Zachycovač trávy
- 8 Paluba
- 9 Kabelová upínka
- 10 Sestava svěrky (dolní držadlo)
- 11 Nastavení výšky (poloha může být u různých modelů různá)
- 12 Zadní kolo
- 13 Zásuvka Schuko
- 14 Přední kolo
- 15 Střední držadlo
- 16 Přidržený závěs šňůry
- 17 Mulčovací ucpávka (dostupná jen u modelu 37 cm)

- - Návod / bezpečnostní příručka k sekačce (neuvědno)



## VAROVÁNÍ

Neprovozujte produkt, pokud nějaká součástka chybí nebo je poškozena. Veškeré chybějící nebo poškozené součástky nechte opravit nebo vyměnit.



## Všeobecná bezpečnost

- Tento návod uložte na bezpečném místě k budoucímu nahlédnutí a pravidelně se do něj dívejte. Zjistěte, aby si ostatní uživatelé tento návod přečetli a byli si vědomi bezpečnostních rizik produktu.
- K vážnému zranění může dojít v důsledku toho, že byl stroj tažen nad chodidlem obsluhy během pádu způsobeného uklouznutím nebo zakopnutím.
- V případě klopýtnutí nebo pádu ihned uvolněte rukojeť držadla. Během nehody nedržte rukojeť držadla stroje.
- Pokud se potřebujete se strojem obrátit, dělejte to pouze tehdy, pokud byl stroj zcela zastaven a vždy se před sečením dívejte dozadu na možná nebezpečí.
- Neprovazujte stroj, pokud jste pod vlivem alkoholu nebo drog.
- Buďte pozorní a neprovazujte stroj, když jste unavení. Věnujte pozornost tomu, co děláte a zajistěte, aby ostatní před zahájením věděli o vašich záměrech.
- Před kontrolou, seřizováním, opravou nebo čištěním stroje vždy stroj zastavte a vyjměte zástrčku ze zásuvky.
- Zastavte stroj, když překračujete šterkové cestičky, chodníky nebo cesty.
- Pokud stroj začne nadměrně vibrovat, přestaňte ho používat, dokud nebyl prohlédnut a zhodnocen. Zhodnocení stroje při problémech s vibracemi obecně snižuje riziko zranění nebo selhání produktu.
- Nenuťte stroj nad jeho sekací výkon. Stroj se bude chovat lépe a bezpečněji, pokud bude moci sekat rychlostí, pro kterou je jmenovitý.
- Nepoužívejte stroj uvnitř. Stroj skladujte pouze uvnitř a na suchém a bezpečném místě. Udržujte stroj mimo dosah dětí.
- Věnujte nejvyšší péči při přiblížení se k slepým rohům, dveřním vstupům, křovinám, stromům nebo jiným předmětům, které vám mohou překážet ve výhledu a v cestě stroje.
- Neprovazujte stroj žádným způsobem, který umožní, aby byly lišty odkryty a používejte pouze se 4 koly na zemi. Nezvedejte ani nepřeházejte stroj, když je v provozu.
- Dbejte na to, aby napájecí šňůra zůstávala daleko od čepele. O poloze šňůry mějte vždy přehled. Jestliže je šňůra poškozena nebo pořežána, odstraňte zástrčku ze zásuvky.

## Školení

- Přečtěte si pečlivě tento návod. Seznamte se s ovládním a správným používáním stroje.
- Nikdy nedovolte používat tento stroj dětem nebo lidem neobeznaným s těmito pokyny. Místní předpisy mohou omezovat věk obsluhy stroje.
- Nikdy neprovazujte stroj, když jsou poblíž lidé, zejména děti, nebo domácí mazlíčci.
- Mějte na mysli, že obsluha stroje nebo uživatel je odpovědný za nehody nebo nebezpečí, které se staly jiným lidem nebo na jejich majetku.

## Příprava

- Při obsluze stroje vždy noste důkladný oděv a dlouhé kalhoty. Neovládejte stroj holou nohou nebo když máte otevřené sandály. Nenoste oděv, který je volný nebo který má visící šňůrky nebo poutka.
- Při provozování stroje v prašném prostředí vždy noste ochrannou masku nebo protiprachovou masku.
- Důkladně prohlédněte oblast, kde má být stroj používán, a odstraňte všechny předměty, které mohou být strojem shozeny.
- Před použitím stroje se seznámte se všemi ovládacími prvky a z jejich používáním. Znejte, jak stroj zastavit a vypnout v případě havárie.
- Před použitím vždy vizuálně prohlédněte, abyste viděli, zda čepel, šroub čepele a sestava čepele nejsou opotřebované nebo poškozené. Vyměňte opotřebované nebo poškozené součástky v sadách, abyste zachovali rovnováhu. Vyměňte poškozené nebo nečitelné nálepky.



# BEZPEČNÁ MANIPULACE

## Ovládání

- Stroj provozujte pouze za denním světlem nebo při dobrém umělém světle.
  - Zabraňte provozování stroje na mokré trávě.
  - Vždy se ujistěte o vašem postavení na svazích.
  - Chodíte, nikdy neběžte.
  - Sekejte přes povrch svahu, nikdy nahoru a dolů.
  - Dávejte velký pozor při změně směru na svazích.
  - Nesekejte nadměrně příkré svahy.
  - Dávejte velký pozor při obrácení nebo tlačení stroje směrem k vám.
  - Zastavte lištu(y), pokud stroj musí být sklopený pro přepravu při překračování jiných povrchů než trávy a při přepravě stroje do a z oblastí, kde má být používán.
  - Nikdy neprovozujte stroj s vadným ochranným zařízením nebo štíty nebo bez bezpečnostního zařízení, například bez odchylovačů a/nebo sběrače trávy na místě.
  - Zapněte opatrně motor podle pokynů a s chodidlem mimo lištu(y).
  - Nespouštějte motor, pokud stojíte před vypouštěcím otvorem.
  - Nevkládejte ruce nebo chodidla blízko nebo pod otáčející se díly. Vypouštěcí otvor udržujte vždy čistý.
  - Nepřenášejte stroj, když zdroj napájení běží.
  - Zastavte stroj a vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Ujistěte se, zda se všechny pohyblivé součásti zcela zastavily
    - vždy, když opouštíte stroj,
    - před čištěním ucpání nebo uvolněním propustě,
    - před kontrolou, čištěním nebo prací na stroji,
    - po nárazu do cizího předmětu. Prohlédněte stroj, zda není poškozený, a proveďte opravy před opětovným nastartováním a provozováním stroje.
- Pokud stroj začne abnormálně vibrovat (ihned zkontrolujte)
- zkontrolujte, zda nedošlo k poškození,
  - vyměňte nebo opravte všechny poškozené díly,
  - zkontrolujte a utáhněte všechny uvolněné díly.

## Údržba a skladování

- Všechny matice a šrouby udržujte utažené, abyste si byli jisti, že je stroj v bezpečném pracovním stavu.
- Kontrolujte často sběrače trávy, zda není opotřebený nebo poškozený.
- Během nastavování stroje dávejte pozor, abyste nezachytili prsty mezi pohybující se lišty a pevné díly stroje.
- Během uskladnění vždy nechte stroj vychladnout
- Při obsluze lišt dávejte pozor, aby se lišty stále pohybovaly, i když je zdroj napájení vypnutý.
- Z důvodu bezpečnosti vyměňte opotřebené nebo poškozené díly. Používejte pouze pravé náhradní díly a příslušenství.



# BEZPEČNÁ MANIPULACE

## Elektrická bezpečnost

- Tento produkt má jmenovitý výkon 1600 W (model rozměru 37 cm) nebo 1200 W (model rozměru 32 cm) a vstupní provozní napětí 220 až 240 V při 50 Hz. Tento produkt nepoužívejte při jiném provozním napětí, než je uvedené, protože byste tak mohli přivodit úraz elektrickým proudem,
- Na tomto spotřebiči musíte vždy před odpojením jakékoli zástrčky od zásuvkového konektoru nebo přívodního kabelu nejprve vypnout elektrické napájení.
- Zástrčky musejí odpovídat zásuvce. Žádnou zástrčku ani napájecí kabel nikdy nijak neupravujte. Přívodní zástrčky se nikdy nedotýkejte mokřými rukama.
- Při připojení přístroje k elektrické rozvodné síti doporučujeme používat zařízení na ochranu před zbytkovým proudem s proudem vypnutí nepřevyšujícím 30 mA.

## DVOJITÁ IZOLACE

- Toto zařízení má dvojitou izolaci odpovídající normě EN:60335, takže není třeba zemnicího vodiče. Vždy nejprve zkontrolujte, zda napájecí zdroj odpovídá napětí na jmenovém štítku.

## POUŽÍVÁNÍ PRODLUŽOVACÍ ŠŤŮRY

- Vždy používejte schválenou prodlužovací šňůru vhodnou pro přívodní výkon této sekačky (viz technické údaje). Prodlužovací šňůra musí být vhodná k používání venku a příslušným způsobem označená. Beze ztrát na výkonu produktu lze používat prodlužovací šňůru H05VV-F délky až 30 m a průměru 1,5 mm. Před použitím prodlužovací šňůru prohleďte, zda nejeví známky poškození, opotřebení nebo zestárnutí. Je-li prodlužovací šňůra poškozená nebo vadná, vyměňte ji. Jestliže používáte navíjecí buben, vždy šňůru nejprve zcela rozviňte.

Not for  
Reproduction



## Likvidace produktu

### SPRÁVNÁ LIKVIDACE PRODUKTU



Odpadní elektrické produkty by neměly být likvidovány s domácím odpadem. Tam, kde je recyklační zařízení, recyklujte. Poradte se ohledně recyklace s vaším obecním úřadem nebo prodejcem.

### SPRÁVNÁ LIKVIDACE OBALU



Balení se sestává z kartonové krabice a odpovídajícího označeného plastu, který může být recyklován. Připravte tyto materiály k recyklaci.

Informace o zbytkových rizicích, která zůstávají i přes zděděná bezpečnostní opatření v návrhu, zabezpečení a doplňková přijatá ochranná opatření.

Not for  
Reproduction

## MONTÁŽNÍ POSTUPY



### Vybalení

Tento produkt vyžaduje montáž.

- Opatrně vyjměte produkt a veškerá příslušenství z krabice. Ujistěte se, že jsou zahrnuty všechny položky uvedené na balicím listě. Podívejte se na obr. 3
- Nevyhazujte balicí materiál, dokud jste pečlivě neprohlédli a nezajistili produkt ve správné pracovní poloze.



### VAROVÁNÍ!

Nepokoušejte se měnit tento produkt nebo vytvářet příslušenství, které není doporučeno k použití s tímto produktem. Veškeré tyto změny nebo modifikace jsou zneužitím a mohly by mít za následek nebezpečný stav vedoucí k možnému vážnému zranění osob.

Před zahájením montáže a dokud nebude montáž hotová a Vy nebudete připraveni obsluhovat stroj zajistěte, aby byla sekačka vypnutá a odpojená od přívodu elektrické energie.

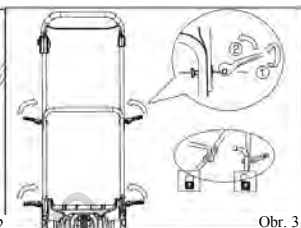
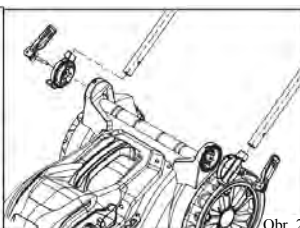
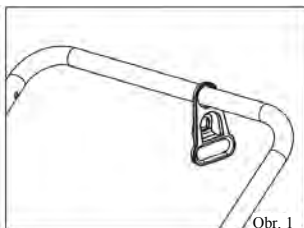


# MONTÁŽNÍ POSTUPY

## Rozložení a nastavení držadel

### Pro model ROZMĚRU 37 cm, viz obrázky 1, 2 a 3

- Proveďte dolní rukojeť otvorem v závěsu držáku kabelu a zavěste jej na ni.
- Posuňte dva upevňovací bloky ke konci spodního držadla.
- Vložte zámek rychlého vypojení do trubky a sedla držadla. Zašroubujte šroub a připeňte ho ke spodnímu držadlu.
- Upravte horní držadlo a spodní držadlo společně se zámkem držadla. Můžete otáčet a uvolňovat zámek pro nastavení těsnosti zámku.

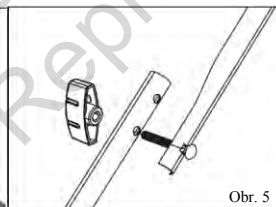
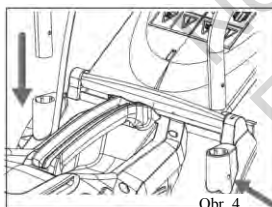


### VAROVÁNÍ

Neprovozujte, pokud nejsou držadla správně nainstalována. Dejte pozor, abyste se při připevňování držadel vyhnuli místům propíchnutí.

### Pro model velikosti 32 cm, viz obrázky 4 a 5

- Umístěte dolní rukojeť do paluby jako na obrázku 7 a dotáhněte šrouby.
- Pomocí šroubu a knoflíku dotáhněte horní a dolní rukojeť



### VAROVÁNÍ

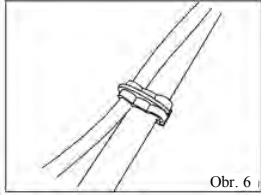
Neprovozujte, pokud nejsou držadla správně nainstalována.



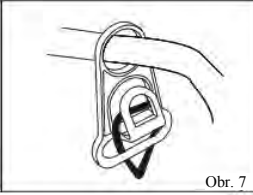
## Přípevnění šňůry

**POZNÁMKA:** Viz obrázky 6 a 7.

- Omezte přichytky šňůry (9) na šňůru vedoucí z převodové skříně do motoru a každou z nich připevněte oproti dolní a horní rukojeti.
- Při připojování k přívodu energie zdvojte prodlužovací šňůru na délce přibližně jedné stopy (30,48 cm) od konce a smyčku zahákněte za přídržný závěs kabelu (16).



Obr. 6



Obr. 7



### VAROVÁNÍ

Před zastrčením zástrčky do zásuvky zajistěte pomocí kabelových přichytek připevnění šňůry.

Před použitím zajistěte naprosté odmotání prodlužovací šňůry.

## Instalace zachycovače trávy

**POZNÁMKA:** Viz obrázek 8.

- Než zahájíte montáž, ujistěte se, zda je zástrčka vytažena ze zásuvky.
- Nadzdvihněte zadní klapku.
- Nadzdvihněte zachycovač trávy za jeho rukojeť a dejte jej pod zadní klapku, aby háky na rámu zachycovače trávy byly usazeny ve štěrbinách konzoly rukojeti.
- Pomalu uvolněte zadní klapku.
- Při správné instalaci budou háčky na zachycovači trávy pevně uvízlé ve štěrbinách rukojetí držadla.

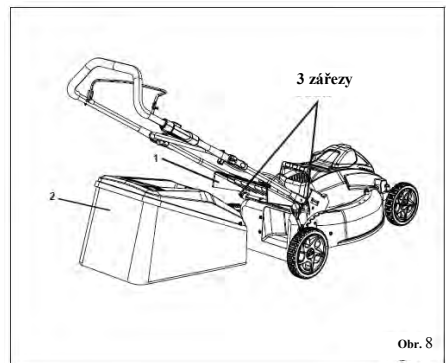


### VAROVÁNÍ

Opotřebovaný zachycovač trávy vyměňte.

Je-li zachycovač trávy nesprávně nainstalován, přístroj nepoužívejte.

Za provozu stroje nerozevírejte chlopeň.



Obr. 8





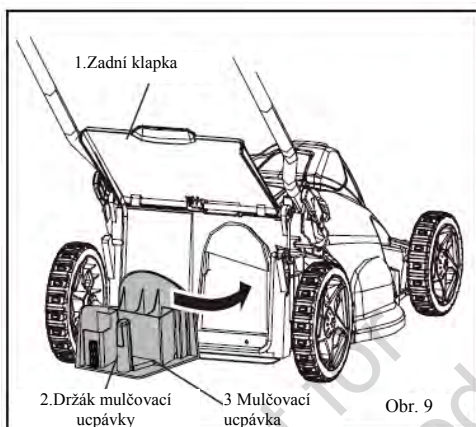
# MONTÁŽNÍ POSTUPY

## Instalace a odstranění mulčovací ucpávky

**POZNÁMKA:** Nezahrnuto u všech modelů.

**POZNÁMKA:** Podívejte se na obr. 9.

- Před zahájením montáže zajistěte, aby byla ze zásuvky vytažena zástrčka.
- Pro odstranění mulčovací ucpávky zvedněte zadní klapku (1).
- Uchopte držadlo (2) mulčovací ucpávky a vytáhněte ji pomocí držadla ven.
- Mulčovací ucpávka 8
- Mulčovací ucpávka musí být odstraněna pro instalaci zachycovače trávy.
- Mulčovací ucpávka musí být znovu namontována, když je odstraněn zachycovač trávy.



### VAROVÁNÍ

Nedovolte, aby se zadní klapka zavřela bouchnutím, vždy ji zavírejte jemně, abyste předešli poškození. Pokud je poškozená, vždy zadní klapku a mulčovací ucpávku vyměňte.



# PROVOZNÍ POKYNY

## Spuštění a zastavení

### Pro Vaše bezpečí

- Nikdy sekačku nepoužívejte, jestliže zachycovač trávy nebo ochrany dodané výrobcem nejsou na svém místě.
- Než nastartujete sekačku, zkontrolujte čepele a šrouby, zda nejsou poškozené nebo opotřebené.
- Jestliže narazíte na nějakou překážku, zastavte sekačku a zkontrolujte, zda nejsou poškozeny čepele.

### VAROVÁNÍ

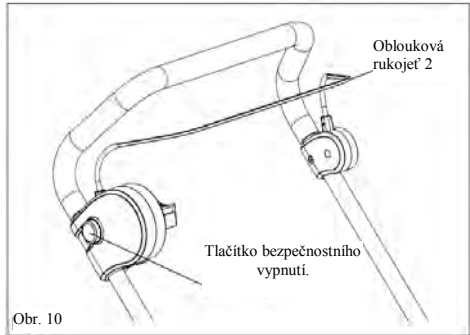
Opotřebená a poškozená čepel představují značné nebezpečí.



## POZNÁMKA: Podívejte se na obr. 10

### Pro SPUŠTĚNÍ sekačky:

- Závěsem na upevnění kabelu řádně omezte kabel a zapněte hlavní napájecí přívod.
- Stiskněte a podržte tlačítko bezpečnostního vypnutí (1). (viz obr. 10)
- Vytáhněte obloukovou rukojeť (2) směrem nahoru k držadlu, abyste spustili sekačku a uvolněte z čepelí bezpečnostní blokovací tlačítko levou nohou.



### Pro ZASTAVENÍ sekačky:

- Uvolněte obloukovou rukojeť.
- Počkejte, až se sekačka zcela zastaví, pak vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Pokud se sekačka nezastaví, a stejně tak v případě havárie, vypněte přístroj a odpojte jej od přívodu proudu.

Not for  
Reproduction



## **!**VAROVÁNÍ

Nepokoušejte se přepisovat ovládání tlačítka bezpečnostního vypnutí nebo páky obloukové rukojeti, nevažte se ani nezavěšujte na obloukovou rukojeť.

Neopouštějte běžící motor bez dohledu.

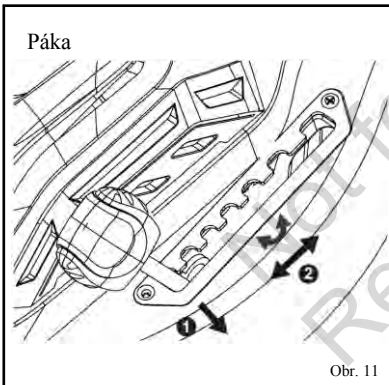
## Nastavení výšky sekání

**POZNÁMKA: Podívejte se na obr. 11**

**POZNÁMKA:** Umístění a vzhled páčky pro nastavení výšky se může u různých modelů lišit. Před prvním použitím sekačky zvedněte polohu sekání do výšky, která nejlépe vyhovuje vašemu trávníku.

### Nastavení výšky čepele:

- Pro **nastavení** výšky čepele uchopte páku pro nastavení výšky, táhněte ji na stranu a posuňte dopředu (1).
- Pro **SNÍŽENÍ NEBO ZVÝŠENÍ** výšky čepele posuňte páku tak, jak je ukázáno na obr. 8. Výšku sekačky můžete snížit posunutím páky vpřed a zvýšit jejím posunutím vzad (2).



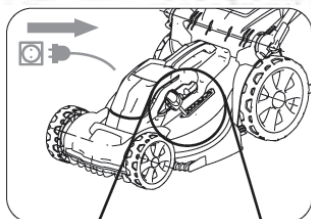
## **!**VAROVÁNÍ!

Nepřenášejte stroj, když zdroj napájení běží.



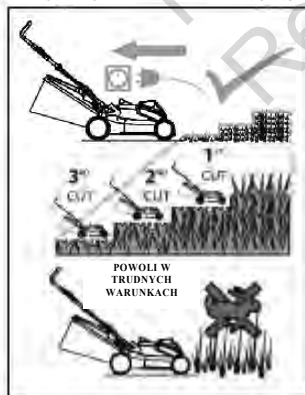
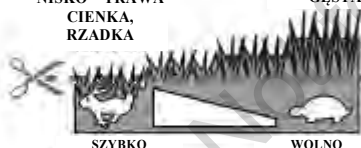
# PROVOZNÍ POKYNY

## Průvodce rychlým nastavením



NISKO – TRAWA  
CIENKA,  
RZADKA

WYSOKO –  
TRAWA GRUBA,  
GĘSTA



### 1 - PŘIPRAVEN

- Vytáhněte zástrčku ze zásuvky
- Zkontrolujte, zda je tráva vysoká nebo silná.
- Zkontrolujte, zda je zachycovač a plošina bez trávy.

× Sekačku nikdy **neseřizujte**, aniž byste stroj nejprve vypnuli a odpojili od přívodu energie.

✓ Před seřizováním sekačky přístroj vypněte a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

× Nesekejte, když bude zachycovač plný nebo když bude ucpaný násypný žlab.

✓ Před sekáním zachycovač vyprázdňte.

### 2 - NASTAVIT

- Zvyšte výšku sekání u vysoké nebo silné trávy
- Očistěte zachycovač a plošinu od nasekané trávy.
- U silné trávy tlačte sekačku pomaleji.

× **Nesekejte** nízko u dlouhé, silné nebo mokré trávy.

✓ U přerostlého trávníku nastavte sekání výše.

× **Nevyvíjejte** tlak na sekačku silným trávníkem.

✓ Zpomalte, pokud se tráva stává silnější.

### 3 – VYRAZIT

- Pokuste se sekat trávu na zvolenou výšku.
- U dlouhé silné trávy zvyšujte výšku a sekejte trávu častěji, než je požadováno

Pokud **OCHRANA PŘED ZATÍŽENÍM\*** sekačku zastaví, Zopakujte krok 1,2 a 3 zvýšením výšky a pomalejším tlačení nebo očistěte trávu ze zachycovače a plošiny.

• Při sekání, pokud je klapka indikátoru zachycovače dole, je zachycovač plný.

× **Nepokračujte** v sekání, pokud má sekačka často poruchy.

✓ Zabraňte častému přerušení ochrany před zatížením

× **Nepokračujte**, pokud se elektromotor přehřívá.

✓ Nechejte akumulátor vychladnout, pokud je aktivována tepelná ochrana akumulátoru.



Tato sekačka je opatřena zařízením na TEPELNOU OCHRANU\* motoru pro případ, že by motor za provozu vypnul z důvodu přetížení nebo blokace.

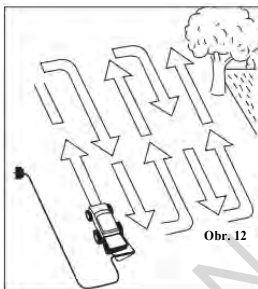
Zabraňte častému přetěžování sekačky, protože to by mohlo způsobit aktivaci tepelné ochrany motoru. Tepelná ochrana motoru bude vyžadovat, aby byl stroj ponechán v klidu, aby vychladl. Odstraňte blokaci a zvýšením výšky řezu přístroj restartujte.

## Sekací tipy

### POZNÁMKA: Viz obrázek 12.

Ostrá čepel významně zvýší výkonost stroje, zejména při sekání vysoké trávy. Ujistěte se, že jste zkontrolovali čepel a alespoň jednou za rok ji vyměňte, jak je popsáno v části Údržba.

- Ověřte, že je trávník bez kamenů, větviček, drátů a jiných předmětů, které by mohly poškodit čepel nebo motor. Tyto předměty by mohly být náhodně odhozeny sekačkou v jakémkoliv směru a mohly by způsobit vážné zranění obsluhy a ostatních. Abyste předešli úrazu elektrickým proudem, nepracujte se sekačkou za vlhka nebo mokra.
- Při sekání silné trávy snižte rychlost chůze, abyste umožnili účinnější sekání a správné vysypání odřezků.
- Jakmile začnete sekat, postupujte prosím podle návodu na obrázku 12, aby nedošlo k zašmodrchání nebo překroucení přívodní šňůry nebo aby nevzniklo riziko jejího přetížení.



## VAROVÁNÍ

Sekejte přes povrch svahu, nikdy nahoru a dolů. Dávejte velký pozor při změně směru na svazích. Nesekejte nadměrně příkré svahy, vždy mějte na svazích jistý postoj.



## Mulčovací tipy

- Nastavte sekačku na nejvyšší výšku sekání při sekání na nerovné půdě nebo vysokého plevele.
- Pro efektivní mulčování nesekejte mokrou trávu, protože má tendenci se přilepovat ke spodní straně plošiny a zabraňuje tím správnému mulčování odřezků trávy. Nová nebo silná tráva může vyžadovat užší řez. Rychlost vůči zemi by měla být nastavena na stav trávníku. Pokud bylo sekání zpožděno a tráva vyrostla na více než 10 cm, posekejte trávník dvakrát, abyste snížili výšku trávy na maximálně 8,3 cm.
- Krácejte stálou rychlostí. Překrývejte řady při sekání. Nenechejte trávu vyrůst příliš vysokou. Pokud tráva naroste příliš dlouhá, začněte v nejvyšší sekací poloze a pracujte směrem dolů na požadovanou výšku sekání.

Not for  
Reproduction



## ÚDRŽBA A PÉČE

### Vyprázdnění zachycovače trávy

#### POZNÁMKA: Podívejte se na obr. 13

- Zastavte sekačku, nechte čepele, aby se zcela zastavily, a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Zvedněte zadní klapku.
- Zvedněte zachycovač trávy držadlem a vytáhněte ho ze sekačky.
- Vyprázdněte odřezky trávy.
- Zvedněte zadní klapku a znovu namontujte zachycovač trávy tak, jak je dříve popsáno v tomto návodu.



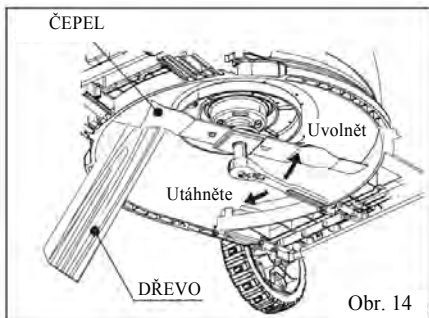
#### VAROVÁNÍ

- Zachycovač trávy kontrolujte často, a pokud je opotřebovaný nebo poškozený, vyměňte ho.
- Neskladujte v zachycovači trávu. Po použití ho vždy vyprázdněte.
- Nepoužívejte zachycovač k jiným účelům, než k sbírání trávy.
- Nesekejte nad ani nesbírejte horké materiály, popel nebo zbytky ohnišť nebo doutnající materiály.
- Za vlhka nechte vak uschnout.

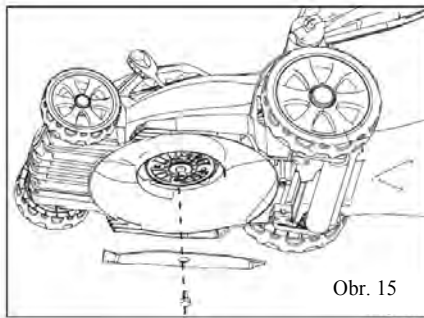


## Výměna zábrany čepele

**POZNÁMKA:** Podívejte se na obr. 10, obr. 11 a obr. 12.



Obr. 14



Obr. 15

### ⚠ VAROVÁNÍ

Když provádíte údržbu čepele, vždy chraňte ruce nošením silných rukavic a/nebo obalením ostří čepele hadry a jiným materiálem. Kontakt s čepelí by mohl mít za následek vážné zranění osob.

**POZNÁMKA:** Používejte pouze pravé náhradní díly a příslušenství. Klad'te na ně důraz u vašeho prodejce dílů a poskytovatele servisu.

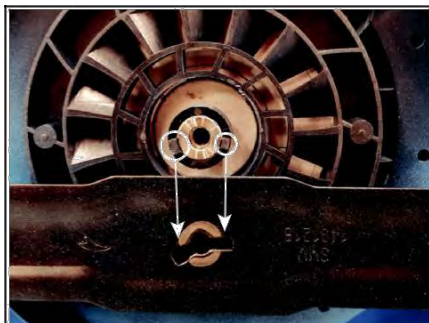
Podrobné pokyny pro montáž jsou natištěny na balení originálních čepelí Murray. Použití neoriginálních čepelí může zneplatnit vaši záruku a mohlo by mít za následek poškození nebo úraz.

### ⚠ VAROVÁNÍ

Nikdy neprovozujte sekačku bez čepele nebo s poškozenými čepelími.

### ⚠ VAROVÁNÍ

Nikdy neměňte čepele nebo sekací systém.



Obr. 16(a)



Obr. 16 (b)





# ÚDRŽBA A PÉČE

## Výměna zábrany čepele – pokračování

**POZNÁMKA:** Upevňovače často kontrolujte a vždy se ujistěte, že je sekačka v bezpečném pracovním stavu. Používejte pouze originální náhradní čepele Murray. Vyměňte opotřebované nebo poškozené čepele a šrouby, abyste zachovali rovnováhu.

1. Zastavte sekačku a nechejte čepel, aby se zcela zastavila.
2. Vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
3. Otočte sekačku na její stranu.
4. Upevněte blok dřeva mezi čepel a plošinu sekačky, aby se čepel nemohla otáčet (podívejte se na obr. 10).
5. Uvolněte šroub čepele jeho otočením proti směru hodinových ručiček (při pohledu ze spodní části sekačky) pomocí klíče nebo nástrčného klíče (není dodáván).
6. Vyjměte šroub čepele a čepel (podle obr. 11).
7. Pro namontování čepele najdete dva výstupky na objímce držadla. Jsou označeny v kroužku na obr. 12(a) Vyrovnajte čepel s těmito dvěma výstupky.
8. Opatrně namontujte čepel na držadlo. Čepel musí správně zapadnout do těchto dvou výstupků. Ujistěte se, že tam není žádná mezera. Podívejte se na obr. 12(b)
9. Zašroubujte šroub čepele a utáhněte pro připevnění čepele. Doporučený utahovací moment je 12-16 Nm.

## Čištění

### VAROVÁNÍ

Abyste předešli vážnému zranění osob, vyjměte baterii ze stroje před údržbou, čištěním nebo odstraňováním odpadu.

Spodní strana plošiny sekačky by měla být po každém použití očištěna, protože ústřížky trávy, listí, špína a další odpad se nahromadí, což může způsobit rez a korozi. Odstraňte všechny nánosy trávy a listí na a kolem krytu motoru. Pokud se odpad nahromadí na spodní straně sekačky během použití, vyjměte akumulátor a pak nakloňte sekačku dopředu nebo na stranu a očištěte ho do čista pomocí vhodného nástroje.

- Jednotku čistěte pomocí vlhkého hadříku s jemným čisticím prostředkem.
- Neponořujte stroj ani žádnou jeho část do vody.
- Vlhkost může způsobit nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Otřete veškerou vlhkost jemným suchým hadříkem a zajistěte, aby byl stroj před výměnou akumulátoru suchý.
- Použijte malý kartáč nebo vysavač k očištění průduchů na produktu.
- Udržujte průduchy bez překážek.

Nepoužívejte při čištění plastových dílů rozpouštědla, silné čisticí prostředky, určité aromatické oleje, jako je borovicový a citronový. Chemikálie mohou poškodit, oslabit nebo zničit plastovou součástku, což může mít za následek zranění osob.



## Skladování

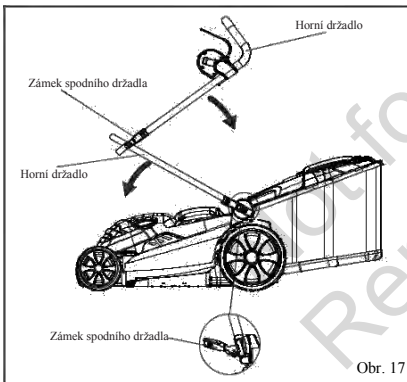
Následující kroky by měly být podniknuty, pokud chcete připravit stroj ke skladování.

- Očistěte stroj, jak je popsáno v předchozí části.
- Prohlédněte čepel a vyměňte ji nebo naostřete, pokud je to třeba (podívejte se do části Údržba).
- Stroj skladujte na suchém a bezpečném místě. Neskladujte blízko korozivních materiálů, jako je hnojivo nebo palivo.
- Sekačku skladujte uvnitř, na chladném, suchém místě, mimo dosah dětí.

**Držadlo se dá zcela sklopit pro skladování. (viz obr. 17)**

**Poznámka: Tato volba je k dispozici jen u modelu rozměru 37 cm.**

- Vypněte sekačku a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Uvolněte zámky držadla na stranách držadla pro odblokování a ohněte horní držadlo dolů.
- Uvolněte zámky držadla pro odblokování a odpojení vaček z montážní konzoly. Sklopte spodní držadlo dopředu. Ujistěte se, že se síťový kabel neohnul ani nezauzloval.



## Údržba a opravy

Údržba vyžaduje extrémní péči a znalosti a měla by být prováděna pouze kvalifikovaným servisním technikem. K servisu vám doporučujeme odeslat výrobek do vašeho nejbližšího servisního střediska na opravu. Při provádění údržby a oprav používejte pouze pravé náhradní díly.

- Udržujte stroj suchý, čistý a bez oleje a mastnoty.
- Abyste snížili nebezpečí požáru, udržujte motor bez trávy, listí a nahromaděného odpadu.
- Kontrolujte často montážní šrouby čepel a motoru, zda jsou správně utaženy. Vizually prohlédněte čepel, zda není poškozená (např. ohnutá, prasklá, opotřebená).
- Pro lepší a bezpečnější výkon pečlivě sekačku udržujte. Čepel sekačky udržujte ostré a čisté. Čepel sekačky jsou ostré a mohou pořezat. Obalte čepel nebo noste rukavice a při provádění údržby a oprav dávejte velký pozor.
- Všechny matice a šrouby udržujte utažené, abyste si byli jisti, že je stroj v bezpečném pracovním stavu.



# ÚDRŽBA A PÉČE

## opravy

- Nikdy nemanipulujte s bezpečnostními zařízeními. Pravidelně kontrolujte jejich správný provoz.

**POZNÁMKA:** Na podrobnosti o servisních kontaktech se odvíjejte do záruční karty dodávané s tímto výrobkem.

### ⚠ VAROVÁNÍ

Nikdy nedovolte, aby se brzdová kapalina, benzín, produkty na bázi nafty, impregnační oleje apod. dostaly do kontaktu s plastovými díly. Chemikálie mohou poškodit, oslabit nebo zničit plastovou součástku, což může mít za následek vážné zranění osob.

### ⚠ VAROVÁNÍ

Nemažte žádné součástky kola. Mazání může způsobit, že součástky kola během používání selžou, což může mít za následek zranění obsluhy stroje a/nebo poškození sekačky nebo majetku.

## Tabulka údržby

Postup běžné údržby najdete v následující tabulce údržby

Vlastnosti	Požadavky	Před použitím	Po použití	Týdně	Měsíčně	V případě závady	V případě poškození	Jak je vyžadováno
Sekačka na trávu	Vizuální kontrola	•						
	Přívodní šňůra a zástrčka	•	•					
Řezací systém (čepel)	Prohlédněte a zkontrolujte montáž	•						
	Vyměňte					•	•	
Zadní klapka	Prohlédněte a zkontrolujte montáž	•						•
	Zkontrolujte nahromadění trávy		•					
Podvozek	Očistěte		•					
	Vyměňte						•	
Všechny dostupné upevňovače	Zkontrolujte	•						
	Znovu utáhněte							•
Montážní šrouby motoru	Zkontrolujte a dotáhněte				•			
Mulčovací ucpávka (pokud je)	Prohlédněte a zkontrolujte montáž	•						•
	Zkontrolujte	•						
Zachycovač trávy	Očistěte		•					
	Vyměňte						•	

## Odstraňování poruch

Problém	Možná příčina	Řešení
<b>Sekačka se poprvé nespustí:</b>	<p>Sekačka není připojena k přívodu energie.</p> <p>Na čepelích je namotaná tráva nebo je poškozen zachycovač trávy.</p> <p>Těleso sekačky je ucpané trávou a odpadem.</p>	<p>Připojte k přívodu energie.</p> <p>Vytáhněte zástrčku ze zásuvky a zkontrolujte, zda nejsou spodek přístroje a zachycovač trávy ucpaný trávou. Zvyšte výšku sečení</p> <p>Zkontrolujte spodek přístroje, zda není ucpan trávou a vyčistěte výstupní cestu.</p>
<b>Pokles výkonu.</b>	<p>Seče se příliš mnoho trávy.</p> <p>Kryt sekačky je zaplněn trávou a odpadem.</p> <p>Řezací čepel je opotřebená nebo rezavá.</p> <p>Zásobník trávy je plný.</p>	<p>Zvyšte výšku sečení.</p> <p>Zkontrolujte spodek přístroje, zda není ucpan trávou a vyčistěte výstupní cestu.</p> <p>Vyměňte řezací čepel.</p> <p>Zajistěte, aby byla nádoba na trávu prázdná.</p>
<b>Sekačka seká trávu nerovnoměrně.</b>	<p>Trávník je hrubý nebo nerovný.</p> <p>Výška sekání není správně nastavena.</p>	<p>Zkontrolujte oblast sekání.</p> <p>Zvyšte výšku sekání.</p>
<b>Sekačka se nespustí správně.</b>	<p>Ústřížky mokré trávy se lepí na spodní část plošiny.</p> <p>Mulčovací uzávěr chybí.</p>	<p>Počkejte před sekáním, až tráva uschne.</p> <p>Nainstalujte mulčovací ucpávku.</p>
<b>Sekačka jde obtížně tlačit.</b>	<p>Tráva je příliš vysoká nebo je výška sekání příliš nízká.</p> <p>Zadní část krytu sekačky a čepel vážně v silné trávě.</p>	<p>Zvedněte výšku sekání.</p> <p>Vyprázdňte ústřížky trávy ze zachycovače trávy.</p>
<b>Sekačka je nadměrně hlučná a vibruje.</b>	<p>Hřídel motoru je ohnutá.</p> <p>Čepel je nevyrovnaná.</p>	<p>Zastavte motor a zkontrolujte, zda nedošlo k poškození.</p> <p>Před opětovným nastartováním opravte. Pokud vibrace přetrvávají, kontaktujte oprávněné servisní centrum.</p>
<b>Sekačka se při sekání trávy zastavuje.</b>	<p>Čepel sekačky je přetížená kvůli sekacím podmínkám, např. dlouhá, silná, mokrá tráva.</p> <p>Zachycovač trávy sekačky je plný/výstup zachycovače trávy je ucpaný / nahromaděná tráva pod plošinou</p>	<p>Zastavte motor, zvyšte výšku sekání a zkuste znovu sekat.</p> <p>Počkejte, až tráva uschne, a pokuste se znovu sekat.</p> <p>Zkontrolujte spodek přístroje, zda není ucpan trávou a vyčistěte výstupní cestu.</p>
<b>Zachycovač trávy není dostatečně zaplněn.</b>	<p>Trávník je vlhký.</p> <p>Těleso sekačky je ucpané trávou a odpadem.</p> <p>Řezací čepel je opotřebená nebo rezivá.</p> <p>Zásobník na trávu je plný.</p>	<p>Před zahájením sečení počkejte, než tráva uschne.</p> <p>Zkontrolujte spodek přístroje, zda není ucpan trávou a vyčistěte výstupní cestu.</p> <p>Vyměňte řezací čepel.</p> <p>Ujistěte se, zda je zásobník na trávu prázdný.</p>



# Technické specifikace

## Technické specifikace

SPECIFIKACE PRODUKTU		
Popis	Elektrická sekačka trávníku s přívodní šňůrou Murray	
Typové číslo	2691887/2691585	269188/2691584
Typ plošiny	Plastová	Plastová
Velikost plošiny	32 cm	37cm
Vstupní napětí	230 až 240 V, 50 Hz	230 až 240 V, 50 Hz
Typ motoru	Kartáčový	Kartáčový
Specifikace motoru	1200 W	1600 W
Průměr hřídele motoru	8,5 mm	10 mm
Maximální otáčky motoru	3500	3500
Provozní otáčky motoru	2700	3000
Rozměr předního kola	140 mm	165 mm
Rozměr zadního kola	165 mm	250 mm
Ložisko kola	Kovové pouzdro	Kovové pouzdro
Objem zachycovače	30 l	40 l
Materiál zachycovače	Hybridní (tkanina a plast)	Hybridní (tkanina a plast)
Tlačná / s vlastním pohonem	Tlačná	Tlačná
Mulčovací	Není známo	Ano
Typ čepele	Lištová čepel	Lištová čepel
Typ držadla	Ergonomické	Ergonomické
Poloha nastavení výšky	5	7
Rozsah nastavení výšky	20 až 60 mm	25 až 75 mm
Systém startování	Duální	Duální
Hmotnost produktu	8,6 kg	13,5 kg
Hladina akustického tlaku	$L_{pa}$ : 78,5 dB(A), $K_{pa}$ : 3 dB	$L_{pa}$ : 85 dB(A), $K_{pa}$ : 3 dB
Hladina akustického tlaku (naměřená)	$L_{wa}$ : 91,14 dB(A), $K_{wa}$ : 1,55 dB	$L_{wa}$ : 95 dB(A)
Hladina akustického tlaku (zaručená)	96 dBA	96 dBA
Celková hodnota vibrací (max.)	2,26 $m/s^2$ , $K = 1,5 m/s^2$	1,35 $m/s^2$ , $K = 1,5 m/s^2$

### Varování:

- Že deklarovaná celková hodnota vibrace byla naměřena v souladu se standardními zkušebními metodami a může být použita k porovnání jednoho nástroje s druhým;
- Že deklarovaná celková hodnota vibrace může být také použita v předběžném vyhodnocení ohrožení.
- Že emise vibrací během aktuálního použití elektrického nástroje se může lišit od deklarované celkové hodnoty podle způsobů, kterými je tento nástroj používán; a
- Potřeby označit bezpečnostní opatření k ochraně obsluhy stroje, které jsou založeny na odhadu vystavení ve skutečných podmínkách použití (s přihlédnutím ke všem částem pracovního cyklu, jako jsou časy, kdy je nástroj vypnutý a kdy běží naprázdno navíc k době puštění).



# VIGTIGE ANMÆRKNINGER

## Detaljer

Tak, og tillykke med købet på dit Murray-produkt. Hos Murray er vi stolte af kvaliteten og udførelse af alle vores produkter.

Denne brugsanvisning vil hjælpe med samlingen, sikker drift og vedligeholdelse af dit produkt.

Læs venligst følgende advarsler for at sikkerhed og sikre produktets lange levetid.

### ADVARSEL

Forsøg ikke at betjene dette produkt, før du grundigt har læst og forstået alle instruktioner, sikkerhedsregler m.m. i denne vejledning. Manglende overholdelse kan resultere i ulykker med elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade.

### BRUGSVEJLEDNING

Dette produkt er kun beregnet til husholdningsbrug.

Dette produkt er ikke beregnet til børsikring eller kommerciel brug.

Brug ikke produktet til andre opgaver, inden det er beregnet til.



#### ADVARSEL!



Vær forsigtig med fare for elektrisk stød, mens du arbejder med enheden.



Gennemlæs bruger- vejledningen inden du tager maskinen i brug.



Læs vejledningen før udførelse af enhver justering eller vedligeholdelsesarbejde.



Brug øjne - og høreværn, der lever op til sikkerhedsstandarder.



Vent til at alle maskinens komponenter er holdt helt op med at køre før du fjern batteriet



Brug robust, skridsikkert fodtøj.



Hold fødderhænderne væk fra Skærer område mens den er i drift.



Brug sikkerhedshandsker



Bør IKKE bortskaffes sammen med husholdningsartikler.



Brug ikke maskinen under våde forhold, beskyt maskinen fra regn og fugtig.



Benyt aldrig plæneklipperen med mindre skærme eller beholder er påsat.



Pas på stenslag!



Pas på at opbevare strømforsyningskablet væk fra klingens. Vær altid opmærksom på kablets rolle.



Sikre at omkringstående. Hold mindst 50' (15 m.) afstand og stop maskinen hvis nogen nærmer sig.




Brug aldrig plæneklipperen, før græsfangeren eller forsvaret er i funktion.



Sluk enheden, og tag stikket ud af strømforsyningen inden justering, rensning eller hvis kablet er brudt eller viklet ind.

# CONTENTS & SYMBOLS

	Funktioner og Definitioner		
		Funktioner og medfølgende tilbehør	67
	Sikkerhed og Håndtering		
		Sikkerhedsforhold	68
		Bortskaffelse af Produktet	70
		Elektrisk sikkerhed	71
	Monteringsvejledning		
		Udpakning	71
		Udfoldning og justering af håndtag	72
		Fastgørelse af enhedens kabel	73
		Installering af græsbeholderen	73
		Montering og fjernelse af Mulch- stikket	74
	Brugsanvisning		
		Tænd og sluk	74
		Justering af skærer højde	76
		Hurtig opsætningsguide	77
		Tips for græs slåning	78
		Tips for bioklipning	79
	Vedligeholdelse og Pleje		
		Udtømmning af græsopsamler	80
		Blade bar replacement	82
		Rengøring	82
		Opbevaring	83
		Service	83
		Vedligeholdelsesdiagram	84
	Fejlfinding		
		Fejlfinding	85
	Tekniske Specifikationer		
		Product specification	86

**BEMÆRK:** DETTE ER IKKE ET GARANTI BEVIS. DER HENVIDES TIL DE ØVERIGE DOKUMENTER LEVERET MED DENNE MASKIN FOR DETALJER OMKRING GARANTI BEVIS.

DISSE KAN INDEHOLDE TEKNISKE SPECIFIKATIONER, DER ER SPECIFIKKE FOR DENNE MODEL, SOM IKKE ER SPECIFICERET I DENNE BRUGSANVISNING.



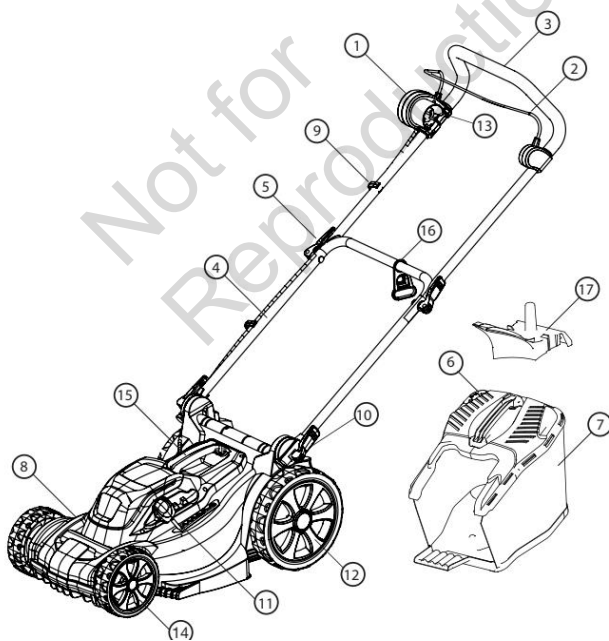
# VLASTNOSTI DEFINICE

## Funktioner og Tilbehør

1. Strømforsyningskontaktboks
2. Kaution
3. Øverste håndtag
4. Nedre Håndtag
5. Hurtig frigørelsesklemme (øverste håndtag)
6. Græs Mængde Indikator
7. Græs Fanger
8. Dækoverflade
9. Kabelklips
10. Klemmeenhed (nederste håndtag)
11. Højdejustering (position kan variere på forskellige modeller)
12. Baghjul
13. Schuko-stik
14. Forhjul
15. Midter håndtag
16. Kabelfastholdelse
17. Mulch-stik (kun tilgængelig i 37 cm model)

- Plæneklipper Instruction / Sikkerheds Manual (ikke vist)

common



 **ADVARSEL**

Brug ikke produktet, hvis der er nogen komponent mangler eller er beskadiget. Få manglende eller beskadiget komponenter repareret eller udskiftet først.





## Generel Sikkerhed

- Opbevar denne vejledning på et sikkert sted for fremtidig reference, og konsulter det regelmæssigt. Sikre at andre brugere også læser denne vejledning og er opmærksomme på produktsikkerhedens risici.
- Alvorlig skade kan opstå som følge af, at maskinen trækkes over brugerens fod ved at han/hun glider eller snubler.
- I tilfælde af en tur eller et fald skal håndtaget straks løsnes. Hold ikke på maskinens håndtag og udvis kaudion under en ulykke.
- Når du skal vende tilbage til maskinen, skal du først gøre det, når maskinen er holdt helt op med at køre og check altid omgivelserne for farer før du flytter rundt med den.
- Brug ikke maskinen under påvirkning af alkohol eller medicin.
- Vær opmærksom og brug ikke maskinen, når du er træt. Vær opmærksom på, hvad du er gør og sørg for, at andre også er opmærksomme på dine opgaver, inden du begynder.
- Inden du inspicerer, justerer, servicerer eller renser maskinen, skal du altid afslutte og fjerne stikket fra strømforsyningsenheden.
- Sluk maskinen ved passage over grus indkørsler, gangbroer og veje.
- Hvis maskinen begynder at vibrere for højt, afbryd brugen, indtil maskinen er blevet inspiceret og vurderet. At få en maskine vurderet for vibrationer reducerer generelt risikoen for skade eller produktfejl.
- Tving ikke maskinen ud over dens naturlig skæreevne. Maskinen vil fungere bedre og mere sikkert hvis den får lov til at skære i det tempo, som det er klassificeret til.
- Brug ikke maskinen indendørs. Opbevar kun maskinen indendørs på et sikkert, tørt sted der er utilgængeligt for børn.
- Vær forsigtig, når du nærmer dig blinde hjørner, døråbninger, buske, træer og andre genstande der kan dække dit udsyn og maskinens vej.
- Maskinen, må under ingen omstændigheder betjenes på en måde, der gør det muligt at udsætte klinker og bruge den kun med alle 4 hjul på jorden. Løft ikke eller bære maskinen under drift.
- Sørg for at holde strømforsyningskablet væk fra klingene. Vær altid opmærksom på placeringen af kabel. Fjern stikket fra hovedstrømforsyningen, hvis kablet er beskadiget eller afskåret.

## Håndtering

- Læs vejledningen omhyggeligt. Kendskab til betjening og korrekt brug af maskinen.
- Lad aldrig børn eller personer, der ikke er bekendt med disse instruktioner, bruge maskinen. Lokale regler kan begrænse operatørens alder.
- Brug aldrig maskinen, mens folk, især børn eller kæledyr er i nærheden.
- Husk, at operatøren eller brugeren er ansvarlig for ulykker eller farer, der opstår for andre mennesker eller deres ejendom.

## Inden brug

- Brug altid have et robust fodtøj og lange bukser ved brug af maskinen. Lade være med at betjene maskinen, når den er barfodet eller iført åbne sandaler. Undgå at bære løst siddende tøj, og tøj med hængende snore eller bånd.
- Brug altid ansigtsmaske eller støvmaske, når du bruger maskinen i et støvet miljø.
- Inspicer det område, hvor maskinen skal bruges, og fjern alle objekter, som kan kom til at blive kastet af maskinen.
- Bliv fortrolig med alle betjeningslementer og deres passende betjening tidligere end brugen af maskinen. Vide, hvordan du afslutter maskinen og frakobler strømmen i en nødsituation.



# SAFETY & HANDLING

- Inden du bruger det, skal du normalt se ind i det for at se, at klingen, knivbolten og klingens ikke er slidt eller beskadiget. Udskift slide eller ødelagte komponenter i enheder for at opretholde balance. Udskift ødelagte eller ulæselige etiketter.

## Brugsanvisning

- Brug kun maskinen i dagslys eller i godt kunstigt lys.
- Undgå at betjene maskinen i vådt græs.
- Sørg altid for din fod på skråninger.
- Gå, Kør aldrig.
- Slå tværs over skråninger, aldrig op og ned.
- Udvis ekstrem forsigtighed, når du skifter retning på skråninger.
- Klip ikke for meget stejle skråninger.
- Vær forsigtig med at vende eller trække maskinen mod dig.
- Stop kniv (erne), hvis maskinen skal vippes for transport ved passage af overflader bortset fra græs, og ved transport af maskinen til og fra det område, den skal anvendes.
- Brug aldrig maskinen med defekte beskyttelsesdele eller skærme eller uden sikkerhedsanordninger til Eksempel reflektor og / eller græssamler, på plads.
- Sæt motoren omhyggeligt efter instruktioner og med fødder godt væk fra kniven (e).
- Start ikke maskinen, når den står foran udløbsåbningen.
- Anbring ikke hænder eller fødder nær eller under roterende dele. Hold fri for udløbsåbningen på alle tidspunkter.
- Transporter ikke maskinen, mens strømkilden kører.
- Stop maskinen, og tag stikket ud. Sørg for, at alle bevægelige dele har nået punktum:
  - når du forlader maskinen
  - før rengøring eller rensning sliske,
  - inden du kontrollerer, rengør eller arbejder på maskinen,
  - efter at have ramt en fremmed genstand Inspicer maskinen for beskadigelse og foretag reparationer inden genstart og betjening af maskinen.Hvis maskinen begynder at vibrere unormalt (kontroller straks)
  - inspicere for skade
  - udskift eller reparér eventuelle beskadigede dele
  - Kontroller og stram eventuelle løse dele.

## Vedligeholdelse og Pleje

- Hold alle møtrikker, bolte og skruer strammet for at sikre maskinen.
- Kontrollér græsopsamleren for slitage eller nedsat funktion, ofte.
- Vær forsigtig ved justering af maskinen for at forhindre indgreb i fingrene mellem bevægelige knive og faste dele eller maskinen.
- Lad altid maskinen afkøle inden opbevaring
- Ved service indgreb af knivene skal du være opmærksom på, at selvom strømkilden er slukket, kan blade stadig flyttes.
- Udskift brugte eller beskadigede dele for øvet sikkerhed. Brug kun originale reservedele og tilbehør.



# SAFETY & HANDLING

## Elektrisk sikkerhed

- Denne maskine har en nominel elektricitet på 1600W (37cm-model) eller 1200W (32cm-model) og en indgangsspænding på 220-240V, 50Hz. Brug ikke dette produkt på en anden spænding end den anførte, da det også kan resultere i stød.
- Udstyret skal altid slukkes fra den primære strømforsyning før frakobling af ethvert stik og stik eller forlængerledning.
- Stikkene skal matche stikkontakten. Reguler aldrig stikket eller elkablet alligevel. Rør aldrig ved stikket med fugtige hænder.
- Det anbefales, at en RCD (Residual Current Device) med en udløsningsstrøm på ikke mere end 30mA anvendes, når enheden er forbundet til elnettet.

## DOBBEL ISOLERING

- Denne maskine er dobbeltisoleret i henhold til EN: 60335, derfor kræves ingen jordledning. Sørg altid for at kontrollere, at strømforsyningen svarer til spændingen på typeskiltet.

## BRUG AF ET UDVIDELSESKABEL

- Sørg altid for at bruge et tilladt forlængerledning, der er passende til strømindgangen på denne plæneklipper (se tekniske data). Forlængerledningen skal være passende til udendørs brug og markeres i overensstemmelse hermed. Op til 30 m 1,5 mm H05VV-F forlængerledning kan bruges uden spærring af produktets ydeevne. Før brug skal du se på forlængerledningen for tegn på beskadigelse, slid og ældning. Udskift forlængerledningen, hvis det er ødelagt eller defekt. Når brugt af en kabelrulle, skal du normalt koble kablet helt ud.

Not for  
Reproduction



## Bortskaffelse

### KORREKT BORTSKAFFELSE AF PRODUKT



Elektroniske affaldsprodukter må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Vær venlig at kassere hvor faciliteter findes. Kontakt din lokale myndighed eller forhandler for genbrug råd.

### KORREKT BORTSKAFFELSE AF EMBALLAGE



Emballagen består af mærket pap og tilsvarende plastik der kan genanvendes. Placer dem genanvendelse på genbrugsstationen.

Not for  
Reproduction

## SAMLINGSPROCEDURE



### Udpakning

#### Dette produkt skal samles.

- Fjern forsigtigt produktet og eventuelt tilbehør fra kassen. Sørg for at alle varer opført i pakker listen er inkluderet. Se side 3.
- Kassér ikke emballagematerialet, før du har omhyggeligt inspiceret og sikret produktet er i korrekt driftstilstand.



#### ADVARSEL

Forsøg ikke at ændre på dette produkt eller fremstille tilbehør, der ikke anbefales til brug ammen med dette produkt. Enhver sådan modifikation eller ændring er misbrug og kan resultere i farlige tilstande, der medfører alvorlig personskade.

Sørg for, at plæneklipperen er slukket og trukket ud af hovedforsyningen, inden montering påbegyndes, indtil montering er færdig, og at du er udstyret til at betjene maskinen.

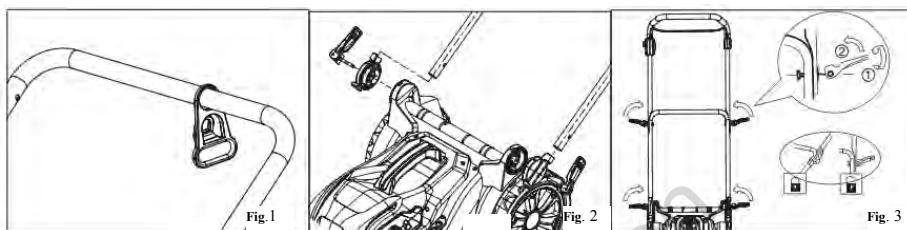


# SAMLINGSPROCEDURE

## Udfoldning og justering af håndtag

For 37 cm-model henvises til figur 1, 2 og 3.

- Før det nederste håndtag via hullet i kablet, og hold det fast og hæng fast på det.
- Skub de to fastgørelsesblokke til slutningen af det nederste håndtag.
- Indsæt hurtiglåsen i sædet på røret og håndtaget. Skru boltene ind og klem dem for at fastgøre det nederste håndtag.
- Monter det øverste håndtag og nedre håndtag sammen med håndtaget. Du kan dreje og løsne lås for at justere låsens tæthed.

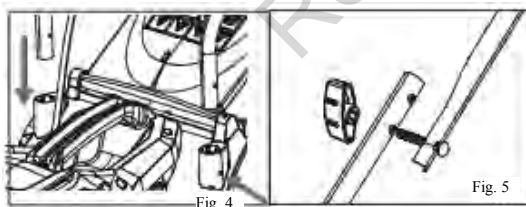


### ADVARSEL

Betjen ikke, hvis håndtag ikke er installeret korrekt. Pas på at undgå klemning punkter ved foldning af håndtag.

For 32 cm-model henvises til figur 4, 5

- Sørg for at placere det nedre håndtag i dækfladen som vist i fig. - og stram det med skruerne.
- Monter det øverste håndtag og det nederste håndtag sammen ved hjælp af boltene og knappen.



### ADVARSEL

Betjen ikke, hvis håndtag ikke er installeret korrekt.



## Fastgørelse af kablet

**BEMÆRK:** Se figur 6 & 7.

- Fastgør kabelklemmer (9) på kabelnettet fra omskifterboksen til motoren, og fastgør hver i modsætning til det nedre og det øvre håndtag.
- Ved tilslutning til elforsyningen skal du forlænge forlængerledningen ca. en fod fra enden og fastgør løkken over kabelbeslagsgrebet (16).

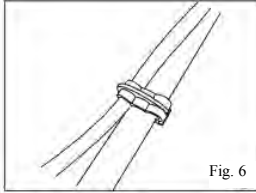


Fig. 6

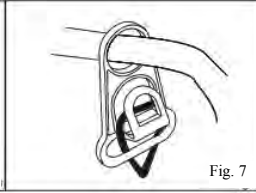


Fig. 7



### ADVARSEL

Sørg for, at kablet er godt fastgjort ved hjælp af kabelklemmerne, inden du slutter stikket til stikkontakten.

Sørg for at afvikle forlængerledningen helt inden brug.

## Installering af græsfanger

**BEMÆRK:** Se figur 8

- Før montering påbegyndes, skal du sikre dig, at stikket er taget ud af lysnettet
- Løft den bageste klap.
- Løft græsfangeren ved håndtaget og sæt den under den bageste klap, således at krogen på græsfangerrammen sættes i spalterne på håndtagets beslag.
- Løsn den bageste klap forsigtigt.
- Når korrekt installeret, er krogen på græsfangeren hviler sikkert i spalterne på håndtagets beslag.



### ADVARSEL

Udskift altid beskadigede eller slidte græsfangere.

Må ikke betjenes, hvis opsamleren er forkert installeret.

Hold ikke klappen åben, når maskinen kører.

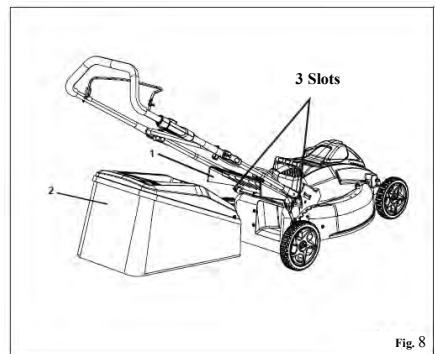


Fig. 8



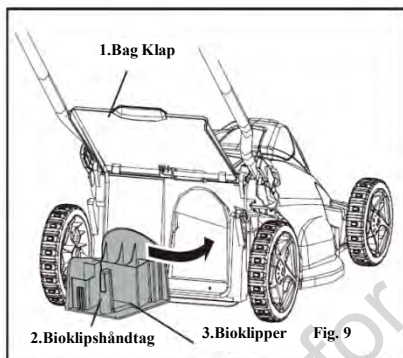
# SAMLINGSPROCEDURE

## - afmontering af Bioklipper

**BEMÆRK: Ikke inkluderet i alle modeller.**

**BEMÆRK: Se figur 9**

- Før montering påbegyndes, skal du sikre dig, at stikket er taget ud af lysnettet
- Løft bagklappen (1) for at fjerne bioklipperen.
- Tag fat i håndtagets (2) håndtag (2) og træk bioklipperen ud med håndtere.
- Bioklipperen (3) sættes i en vinkel, så det kan kræve en vis kraft at fjerne den.
- Bioklipperen skal fjernes for at installere græsfangeren.
- Bioklipperen skal geninstalleres, når græsfangeren fjernes.



### ADVARSEL

Tillad ikke, at den bageste klap smækker, luk den altid forsigtigt for at undgå skade. Udskift altid den bageste klap og mulching pluggen hvis den er beskadiget.



## BRUGSVEJLEDNING

### Starting & Stopping

#### For din beskyttelse

- Brug aldrig plæneklipperen, medmindre græsfangeren eller producentens medfølgende beskyttelse er på plads.
- Kontroller knive og bolte for beskadigelse eller slid, inden du starter plæneklipperen.
- Stop plæneklipperen, og kontroller knivene for beskadigelse, hvis du rammer en forhindring.



### ADVARSEL

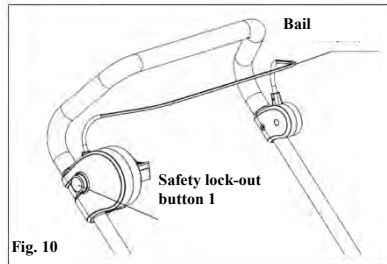
Knive, der er slidt og brudt, er betydelige farer.



**BEMÆRK:** Se figur 10.

**To START the Mower:**

- Træk kablet ordentligt fast i kabelholderen, og sæt det i hovedstrømforsyningen.
- Træk kationen (2) opad til håndtaget, for at starte klipperen og slip sikkerhedslåseknappen, med fødderne godt væk fra knivbladene.



**For at stoppe klipperen:**

- Frigør kationen.
- Vent på, at plæneklipperen stopper fuld, og tag derefter stikket ud. Sluk og tag stikket ud af stikkontakten, hvis plæneklipperen ikke standser eller i en nødsituation.

Not for  
Reproduction





## ADVARSEL

Forsøg ikke at tilsidesætte driften af sikkerhedslåseknappen eller kuglelejerens, du må ikke binde eller låse på kautionen.

Lad ikke klipperen køre uden opsyn.

## Klippehøjdejustering

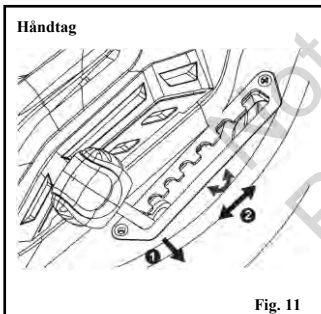
### **BEMÆRK: se figur 11.**

**BEMÆRK:** Placeringen og udseendet af højdejusteringshåndtaget kan variere mellem de forskellige modeller.

Før du bruger klipperen for første gang, skal du hæve klippepositionen til den højde, der er bedst egnet til din græsplæne.

### **For at justere skærehøjden:**

- For at **JUSTERE** skærehøjden skal du tage fat i højdejusteringshåndtaget, trække den til siden og flyt det fremad (1).
- For at **sænke eller hæve** knivhøjden, flyt håndtaget som vist i figur 8. Højden på klipperen kan sænkes ved at bevæge armen i fremadgående retning og hæves ved at bevæge sig det i baglæns retning (2).



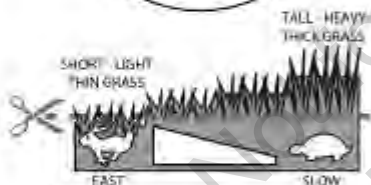
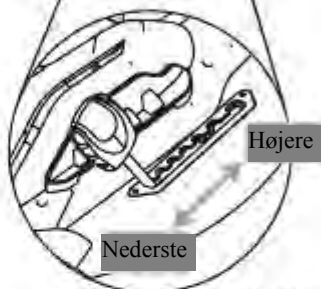
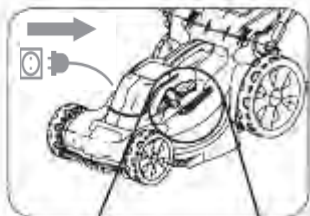
## ADVARSEL

Juster ikke højden imens klipperen kører.



# BRUGSVEJLEDNING

## Hurtig Vejledning



### 1. KLAR

- Fjern hovedstrømforsyningsstikket.
  - Kontroller om græsset er højt eller tykt
  - Tjek fangst & dæk er tom for græs
- X Udskift ikke plæneklipperen uden at enheden er slukket og trukket ud af stikkontakten.
- ✓ Sluk stikket, og tag det ud af stikkontakten, inden du indstiller plæneklipperen.
- X **Brug ikke**, når fangeren er fuld, eller hvis risten er blokeret
- ✓ Tom fanger før græsslåning

### 2. PARAT

- Øg klippehøjden på områder højt eller tungt græs
  - Rengør spærren og dæk med klippe græs
  - Skub klipperen langsommere i tungt græs
- X **Slå ikke** lavt i langt, tykt eller vådt græs
- ✓ Juster for at klippe højere i overgroet græsplæne
- X **Tving ikke** plæneklipperen igennem en tyk græsplæne
- ✓ Sænk farten hvis græsset bliver tykkere.

### 3. START

- Prøv at klippe græs på valgt højde
  - Øg højden og slå græs så ofte som det kræves i langt tungt græs
  - Hvis LOAD PROTECTION \* stopper maskinen, så gentag trin 1, 2, 3 ved at øge højden skubbe langsommere eller rent græs fra fangeren og dæk.
  - Hvis indlæsningsblinken er nede under græsslåning, er fuld græsfangeren fuld
- X **Fortsæt ikke** med at slå græs, hvis klipperen ofte gå ud
- ✓ Undgå hyppige belastningsbeskyttelsesudskæringer
- X **Fortsæt ikke**, hvis elmotoren overophedes
- ✓ Lad batteriet køle af, hvis batteriets termisk beskyttelse er aktiveret.



Græsslåmaskinen har indbygget load sensing teknologi. Under visse omstændigheder kan græsslåmaskinen nulstilles på grund af funktionen LOAD PROTECTION \*.



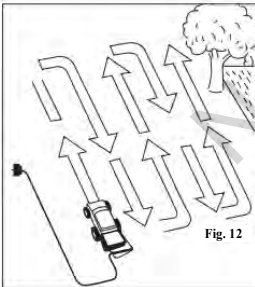
Undgå ofte at overlæse klipperen, da dette kan øge batteritemperaturen og tænde for atteriets termiske beskyttelse. Batteriets termiske beskyttelse kræver, at maskinen hviler tilstrækkeligt til at afkøles.

## Slånings Tips

### BEMÆRK: se figur 12.

Et skarpt blad forbedrer kraftigt klipperenes ydeevne, især ved højt græs. Sørg for at kontrollere bladet og udskifte det mindst en gang om året, som beskrevet i vedligeholdelsesafsnittet.

- Kontroller, at plænen er fri for sten, pinde, ledninger og andre genstande, der kunne beskadige knivene eller motoren. Disse objekter kunne ved et uheld kastes af plæneklipperen i alle mulige retninger, og kan forårsage alvorlig personskade til operatøren og andre tilstedeværende. For at undgå elektrisk stød må du ikke betjene klipperen i fugt eller våde betingelser.
- Ved slåning af tykt græs skal du reducere ganghastigheden for at muliggøre en mere effektiv skæret og en korrekt udladning af udskæringerne.
- For at undgå at sno strømledningen eller faren for at skære ledningen, skal du følge retningen som vist i fig. 12, når du begynder at klippe.



### ADVARSEL

Slå tværs over skråninger, aldrig op og ned. Udvis ekstrem forsigtighed ved skiftende retning på skråninger. Slå ikke græs ved overdrevent stejle skråninger, og sørg for altid at stå sikkert på dine fødder ved skråninger.



## Bioklip Tips

- Sæt maskinen på den højeste klippehøjde, når du går på ujævnt underlag eller igennem højt ukrudt.
- Slå ikke græs hvis græsset vådt, da det har tendens til at klæbe sig fast i undersiden af dækket, hvilket forhindrer korrekt bioklipning af græsset. Nyt eller tykt græs kan kræve et snævert snit. Markhastigheden skal justeres efter tilstanden på plænen. Hvis græsslåningen er forsinket og græsset har fået lov til at vokse længere end 4" (10 cm), slå græsplænen to gange for at reducere græshøjden ned til højst 3 1/4" (8,3 cm).
- Gå i et fast tempo. Overlap rækker. Lad ikke græsset blive for højt. Hvis græsset bliver for lang, skal du starte med den højeste klippeposition og arbejde dig ned til den ønsket klippehøjde.

Not for  
Reproduction



# XGF NØ GJ QNF GNUG'QI 'RNGLG

## Tømning af græsfangeren

### BEMÆRK: Se figur 13

- Stop plæneklipperen, lad knivene stoppe fuldt, og tilslut strømforsyningen.
- Løft den bageste klap.
- Løft græsfangeren på håndtaget for at tag den ud af græsslåmaskinen.
- Tomme græsklipperen.
- Løft bagklap og genmonter græsfangeren som beskrevet tidligere i denne vejledning.



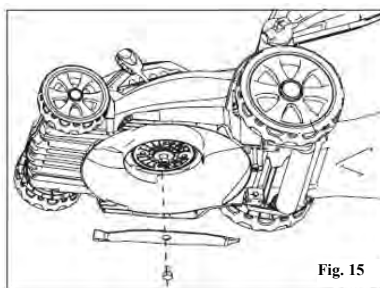
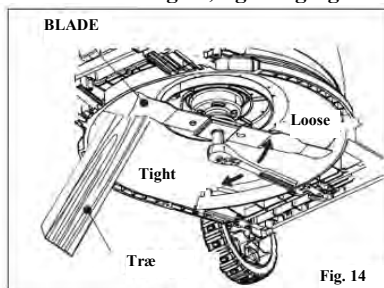
### ADVARSEL

- Kontroller græsfangeren ofte og udskift den hvis den er slidt eller beskadiget.
- Gem ikke græsset i fangeren. Tøm den altid efter brug.
- Brug ikke fangeren til andre formål end at samle græs.
- Slå ikke over varme materialer, aske, rester fra lejrbrande eller smuldrings materialer.
- Lad posen tørre i våde omgivelser.



## Udskift klingen

**BEMÆRK:** Se fig.10, fig.11 og fig.12.



### ⚠ ADVARSEL

Beskyt altid hænderne ved at bære tunge handsker og / eller indpakke skærekantene på blad med klude og andet materiale, når du udfører bladvedligeholdelse. Kontakt med kniv kan medføre alvorlig personskade.

**BEMÆRK:** Brug kun originale reservedele fremstillet og garanteret af Murray. Insistere på at der kun skal bruges de reservedele fra serviceforhandler. Detaljerede monteringsinstruktioner er trykt på ægte Murray blade pakker. Brug af ikke-ægte blade kan annullere din garanti og kunne medføre skader.

### ⚠ ADVARSEL

Kør aldrig klipperen uden knive eller med beskadigede knive.

### ⚠ ADVARSEL

Ændre aldrig knivene eller skæresystemet.



Fig. 16(a)



Fig. 16(b)



# XGF NØ GJ QNF GNUG'QI 'RNGLG

## Blade Bar Replacement Cont'd

**BEMÆRK:** Kontrollér altid alle fastgørelsesanordninger, sørg altid for, at plæneklipper er i sikker driftstilstand. Brug kun ægte Murray udskiftningsblade. Udskift brugte eller beskadigede knive og bolte i sæts for at bevare balancen.

1. Stop klipperen og lad kniven komme til stoppe helt.
2. Fjern stikket fra stikkontakten.
3. Lig plæneklipperen på siden.
4. Vend en blok af træ mellem kniv og klippeaggregat for at forhindre bladet i at dreje (se fig.10).
5. Løsn knivbolten ved at dreje den mod uret (set fra bunden) ved hjælp af en skrueøgle medfølger ikke).
6. Fjern knivbolten og kniven (se Fig.11).
7. For at installere bladet, lokaliser de to monteringshuller på akselhylderet. Disse er markeret med cirkler i fig.12 (a). Juster bladet i disse to monteringer.
8. Installer bladet på akslen omhyggeligt. Bladet skal ned i disse to monteringer korrekt. Sørg for, at der ikke er nogen lufthuller. Se fig.12 (b).
9. Skru bladet i og stram til for at fastgøre bladet. Anbefalet drejningsmoment er 35-40 Nm.

## Rengøring

### ADVARSEL

For at undgå alvorlig personskade skal batteriet og nøglen fjernes fra klipperen ved service, rengøring eller fjernelse af affald. Undersiden af klippeaggregatet skal rengøres efter hver brug, for at undgå at græsstrå blade, snavs og andet affald akkumulere sig derunder, hvilket vil medføre rust og korrosion. Fjern eventuelt opbygning af græs og blade på og omkring motordækslet. Hvis affald opbygges på undersiden af klipperen under brug skal du stoppe motoren, fjerne batteriet og derefter vippe klipperen fremad eller på siden, og skru det på igen med et passende værktøj.

- Rengør enheden med en fugtig klud med et mildt rengøringsmiddel.
- Sænk ikke plæneklipperen eller nogen del af den i vand.
- Fugt kan forårsage stød. Tør fugt af med en blød, tør klud sørg for, at maskinen er tør, inden du udskifter batteriet og nøglen.
- Brug en lille børste eller støvsuger til at rengøre luftventilatorerne på produktet
- Hold luftåbningerne fri for forhindringer.

Brug ikke opløsningsmidler, stærke vaskemidler, visse aromatiske olier som fyr og citron ved rengøring af plastdele. Kemikalier kan beskadige, svække eller ødelægge plastik komponent og kan medføre alvorlig personskade.



## Opbevaring

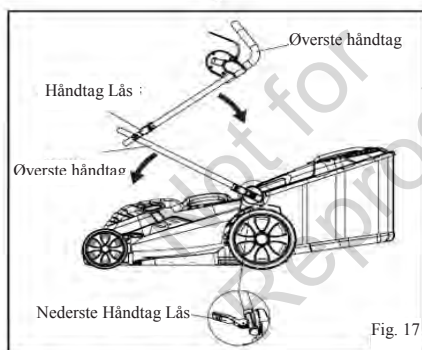
Følgende trin bør tages for at forberede maskinen til opbevaring.

- Rengør maskinen som beskrevet i foregående afsnit.
- Undersøg bladet, og udskift det eller skærp det om nødvendigt (se vedligeholdelsen afsnit).
- Opbevar klipperen på et tørt, rent sted. Må ikke opbevares ved siden af ætsende materialer, såsom gødning eller brændstof.
- Opbevar klipperen indendørs, på et køligt, tørt sted uden for børns rækkevidde.

**Håndtaget kan foldes helt væk for opbevaring. (Se figur 17)**

**Bemærk: Denne mulighed er kun tilgængelig i 37 cm-modellen.**

- Sluk for plæneklipperen, og tag stikket ud af stikkontakten.
- Løsn håndtagsslåsene på håndtagets sider for at låse op og fold det øverste håndtag ned.
- Løsn de nederste håndtagsslås for at låse og løsne kameraerne fra monteringsbeslag. Fold det nederste håndtag fremad. Sørg for ikke at bøje eller koble netledningen.



## Service

Serviceeftertjek kræver ekstrem pleje og viden og bør kun udføres af en kvalificeret servicetekniker. For service foreslår vi, at du returnerer produktet til din nærmeste Autoriseret servicecenter til reparation. Ved service skal du kun bruge originale reservedele.

- Hold håndtagene tørre, rene og fri for olie og fedt.
- For at mindske risikoen for brand skal motoren være fri for græs, blade og affald
- Kontrollér kniv- og motorbøsningerne for at få ordentlig tæthed ofte. Inspicér klinger for skader – tjek fx bøjet, revnet eller slidt).
- For at opnå den bedste og sikreste ydeevne, skal du vedligeholde klipperen med forsigtighed. Hold klippeklippen skarp og ren. Klinger er skarpe og kan skære. Pak derfor knivenebladene ind eller bære handsker, og brug ekstra forsigtighed ved service.
- Hold alle møtrikker, bolte og skruer tætte for at være sikker på, at udstyret er i sikkerhed.





# XGF NØ GJ QNF GNUG'QI 'RNLG

## Service

- Aldrig manipulere med sikkerhedsanordninger. Kontroller dem regelmæssigt for korrekt betjening.

**BEMÆRK:** Se garantikort, der følger med dette produkt, til servicekontaktoplysninger.

### ⚠ ADVARSEL

Lad ikke bremsevæsker, benzin, oliebaseerede produkter, penetrerende olier, osv. for at komme i kontakt med plastikdele. Kemikalier kan beskadige, svække eller ødelægge plastik, der kan medføre alvorlig personskaade.

### ⚠ ADVARSEL

Smør ikke nogen af hjulkomponenterne. Smøring kan forårsage hjulets komponenter, der bryde sammen under brug, hvilket kan medføre alvorlig personskaade til operatøren og / eller plæneklipperen eller skade på ejendommen.

## Vedligeholdelsesdiagr

Se nedenstående skema for rutine vedligeholdelse.

Funktioner	Krav	Før brug	Efter brug	Ugentligt	Måndligt	Hvis defekt	Hvis beskadigt	Som krævet
<b>Plæneklipper</b>	Visuel inspektion	•						
<b>Kontrolledning &amp; stik</b>	Kontroller drift og for skade	•	•					
<b>Skæreanlæg (Skærerblade)</b>	Undersøg og kontroller montering Erstat	•				•	•	
<b>Bag Klap</b>	Undersøg og kontroller montering							•
	Tjek for opbygning af græs		•					
<b>Chassis</b>	Rengør Erstat		•				•	
<b>Alle tilgængelige skruer</b>	Tjek Efterspænd	•						•
<b>Motor monteringsbolte</b>	Kontroller og efterspænd				•			
<b>Bioklip Udsnit (Hvis muligt)</b>	Undersøg og kontroller montering	•						•
	Tjek	•						
<b>Græs Fanger</b>	Rengør Erstat		•				•	

## Fejlfinding

PROBLEM	MULIGE ÅRSAG	LØSNING
Plæneklipperen vil ikke starte	<p>Plæneklipperen er ikke forbundet med elforsyningen.</p> <p>Græs vikles rundt om knivene eller sidder fast i græsfangeren.</p> <p>Græs og snavs tilstoppet Plæneklipperhus.</p>	<p>Tilslut til kilden til elektricitet.</p> <p>Træk stikket ud af stikkontakten, og søg efter tilstoppet græs under dækket og græsfangeren. Løft klippehøjden.</p> <p>Kontroller tilstoppet græs og den rene udledningskanal under dækket.</p>
Tab af strømforsyning.	<p>At klippe græsset for meget.</p> <p>Græs og snavs tilstoppet Plæneklipperhus.</p> <p>Brugt eller rusten skærekniv.</p> <p>Grass Box er fuld.</p>	<p>Forøg klippehøjden.</p> <p>Kontroller tilstoppet græs og den rene udledningskanal under dækket.</p> <p>Udskift knivene til skæring.</p> <p>Sørg for, at græsboksen er tom.</p>
Plæneklipperen skærer græsset ujævnt.	Skærehøjden er ikke indstillet ordentligt.	Forøg / sænk klippehøjden.
Plæneklipperen gør ikke bioklipper korrekt.	<p>Wet grass clippings are sticking to the underside of the deck.</p> <p>Mulchpluggen mangler.</p>	<p>Vent til græsset er tørt</p> <p>Installer mulchpluggen.</p>
Plæneklipperen er hård at skubbe.	<p>Græsset er for højt, eller klippehøjden er for lav.</p> <p>Bagsiden af klippehuset og bladet trækker ind tykt græs.</p>	<p>Hæv klippehøjden.</p> <p>Tøm græsfangeren for græs</p>
Plæneklipperen er alt for støjende og vibrerer.	<p>Motorakslen er bøjet.</p> <p>Bladet er ubalanceret.</p>	<p>Stop motoren, og inspicer for skader. Reparer før genstart.</p> <p>Hvis vibrationer vedvarer, kontakt autoriseret service centrum.</p>
Plæneklipperen skærer ud ("boder") når skære græs	<p>Klipperbladet er overbelastet på grund af klippe betingelser, f.eks. lang, tyk, fugtigt græs eller græs typen.</p> <p>Græsslåmaskinen til græseren er fuld / catcher udløb er blokeret / tilstoppet græs under dæk</p>	<p>Stop motoren, og klippe højde og prøv igen.</p> <p>Vent til græsset tørrer og forsøg igen.</p> <p>Tøm fangerposen og rens fanger udtag, rengør under dækket, øge højden og prøv igen.</p>
Græsfangeren er ikke korrekt fyldt med	<p>Det er for mudret til græsset.</p> <p>Græs og snavs tilstoppet Plæneklipperhus.</p> <p>Brugt eller rusten skærepistol.</p> <p>Grass Box er fuld,</p>	<p>Vent, indtil græsset tørrer, inden du klipper.</p> <p>Kontroller tilstoppet græs og den rene udledningskanal under dækket.</p> <p>Udskift knivene til skæring.</p> <p>Sørg for, at græsboksen er tom.</p>

## Tekniske Spesifikationer

Murray Corded Lawn Mower		
Description	Murray Corded Lawn Mower	
Model No.	2691887/2691585	2691888/2691584
Deck Type	Plastic	Plastic
Cut Width	32cm	37cm
Input Voltage	230-240V, 50Hz	
Motor Type	Brushed	Brushed
Motor Specification	1200 Watts	1600 Watts
Motor Shaft Diameter	8.5mm	10mm
Max Motor Speed (RPM)	3500	3500
Run Motor Speed (RPM)	2700	3000
Front Wheel Size	140mm	165mm
Rear Wheel Size	165mm	250mm
Wheel Bearing	Metal Bushing	Metal Bushing
Catcher Capacity	30 L	40 L
Catcher Material	Hybrid (Fabric + Plastic)	Hybrid (Fabric + Plastic)
Push / Self Propelled	Push	Push
Mulch	N.A	Yes
Blade Type	Bar Blade	Bar Blade
Handle Type	Ergonomic	Ergonomic
Height Adjustment Position	5	7
Height Adjustment Range	20 - 60mm	25 - 75mm
Start System	Dual Engage	Dual Engage
Product Weight	8.3 Kg	13.5 Kg
Sound Pressure Level	Lpa: 78.5 dB(A), Kpa: 3dB	Lpa: 85 dB(A), Kpa: 3dB
Sound Power Level (Measured)	Lwa: 91.14 dB(A), Kwa: 1.55dB	Lwa: 95 dB(A)
Sound Power Level (Guaranteed)	96 dBA	96 dBA
Vibration Total Value (Max)	2.26 m/s <sup>2</sup> , K = 1.5 m/s <sup>2</sup>	1.35 m/s <sup>2</sup> , K = 1.5 m/s <sup>2</sup>



# BELANGRIJKE INFORMATIE

## Details

Bedankt voor uw aankoop van een Murray Product. Murray is trots op de kwaliteit en de prestatie van al zijn producten.

Deze handleiding zal u helpen bij het monteren, het veilig gebruiken en onderhoud van uw product. Gelieve de volgende waarschuwingen te lezen om de veiligheid en lange levensduur van uw product te waarborgen.



### WAARSCHUWING

Bedien dit product niet voordat u de handleiding hebt doorgenomen en alle instructies, veiligheidsregels, ed. opgenomen in deze handleiding, volledig hebt begrepen.

### BEOOGD GEBRUIK

Dit product is enkel te gebruiken voor het maaien van gazons bij thuisgebruik. Het maai mes dient ongeveer parallel boven de grond dewelke u aan het maaien bent te draaien. De vier wielen dienen tijdens het maaien de grond te maaien. U dient rustig en gecontroleerd te wandelen achter de machine.

OPMERKING: De machine mag nooit gebruikt worden wanneer de wielen van de grond zijn, u dient het toestel niet te trekken en men mag er ook niet op zitten.. U mag de gazonmaaier niet gebruiken om andere zaken te maaien dan huiselijke gazons.

Gebruik het product niet voor andere taken, behalve voor datgene waarvoor het bestemd is..

### Algemene veiligheid



#### WAARSCHUWING



Lees de handleiding alvorens te bedienen.



Draag een veiligheidsbril en oor bescherming die voldoet aan de veiligheidsnormen.



Draag stevige schoenen die slipvrij zijn.



Draag veiligheidshandschoenen.



Gebruik de machine niet in natte omstandigheden. Bescherm de machine van de regen en vochtige omstandigheden.



Weer voorzichtig voor objecten die uit de machine worden gegooid.



Zorg ervoor dat omstaanders tenminste 50' (15m) verwijderd zijn van de machine en stop de machine indien u wordt benaderd.



Schakel de grasmaaier uit en verwijder de stekker uit het stopcontact, alvorens instellingen aan te passen, te reinigen of als de kabel is beschadigd of verstrikt.



Let tijdens de bediening op risico's op elektrische schok.



Lees de handleiding alvorens u onderhoudswerken toepast.



Wacht tot alle onderdelen van de machine stoppen en verwijder dan de batterij.



Hou handen en voeten verwijderd van de maai omgeving. Contact met maaimes ernstig lichamelijk letsel toebrengen.



Mag niet worden weggegooid met huishoudelijk afval



Gebruik de grasmachine nooit tenzij de grasbak of afscherming op zijn plaats zijn.



Zorg dat de stroomkabel uit de buurt blijft van de messen. Let altijd op de positie van de kabel.










Gebruik de grasmaaier nooit, tenzij de grasbak of deflector op hun plaats zijn.



# INHOUD EN SYMBOLEN

## Inhoudstabel

	Kenmerken en Definities	
		Kenmerken en meegeleverde producten ..... ;
	Veiligheid en Bediening	
		Algemene veiligheid .....; 2
		Verwijderen van producten .....; 4
		Elektrische veiligheid .....; 4
	Montage procedure	
		Uitpakken .....; 5
		Openklappen en afstellen van de duwboom .....; 6
		De kabel vastmakep .....; 7
		Installeren van grasvangbak 95
		Installeren en verwijderen van mulchkit 96
	Gebruiksaanwijzing	
		Starten en stoppen 97
		Aanpassen van maaihoogte 98
		Snelle opstartgids 99
		Tips voor het maaien 100
		Tips voor het mulchen 101
	Onderhoud en verzorging	
		Leegmaken van de grasvangbak 101
		Mes vervangen 102
		Reinigen 103
		Opbergen 104
		Onderhoud 104
		Onderhoudsschema 105
	Probleemoplossing	
		Probleemoplossin 106
	Technische specificaties	
		Product specificaties 107

OPMERKING: DETAILS OVER GARANTIE ZIJN NIET OPGENOMEN IN DEZE GEBRUIKERSHANDLEIDING. GELIEVE TE KIJKEN NAAR DE ANDERE DOCUMENTEN DIE BIJ DIT PRODUCT ZIJN GELEVERD VOOR DETAILS OVER DE GARANTIE. DE GARANTIE DOCUMENTEN KUNNEN DE TECHNISCHE SPECIFICATIES BEVATTEN DIE SPECIFIEK ZIJN AAN ELK MODEL EN DIE NIET ZIJN OPGENOMEN IN DE GEBRUIKERSHANDLEIDING



# KENMERKEN EN DEFINITIES

## Kenmerken en Meegeleverde

1. Schakelaar
2. Motorstopbeugel
3. Bovenste duwboom
4. Onderste duwboom
5. Snelspanner
6. Indicator grasvangbak
7. Grasvangbak
8. Maaidek
9. Kabelklem
10. Duwboom hoogte vergrendeling
11. Maaihoogte instelling
12. Achterwiel
13. Netaansluiting
14. Voorwiel
15. Transporthandgreep
16. Trekontlasting
17. Mulch-plug (alleen verkrijgbaar bij model van 37 cm.)

- Gebruikershandleiding (niet weergegeven)



### WAARSCHUWING

Gebruik het product niet als er een onderdeel ontbreekt of beschadigd is. Indien er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn, vervang deze of laat deze repareren.



## Algemene Veiligheid

- Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik, en kijk er regelmatig naar. Zorg ervoor dat andere gebruikers deze handleiding ook lezen en op de hoogte zijn van de veiligheidsrisico's van het product.
- Ernstig letsel kan voorkomen als gevolg van de machine die over de voet van de gebruiker wordt getrokken tijdens het vallen of door te vallen of uit te glijden.
- Indien u de machine achterwaarts dient te manoeuvreren, breng de machine dan eerst tot volledige stilstand en let er altijd op dat er geen gevaar is achter u alvorens te manoeuvreren.
- Gebruik de machine niet onder de invloed van alcohol of drugs.
- Wees altijd alert en gebruik de machine niet wanneer u moe bent. Let altijd op uw handelingen en zorg ervoor dat andere op de hoogte zijn van uw doelstellingen alvorens u begint te werken.
- Alvorens te inspecteren, aanpassen, onderhouden of reinigen van de machine, moet de machine worden gestopt en de stekker uit het stopcontact worden verwijderd.
- Stop de machine wanneer u grind oprijlanen, wandelpaden of wegen dient over te steken.
- Indien de machine overmatig begint te trillen, stop onmiddellijk het gebruik van de machine tot deze is nagekeken. Het laten nakijken van de machine voor trilproblemen verminderd in het algemeen het risico op letsels of product falen.
- Forceer de machine niet boven zijn maaicapaciteit. De machine zal beter en veiliger werk verrichten indien u het toestaat te maaien tegen de capaciteit die is vermeld.
- Gebruik de machine niet binnen. Bewaar de machine enkel binnen in een droge en veilige locatie. Hou de machine buiten bereik van kinderen.
- Wees erg voorzicht bij het benaderen van blinde hoeken, deuropeningen, struiken, bomen en andere objecten die het zicht belemmeren.
- Gebruik de machine niet op een manier waarbij de messen zichtbaar zijn, en gebruik enkel wanneer alle 4 wielen op de grond zijn. Til de machine niet op en draag de machine niet terwijl deze aanstaat.
- Zorg dat de stroomkabel uit de buurt blijft van de messen. Let altijd op de positie van de kabel. Verwijder de stekker uit het stopcontact als de kabel is beschadigd of doorsneden.

### Opleiding

- Lees de handleiding nauwkeurig na. U moet vertrouwd zijn met de bediening en het correct gebruik van de machine.
- Laat nooit kinderen, of mensen die het gebruik van de machine niet kennen, toe om de machine te gebruiken. Lokale regelgeving kan de leeftijd van de gebruiker beperken.
- Gebruik de machine nooit terwijl er mensen, in het bijzonder kinderen, of huisdieren aanwezig zijn.
- Let erop, de eigenaar is verantwoordelijk is voor ongevallen of gevaren met andere mensen op hun terrein.

### Voorbereiding

- Draag telkens stevig schoeisel en een lange broek bij het gebruik van de machine. Gebruik de machine niet op blote voeten of met sandalen. Vermijd het dragen van losse kledij, of kledij met snoeren en koordsluitingen.
- Draag altijd een gezichtsmasker of een stofmasker bij het gebruiken van de machine in stoffige omgevingen.
- Kijk de omgeving waar u de machine wil gebruiken grondig na, verwijder alle objecten die mogelijks door de machine naar omhoog gegooid kunnen worden.
- Raak bekend met alle bedieningselementen en hun juiste werking alvorens u de machine gebruikt. Weet hoe de machine in geval van nood te stoppen en los te koppelen van de netspanning.
- Alvorens u de machine op de netspanning aansluit, kijk of de messen en messenhouder niet beschadigd of versleten zijn. Vervang versleten of beschadigde onderdelen, per set om de balans te behouden. Vervang beschadigde of niet leesbare etiketten.



# VEILIGHEID EN BEDIENING

## Bediening

- Gebruik de machine enkel in daglicht of zeer sterk artificieel licht.
  - Vermijdt het gebruik van de machine bij nat gras.
  - Wees telkens zeker dat uw voeten stevig vast staan wanneer u zich op hellingen bevindt.
  - Wandel, niet rennen!
  - Maai langs de hellingen, nooit in een opwaarts en neerwaartse beweging.
  - Wees erg voorzichtig bij het veranderen van richtingen op een helling.
  - Maai geen uitermate steile hellingen.
  - Wees erg voorzichtig bij het maken van achterwaartse bewegingen of wanneer u de machine naar u toe trekt.
  - Verwijder de kabel / netspanning alvorens de machine getild dient te worden voor transport langs oppervlaktes die geen gras bevatten of wanneer u de machine transporteert van en naar de omgeving waar u deze wilt gebruiken.
  - Gebruik de machine nooit indien er een defecte deflector of wanneer er geen veiligheid gewaarborgd is. Gebruik de machine niet als deflector of grasvangbak niet gemonteerd zijn.
  - Schakel de motor voorzichtig in, volgens de handleiding, en houdt u voeten ver weg van de messen.
  - Plaats geen handen of voeten in de nabijheid of onder bewegende onderdelen. Blijf ten alle tijden uit de buurt van de uitstroombening.
  - Transporteer de machine niet terwijl deze met netspanning verbonden is..
  - Stop de machine en verwijder de stekker uit het stopcontact. Zorg dat alle bewegende onderdelen volledig zijn gestopt:
    - wanneer u de machine alleen laat,
      - alvorens verstoppingen te verwijderen of de frechter te ontstoppen,
      - alvorens het nakijken, reinigen of de werking van de machine na te kijken,
    - nadat de machine in contact is gekomen met een vreemd object. Inspecteer de machine voor schade en laat de machine herstellen alvorens deze opnieuw te starten en te bedienen;
- Indien de machine abnormaal begint te trillen (meteen uitschakelen, stekker verwijderen)
- kijk na voor schade,
  - vervang of herstel beschadigde onderdelen,
  - kijk na voor losse onderdelen en schroef deze vast.

## Onderhoud en opbergen

- Zorg ervoor dat alle schroeven, bouten en moeren vastgeschroefd zijn om de machine veilig te bedienen.
- Kijk regelmatig de grasopvanger na voor slijtage of beschadiging.
- Wees voorzichtig bij het uitvoeren van aanpassingen aan de machine, om te vermijden dat u vingers gekneld geraken tussen de messen en de vaste onderdelen van de machine.
- Laat de machine altijd afkoelen alvorens u deze opbergt.
- Bij het onderhouden van de messen dient u attent te zijn dat de messen nog steeds kunnen bewegen, zelfs al is het product uitgeschakeld.
- Vervang versleten of beschadigde onderdelen voor uw veiligheid. Gebruik enkel originele vervangonderdelen en toebehoren.





# VEILIGHEID EN BEDIENING

## Elektrische veiligheid

- Dit product heeft een nominaal vermogen van 1600 W (37 cm model) of 1200 W (32 cm model) en ingangsbedrijfsspanning van 220-240 V, 50 Hz. Gebruik dit product niet op de netspanning anders dan wordt genoemd, aangezien dit kan resulteren in elektrische schok.
- Het apparaat moet altijd uitgeschakeld zijn alvorens een stekker, busconnector of verlengsnoer los te koppelen.
- De stekkers moeten overeenkomen met het stopcontact. Verander de stekker of stroomkabel nooit op enig manier. Raak de stekker nooit aan met natte handen.
- Het wordt dringend geadviseerd dit toestel aan te sluiten op een stroomgroep die is voorzien van een aardlekschakelaar met een uitschakelstroom van 20 mA.

## DUBBELE ISOLATIE

- Dit apparaat is dubbel geïsoleerd overeenkomstig met EN:60335. Hierdoor is geen aarddraad vereist. Controleer altijd of de netvoeding overeenkomt met de spanning die op het typeplaatje wordt gemeld.

## EEN VERLENGSNOER GEBRUIKEN

- Gebruik altijd een goedgekeurd verlengsnoer dat geschikt is voor het vermogen van de grasmaaier (zie technische gegevens). Het verlengsnoer moet geschikt zijn voor gebruik buitenshuis en dienovereenkomstig zijn gemarkeerd. Zonder verlies van productprestaties kan een H05VV-F-verlengsnoer van 30 m. Van minimaal 1,5 mm worden gebruikt. Inspecteer het verlengsnoer vóór gebruik op tekenen van schade, slijtage of veroudering. Vervang het verlengsnoer wanneer deze beschadigd of defect is. Bij gebruik van een kabelhaspel moet de kabel altijd volledig worden afgewikkeld.

Not for  
Reproduction

# VEILIGHEID EN BEDIENING



## Verwijderen van Producten

### JUIST VERWIJDEREN VAN HET PRODUCT



Afgedankte elektrische producten mogen niet worden afgevoerd bij het huishoudelijk afval. Gelieve te recyclen waar mogelijk. Neem contact op met uw gemeente of winkelier voor advies omtrent recyclage.

### JUIST VERWIJDEREN VAN DE VERPAKKING



De verpakking bevat karton en plastic met een duidelijk label dat kan gerecycleerd worden. Zorg ervoor dat u deze materialen recycleert.

Informatie over de overige risico's die, ondanks de geïntegreerde veiligheid bij het ontwerp van de machine en de genomen beschermingsmaatregelen en bijkomende voorzieningen, blijven bestaan.

# MONTAGE PROCEDURE

## Uitpakken

### Dit product dient u te monteren.

- Verwijder het product en zijn toebehoren voorzichtig uit de doos. Kijk na dat alle onderdelen die vermeld zijn in de verpakkinglijst aanwezig zijn. Zie pagina 3.
- Gooi het verpakkingsmateriaal niet weg voordat u het product zorgvuldig hebt geïnspecteerd en er zeker van bent dat het in de juiste bedrijfstoestand is.



### WAARSCHUWING

Probeer het product niet aan te passen of toebehoren te creëren die niet aanbevolen zijn voor gebruik bij dit product. Degelijke aanpassingen worden beschouwd als verkeerd gebruik van de machine en kunnen leiden tot gevaarlijke omstandigheden die op hun beurt kunnen leiden tot zwaar lichamelijk letsel..

Zorg dat de grasmaaier is uitgeschakeld en dat de stekker uit het stopcontact is verwijderd alvorens u doorgaat met montage en totdat de montage is voltooid en u klaar bent om de machine te bedienen.



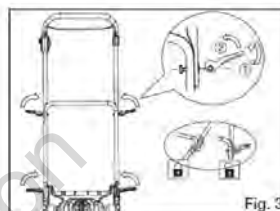
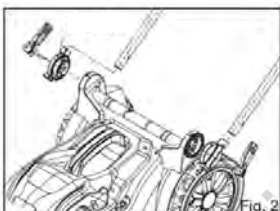
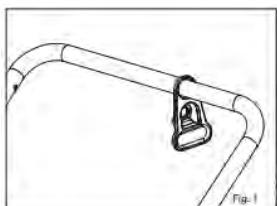


# MONTAGE PROCEDURE

## Ontvouwen en Hendels Aanpassen

Voor model van 37 cm. raadpleeg Afbeelding 1, 2 en 3

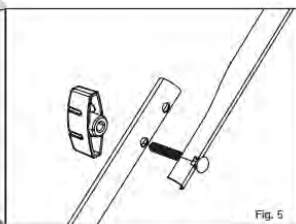
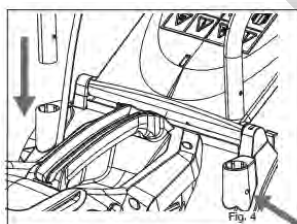
- Leid de onderste duwboom door het gat in de trekontlasting.
- Schuif de twee blokken naar het einde van de onderste duwboom.
- Steek de duwboom hoogtevergrendeling in de buis en hendelhouder. Schroef de bout vast en klem deze vast aan de onderste hendel.
- Pas de bovenste duwboom en de onderste duwboom in elkaar met desnelspanner. U kan de sluiting draaien en losmaken om de vergrendeling strakker aan te spannen.



**WAARSCHUWING** Gebruik geen duwboom die niet juist is geïnstalleerd. Let op dat u afknijppunten vermijdt wanneer u de duwboom inklapt..

Voor model van 32 cm. raadpleeg Afbeelding 4 en 5

- Plaats de onderste duwboom in het dek, zoals wordt getoond in Afb. – en zet het vast met de schroeven.
- Breng de bovenste en onderste hendel samen met behulp van de bout en knop.



**WAARSCHUWING**

Gebruik geen duwboom die niet juist is geïnstalleerd.

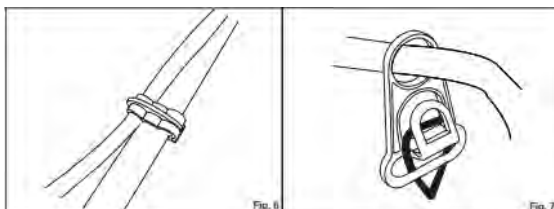
grasvangbak zich vangen in de hangvoorziening aan de achterzijde van de maaier.



## De kabel vastmaken

**OPMERKING: raadpleeg Afbeelding 6 & 7.**

- Breng op de kabel vanaf de schakelaar tot de motor kabelklemmen (9) aan en zet elk vast tegen de onderste en bovenste duwboom.
- Bij het aansluiten op netvoeding, moet het verlengsnoer ongeveer 30 cm vanaf het uiteinde worden dubbel geslagen en moet de lus door de trekontlasting (16) worden gehangen.



### ⚠ WAARSCHUWING

Zorg dat de kabel met de kabelklemmen is vastgezet alvorens de stekker in het stopcontact te steken.

Zorg dat u het verlengsnoer vóór gebruik volledig afwikkelt.

## Installeren van grasvangbak

**OPMERKING: raadpleeg Afbeelding 8.**

- Zorg dat de stekker uit het stopcontact is verwijderd alvorens u met de montage doorgaat.
- Open de deflector.
- Til de grasvangbak op bij zijn hendel en plaats deze onder de deflector opdat de haakjes op het metalen frame van de grasvangbak zich vangen in de hangvoorziening aan de achterzijde van de maaier.
- Laat de deflector zachtjes los.
- Indien juist gemonteerd, zullen de haakjes op de grasbak stevig inhaken in de voorziening aan de achterzijde van de grasmaaier.

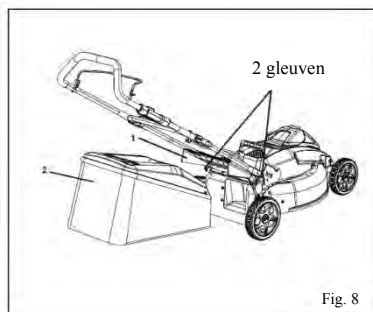


### WAARSCHUWING

Vervang altijd een beschadigde of versleten grasvangbak.

Gebruik de grasvangbak niet indien die foutief is gemonteerd.

Open de deflector niet terwijl de machine ingeschakeld is.





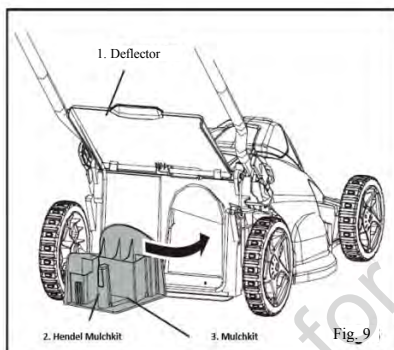
# MONTAGE PROCEDURE

## Installeren en Verwijderen van Mulchkit

**OPMERKING:** niet bij alle modellen inbegrepen.

**OPMERKING:** raadpleeg Afbeelding 9.

- Zorg dat de stekker uit het stopcontact is verwijderd alvorens u met de montage doorgaat.
- Om de mulchkit te verwijderen, opent u de deflector (1).
- Neem de hendel van het mulchkit vast (2) en trek de mulchkit uit door middel van de hendel.
- Het mulchkit (3) is geplaatst in een hoek, wellicht dient u kracht te gebruiken om deze te verwijderen.
- Het mulchkit dient verwijderd te worden om de grasvangbak te monteren.
- Zodra de grasvangbak verwijderd is, dient u het mulchkit opnieuw te monteren.



### WAARSCHUWING

Laat de deflector niet toeslaan, sluit deze zachtjes om schade te vermijden.  
Vervang de deflector en het mulchkit altijd indien beschadigd.



# BEDIENINGS HANDLEIDING

## Starten en Stoppen

### Voor uw veiligheid

- Gebruik de grasmaaier nooit zonder dat de grasbak of deflector die door de fabrikant worden geleverd, op hun plaats zijn aangebracht.
- Controleer de messen en bout op schade of slijtage alvorens de grasmaaier te starten.
- Als u een obstructie raakt, moet u de grasmaaier stoppen de kabel verwijderen uit het stopcontact en de messen op schade controleren.



### WAARSCHUWING

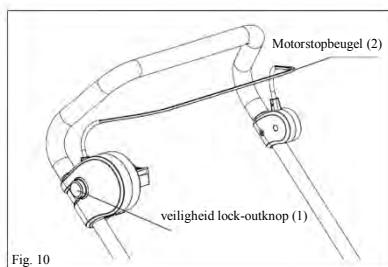
Versleten en beschadigde messen vormen enorme gevaren.



**OPMERKING: raadpleeg Afbeelding 10.**

**Om de grasmachine te STARTEN:**

- Bevestig de kabel juist in de trekontlasting en steek de stekker in het stopcontact.
- Druk en houdt de veiligheid ontgrendelingsknop in (1). (Zie Figuur 10)
- Trek de motorstopbeugel (2) naar boven in de richting van de hendel om de grasmaaimachine te starten en laat de veiligheid ontgrendelingsknop los terwijl u voeten ver weg staan van de messen.



**Om de grasmachine te STOPPEN:**

- Laat de bedieningsbalk los.
- Wacht tot de grasmaaier volledig is gestopt. Verwijder vervolgens de stekker uit het stopcontact. Als de grasmaaier niet stopt of in noodgevallen, dient u de machine uit te schakelen en de stekker uit het stopcontact te verwijderen.

Not for  
Reproduction



## WAARSCHUWING

Probeer de procedure van de veiligheid ontgrendelingsknop of de motorstopbeugel niet te omzeilen, maak de motorstopbeugel niet vast of vergrendel deze niet.

Laat de grasmachine niet zonder toezicht ingeschakeld.

## Aanpassen van maaihoogte

**OPMERKING:** Zie figuur 11.

**OPMERKING:** De locatie en de hendel voor het aanpassen van de maaihoogte kunnen verschillen, afhankelijk van het model.

Alvorens u de grasmachine voor de eerste keer gebruikt, past u de maaihoogte aan op de hoogte die het meest van toepassing is voor uw gazon.

### Om de hoogte van het maaimes aan te passen:

- Om de hoogte van het maaimes **AAN TE PASSEN**, neemt u de hendel voor het aanpassen van de hoogte vast, trekt deze opzij en beweegt deze naar voor (1).
- Om de hoogte van het maaimes te **VERHOGEN OF VERLAGEN**, beweegt u de hendel zoals is aangegeven op Figuur 8. De hoogte van de grasmachine kan verlaagd worden door de hendel naar voor te bewegen of door de grasmachine te verhogen in achterwaartse richting (2).

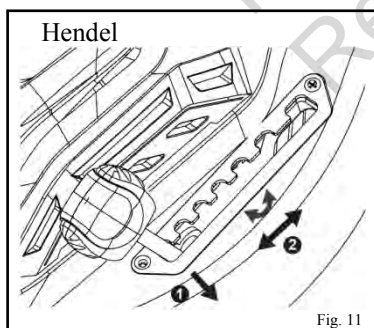


Fig. 11



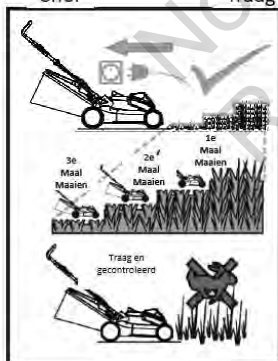
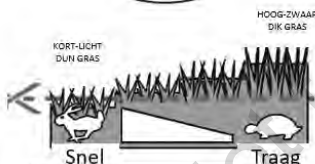
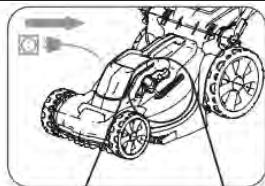
## WAARSCHUWING

Pas de hoogte niet aan terwijl de grasmachine is ingeschakeld.



# BEDIENINGS HANDLEIDING

## Snelle opstartgids



### 1. KLAAR

- Verwijder de stekker uit het stopcontact.
- Kijk na of het gras hoog staat of dik is
- Kijk de grasbak en dek na of deze leeg zijn

×Pas de grasmaaier niet aan zonder deze uit te schakelen en de stekker ervan uit het stopcontact te verwijderen.

✓Schakel de machine uit en verwijder de stekker uit het stopcontact alvorens de grasmaaier aan te passen.

×NIET DOEN: Niet maaien indien de grasbak of trechter geblokkeerd zijn.

✓WEL DOEN: Ledig de grasbak alvorens u begint te maaien.

### 2. INSTELLEN

- Verhoog de maaihoogte voor hoog of zwaar gras.
- Maak de grasbak en dek leeg
- Duw de grasmachine trager bij zwaar gras.

×NIET DOEN: Lage stand gebruiken bij lang, dik of nat gras.

✓WEL DOEN: Pas de machine aan om te maaien in hoog gras of bij een overwoekerd gazon.

×NIET DOEN: De machine door dik gras forceren.

✓WEL DOEN: Trager maaien indien het gras dikker wordt.

### 3. STARTEN

- Probeer gras te maaien op de geselecteerde hoogte
- Pas de hoogte aan indien nodig bij lang zwaar gras.
- Indien de thermische beveiliging de grasmachine doet stoppen, herhaalt u stap 1,2,3 door de hoogte aan te passen, trager te maaien of gras te verwijderen uit de grasbak of het dek.

• Indien de indicator van de grasbak vlak ligt tijdens het maaien, is de grasbak vol.

×NIET DOEN: Blijven maaien indien de grasmachine regelmatig stopt.

✓WEL DOEN: Vermijdt regelmatig stoppen door de thermische beveiliging.

×NIET DOEN: Niet doorgaan met maaien indien de motor oververhit raakt.

✓WEL DOEN: Laat de motor afkoelen indien de thermische beveiliging geactiveerd is.



Deze grasmaaier is uitgerust met een THERMISCHE BEVEILIGINGS voor de motor. Deze beschermt de motor in geval deze, wegens overbelasting of blokkade, door de motor uit te schakelen.

Vermijd het regelmatig overbelasten van de grasmaaier. Dit kan namelijk de thermische motorbescherming inschakelen. De thermische motorbescherming zal vereisen dat de machine wordt gestopt om voldoende te kunnen afkoelen. Verwijder de blokkade verhoog de maaihoogte alvorens de machines opnieuw te starten.



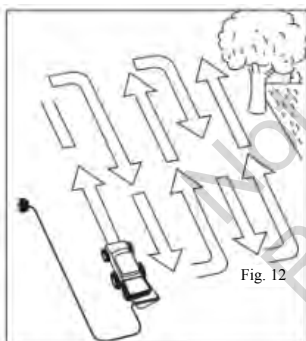


## Tips voor het Maaien

### OPMERKING: raadpleeg Afbeelding 12

Een scherp mes verhoogt de prestatie van uw grasmachine significant, zeker bij het maaien van hoog gras. Zorg ervoor dat u het mes nakijkt en het tenminste éénmaal per jaar vervangt, zoals is beschreven in het onderdeel "Onderhoud".

- Kijk na dat uw gazon geen stenen, stokken, bedrading of andere objecten bevat die de messen van de machine kunnen beschadigen. Deze objecten kunnen per ongeluk in de andere richting worden gesmeten door de grasmachine, en kunnen hierdoor ernstige verwondingen veroorzaken aan de gebruiker van de machine en andere. Om elektrische shock te vermijden dient u de grasmachine niet te gebruiken in vochtige of natte omstandigheden.
- Wanneer u dik gras maait, vertraag dan uw snelheid om meer efficiënt te maaien en om een goede lozing van het grasafval te voorzien.
- Als u begint met maaien, dient u de richting te volgen, zoals wordt getoond in Afb. 12, om verdraaiing van de verlengkabel of het risico op doorsnijden van de kabel te vermijden.



### WAARSCHUWING

Maai langs hellingen, nooit in opwaartse en neerwaartse beweging. Wees erg voorzichtig wanneer u van richting gaat veranderen op een helling. Maai geen overmatig steile helling en zorg ervoor dat u altijd stevig staat op een helling.



# BEDIENINGS HANDLEIDING



## Tips voor het mulchen

- Stel de grasmachine in op de hoogste maainstelling wanneer u op oneven grond of door hoog onkruid maait.
- Om efficiënt te mulchen, maai geen nat gras, dit plakt namelijk aan de onderkant van het dek waardoor u niet goed kan mulchen. Nieuw of dik gras vergt wellicht dat u smaller maait. De snelheid waarmee u maait dient aangepast te worden aan de condities van uw gazon. Indien u een tijdje niet hebt gemaaid en het gras langer is dan 4" (10CM), maait u best uw gazon in twee keer om de hoogte van het gras te verkleinen naar een maximum van 3 ¼" (8.3CM).
- Wandel op een gecontroleerde snelheid. Overlap de gesneden oppervlakte. Laat het gras niet te hoog groeien. Indien het gras te lang is, begint u op de hoogste maaihoogte en maait u het gras naar de gewenste hoogte.

## ONDERHOUD EN VERZORGING



### Leegmaken van de Grasbak

#### OPMERKING: raadpleeg Afbeelding 13

- Stop de grasmaaier en zorg dat de messen volledig zijn gestopt. Verwijder vervolgens stekker uit het stopcontact.
- Open de deflector
- Til de grasvangbak op bij zijn hendel en verwijder deze van de grasmaaier.
- Ledig de grasvangbak.
- Til de deflector op, monteer de grasvangbak opnieuw zoals voordien is beschreven in deze handleiding.



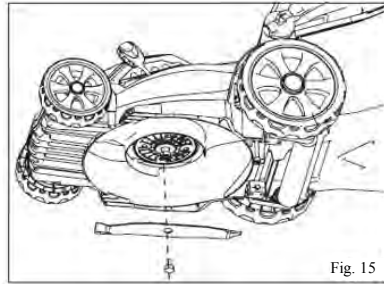
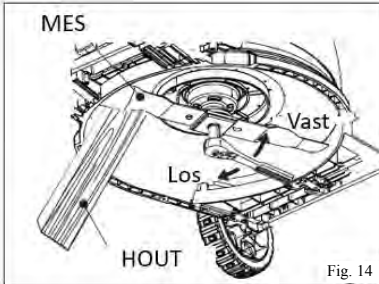
#### WAARSCHUWING

- Kijk regelmatig de grasvangbak na en vervang indien beschadigd of versleten.
- Bewaar geen gras in de grasvangbak. Ledig telkens na gebruik.
- Gebruik de grasvangbak enkel voor het doeleinde om gras op te vangen.
- Maai of verzamel geen hete materialen zoals assen of overblijfselen van kampvuren of smeulend vuur.
- Laat de grasvangbak drogen als de maaier in natte omstandigheden wordt gebruikt.



## Mes Vervangen

**OPMERKING:** Zie Figuur 10, Figuur 11 en Figuur 12.



### WAARSCHUWING

Bescherm uw handen altijd door werkhandschoenen te dragen en/of door de scherpe kant van de messen te wikkelen met doeken of ander materiaal, wanneer u onderhoud aan de messen gaat uitvoeren. Contact met het mes kan ernstige verwondingen veroorzaken.

**OPMERKING:** Gebruik enkel originele vervangonderdelen die gemaakt zijn door en onder de Murray garantie vallen. Dring hierop aan bij uw vak handelaar. Gedetailleerde montagevoorschriften zijn gedrukt op de verpakking van de authentieke Murray messen.

Het gebruik van niet originele onderdelen kan u garantie ongeldig maken, en kan leiden tot ernstige schade of verwondingen.



### WAARSCHUWING

Schakel grasmaaimachine nooit aan zonder messen of met beschadigde messen.



### WAARSCHUWING

Wijzig nooit de messen of het maaisysteem..



Fig. 16(a)



Fig. 16(b)



# ONDERHOUD EN VERZORGING

## Mes Vervangen (vervolg)

Gebruik enkel originele Murray vervangmessen. Vervang beschadigde of versleten messen en bouten in sets om de balans te behouden.

1. Stop de grasmachine en laat de messen volledig stilvallen.
2. Verwijder de stekker uit het stopcontact.
3. Draai de grasmachine op zijn kant.
4. Klem een stuk hout tussen het mes en het maaidek om te voorkomen dat het mes draait (Zie figuur 10).
5. Maak de messenhouder los door tegen de wijzers van de klok te draaien (waargenomen van de onderkant van de grasmachine) door gebruik te maken van een moersleutel (niet meegeleverd).
6. Verwijder de messenhouder en het mes (Zie figuur 11).
7. Om een mes te installeren, zoek naar de twee bevestigingsnokken op de meshouder. Deze zijn aangegeven met cirkels in Figuur 12 (a). Positioneer het mes exact met deze twee bevestigingsnokken.
8. Installeer het mes voorzichtig op de meshouder. Het mes moet goed passen op de twee bevestigingsnokken. Zorg ervoor dat er geen speling is. Zie figuur 12 (b).
9. Schroef de meshouder goed vast om het mes te bevestigen. Aanbevolen draaimoment is 12-16 Nm.

## Grasmaaier reinigen



### WAARSCHUWING

Om ernstige letsels te voorkomen, trek de stekker uit het stopcontact alvorens u onderhoud uitvoert, het toestel reinigt.

De onderkant van het maaidek dient na elk gebruik gereinigd te worden, vermits maaisel, bladeren, vuiligheid en ander materiaal zal ophopen, wat op zijn beurt roest en corrosie zal veroorzaken. Verwijder al het gras en bladeren op of rond de motor. Indien er een opbouw is vuil aan de onderkant van de machine, terwijl deze in gebruik is, stop dan onmiddellijk de motor, de stekker, kantel de machine naar voor of op zijn kant, en verwijder het vuil met een toepasselijk gereedschap.

- Reinig het toestel proper met een vochtige doek en een mild reinigingsmiddel.
- Dompel de machine of onderdelen van de machine niet in water.
- Vochtigheid kan shockgevaar veroorzaken. Verwijder vochtigheid met een zachte droge doek en zorg ervoor dat de machine droog is alvorens de terug te plaatsen.
- Gebruik een kleine borstel of stofzuiger om de luchtrooster van de machine te reinigen.
- Zorg ervoor dat de luchtroosters vrij worden gehouden van obstakels.

Gebruik geen oplosmiddelen, sterke reinigingsmiddelen, bepaalde aromatische oliën zoals dennenboom en citroen bij het proper maken van kunststof onderdelen. Chemicaliën kunnen kunststof onderdelen beschadigen, verzwakken of kapot maken en dit kan ernstige verwondingen veroorzaken.

# ONDERHOUD EN VERZORGING



## Opbergen

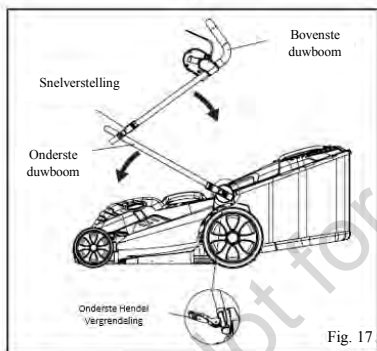
De volgende stappen dienen ondernomen te worden om te machine voor te bereiden voor het opslagen.

- Reinig de machine zoals beschreven in het vorige onderdeel.
- Kijk het mes na, en vervang het of slijp het indien nodig (zie onderhoud onderdeel)
- Berg de grasmaaier op in een droge, schone locatie. Berg niet op naast bijtende materiaal zoals meststof of benzine.
- Berg de grasmaaier binnen op, in een koele, droge locatie en buiten bereik van kinderen.

**De duwboom mag ingeklapt zijn bij het opbergen. (Zie figuur 17)**

**Opmerking: deze optie is alleen verkrijgbaar voor het model van 37 cm.**

- Schakel de grasmaaier uit en trek de stekker uit het stopcontact.
- Maak de snelverstelling los aan de zijkant van de duwboom, vouw de bovenste duwboom naar beneden.
- Laat de onderste duwboom vergrendeling los en maak de nokken van de bevestigingsbeugels volledig los. Vouw de onderste hendel naar voor. Zorg ervoor dat u de kabel niet buigt of knikt.



## Onderhoud

Onderhoud vergt uiterste zorgvuldigheid en kennis en mag enkel uitgevoerd worden door een gekwalificeerde servicetechnicus. Voor onderhoud en herstellingen raden we aan om het product terug te brengen naar uw dichtstbijzijnde servicedealer. Bij het onderhoud, raden wij aan enkel originele vervangstukken te gebruiken.

- Zorg ervoor dat de hendels droog, schoon en vrij zijn van olie en vetten.
- Om het brandgevaar te verminderen, zorg ervoor de motor vrij is van gras, bladeren, en ander opgebouwd puin.
- Kijk regelmatig of de messen en de bevestigingsbouten vast zijn. Onderwerp het mes aan een visuele inspectie voor schade (bijvoorbeeld gebogen, gebarsten, of versleten).
- Voor de beste en meest veilige prestatie, dient u uw grasmachine met zorg te onderhouden. Zorg ervoor dat de messen van de machine scherp en proper zijn. Messen van een grasmachine zijn scherp en kunnen u snijden. Wikkel de messen in doeken, draag handschoenen en wees erg voorzichtig bij het onderhouden.
- Zorg ervoor dat alle bouten en moeren vastgeschroefd zijn om ervoor te zorgen dat het toestel veilig is om te bedienen.



# ONDERHOUD EN VERZORGING

## Onderhoud (vervolg)

- Wijzig veiligheidsvoorzieningen nooit. Kijk deze regelmatig na om te zien of te nog juist werken. **OPMERKING:** Zie de garantiekaart die meegeleverd is met dit product voor onderhoud contactgegevens.



### WAARSCHUWING

Laat op geen enkel moment, remvloeistof, benzine, of op petroleum gebaseerde producten, diepdoorringende oliën, enz. in contact komen met de kunststof onderdelen. Chemicaliën kunnen de kunststof beschadigen, verzwakken of vernietigen wat op zijn beurt kan leiden tot ernstige verwondingen.



### WAARSCHUWING

Smeer geen enkel van de onderdelen van het wiel. Het smeren van deze onderdelen kan leiden tot het falen van de onderdelen tijdens gebruik, dit kan leiden tot ernstige verwondingen/schade bij de gebruiker en/of de grasmachine of de eigendom.

## Onderhoudsschema

Zie onderstaande tabel voor routine onderhoud

Kenmerk	Vereisten	Voor gebruik	Na gebruik	Wekelijks	Maandelijks	Fonteinelling	Indien beschadigd	Indien nodig
Grasmaaier	Visueel inspecteren	•						
Stroomkabel en stekker	Kijk werking na en schade	•	•					
Maai system	Nakijken en kijk montage na	•						
Messen	Vervangen	•				•	•	
Deflector	Nakijken en kijk montage na							•
	Kijk na voor ophoping gras		•					
Chassis	Reinigen		•					
	Vervangen						•	
Alle toegankelijke bevestigingsmiddelen	Nakijken	•						
	Aandraaien							•
Motor Bevestigingsbeugels	Nakijken en aandraaien				•			
Mulchkit (indien van toepassing)	Nakijken en kijk montage na	•						•
	Nakijken	•						
Grasbak	Reinigen		•					
	Vervangen						•	



## Probleemoplossing

PROBLEEM	OORZAAK PROBLEEM	OPLOSSING
<b>Grasmaaier start niet.</b>	De grasmaaier is niet aangesloten op de netvoeding Gras is rondom de messen gewikkeld of de grasvangbak is verstopt.  De behuizing van de grasmaaier is geblokkeerd door gras en vuil.	Sluit aan op de netvoeding.  Trek de stekker uit het stopcontact en controleer onder het dek en de grasbak of een grasophoping is. Stel de snijhoogte hoger in. Controleer onder het dek op geblokkeerd gras en reinig de uitwerp.
<b>Vermogenverlies</b>	Er wordt teveel gras gesneden.  De behuizing van de grasmaaier is verstopt met gras en vuil.  Het mes is versleten of verroest  De grasvangbak is vol	Verhoog de snijhoogte.  Controleer onder het dek op verstopt gras en reinig de uitwerp.  Vervang de messen.  Zorg dat de grasvangbak leeg is.
<b>De grasmachine maait het gras niet gelijk.</b>	Het gazon is ruw en oneven. De maaihoogte is niet juist ingesteld.	Kijk het te maaien gebied na. Verhoog/verlaag de maaihoogte.
<b>De grasmachine mulcht niet goed.</b>	Nat maaisel plakt aan de onderkant van het dek. Het mulchkit ontbreekt	Wacht tot het gras droog is alvorens te maaien. Plaats het mulchkit in het toestel.
<b>De grasmachine is zwaar om te duwen</b>	Het gras is te hoog, of de maaihoogte is te laag. De achterkant van de maaier en het mes lopen vast in dik gras.	Verhoog de snijhoogte.  Ledig de grasvangbak.
<b>De grasmachine is erg luid en trilt overmatig.</b>	De motor as is gebogen. Het mes is niet in balans.	Stop de motor en kijk de schade na. Herstel alvorens opnieuw te starten. Indien er nog steeds trilling zijn, neem contact op met een servicedealer.
<b>De grasmachine stopt met werken "slaat af" wanneer het maait.</b>	Het mes van de grasmachine is overbelast door de maaicondities m.a.w. lang, dik of nat gras of het type gras.  De grasvangbak van de grasmachine is vol/ de uitwerpopening is verstopt/ er zit gras onder het dek vast.	Stop de motor, verhoog de maaihoogte en probeer opnieuw te maaien.  Wacht tot het gras droogt en probeer opnieuw te maaien. Ledig de grasvangbak, ontstop de uitwerpopening, verwijder het gras onder het dek, verhoog de machine en probeer opnieuw.
<b>De grasbak is niet voldoende gevuld.</b>	Het gazon is te nat.  De behuizing van de grasmaaier is verstopt met gras en vuil.  Het mes is versleten of verroest De grasvangbak is vol	Wacht tot het gazon droog is alvorens te beginnen met maaien. Controleer onder het dek op verstopt gras en reinig de uitwerpopening. Vervang de messen Zorg dat de grasvangbak leeg is



# Technische specificaties

## Technische specificaties

PRODUCT SPECIFICATIES		
Omschrijving	Elektrisch grasmaaier van Murray	
Modelnr.	2691887/2691585	2691888/2691584
Dek Grootte	Kunststof	Kunststof
Maaibreedte	32cm	37cm
Ingangsspanning	230-240V, 50Hz	230-240V, 50Hz
Type Motor (met of zonder borstel)	Met borstels	Met borstels
Specificaties Motor	1200 Watts	1600 Watts
Specificaties Motoras	8.5mm	10mm
Max Motorsnelheid	3500	3500
Werkende Motorsnelheid	2700	3000
Grootte voorwiel	140mm	165mm
Grootte Achterwiel	165mm	250mm
Wiellagering	Metaal	Metaal
Capaciteit grasvangbak	30 L	30 L
Materiaal grasvangbak	Hybride (Stof+Plastiek)	Hybride (Stof+Plastiek)
Duwen/Zelfrijdend	Duwen	Duwen
Mulch	Niet Beschikbaar	Ja
Type Mes	Vast mes	Vast mes
Type Hendel	Ergonomisch	Ergonomisch
Posities voor Hoogteverstelling	5	7
Bereik voor Hoogteverstelling	20 - 60mm	25 - 75mm
Start Systeem	Dubbele inschakeling	Dubbele inschakeling
Gewicht Product (Zonder Batterij)	8.6 Kg	13.5 Kg
Geluidsdruk niveau	Lpa: 78.5 dB(A), Kpa: 3dB	Lpa: 85 dB(A), Kpa: 3dB
Geluidsvermogen niveau (afgemeten)	Lwa: 91.14 dB(A), Kwa: 1.55dB	Lwa: 95 dB(A)
Geluidsvermogen niveau (gegarandeerd)	96 dBA	96 dBA
Totale (Max) Waarde Trillingen	2.26 m/s <sup>2</sup> , K = 1.5 m/s <sup>2</sup>	1.35 m/s <sup>2</sup> , K = 1.5 m/s <sup>2</sup>

### WAARSCHUWING:

- De aangegeven totale waarde van trillingen is gemeten conform de standard testmethoden en mag dusdanig gebruikt worden bij het vergelijken van toestellen met elkaar.
- De aangegeven totale waarde van trillingen mag ook gebruikt worden voor een eerste beoordeling van blootstelling.
- De emissie van de trillingen tijdens het eigenlijk gebruik van het toestel kan verschillen van de aangegeven totale waarde afhankelijk van de manier waarop het toestel wordt gebruikt; en
- Er is een noodzaak om veiligheidsmaatregelen na te kijken om de gebruiker te beschermen, deze dienen gebaseerd te zijn op de blootstelling van de actuele werkomstandigheden (rekening houdend met alle delen van de werkingscyclus van het toestel zoals tijdsperiode dat het toestel uitstaat en stationair loopt alsook de triggertijd).



Not for  
Reproduction



# TÄRKEITÄ TIETOJA

## Tiedot

Kiitos tämän Murray-tuotteen hankinnasta. Murray on ylpeä kaikkien tuotteidensa laadusta ja suorituskyvystä.

Tämä ohjekirja avustaa tuotteesi kokoonpanossa, turvallisessa käytössä ja huollossa. Lue seuraavat varoitukset varmistaaksesi turvallisuuden ja tuotteen pitkän käyttöiän.

### VAROITUS

Älä yritä käyttää tätä tuotetta ennen kuin olet lukenut ja ymmärtänyt kaikki ohjeet, turvallisuussäädökset jne. perusteellisesti, jotka esitetään tässä ohjekirjassa. Noudattamisen laiminlyönti tuottaa onnettomuuksia, joiden tuloksena voi olla sähköisku, tulipalo, ja/tai vakava henkilökohtainen vammautuminen.

### KÄYTTÖTARKOITUS

Tämä tuote on tarkoitettu vain ruohonleikkausta varten. Leikkausterän tulee pyöriä suunnilleen yhdensuuntaisesti maaperään nähden, joka yli sitä kuljetetaan. Kaikkien neljän renkaan tulee tukeutua maaperään ruohonleikkauksen aikana. Jalankulkija ohjaa ruohonleikkuria sen takaa.

HUOM.: Ruohonleikkuria ei koskaan pidä käyttää pyöriä irrallaan maaperästä, Sitä ei tule vetää tai sen päällä istua. Sitä ei tule käyttää muuhun leikkaukseen, kotitalousnurmikoita lukuun ottamatta.

Älä käytä tuotetta mitään tehtävää varten lukuun ottamatta sille varattua käyttötarkoitusta.

### Yleinen turvallisuus



Vaara!



Lue käyttöohjeet ennen koneen käyttöä.



Käytä turvalaseja ja korvasuojuksia, jotka täyttävät turvallisuusstandardit.



Käytä tukevia, liukumattomia jalkineita.



Käytä suojakäsineitä.



Älä käytä laitetta määrissä olosuhteissa, suojaa laite sateelta ja kosteudelta.



Varo esineiden sinkoutumista!



Varmista, että sivustakatsojat ovat ainakin 50' (15 m) etäisyydellä ja pysäytäneet koneessa lähestyessä.



Kytke virta pois ja irrota pistoke verkkovirrasta ennen laitteen säätämistä, puhdistamista tai johdon käsittelyä, jos se on vaurioitunut tai solmussa.



Varo sähköiskun vaaraa käytön aikana.



Lue ohjeet, ennen minkään huoltotoimen suorittamista.



Odota kaikkien laitteen osien täyttämistä ja irrota akku.



Pidä kädet ja jalat etäällä leikkausalueelta Kosketus terien kanssa voi amputoida käsiä



Ei tule hävittää kotitaloustarvikkeiden kanssa.



Älä koskaan käytä ruohonleikkuria, jos ruohonkerääjä tai suoja ei ole paikallaan.










Pidä virtajohto poissa terästä. Huomioi aina johdon sijainti.



Älä koskaan käytä ruohonleikkuria, jos ruohonkerääjä tai suoja ei ole paikallaan.



	Ominaisuudet ja kuvaukset		
		Ominaisuudet ja toimitetut tarvikkeet	111
	Turvallisuus ja käsittely		
		Yleinen turvallisuus	112
		Sähtöturvallisuus	114
		Tuotteen hävitys	114
	Kokoamisen toimenpidemenetelmät		
		Pakkauksesta poistaminen	115
		Kahvojen levitys ja säätö	116
		Köyden kiinnitys	117
		Ruohonkerääjän asennus	117
		Asennus ja irrotus	118
		Silpputulppa	118
	Käyttöohjeet		
		Käynnistys ja pysäytys	118
		Leikkauskorkeuden säätö	120
		Pikaopas asennukseen	121
		Leikkauksen vihjeitä	122
		Silpun vihjeitä	123
	Huolto ja kunnossapito		
		Ruohonkerääjän tyhjennys	124
		Teräsuojan vaihto	125
		Puhdistus	126
		Varastointi	127
		Huolto	127
		Huoltotaulukko	128
	Vianmääritys		
		Vianmääritys	129
	Tekniset tiedot		
		Tekniset tiedot	130

**HUOM.: TAKUUTIE TOJA EI OLE KIRJATTU TÄHÄN KÄYTTÖOHJEKIRJAAN. KS. TÄMÄN LAITTEEN MUKANA TOIMITETTUJA MUITA ASIAKIRJOJA TAKUUTIE TOJEN OSALTA.**

**TAKUUASI AKIRJAT SAATTAVAT SISÄLTÄÄ TEKNISIÄ TIE TOJA, JOTKA OVAT JOKAISEEN MALLIIN ERITYISESTI SOVELTUVIA JA JOITA EI OLE KIRJATTU TÄHÄN KÄYTTÄJÄN OHJEKIRJAAN**

# OMINAISUUDET KUVAUKSET

## Ominaisuudet ja toimitetut tarvikkeet

- 1 Jakorasia
- 2 Kiinnityskaari
- 3 Ylempi kahva
- 4 Alempi kahva
- 5 Pikalukitus (yläkahva)
- 6 Ruohosäiliö täynnä -ilmaisain
- 7 Ruohonkerääjä
- 8 Kansi
- 9 Johtoklipsi
- 10 Puristinkokoonpano (alakahva)
- 11 Korkeuden säätö (asento voi vaihdella eri malleissa)
- 12 Takapyörä
- 13 Schuko-pistoke
- 14 Etupyörä
- 15 Keskipahva
- 16 Johtopidike
- 17 Mulch-pistoke (vain 37 cm:n mallissa)

- Leikkurin ohjekirja/turvaohje (ei näkyvillä)



### VAROITUS

Älä käytä tuotetta, jos osia puuttuu tai ne ovat vahingoittuneet. Hanki puuttuvien tai vaurioituneiden osien korjaus tai vaihto.



## Yleinen turvallisuus

- Säilytä tämä ohjekirja tulevaisuuden käyttöä varten ja tarkastele sitä säännöllisesti. Varmista, että muut lukevat tämän ohjekirjan ja ovat tietoisia tuoteturvallisuuden riskeistä.
- Vakava loukkaantuminen voi syntyä tuloksena laitteen tullessa vedetyksi käyttäjän jalan yli kaatumisen, liukastumisen tai kompastumisen tapahtuessa.
- Kompastumisen tai kaatumisen tilanteessa, vapauta kahvan kiinnityskaari välittömästi. Älä pidä kiinni koneen kahvan kiinnityskaaresta onnettomuuden tapahtuessa.
- Kun laitetta on peruutettava, tee näin vain, kun laite on kokonaan pysähtynyt ja katso aina taaksepäin vaarojen osalta ennen siirtämistä.
- Älä käytä laitetta huumeiden tai alkoholin vaikutuksen alaisena.
- Pysy valppaana, äläkä käytä laitetta väsyneessä tilassa. Kiinnitä huomiota siihen mitä teet ja varmista, että muut ovat tietoisia tehtäviesi kulusta, ennen kuin aloita.
- Ennen laitteen tarkastusta, säätöä, huoltoa tai puhdistusta, pysäytä laite aina ja irrota pistoke pistorasiasta.
- Pysäytä laite ylittäessä soraisia ajoteitä, kävelyteitä tai teitä.
- Mikäli laite alkaa tärisevän liiallisesti, keskeytä sen käyttö, kunnes laite tulee tarkastetuksi ja arvioiduksi. Koneen arviointi tärinäongelmien osalta yleisesti ottaen vähentää vammautumisen tai tuotevian riskejä.
- Älä pakota laitetta sen leikkauskyvykkyyden yli. Laite toimii paremmin ja turvallisemmin, mikäli sen sallitaan leikata sen nimellisopeudella.
- Älä käytä laitetta sisätiloissa. Säilytä laitetta sisätiloissa vain kuivassa ja turvallisessa kohteessa. Pidä laite poissa pienten lasten ulottuvilta.
- Toimi äärimmäisen huolellisesti siirryessäsi kuolleisiin kulmiin, oviaukkoihin, pensaisiin, puihin tai muihin kohteisiin, jotka saattavat estää näkökenttäsi ja laitteen kulkureitin.
- Älä käytä laitetta millään tavalla, joka mahdollistaa terien altistumisen ja käytä vain 4 pyörällä maaperän päällä. Älä nosta tai kanna laitetta käytön aikana.
- Pidä virtajohto poissa terästä. Huomioi aina johdon sijainti. Irrota pistoke verkkovirrasta, jos johto on vaurioitunut tai katkennut.

## Koulutus

- Lue ohjeet huolellisesti. Tutustu ohjaimiin ja laitteen oikeaan käyttöön.
- Älä koskaan salli lasten tai näihin ohjeisiin tutustumattomien henkilöiden käyttää laitetta. Paikalliset säädökset voivat rajoittaa käyttäjän ikää.
- Älä koskaan käytä laitetta henkilöiden, erityisesti lasten tai lemmikkien ollessa lähettyvillä.
- Muista, että käyttäjä on vastuussa onnettomuuksista tai vaaroista, jotka lankeavat muille henkilöille tai omaisuudelle.

## Valmistelu

- Käyttäessä laitetta, käytä aina tukevia jalkineita ja pitkiä housuja. Älä käytä laitetta paljain jaloin tai avosandaaleissa. Vältä vaatetuksen käyttöä, joka on sopivuudeltaan löysä tai omaa roikkuvia nauhoja tai siteitä.
- Käytä aina kasvosuojaa sekä pölysuojaa käyttäessä laitetta pölyisessä ympäristössä.
- Tarkasta alue perusteellisesti, jossa laitetta käytetään ja poista kaikki esineet, jotka saattavat tulla singoutuksi laitteen toimesta.
- Tutustu kaikkiin ohjaimiin ja niiden oikeanlaiseen käyttöön ennen laitteen käyttöä. Opettele pysäyttämään laite ja katkaisemaan virta hätätilanteessa
- Ennen käyttöä, tarkasta aina visuaalisesti nähdäksesi, että terä, terän pultti ja terän kokoonpano eivät ole kuluneita tai vahingoittuneita. Vaihda kuluneet tai vahingoittuneet komponentit sarjoissa tasapainon säilyttämiseksi. Vaihda vahingoittuneet tai ei-luettavissa olevat merkinnät.



# TURVALLISUUS JA KÄSITTELY

## Käyttö

- Käytä laitetta vain päivänvalossa tai riittävässä keinovalaistuksessa.
  - Vältä laitteen käyttöä määrällä ruuholla.
  - Varmista aina askelvakaus kaltevuuksilla.
  - Kävele, älä koskaan juokse.
  - Leikkaa kaltevien pintojen yli, ei koskaan ylös ja alas.
  - Ole äärimmäisen varovainen vaihtaessasi suuntaa kaltevilla pinnoilla.
  - Älä leikkaa liiallisia kaltevuuksia.
  - Toimi äärimmäisellä varovaisuudella peruuttaessa tai vetäessä konetta itseäsi kohti.
  - Pysäytä terät, mikäli laitetta täytyy kallistaa kuljetusta varten tai ylittäessä muita pintoja kuin ruohoa, ja siirtäessä laitetta käytettävältä alueelta tai alueelle.
  - Älä koskaan käytä laitetta vioittuneilla suojilla tai kilvillä tai ilman turvalaitteita, esim. heijastimia ja/tai ruohon kerääjää paikoillaan.
  - Kytke moottori päälle huolellisesti, ohjeiden mukaisesti ja pidä jalat etäällä teristä.
  - Älä kytke laitetta päälle seisoessasi poistoaukon edessä.
  - Älä aseta käsiä tai jalkoja pyörivien osien alle tai lähelle. Pysyttele kaikkina aikoina etäällä poistoaukosta.
  - Älä kuljeta konetta sen voimanlähteen ollessa käynnissä.
  - Pysäytä kone ja irrota irrota pistoke pistorasiasta. Varmista, että kaikki liikkuvat osat ovat täysin pysähtyneitä
    - aina laitteelta poistuessasi,
    - ennen tukosten tai kourun tukkeuman poistoa,
    - ennen tarkistusta, puhdistusta tai koneella työskentelyä,
    - törmättyäsi ulkoiseen esineeseen. Tarkasta laite vaurioiden varalta ja suorita korjaukset ennen laitteen uudelleen käynnistystä ja käyttöä;
- Jos laite alkaa tärinästä epänormaalisti (tarkista välittömästi)
- tarkasta vaurioiden varalta,
  - vaihda tai korjaa kaikki vahingoittuneet osat,
  - tarkista ja kiristä kaikki löysät osat.

## Huolto ja varastointi

- Pidä kaikki mutterit, pultit ja ruuvit kireinä, varmistaaksesi, että laitteisto on turvallisessa työskentelykunnossa.
- Tarkista ruohonkerääjän säännöllisesti kulumisen tai heikkenemisen varalta.
- Toimi varoen laitteen säädön aikana estääksesi sormien juuttuminen liikkuvien terien ja kiinteiden osien tai laitteen väliin.
- Salli laitteen aina jäähtyä ennen varastointia.
- Huoltaessa teriä, huomioi, että vaikka virtalähde on kytketty pois päältä, terät voivat yhä liikkua.
- Korvaa kuluneet osat turvallisuuden ylläpitämiseksi. Käytä vain alkuperäisiä valmistajan osia ja lisävarusteita.



## Sähköturvallisuus

- Tämän tuotteen nimellisteho on 1 600 wattia (37 cm:n malli) tai 1 200 wattia (32 cm:n malli), ja sen tulojännite on 220–240 V, 50 Hz. Älä käytä tätä tuotetta tästä poikkeavalla jännitteellä. Se voi johtaa sähköiskuun.
- Laite tulee aina sammuttaa päävirtalähteestä ennen pistokkeiden ja pistokeliitäntän tai jatkojohdon irrottamista.
- Pistokkeiden on sovittava pistorasiaan. Pistoketta tai virtajohtoa ei saa muuttaa millään tavalla. Älä koskaan koske pistokkeeseen märin käsin.
- On suositeltavaa käyttää vikavirtasuojakytkintä, jonka kiertovirta on enintään 30 mA, kun laite on liitetty virtalähteeseen.

## KAKSOISERISTYS

- Laite on kaksoiseristetty EN:60335-standardin mukaisesti, joten maadoitusjohtoa ei tarvita. Tarkista aina, että virtalähteen jännite vastaa arvokilpeen merkittyä jännitettä.

## JATKOJOHDON KÄYTTÖ

- Käytä aina hyväksyttyä jatkojohtoa, joka syöttää ruohonleikkurin vaatiman virran (katso tekniset tiedot). Jatkojohdon tulee sopia ulkokäyttöön ja olla merkitty vastaavasti. Enintään 30 metrin pituista 1,5 mm paksuista H05VV-F-jatkojohtoa voidaan käyttää ilman, että tuotteen suorituskyky heikkenee. Tarkista ennen käyttöä jatkojohto vaurioiden, kulumisen ja ikääntymisen merkkien varalta. Vaihda jatkojohto uuteen, jos se on vaurioitunut tai viallinen. Kaapelikelaa käytettäessä johto on kelattava kokonaan ulos.

Not  
Repro



# TURVALLISUUS JA KÄSITTELY

## Tuotteen hävitys

### TÄMÄN TUOTTEEN OIKEA HÄVITYSTAPA



Hävitettäviä sähkötuotteita ei pidä hävittää talousjätteiden mukana. Kierrätä, aina kierrätysmahdollisuuden ollessa olemassa. Tarkista paikallisen viranomaisesi tai jälleenmyyjäsi kanssa koskien kierrätyksen tietoja.

### OIKEA PAKKAUKSEN HÄVITYSTAPA



Pakkaus sisältää pahvin ja vastaavasti merkityt muovit, jotka voidaan kierrättää. Aseta nämä materiaalit erilleen kierrätystä varten.

Tietoja koskien jäännösriskejä, jotka ovat olemassa huolimatta käytetyistä turvallisuuteen liittyvistä erityistoimenpiteistä, turva-asetuksista ja lisäsuojauksen toimenpiteistä.



## KOKOAMISEN TOIMENPIDEMENETELMÄT

### Pakkauksesta poistaminen

Tämä tuote vaatii kokoonpanoa.

- Pura tuote ja kaikki sen lisävarusteet pakkauksesta huolellisesti. Varmista, että kaikki nimikkeet, jotka ovat luetteloituja pakkauksessa ovat sisällytettyjä. Katso tietoja sivulla 3.
- Älä hävitä pakkauspakkausmateriaalia ennen kuin olet huolellisesti tarkastanut ja varmistanut, että tuote on oikeassa käyttötilassa.

### VAROITUS

Älä pyri mukauttamaan tätä tuotetta tai luomaan lisävarusteita, jotka eivät ole suositeltuja käytettäväksi tämän tuotteen kanssa. Mikä tahansa kyseisen kaltainen muutos tai mukautus on väärinkäyttöä ja saattaa tuottaa vaarallisen tilan johtaen mahdolliseen henkilökohtaiseen vammautumiseen.

Varmista että moottori on pois käytöstä ja pistoke pistorasiasta irrotettu ennen kuin kokoonpano on valmis ja olet valmis käyttämään laitetta.

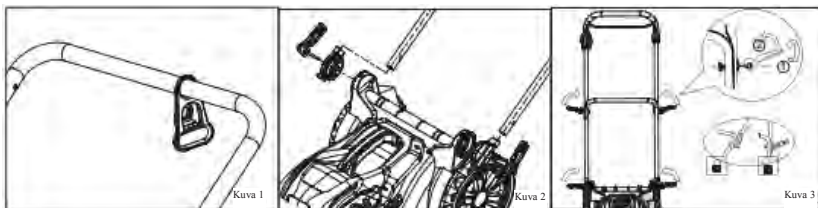




## Kahvojen levitys ja säätö

**Katso 37 cm mallia varten kuvat 1, 2 ja 3**

- Vedä alakahva johtopidikkeen aukon ja siinä olevan koukun läpi.
- Liu'uta kaksi kiinnityspalaa alemman kahvan pätyyn.
- Kiinnitä pikalukko kahvan putkeen ja kiinnityspalaan. Ruuvaa pultti kiinni ja aseta se puristukseen kiinnittääksesi alemman kahvan.
- Aseta ylempi kahva ja alempi kahva yhteen kahvan epäkeskolukolla. Voit kiertää ja vapauttaa lukon säätääksesi lukon kireyttä.

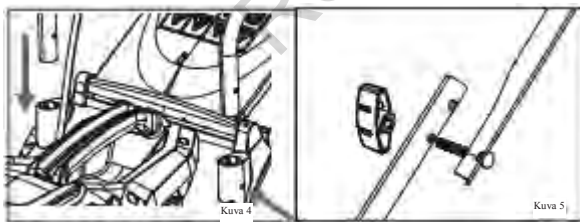


### **VAROITUS**

Älä käytä, mikäli kahvoja ei ole asennettu oikein. Varmista, että vältät puristumiskohdat kahvoja taittaessa.

**Katso 32 cm:n mallia varten kuvat 4 ja 5.**

- Kiinnitä alakahva kanteen kuvan mukaisesti ja kiristä se ruuveilla.
- Kiinnitä ylä- ja alakahva toisiinsa pultilla ja nupilla.



### **VAROITUS**

Älä käytä, mikäli kahvoja ei ole asennettu oikein

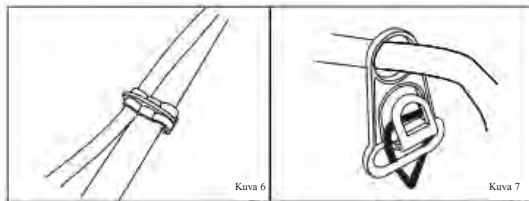


# KOKOAMISEN TOIMENPIDEMENETELMÄT

## Köyden kiinnitys

**HUOMAA: Katso kuva 6 ja 7.**

- Yhdistä kaapeliklipsit (9) jakorasiasta moottoriin kulkevaan johtoon ja kiinnitä ne alaja yläkahvoihin.
- Virtalähteeseen liitettäessä vedä jatkojohtoa noin 30 cm ulospäin päästä ja kiinnitä silmukka johtopidikkeeseen (16).



## VAROITUS

Varmista johdon kiinnitys johtoklipseillä ennen pistokkeen liittämistä pistorasiaan.

Kelaa jatkojohto kokonaan auki ennen sen käyttöä.

## Ruohonkerääjän asennus

**HUOMAA: Katso kuva 8.**

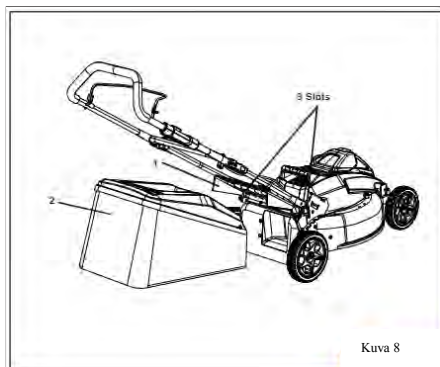
- Varmista, että pistoke on irrotettu pistorasiasta ennen kokoonpanon aloittamista.
- Nosta takaläppää.
- Nosta ruohonkerääjä sen kahvasta ja aseta takaläpän alle niin, että ruohonkerääjän rungossa olevat koukut tulevat asetetuiksi aukkoihin kahvan kannattimessa.
- Vapauta takaläppä varoen.
- Oikein asennettuna, ruohonkerääjän koukut lepäävät tukevasti kahvan kannattimien aukoissa.

## VAROITUS

Vaihda aina vahingoittuneet tai kuluneet ruohonkerääjät.

Älä käytä, mikäli kerääjä ei ole oikein asennettu.

Älä pidä läppää avoimna koneen ollessa käynnissä.



Kuva 8

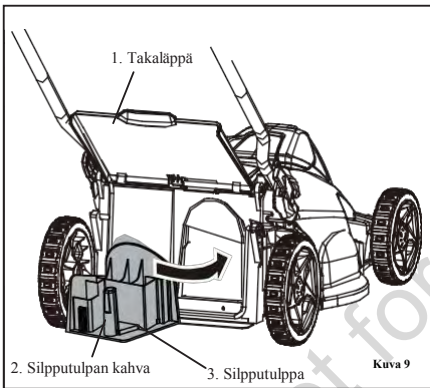


## Asennus ja irrotus silpputulpan

**HUOMAA:** Ei sisälly kaikkiin malleihin.

**HUOMAA:** Katso kuva 9

- Varmista, että pistoke on irrotettu postorasiasta ennen kokoonpanon aloittamista.
- Poistaaksesi silpputulpan, nosta takaläppää (1).
- Tartu silpputulpan kahvaan (2) ja vedä silpputulppa irti kahvaa käyttämällä.
- Silpputulppa (3) on asennettu kulmassa, joten on mahdollisesti käytettävä voimaa sen irrottamiseksi.
- Silpputulppa tulee irrottaa ruohonkerääjän asentamiseksi.
- Silpputulppa tulee asentaa uudelleen, kun ruohonkerääjä on irrotettu.



### VAROITUS

Älä salli takaläpän paiskautua kiinni, sulje aina varoen välttääksesi vaurioita. Vaihda aina takaläppä ja silpputulppa, mikäli ne ovat vahingoittuneita.

## KÄYTTÖOHJEET



### Käynnistys ja pysäytys

#### Turvallinen käyttö

- Älä koskaan käytä ruohonleikkuria, jos valmistajan toimittama ruohonkerääjä tai suoja ei ole paikallaan.
- Tarkista terät ja pultti vaurioiden tai kulumien varalta ennen ruohonleikkurin käynnistämistä.
- Jos osut esteeseen, pysäytä ruohonleikkuri ja tarkista terät vaurioiden varalta.

### VAROITUS

**Kuluneet ja vaurioituneet terät aiheuttavat vaaran.**



# KÄYTTÖOHJEET

**HUOMAA: Katso kuva 10.**

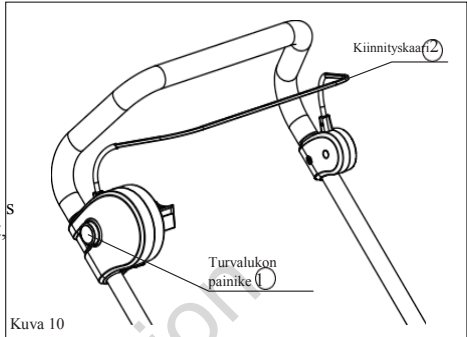
**KÄYNNISTÄÄKSESI leikkurin:**

- Kiinnitä johto kunnolla johtopidikkeeseen ja liitä virtalähteeseen.
- Paina ja pidä turvalukitus-painiketta (1): (ks. kuva 10)
- Vedä kaaritukea (2) yläsuuntaisesti kahvaan käynnistääksesi ruohonleikkurin ja vapauttaaksesi turvalukon painikkeet jaloilla ja etäällä teristä.

**Leikkurin PYSÄYTTÄMISEKSI:**

- Vapauta kaarituki.
- Odota, että leikkuri on täysin pysähtynyt, irrota sitten pistoke pistorasiasta.

Mikäli leikkuri ei pysähdy tai hätätilanteessa, irrota akku.



Not for  
Reproduction



## **VAROITUS**

Älä yritä ohittaa turvalukon painikkeen tai kaarituen vivun toimintoa, älä sido tai lukitse kaaritukea.

Älä jätä leikkuria kulkemaan valvomattomana.

## Leikkauskorkeuden säätö

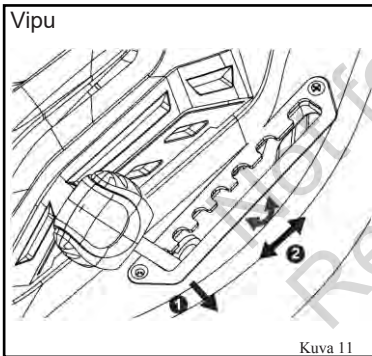
**HUOM.:** Katso kuva 11.

**HUOM.:** Korkeuden säädön vivun sijainti ja ulkonäkö vaihtelevat eri mallien välillä.

Ennen leikkurin käyttöä ensimmäistä kertaa, nosta leikkauskohtaa korkeuteen, joka on parhaiten soveltuva ruohikkoa varten.

### Säätääksesi terän korkeuden:

- **SÄÄTÄÄKSESI** terän korkeuden, tartu korkeuden säädön vipuun, vedä se sivuun ja siirrä eteenpäin (1).
- **LASKEAKSESI TAI NOSTAAKSESI** terän korkeutta, siirrä vipua kuvassa 8 esitetyllä tavalla. Leikkurin korkeutta voidaan laskea siirtämällä tasoa etusuuntaisesti ja nostaa siirtämällä sitä takasuuntaisesti (2).



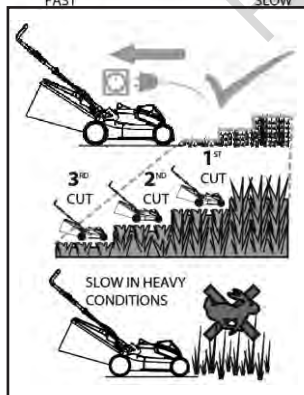
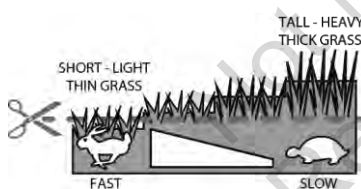
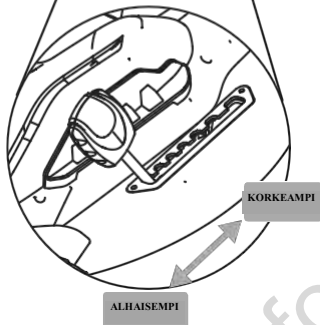
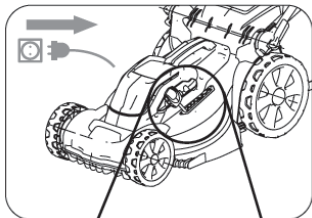
## **VAROITUS**

Älä säädä korkeutta leikkurin ollessa käynnissä.



# KÄYTTÖOHJEET

## Pikaopas asennukseen



### 1 - Valmis

- Irrota pistoke pistorasiasta
- Tarkista onko ruoho korkeaa tai paksua
- Tarkista, että kerääjällä ja tasolla ei ole ruohoa

✗ **Älä** säädä leikkuria ilman pois kytkemistä ja pistokkeen irrottamista pistorasiasta.

✓ Kytke leikkuri pois ja irrota pistoke pistorasiasta ennen leikkurin säätöä.

✗ **Älä** leikkaa, kun kerääjä on täynnä tai kouru on tukossa.

✓ Tyhjennä kerääjä ennen leikkausta.

### 2 - ASETA

• Lisää leikkauskorkeutta korkeassa tai raskaassa ruohossa

• Puhdista kerääjä ja taso leikatusta ruohosta

• Työnnä leikkuria hitaammin raskaassa ruohossa

✗ **Älä** leikkaa matalalla pitkässä, paksussa tai märässä ruohossa.

✓ Säädä leikataksesi korkeampaa ylikasvanutta ruohoa.

✗ **Älä** pakota leikkuria paksun ruohon läpi.

✓ Hidasta, mikäli ruoho muuttuu paksummaksi.

### 3 - SIIRRY

• Yritä leikata ruohoa valitussa korkeudessa

• Lisää korkeutta ja leikkaa ruohoa säännöllisemmin, kuten vaaditaan pitkän raskaan ruohon osalta

• Jos KUORMASUOJA\* pysäyttää leikkurin, toista askeleet 1,2,3 lisäämällä korkeutta painamalla hitaammin tai puhdistamalla ruohon kerääjästä ja tasolta.

• Jos leikatessa ilmaisimen läppä on alhaalla, kerääjä on täynnä.

✗ **Älä** jatka leikkausta, jos leikkuri sammuu usein.

✓ Vältä säännöllisiä kuormituksen suojauksesta johtuvia sammumisia.

✗ **Älä** jatka, jos sähkömoottori ylikuumentuu.

✓ Salli akun jäähtyä, mikäli akun lämpösuojaus on aktivoitu.



Tässä ruohonleikkurissa on moottorin LÄMPÖSUOJAUS\*, joka suojelee moottoria, jos se sammuu käytön aikana ylikuormituksen tai estymisen vuoksi.

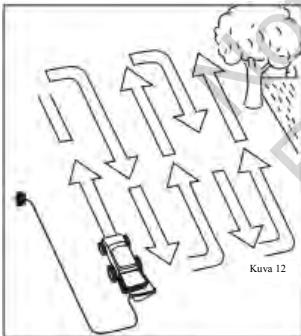
Vältä ylikuormittamista ruohonleikkuria toistuvasti, sillä se saattaa kytkeä moottorin lämpösuojausjärjestelmän päälle. Moottorin lämpösuojaus vaatii, että laitteen annetaan jäähtyä riittävästi. Poista este ja jatka leikkaamista nostamalla leikkauskorkeutta.

## Leikkauksen vihjeitä

### HUOM.: Katso kuva 12.

Terävä terä parantaa leikkurin suorituskykyä huomattavasti, erityisesti korkeaa ruohoa leikatessa. Varmista tarkistavasi terän ja vaihtavasi sen ainakin kerran vuodessa, kuten kuvattuna huolto-osassa.

- Tarkista, ettei ruohikolla ole kiviä, keppejä, vajereita tai muita esineitä, jotka voivat vahingoittaa teriä tai moottoria. Nämä esineet saattavat tulla satunnaisesti leikkurin sinkoamiksi odottamattomiin suuntiin ja saattavat aiheuttaa vakavia henkilökohtaisia vammoja sekä käyttäjälle, että muille. Sähköiskun välttämiseksi, älä käytä leikkuria kosteissa tai märissä olosuhteissa.
- Paksua ruohoa leikatessa, vähennä kävelynopeutta mahdollistaaksesi tehokkaamman leikkauksen ja asianmukaisen korsiin tyhjennyksen.
- Kun aloitat ruohonleikkuun, seuraa kuvan 12 suuntaa välttääksesi virtajohdon vääntymisen tai johdon leikkaamisen.



### VAROITUS

Leikkaa kaltevien pintojen yli, ei koskaan ylös ja alas. Ole äärimmäisen varovainen vaihtaessasi suuntaa kaltevilla pinnoilla. Älä leikkaa liiallisia kaltevuuksia, varmista aina askelvakaas kaltevuuksilla.



# KÄYTTÖOHJEET

## Silpun vihjeitä

- Aseta leikkuri kaikkein korkeimpaan leikkauskorkeuteen, leikatessa epätasaisella pinnalla tai korkeiden rikkaruohojen keskellä.
- Tehokasta silppuamista varten, älä leikkaa märkää ruohoa, koska sillä on tapana tarttua tason alapuolelle, estäen ruohon leikkeiden silppuamisen oikealla tavalla. Uusi tai paksu ruoho saattaa vaatia kapeamman leikkauksen. Nopeus tulee säätää ruohikon kuntoon. Jos ruohonleikkausta on viivytetty ja ruohon on sallittu kasvaa pidemmäksi kuin 4" (10 cm), leikkaa ruoho kahdesti vähentääksesi ruohon korkeudeksi 8,3 cm enimmäiskorkeuden.
- Kävele tasaista vauhtia. Limitä leikkausrivit. Älä anna ruohon kasvaa liian pitkäksi. Mikäli ruoho kasvaa liian pitkäksi, aloita korkeimmasta leikkauskohdasta ja työskentele kohti haluttua leikkauskorkeutta.

Not for  
Reproduction





## Ruohonkerääjän tyhjennys

**HUOM.:** Ks. kuva 13

- Pysäytä leikkuri, anna terien pysähtyä täysin irrota pistoke pistorasiasta.
- Nosta takaläppää.
- Nosta ruohonkerääjää sen kahvasta irrottaaksesi sen leikkurista.
- Tyhjennä ruohon leikkeet.
- Nosta takaläppää, ja asenna ruohonkerääjä uudelleen tässä ohjekirjassa aikaisemmin kuvatulla tavalla.



### VAROITUS

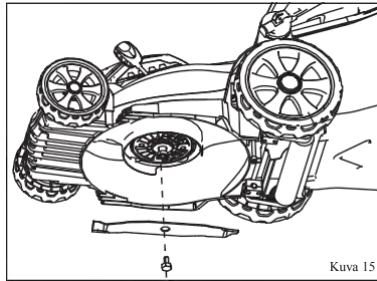
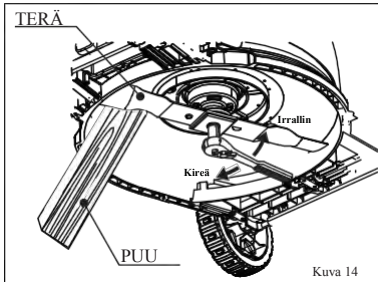
- Tarkista ruohonkerääjä usein ja vaihda se mikäli ruohonkerääjä on kulunut tai vahingoittunut.
- Älä varastoi ruohoa kerääjään. Tyhjennä aina käytön jälkeen.
- Älä käytä kerääjää muihin tarkoituksiin kuin ruohon keräykseen.
- Älä leikkaa kuumien materiaalien, tuhka tai leiritulten jaan eston tai savuavien materiaalien yli tai kerää niitä.
- Salli pussin kuivua märissä olosuhteissa.



# HUOLTO JA KUNNOSSAPITO

## Teräsuojan vaihto

HUOM.: Ks. kuva 10, kuva 11 ja kuva 12.



### VAROITUS

Suojaa aina kädet käyttämällä paksuja hansikkaita ja/tai käärimällä terän leikkausreunat rievuilla ja muilla materiaaleilla, suorittaessa terän huoltoa. Kosketus terän kanssa voi tuottaa vakavan henkilökohtaisen vammautumisen.

HUOM.: Käytä vain Murrayn takaamia alkuperäisiä varaosia. Vaadi näitä osa- ja huoltoliikkeeltäsi.

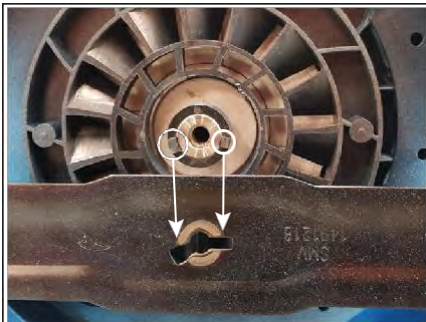
Yksityiskohtaiset asennusohjeet ovat tulostettuina alkuperäisissä Murray-teräpakkauksissa. Muiden kuin alkuperäisten terien käyttö voi mitätöidä takuusi ja saattaa aiheuttaa vahinkoja tai vammautumisen.

### VAROITUS

Älä koskaan käytä leikkuria ilman teriä tai vahingoittuneiden terien kanssa.

### VAROITUS

Älä koskaan mukauta teriä tai leikkausjärjestelmää.





## Teräpalkin vaihto - jatkuu

**HUOM.:** Tarkista kaikki kiristimet säännöllisesti, varmista aina, että leikkuri on turvallisessa käyttötilassa. Käytä vain Murrayn alkuperäisiä vaihtoteriä. Vaihda kuluneet tai vahingoittuneet terät ja pultit säilyttääksesi tasapainon.

1. Pysäytä leikkuri ja salli terien pysähtyä täysin.
2. Irrota pistoke pistorasiasta.
3. Käännä leikkuri kyljelleen.
4. Aseta puinen kiila leikkurin alustan ja terän väliin estääksesi terän kääntymisen (ks. kuva10).
5. Löysennä terän pulttia kääntämällä sitä vastapäivään (kuten nähtynä pohjan leikkurista) käyttämällä avainta tai hylsyä (ei toimitettu).
6. Irrota terän pultti ja terä (ks. kuva 11).
7. Asentaaksesi terän, paikanna kaksi kiinnitystä akselin holkilla. Nämä ovat merkittyjä ympyröissä kuva 12(a). Linjaa terä näiden kahden kiinnikkeen kanssa.
8. Asenna terä akselille huolellisesti. Terän tulee sovittautua näihin kahteen kiinnitykseen oikein. Varmista että väliä ei pääse syntymään. Ks. kuva 12(b).
9. Ruuvaa terä ja kiristä kiinnittääksesi terän. Suositeltu kiristys: 12-16 Nm

## Puhdistus

### VAROITUS

Estääksesi vakavan henkilökohtaisen vamman, irrota akku ja avain leikkurista ennen huoltoa, puhdistusta tai jäänteiden poistamista.

Leikkurin tason alapuoli tulee puhdistaa kunkin käyttökerran jälkeen, koska ruohonkorret, lehdet, lika ja muut jäänteet kertyvät, aiheuttaen ruostetta ja syöpymistä. Poista kaikki ruohon kertymät ja lehdet moottorin kannella tai sen ympärillä. Jos jäänteitä alkaa kertyä leikkurin alapuolelle käytön aikana, pysäytä moottori, irrota akku ja käännä leikkuria etusuuntaisesti tai sen kyljelle ja kaavi se puhtaaksi asianmukaista työkalua käyttäen.

- Puhdista yksikkö kostealla liinalla ja laimealla pesuaineella.
- Älä upota laitetta tai mitään sen osaa veteen.
- Kosteus voi aiheuttaa sähköiskuvaaran. Pyyhi pois kaikki kosteus pehmeällä liinalla ja varmista, että kone on kuiva ennen akun ja avaimen vaihtoa.
- Käytä pientä harjaa tai pölynimuria puhdistaaksesi ilmanvaihtoaukut tuotteessa
- Pidä ilmanvaihtoaukut avoimina.

Älä käytä liuottimia, voimakkaita pesuaineita, tiettyjä aromaattisia öljyjä, kuten mäntyä ja sitruunaa puhdistaessasi muovisia osia. Kemialliset aineet voivat vahingoittaa, heikentää tai tuhouta muovisia osia, jotka voivat tuottaa vakavan henkilökohtaisen vamman.



# HUOLTO JA KUNNOSSAPITO

## Varastointi

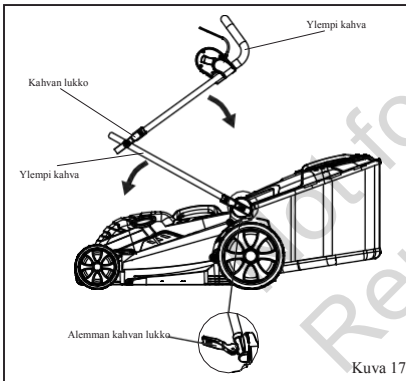
Seuraavat askeleet tulee ottaa, jotta voidaan valmistella kone säilytystä varten.

- Puhdista kone edellä kuvatulla tavalla.
- Tarkasta terä ja vaihda se tai teroita se vaadittaessa (ks. Huolto-osa).
- Säilö leikkuri kuivaan puhtaaseen sijaintipaikkaan. Älä säilö sitä syövyttävien materiaalien lähelle, kuten lannoitteet ja polttoaineet.
- Säilö leikkuri sisätilaan, viileään ja kuivaan paikkaan, poissa lasten ulottuvilta.

**Kahva voidaan taittaa täysin pois säilytystä varten. (Katso kuva 17).**

**Huomautus: Valinta käytettävissä vain 37 cm:n mallissa.**

- Sammuta ruohonleikkuri ja irrota pistoke verkkovirrasta.
- Vapauta kahvalukot kahvan sivuilla avataksesi lukituksen ja taita ylempi kahva alas.
- Vapauta alemmat kahvalukot avataksesi lukituksen ja poistaaksesi tukikaarin kiinnityskannattimesta. Taita alempi kahva etusuuntaisesti. Varmista ettet väännä tai taita virtajohtoa.



## Huolto

Huolto vaatii äärimmäistä huolellisuutta ja tulee suorittaa vain koulutetun huoltoteknikon toimesta. Huoltoa varten suosittelemme, että palautat tuotteen lähimmälle valtuutetulle huoltokeskukselle korjauksien osalta. Huoltoa suoritettaessa, käytä vain alkuperäisiä varaosia.

- Pidä kahvat kuivina, eikä niissä saa olla öljyä eikä rasvaa.
- Vähentääksesi tulipalon vaaraa, pidä moottori vapaana ruohonkorsista ja jäänteistä sekä kertymistä.
- Tarkista terän ja moottorin kiinnityspultit oikean kireyden osalta säännöllisesti. Tarkasta terä visuaalisesti vahinkojen osalta (esim. taipuminen, murtuma tai kuluminen).
- Parasta ja turvallisinta suorituskykyä varten, huolla leikkuri huolellisesti. Pidä leikkurin terä terävänä ja puhtaana. Leikkurin terät ovat teräviä ja voivat viiltää. Kääri terät tai käytä hansikkaita ja toimi äärimmäisellä huolella huoltoa suorittaessa.
- Pidä kaikki mutterit, pultit ja ruuvit kireinä, voidaksesi varmistaa, että laitteisto on turvallisessa työskentelykunnossa.



## Huolto jatkuu

- Älä koskaan peukaloi turvalaitteita. Tarkista ne säännöllisesti asiaankuuluvan toimivuuden osalta.

HUOM.: Ks. tämän tuotteen mukana toimitettu takuukortti huoltosopimuksen tietojen osalta.

### VAROITUS

Älä koskaan salli jarrunesteen, bensiinin, öljypohjaisten tuotteiden, läpäisevien öljyjen jne., tulla kosketuksiin muoviosien kanssa. Kemialliset aineet voivat vahingoittaa, heikentää tai tuhota muovia, voiden tuottaa vakavan henkilökohtaisen vamman.

### VAROITUS

Älä voitele mitään näytön osista. Voitelu saattaa aiheuttaa pyöräosien vikatilän käytön aikana, joka saattaa tuottaa vakavan henkilövamman käyttäjälle ja/tai leikkurille tai omaisuusvahingon.

## Huoltotaulukko

Katso huoltotiedot seuraavasta taulukosta.

Taulukko rutiinia varten

Ominaisuudet	Vaativuudet	Ennen käyttöä	Käytön jälkeen	Viikoittain	Kuukausittain	Mikäli viollinen	Jos vahingoittunut	Vaadittaessa
<b>Ruohonleikkuri</b>	Silmämääräinen tarkastus.	•						
<b>Virtajohto ja -pistoke</b>	Tarkista toimivuus ja mahdolliset vauriot.	•	•					
<b>Leikkausjärjestelmä (terät)</b>	Tarkista kokoonpano Vaihda	•				•	•	
<b>Takaläppä</b>	Tarkista kokoonpano	•						•
<b>Alusta</b>	Tarkista ruohon mahdollinen kertyminen Puhdista Vaihda		•				•	
<b>Kaikki saatavina olevat kiristimet</b>	Tarkista Kiristä uudelleen	•						•
<b>Moottorin kiinnityspultit</b>	Tarkista ja kiristä uudelleen.				•			
<b>Silpputulppa (jos käytössä)</b>	Tarkista kokoonpano	•						•
<b>Ruohonkerääjä</b>	Tarkista Puhdista Vaihda	•	•				•	



# VIANMÄÄRITYS

## Vianmääritys

Ongelma	Mahdollinen syy	Korjaus
<b>Leikkuri ei käynnisty.</b>	Ruohonleikkuria ei ole liitetty virtalähteeseen.  Terien ympärille on kietoutunut ruohoa tai ruohonkerääjää on jumissa.  Ruohonleikkurin kotelo on tukossa ruohosta ja roskista.	Liitä virtalähteeseen.  Irrota pistoke pistorasiasta ja tarkista, onko kannen ja ruohonkerääjän alle jäänyt ruohoa. Nosta leikkauskorkeutta.  Tarkista, onko kannen alle jäänyt ruohoa ja puhdista poistokanava.
<b>Sähkökatkos.</b>	Leikattu liikaa ruohoa.  Ruohonleikkurin kotelo on tukossa ruohosta ja roskista.  Leikkuuterä on kulunut tai ruosteinen  Ruohosäiliö on täynnä	Nosta leikkauskorkeutta.  Tarkista, onko kannen alle jäänyt ruohoa ja puhdista poistokanava.  Vaihda leikkuuterät.  Varmista, että ruohosäiliö on tyhjä.
<b>Leikkuri leikkaa ruohoa epätasaisesti.</b>	Ruoho on karkeaa tai epätasaista.  Leikkauskorkeutta ei ole asetettu oikein.	Tarkista leikattava alue.  Lisää leikkauskorkeutta.
<b>Leikkuri ei silppua oikein.</b>	Märkien ruohonkorsien jäänteet juuttuvat tason alapuolelle.  Silpputulppa puuttuu.	Odota kunnes ruoho kuivuu, ennen leikkausta.  Asenna paikalleen silpputulppa.
<b>Leikkuria on raskasta työntää.</b>	Ruoho on liian pitkä tai leikkauspituus on liian alhainen.  Leikkurin kotelon takaosa ja terä laahaavat paksussa ruohossa.	Nosta leikkauskorkeutta.  Tyhjennä ruohonkorret ruohonkerääjästä.
<b>Leikkuri on poikkeuksellisen meluisa ja tärisee.</b>	Moottorin akseli on vääntynyt. Terä on poissa tasapainosta.	Pysäytä moottori ja tarkasta vaurioiden varalta.  Korjaa ennen uudelleen käynnistystä. Jos tärinä jatkuu, ota yhteyttä valtuutettuun palvelukeskukseen.
<b>Leikkuri sammuu ("sakkaa") leikatessa ruohoa.</b>	Leikkurin terä on ylikuormitettu leikkausolosuhteista johtuen, esim. pitkä, paksu, kostea ruoho tai ruohotyypipi.  Pohjalevyn alle kertynyt ruoho ja liika estävät terien pyörimisen.	Pysäytä moottori, lisää keräyskorkeutta ja yritä leikata uudelleen.  Odota ruohon kuivumista ja pyri leikkaamaan uudelleen.  Tarkista, onko kannen alle jäänyt ruohoa ja puhdista poistokanava.
<b>Ruohonkerääjä ei ole täytynyt riittävästi</b>	Ruoho on liian märkää  Ruohonleikkurin kotelo on tukossa ruohosta ja roskista.  Leikkuuterä on kulunut tai ruosteinen  Ruohosäiliö on täynnä	Odota ruohon kuivumista ennen sen leikkaamista  Tarkista, onko kannen alle jäänyt ruohoa ja puhdista poistokanava.  Vaihda leikkuuterät  Varmista, että ruohosäiliö on tyhjä

## Määrittystekniikat

Tuotteen Tekniset Tiedot		
Kuvaus	Murray-johdollinen ruohonleikkuri	
Mallinro	2691887/2691585	2691888/2691584
Tason tyyppi	Muovi	Muovi
Leikkausleveys	32 cm	37 cm
Syöttöjännite	230-240 V, 50 Hz	230-240 V, 50 Hz
Moottorin tyyppi	Harjattu	Harjattu
Moottorin määrätyt	1200 Wattia	1600 Wattia
Moottorin akselin halkaisija	8,5 mm	10 mm
Moottorin enimmäisnopeus (RPM)	3500	3500
Moottorin käyttönopeus (RPM)	2700	3000
Etupyörän koko	140 mm	165 mm
Takapyörän koko	165 mm	250 mm
Pyörän laakeri	Metalliprikka	Metalliprikka
Kerääjän kapasiteetti	30 L	40 L
Kerääjän materiaali	Hybridi (Kangas + Muovi)	Hybridi (Kangas + Muovi)
Työnnä / itsepyörivä	Työnnä	Työnnä
Silppu	Ei käytettävissä	Kyllä
Terän tyyppi	Teräpalkki	Teräpalkki
Kahvan tyyppi	Ergonominen	Ergonominen
Korkeuden säätöasennot	5	7
Korkeuden säätöalue	20 - 60 mm	25 - 75 mm
Turvamekanismit	Kaksitoiminen	Kaksitoiminen
Tuotteen paino	8,6 Kgs	13,5 Kgs
Äänenpainetaso	$L_{pa}$ : 78,5 dB(A), $K_{pa}$ : 3dB	$L_{pa}$ : 85 dB(A), $K_{pa}$ : 3 dB
Äänitehon taso (mitattu)	$L_{wa}$ : 91,14 dB(A), $K_{wa}$ : 1,55 dB	$L_{wa}$ : 95 dB(A)
Äänitehon taso (taattu)	96 dBA	96 dBA
Tärinän kokonaisarvo (Max)	$2,26 \text{ m/s}^2$ , $K = 1,5 \text{ m/s}^2$	$1,35 \text{ m/s}^2$ , $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

**Varoitus:**

- Että ilmoitettu tärinän kokonaisarvo on mitattu standardin testimenetelmän mukaisesti ja voidaan käyttää yhden työkalun vertaamista toiseen;
- Että ilmoitettua tärinän kokonaisarvoa voidaan myös käyttää altistuksen ensisijaisessa arvioinnissa.
- Että tärinäpäästö voimatyökalun varsinaisen käytön aikana voi erota ilmoitetusta kokonaisarvosta riippuen tavasta, jolla työkalua käytetään; ja
- Koskien tarvetta tunnistaa varoimenpiteitä käyttäjän suojaamiseksi, jotka perustuvat arvioituun altistukseen varsinaisissa käyttöolosuhteissa (huomioiden kaikki käyttösyklin osat kuten ajat, jolloin työkalu on kytkettynä pois päältä ja milloin se käy tyhjäkäynnillä laukaisuajan lisäksi).



# INFORMATION IMPORTANTE

## Détails

Merci d'avoir acheté votre produit Murray. Murray est fière de la qualité et de la performance de tous ses produits.

Ce manuel d'instructions vous aidera dans l'assemblage, l'utilisation en toute sécurité et l'entretien de votre produit. Veuillez lire les mises en garde suivantes pour assurer la sécurité et la longévité de votre produit.



### AVERTISSEMENT

Avant de commencer à utiliser ce produit, vous devez entièrement lire et comprendre toutes les instructions et les règles de sécurité contenues dans le présent manuel. Le non-respect de ces consignes pourrait causer des accidents entraînant un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

### UTILISATION PREVUE

Ce produit est destiné uniquement à la tonte de pelouse domestique. La lame de coupe doit tourner à peu près parallèlement au sol sur lequel elle est roulée. Les quatre roues doivent toucher le sol pendant la tonte. Cette tondeuse est manipulée par un conducteur piéton.

REMARQUE : La tondeuse ne doit jamais être utilisée avec les roues décollées du sol, elle ne doit pas être tirée ou montée dessus. L'appareil ne doit pas être utilisé pour tondre autre chose que les pelouses domestiques.

L'appareil doit uniquement être utilisé aux fins spécifiées dans le présent.

### Sécurité générale



**Avertissement!**



**Veillez lire les consignes d'utilisation avant d'opérer la machine.**



**Portez des lunettes de sécurité et des protections auditives conformes aux normes de sécurité.**



**Portez des chaussures solides et antidérapantes.**



**Portez des gants de sécurité.**



**Ne pas utiliser la machine dans des conditions humides, la protéger de la pluie et de l'humidité.**



**Attention aux objets projetés !**



**S'assurer que les spectateurs sont tenus à au moins 15 m (50') de distance et arrêter l'appareil si ces derniers se rapprochent.**



**Éteindre et retirer la prise de l'alimentation secteur avant de régler ou nettoyer l'appareil, ou si le câble est endommagé ou emmêlé.**



**Risque d'électrocution pendant l'utilisation.**



**Veillez lire les consignes d'utilisation avant d'effectuer les travaux d'entretien.**



**Veillez attendre que tous les composants de la machine s'arrêtent complètement et retirer la batterie.**



**Tenir les mains et les pieds loin de la zone de coupe. Le contact avec les lames pourrait amputer les mains et les pieds.**



**Cet appareil ne doit pas être éliminé avec les articles ménagers.**



**N'utilisez jamais la tondeuse si le bac de ramassage d'herbe ou le carter de protection n'est pas en position.**



**Maintenez le câble d'alimentation loin de la lame. Surveillez la position du câble en permanence.**










**N'utilisez jamais la tondeuse sans que le bac de ramassage ne soit en position.**





## Table des matières

	Caractéristiques et définitions		
		Caractéristiques et éléments fournis	133
	Sécurité et manutention		
		Sécurité générale	134
		Sécurité électrique	136
		Élimination du produit	136
	Procédures d'assemblage		
		Déballage	137
		Poignées de dépliage et de réglage	138
		Fixation du câble	139
		Montage du bac de ramassage	139
		Installation et désinstallation du bouchon de paillis	140
	Instructions de fonctionnement		
		Démarrage et arrêt	140
		Réglage de la hauteur de coupe	142
		Guide d'installation rapide	13
		Conseils de tonte	144
		Conseils de paillage	145
	Entretien et maintenance		
		Vidange du bac de ramassage d'herbe	146
		Remplacement de la barre de lame	147
		Nettoyage	148
		Rangement	149
		Service	149
		Tableau d'entretien	150
	Dépannage		
		Dépannage	151
	Spécification technique		
		Spécification du produit	152

REMARQUE : LES DÉTAILS DE LA GARANTIE NE SONT PAS ÉCRITS DANS CE MANUEL D'UTILISATION. REPORTEZ-VOUS AUX AUTRES DOCUMENTS FOURNIS AVEC CETTE MACHINE POUR PLUS DE DÉTAILS SUR LA GARANTIE.

LES DOCUMENTS DE GARANTIE PEUVENT COMPRENDRE DES SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES PROPRES À CHAQUE MODÈLE QUI NE SONT PAS ÉCRITES DANS LE MANUEL DE L'OPÉRATEUR



# CARACTÉRISTIQUES & DÉFINITIONS

## Caractéristiques et éléments fournis

- 1 Switch Box
  - 2 Attention
  - 3 Poignée supérieure
  - 4 Poignée inférieure
  - 5 Desserrage rapide (poignée supérieure)
  - 6 Indicateur du plein des herbes
  - 7 Ramasseur d'herbe
  - 8 Plateforme
  - 9 Pince de câble
  - 10 Ensemble pince (poignée inférieure)
  - 11 Réglage de la hauteur (la position peut varier selon les modèles)
  - 12 Roue arrière
  - 13 Schuko Plug
  - 14 Roue avant
  - 15 Poignée du milieu
  - 16 Suspension de rétention de câble
  - 17 Déflecteur de déchiquetage (disponible uniquement sur les modèles de 37 cm)
- Manuel de sécurité et d'instruction de la batterie et du chargeur (non illustré)



### AVERTISSEMENT

N'utilisez pas l'appareil s'il manque un composant ou s'il est endommagé. Faites réparer ou remplacer tout composant manquant ou endommagé.



## Sécurité générale

- Conservez ce manuel dans un endroit sûr pour une référence ultérieure et consultez-le régulièrement. Assurez-vous que les autres utilisateurs lisent ce manuel et sont conscients des risques liés à la sécurité du produit.
- Des blessures graves peuvent survenir lorsque la machine est tirée sur le pied de l'opérateur lors d'une chute causée par un glissement ou un trébuchement.
- En cas de trébuchement ou de chute, libérez immédiatement la poignée de la caution. Ne vous accrochez pas à la poignée de la machine lors d'un accident.
- Lorsque vous devez faire marche arrière avec la machine, ne le faites qu'une fois lorsque la machine est complètement arrêtée et regardez toujours derrière vous pour voir s'il y a des risques avant de vous déplacer.
- N'utilisez pas la machine sous l'influence de l'alcool ou de drogues.
- Restez vigilant et n'utilisez pas la machine lorsque vous êtes fatigué. Restez concentrés sur ce que vous faites et assurez-vous que les autres sont au courant de vos intentions avant de commencer.
- Avant d'inspecter, de régler, d'entretenir ou de nettoyer la machine, arrêtez et retirez toujours le câble de l'alimentation secteur.
- Arrêtez la machine lorsque vous traversez des allées en gravier, des trottoirs ou des routes.
- Si la machine commence à vibrer excessivement, arrêtez de l'utiliser jusqu'à ce que la machine soit inspectée et évaluée. Le fait de faire évaluer une machine pour déceler les problèmes de vibration réduit généralement le risque de blessure ou de défaillance du produit.
- Ne forcez pas la machine au-delà de sa capacité de coupe. La machine sera plus performante et plus sûre si on la laisse couper à la vitesse pour laquelle elle est conçue.
- N'utilisez pas la machine à l'intérieur. Rangez la machine uniquement à l'intérieur dans un endroit sec et sécurisé. Tenir la machine hors de portée des enfants.
- Soyez extrêmement prudent lorsque vous approchez les angles morts, les portés, les arbustes, les arbres ou d'autres objets qui pourraient masquer votre vue et le chemin de la machine.
- N'utilisez pas la machine d'une manière qui permettrait d'exposer les lames et utilisez la uniquement avec les 4 roues au sol. Ne soulevez pas et ne transportez pas la machine pendant qu'elle est en marche.
- Maintenez le câble à distance de la lame. Surveillez la position du câble à tout moment. Débranchez la prise de l'alimentation secteur si le câble est endommagé ou tailladé

### Formation

- Veuillez lire attentivement les instructions. Familiarisez-vous avec les commandes et l'utilisation correcte de la machine.
- Ne permettez jamais à des enfants ou à des personnes non familiarisées avec ce manuel d'utiliser la machine. Les réglementations locales peuvent limiter l'âge de l'opérateur.
- N'utilisez jamais la machine lorsque des personnes, en particulier des enfants ou des animaux domestiques, se trouvent à proximité.
- Gardez à l'esprit que l'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents ou des dangers survenant à d'autres personnes ou à leurs biens.

### Préparation

- Lors de l'utilisation de la machine, portez toujours des chaussures robustes et des pantalons longs. Ne pas utiliser la machine pieds nus ou avec des sandales ouvertes. Évitez de porter des vêtements amples ou munis de cordons ou de cravates suspendus.
- Portez toujours un masque facial ou un masque anti-poussière lorsque vous utilisez la machine dans un environnement poussiéreux.
- Inspectez soigneusement la zone où la machine doit être utilisée et retirez tous les objets qui peuvent être projetés par la machine.
- Familiarisez-vous avec toutes les commandes et leur fonctionnement avant d'utiliser la machine. Sachez comment arrêter la machine et la débrancher en cas d'urgence.
- Avant toute utilisation, toujours procéder à une inspection visuelle pour s'assurer que la lame, le boulon de la lame et l'assemblage de la lame ne sont pas usés ou endommagés. Remplacez les composants usés ou endommagés des ensembles pour préserver l'équilibre. Remplacez les étiquettes endommagées ou illisibles.



# SECURITE & MANUTENTION

## Fonctionnement

- Utilisez la machine uniquement sous la lumière du jour ou sous une bonne lumière artificielle.
- Évitez d'utiliser la machine dans de l'herbe mouillée.
- Soyez toujours sûr de votre position sur les pentes.
- Marchez, ne courez jamais.
- Tondez sur la face des pentes, jamais de haut en bas.
- Soyez extrêmement prudent lorsque vous changez de direction sur les pentes.
- Ne tondez pas des pentes trop raides.
- Soyez extrêmement prudent lorsque vous faites marche arrière ou lorsque vous tirez la machine vers vous.
- Arrêtez la ou les lames si la machine doit être inclinée pour le transport lors du croisement de surfaces autres que l'herbe et lors du transport de la machine à destination et en provenance de la zone à utiliser.
- N'utilisez jamais la machine avec des protecteurs ou des écrans défectueux ou sans dispositifs de sécurité, par exemple des déflecteurs et/ou un ramasseur d'herbe, en place.
- Mettez le moteur en marche avec précaution en suivant les instructions et en éloignant les pieds de la ou des lames.
- Ne démarrez pas la machine lorsque vous vous tenez devant l'ouverture de déchargement.
- Ne placez pas les mains ou les pieds près des pièces en rotation ou sous celles-ci. Restez toujours à l'écart de l'ouverture de déchargement.
- Ne transportez pas la machine lorsque la source d'alimentation est en marche.
- Arrêtez la machine et débranchez la prise de l'alimentation secteur. S'assurer que toutes les pièces en mouvement sont complètement immobilisées.
  - à chaque fois que la machine est laissée sans surveillance,
  - avant de débloquer les blocages ou de déboucher la goulotte,
  - avant de vérifier, nettoyer ou travailler sur la machine,
  - après avoir heurté un corps étranger. Inspectez la machine pour vérifier qu'elle n'est pas endommagée et effectuez les réparations avant de la remettre en marche et de l'utiliser ;Si la machine commence à vibrer anormalement (vérifier immédiatement)
  - Vérifier l'absence de dommages,
  - remplacer ou réparer toute pièce endommagée,
  - vérifier et serrer les pièces desserrées.

## Entretien et rangement

- Gardez tous les écrous, boulons et vis serrés pour vous assurer que la machine est en bon état de fonctionnement.
- Vérifier régulièrement l'usure ou la détérioration du ramasseur d'herbe.
- Lors du réglage de la machine, veillez à ne pas coincer les doigts entre les lames mobiles et les pièces fixes ou la machine.
- Toujours laisser refroidir la machine avant de la ranger.
- Lors de l'entretien des lames, gardez à l'esprit que, même si l'alimentation électrique est coupée, les lames peuvent toujours être déplacées.
- Remplacez les pièces usées ou endommagées par mesure de sécurité. Utilisez uniquement les pièces de rechange et des accessoires d'origine.



## Sécurité électrique

- Ce produit est doté d'une puissance nominale de 1 600 W (modèle 37 cm) ou de 1 200 W (modèle 32 cm) et d'une tension d'entrée de 220-240 V, 50 Hz. Ne pas brancher ce produit sur une alimentation différente car cela pourrait provoquer un choc électrique.
- L'appareil doit toujours être éteint avant de débrancher une prise ou une rallonge.
- Les prises du câble doivent correspondre à la prise secteur. Ne jamais modifier la prise ou le cordon d'alimentation d'une façon quelconque. Ne pas toucher la prise secteur avec des mains mouillées.
- Il est recommandé d'utiliser un RCD (dispositif de courant résiduel) avec un courant de déclenchement d'au moins 30 mA lorsque l'appareil est branché sur le réseau secteur.

## DOUBLE ISOLATION

- Cet appareil est doté d'une double isolation conformément à la norme EN:60335, par conséquent aucune mise à la terre n'est requise. Toujours vérifier que l'alimentation électrique correspond à la tension figurant sur la plaque signalétique.

## UTILISATION D'UNE RALLONGE

- Toujours utiliser une rallonge approuvée pour la puissance d'entrée de cette tondeuse (voir les renseignements techniques). La rallonge doit convenir à un usage extérieur et doit être marquée en conséquence. Il est possible d'utiliser une rallonge de 1,5mm H05VV-F d'une longueur allant jusqu'à 30 m sans perte de performance du produit. Avant usage, inspecter la rallonge pour déceler tout signe de dommage, usure ou vieillissement. Remplacer la rallonge si elle est endommagée ou défectueuse. Lorsque vous utilisez une bobine pour le câble, rembobinez toujours le câble entièrement.



## SECURITE & MANUTENTION

### Élimination du produit

#### ÉLIMINATION CORRECTE DU PRODUIT



Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez les mettre au rebut dans les installations prévues à cet effet. Renseignez-vous auprès des autorités locales ou de votre détaillant pour obtenir des conseils en matière de recyclage.

#### ÉLIMINATION CORRECTE DE L'EMBALLAGE



L'emballage se compose de carton et de plastiques marqués en conséquence qui peuvent être recyclés. Rendre ces matériaux disponibles pour le recyclage.

Informations sur les risques résiduels qui restent malgré les mesures de conception, de protection et de protection complémentaires adoptées.



## PROCÉDURES D'ASSEMBLAGE

### Déballage

Ce produit nécessite un assemblage.

- Retirez soigneusement le produit et tous les accessoires de la boîte. Assurez-vous que tous les articles énumérés dans la liste d'emballage sont inclus. Se référer à la page 3.
- Ne jetez pas le matériel d'emballage avant d'avoir soigneusement inspecté et vérifié que le produit est en bon état de fonctionnement.

#### AVERTISSEMENT

N'essayez pas de modifier ce produit ou de créer des accessoires non recommandés pour une utilisation avec ce produit. Toute altération ou modification de ce type constitue une mauvaise utilisation et pourrait entraîner une situation dangereuse pouvant entraîner des blessures graves.

Assurez-vous que la tondeuse est éteinte et débranchée de l'alimentation secteur avant de commencer un assemblage, et tant que l'assemblage n'est pas terminé et que vous n'êtes pas prêt à utiliser la machine.

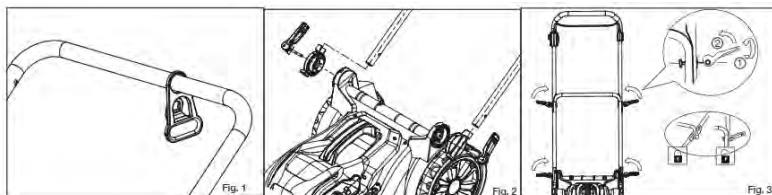
Not for  
Reproduction



## Dépliage et réglage des poignées

Pour le modèle 37 cm, se reporter aux figures 1, 2 et 3.

- Faites passer la poignée inférieure dans le trou de la rétention de câble et accrochez-la dessus.
- Faites glisser les deux blocs de fixation jusqu'à l'extrémité de la poignée inférieure.
- Insérez l'étrier à desserrage rapide dans le tube et l'assise de la poignée. Visser le boulon et le serrer pour fixer la poignée inférieure.
- Montez la poignée supérieure et la poignée inférieure ensemble avec le verrou à came de la poignée. Vous pouvez tourner et déverrouiller le verrou pour ajuster l'étanchéité du verrou.

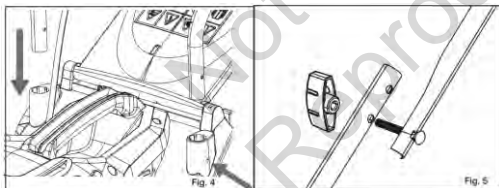


### **⚠ AVERTISSEMENT**

Ne pas utiliser si les poignées sont mal installées. Éviter les points de pincement lors du pliage des poignées.

**REMARQUE :** Pour les modèles 32 cm, se reporter à la figure 5 & 6.

- Localisez la poignée inférieure dans la plateforme comme illustré sur la Fig. – et resserrez-la avec es vis.
- Connectez la poignée supérieure et la poignée inférieure à l'aide du boulon et du bouton.



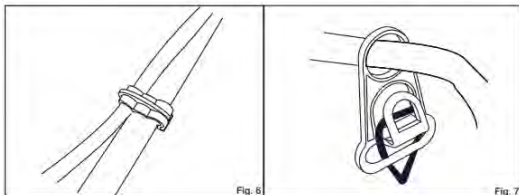
### **⚠ AVERTISSEMENT**

Ne pas utiliser si les poignées sont mal installées.

## Fixation du câble

**REMARQUE :** Se reporter à la figure 6 & 7.

- Restreindre les pinces de câble (9) sur le câble allant du boîtier de connexion au moteur et fixez chacune sur les poignées inférieure et supérieure.
- Lorsque vous vous connectez à l'alimentation secteur, doublez la rallonge d'environ 30 cm de l'extrémité et accrochez la boucle sur la suspension de rétention du câble.



## ⚠ AVERTISSEMENT

Assurez-vous que le câble est bien fixé à l'aide des pinces de câble en utilisant les pinces avant de brancher la prise au secteur.

Assurez-vous de dérouler complètement la rallonge avant de l'utiliser.

## Montage du bac de ramassage

**REMARQUE :** Se reporter à la figure 8

- Assurez-vous que la prise est débranchée de l'alimentation secteur avant de commencer l'assemblage.
- Soulevez le volet arrière.
- Soulevez le bac de ramassage d'herbe par la poignée et placez-le sous le volet arrière de manière à ce que les crochets du châssis du bac de ramassage d'herbe soient placés dans les fentes du support de poignée.
- Relâchez légèrement le volet arrière.
- Lorsqu'ils sont correctement installés, les crochets du bac de ramassage d'herbe reposent solidement dans les fentes des supports des poignées.

## ⚠ AVERTISSEMENT

Toujours remplacer les bacs de ramassage d'herbe endommagés ou usés.

Ne pas utiliser l'appareil si le bac de ramassage d'herbe n'est pas correctement installé.

Ne tenez pas le volet ouvert lorsque la machine est en marche.

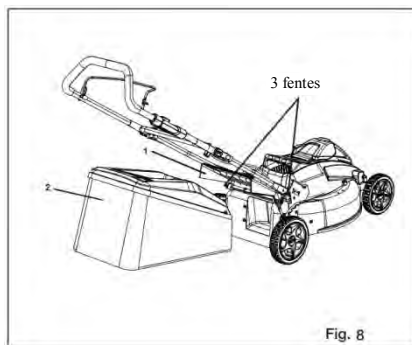


Fig. 8



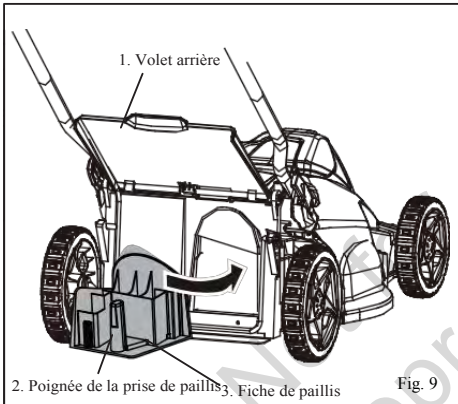


## Installation et désinstallation du bouchon de paillis

**REMARQUE : Non fourni avec tous les modèles.**

**REMARQUE : Se reporter à la figure 9**

- Assurez-vous que la prise est débranchée de l'alimentation secteur avant de commencer l'assemblage
- Pour retirer le bouchon de paillis, soulevez le volet arrière (1).
- Saisissez la poignée (2) de la fiche de broyage et retirez la fiche de broyage à l'aide de la poignée.
- Le bouchon de paillis (3) est inséré en biais, de sorte qu'il peut nécessiter une certaine force pour l'enlever.
- Pour installer le bac de ramassage d'herbe, il faut retirer le bouchon de paillis.
- Lors du démontage du bac de ramassage d'herbe, il faut remettre le bouchon de paillis en place.



### AVERTISSEMENT

Ne laissez pas le volet arrière se refermer, fermez-le toujours doucement pour éviter de l'endommager. Remplacez toujours le clapet arrière et le bouchon de broyage s'ils sont endommagés.

## INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT



### Démarrage et arrêt

#### Pour votre sécurité

- N'utilisez jamais la tondeuse sans que le ramasseur d'herbe ou les protections fournies par le fabricant ne soient en position
- Avant de démarrer la tondeuse, vérifiez que la lame et le bouton ne sont pas endommagés.
- Si vous vous heurtez à une obstruction, arrêtez la tondeuse et vérifiez tout dommage sur la lame.

### AVERTISSEMENT

**Des lames usées et endommagées constituent des risques majeurs.**



## INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT

**REMARQUE : Se reporter aux figures 10.**

**Pour DÉMARRER la tondeuse :**

- Calez convenablement le câble dans la suspension de câble et branchez la prise dans l'alimentation secteur.
- Appuyer sur le bouton de verrouillage de sécurité (1) et le maintenir enfoncé. (Voir la Fig. 10)
- Tirez la caution (2) vers le haut jusqu'à la poignée pour démarrer la tondeuse et relâchez le bouton de verrouillage de sécurité avec les pieds bien éloignés des lames.

**Pour ARRÊTER la tondeuse :**

- Relâcher la caution.
- Attendez patiemment que la tondeuse s'arrête complètement, puis débranchez la prise de l'alimentation secteur. Si la tondeuse ne s'arrête pas ou en cas d'urgence, éteignez-la et débranchez la prise de l'alimentation secteur.

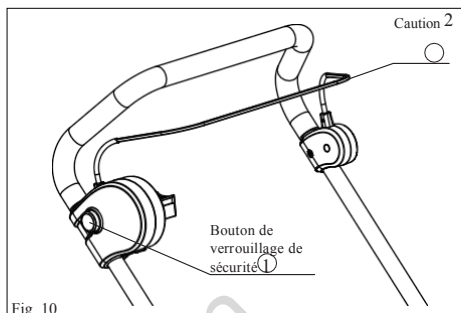


Fig. 10

Not for  
Reproduction



## ⚠ AVERTISSEMENT

N'essayez pas de neutraliser l'actionnement du bouton de verrouillage de sécurité ou du levier de caution, n'attachez pas ou ne verrouillez pas la caution.

Ne laissez pas la tondeuse en marche sans surveillance.

### Réglage de la hauteur de coupe

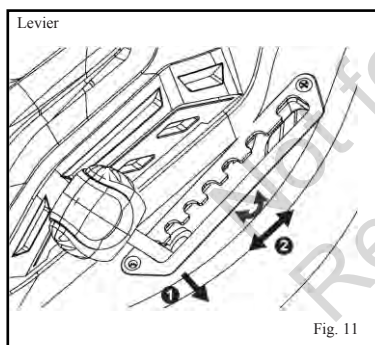
**REMARQUE :** Se reporter à la figure 11.

**REMARQUE :** L'emplacement et l'apparence du levier de réglage de la hauteur peuvent varier d'un modèle à l'autre.

Avant d'utiliser la tondeuse pour la première fois, relevez la position de coupe à la hauteur qui convient le mieux à votre pelouse.

**Pour régler la hauteur de la lame :**

- Pour **RÉGLER** la hauteur de la lame, saisissez le levier de réglage de la hauteur, tirez sur le côté et faites-le avancer (1).
- Pour **ABAISSER OU ÉLEVER** la hauteur de la lame, déplacez le levier comme indiqué à la Fig. 8. La hauteur de la tondeuse peut être abaissée en déplaçant le levier vers l'avant et relevée en le déplaçant vers l'arrière (2).



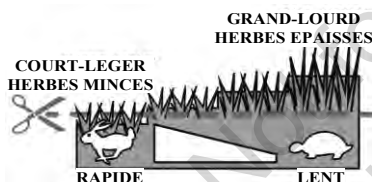
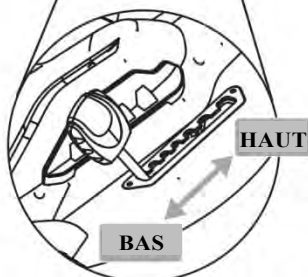
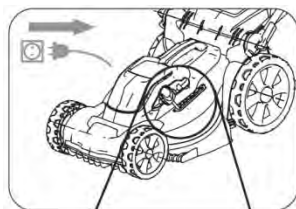
## ⚠ AVERTISSEMENT

Ne réglez pas la hauteur lorsque la tondeuse est en marche.



# INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT

## Guide d'installation rapide



### 1 - PRÊT

- Retirez la prise de l'alimentation secteur.
- Vérifiez si l'herbe est haute ou épaisse.
- Vérifier que le bac de ramassage et le pont sont vides d'herbe.

- ✗ Ne réglez pas la tondeuse sans éteindre la tondeuse ou débrancher la prise. Éteignez et débranchez la prise de l'alimentation secteur
- ✗ avant de régler la tondeuse. Ne coupez pas lorsque le bac de ramassage est plein ou si la goulotte est bloquée. Vider le bac de ramassage avant de tondre.

### 2 - RÉGLER

- Augmenter la hauteur de coupe dans l'herbe haute ou lourde
- Nettoyer le bac de ramassage et le plateau de coupe de l'herbe coupée
- ✗ Poussez la tondeuse plus lentement dans l'herbe lourde.
- ✓ Ne coupez pas bas l'herbe longue, épaisse ou mouillée. Ajustez pour couper plus haut dans la pelouse envahie par la végétation.
- ✗ Ne forcez pas la tondeuse sur une pelouse épaisse. Ralentir si l'herbe devient plus épaisse.

### 3 - COUPER

- Essayez de tondre l'herbe à la hauteur choisie
- Augmentez la hauteur et coupez l'herbe plus fréquemment, au besoin, dans le cas de l'herbe longue et lourde.
- Si la PROTECTION DE CHARGE\* arrête la tondeuse, Répétez l'étape 1,2,3 en augmentant la hauteur en poussant l'herbe lente ou propre depuis le bac de ramassage et le pont.
- Lors de la tonte, si le clapet indicateur du bac de ramassage est abaissé, le bac de ramassage est plein.

- ✗ Ne continuez pas à couper si la tondeuse se coupe fréquemment.
- ✓ Éviter les coupures fréquentes de la protection de la charge.
- ✗ Ne continuez pas si le moteur électrique surchauffe.
- ✓ Laissez la batterie refroidir si la protection thermique de la batterie est activée.



Cette tondeuse est équipée d'un dispositif de PROTECTION THERMIQUE de moteur\* pour protéger le moteur au cas où il s'arrête pendant l'utilisation à cause d'une surcharge ou d'un blocage.

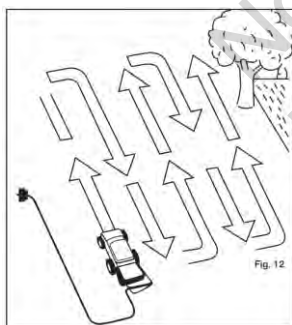
Évitez de surcharger fréquemment la tondeuse car cela peut déclencher la Protection thermique du moteur. La Protection thermique du moteur nécessite de faire reposer la machine suffisamment pour qu'elle refroidisse. Nettoyez le blocage et redémarrez en relevant la hauteur de coupe.

## Conseils de tonte

**REMARQUE : Référez à la Figure 12.**

Une lame tranchante améliorera considérablement les performances de la tondeuse, en particulier lors de la tonte de l'herbe haute. Assurez-vous de vérifier la lame et de la remplacer au moins une fois par an, comme décrit dans la section Entretien.

- Vérifiez que la pelouse est exempte de pierres, de bâtons, de fils et d'autres objets qui pourraient endommager les lames ou le moteur. Ces objets pourraient être projetés accidentellement par la tondeuse dans n'importe quelle direction et pourraient causer des blessures graves à l'opérateur et à autrui. Afin d'éviter tout choc électrique, n'utilisez pas la tondeuse dans des conditions humides ou mouillées.
- Lorsque vous coupez de l'herbe épaisse, réduisez la vitesse de marche afin de permettre une coupe plus efficace et une bonne évacuation des déchets de tonte.
- Lorsque vous commencez à tondre, veuillez suivre la direction telle qu'illustrée sur la Fig. 12 pour éviter de tordre le cordon d'alimentation ou le risque de taillader le cordon.



## AVERTISSEMENT

Tondez sur la face des pentes, jamais de haut en bas. Soyez extrêmement prudent lorsque vous changez de direction sur les pentes. Ne tondez pas des pentes trop raides, soyez toujours sûr de votre position sur les pentes.



## INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT

### Conseils de paillage

- Réglez la tondeuse à la hauteur de coupe la plus élevée lorsque vous tondez sur un sol inégal ou sur de hautes herbes.
- Pour un paillage efficace, ne coupez pas l'herbe mouillée, car elle a tendance à coller à la face inférieure de la terrasse, ce qui empêche le paillage approprié des débris d'herbe. Les nouvelles herbes ou épaisses pourraient nécessiter une coupe plus étroite. La vitesse d'avancement doit être adaptée à l'état de la pelouse. Si la tonte a été retardée et qu'on a laissé l'herbe pousser à plus de 10 cm (4 po), tondez la pelouse deux fois afin de réduire la hauteur de l'herbe à un maximum de 8,3 cm (3 1/4 po).
- Marchez à un rythme régulier. Chevaucher les rangées de coupe. Ne laissez pas l'herbe devenir trop haute. Si l'herbe devient trop longue, commencez à la position de coupe la plus haute et descendez jusqu'à la hauteur de coupe souhaitée.

Not for  
Reproduction



### Vidange du bac de ramassage d'herbe

**REMARQUE : Se reporter à la figure 13**

- Arrêter la tondeuse, laisser les lames s'arrêter complètement et débrancher la prise de l'alimentation secteur.
- Soulevez le volet arrière.
- Soulevez le bac de ramassage d'herbe par sa poignée pour le retirer de la tondeuse.
- Vider l'herbe coupée.
- Soulevez le volet arrière et réinstallez le bac de ramassage d'herbe comme décrit précédemment dans ce manuel.



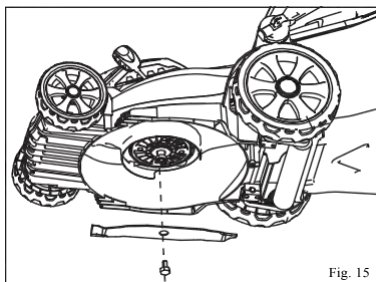
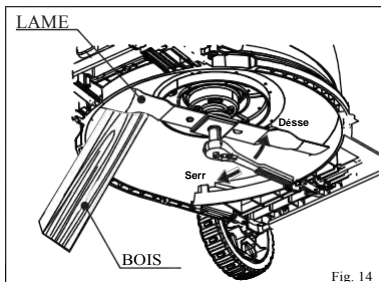
**⚠ AVERTISSEMENT**

- Vérifiez régulièrement le bac de ramassage d'herbe et remplacez-le si le bac de ramassage d'herbe est usé ou endommagé.
- Ne stockez pas l'herbe dans le bac de ramassage. Toujours vider après utilisation.
- N'utilisez pas le bac de ramassage à d'autres fins.
- Ne tondez pas et ne ramassez pas des matériaux chauds, des cendres ou des restes provenant de feux de camp ou des matériaux qui couvent.
- Laisser sécher le sac dans des conditions humides.



## Remplacement de la barre de lame

**REMARQUE :** Se référer aux Fig. 10, Fig. 11 & Fig. 12.



### ⚠ AVERTISSEMENT

Toujours protéger les mains en portant des gants lourds et/ou en enveloppant les bords coupants de la lame avec des chiffons et autres matériaux lors de l'entretien de la lame. Le contact avec la lame pourrait entraîner des blessures graves.

**REMARQUE :** Utilisez uniquement les pièces de rechange d'origine fabriquées et garanties par Murray. Insistez auprès de votre revendeur de pièces et de service.

Des instructions de montage détaillées sont imprimées sur les emballages de lames Murray d'origine.

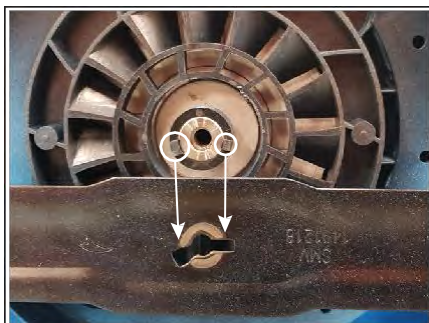
L'utilisation de lames non authentiques pourrait annuler votre garantie et entraîner des dommages ou des blessures.

### ⚠ AVERTISSEMENT

Ne jamais utiliser la tondeuse sans lames ou avec des lames endommagées.

### ⚠ AVERTISSEMENT

Ne jamais modifier les lames ou le système de coupe.







## Remplacement de la barre de lame (Suite)

**REMARQUE** : Vérifiez régulièrement toutes les fixations, assurez-vous toujours que la tondeuse est en bon état de fonctionnement. Utilisez uniquement des lames de rechange d'origine Murray. Remplacez les lames et les boulons usés ou endommagés par des ensembles pour préserver l'équilibre.

1. Arrêtez la tondeuse et laissez la lame s'arrêter complètement.
2. Débranchez la prise de l'alimentation secteur.
3. Tournez la tondeuse sur le côté.
4. Coincer un bloc de bois entre la lame et le plateau de coupe pour éviter que la lame ne tourne (voir Fig.10).
5. Desserrez le boulon de la lame en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (vu de la tondeuse inférieure) à l'aide d'une clé ou d'une douille (non fournie).
6. Retirer le boulon de la lame et la lame (voir Fig. 11).
7. Pour installer la lame, localisez les deux supports sur le manchon d'arbre. Celles-ci sont marquées en cercles dans la Fig. 12(a). Aligned la lame avec ces deux supports.
8. Installer la lame avec précaution sur l'arbre. La lame doit s'adapter correctement sur ces deux supports. Assurez-vous qu'il n'y a pas d'écart. Se référer à la Fig. 12(b).
9. Vissez la lame fermement et serrez pour fixer la lame. Le couple recommandé est de 12-16 Nm.

## Nettoyage



### AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures graves, retirez la batterie et la clé de la tondeuse avant d'entretenir, de nettoyer ou d'enlever des débris.

Le dessous du carter de tondeuse doit être nettoyé après chaque utilisation, car l'herbe coupée, les feuilles, la saleté et autres débris s'accumulent, ce qui provoque rouille et corrosion. Enlevez toute accumulation d'herbe et de feuilles sur ou autour du couvercle du moteur. Si des débris s'accumulent sur le dessous de la tondeuse pendant son utilisation, arrêtez le moteur, retirez la batterie, puis inclinez la tondeuse vers l'avant ou sur le côté, puis nettoyez-la avec un outil approprié.

- Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon humide et d'un détergent doux.
- N'immergez pas la tondeuse ou une partie de celle-ci dans l'eau.
- L'humidité peut provoquer un risque de choc électrique. Essayez toute trace d'humidité avec un chiffon doux et sec et assurez-vous que la machine est sèche avant de remplacer la batterie et la clé.
- Utilisez une petite brosse ou un aspirateur pour nettoyer les événements d'aération du produit.
- Veillez à ce que les bouches d'aération ne soient pas obstruées.

N'utilisez pas de solvants, détergents puissants, certaines huiles aromatiques comme le pin et le citron pour le nettoyage des pièces en plastique. Les produits chimiques peuvent endommager, affaiblir ou détruire les composants en plastique, ce qui pourrait entraîner des blessures graves.



## ENTRETIEN & SOIN

### Rangement

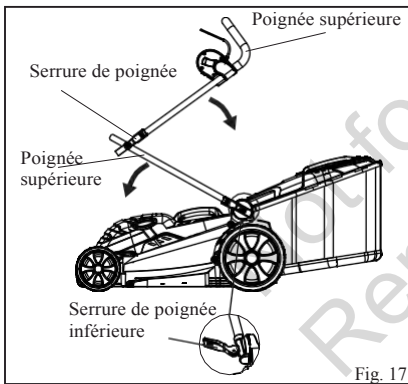
Les étapes suivantes doivent être suivies pour préparer la machine au rangement.

- Nettoyez la machine comme décrit dans la section précédente.
- Inspectez la lame et remplacez-la ou affûtez-la, si nécessaire (voir la section Entretien).
- Rangez la tondeuse dans un endroit sec et propre. Ne l'entreposez pas à proximité de matières corrosives, telles que des engrais ou du carburant.
- Rangez la tondeuse à l'intérieur, dans un endroit frais et sec, hors de la portée des enfants.

**La poignée doit être complètement rabattue pour le rangement. (Voir la Figure 17)**

**Remarque: option disponible uniquement sur le modèle 37 cm.**

- Éteignez la tondeuse et débranchez la prise de l'alimentation secteur.
- Relâchez les verrous sur les côtés de la poignée pour déverrouiller et rabattez la poignée supérieure vers le bas.
- Relâchez les verrous de la poignée inférieure pour déverrouiller et désengager les comes du support de montage. Pliez la poignée inférieure vers l'avant. Veillez à ne pas plier ou tordre le cordon d'alimentation.



### Service

L'entretien exige un soin et des connaissances extrêmes et doit être effectué uniquement par un technicien d'entretien qualifié. Pour l'entretien, nous vous suggérons de retourner le produit à votre centre de service agréé le plus proche pour réparation. Lors de l'entretien, utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine.

- Gardez les poignées sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.
- Afin de réduire les risques d'incendie, gardez le moteur exempt d'herbe, de feuilles et de débris.
- Vérifier régulièrement que la lame et les boulons de montage du moteur sont bien serrés. Inspectez visuellement la lame pour vérifier qu'elle n'est pas endommagée (p. ex., pliée, fissurée ou usée).
- Pour des performances optimales et sûres, entretenez la tondeuse avec soin. Veillez à ce que la lame de la tondeuse soit toujours tranchante et propre. Les lames de la tondeuse sont tranchantes et peuvent couper. Enveloppez les lames ou portez des gants et faites très attention lors de l'entretien.
- Gardez tous les écrous, boulons et vis serrés afin de vous assurer que l'équipement est en bon état de fonctionnement.



## Service (Suite)

- Ne jamais manipuler les dispositifs de sécurité. Vérifiez régulièrement leur bon fonctionnement.

REMARQUE : Reportez-vous à la carte de garantie fournie avec ce produit pour connaître les coordonnées du service après-vente.

### ⚠ AVERTISSEMENT

Ne jamais laisser les liquides de freins, l'essence, les produits à base de pétrole, les huiles pénétrantes, etc. entrer en contact avec des pièces en plastique. Les produits chimiques peuvent endommager, affaiblir ou détruire les composants en plastique, ce qui pourrait entraîner des blessures graves

### ⚠ AVERTISSEMENT

Ne lubrifiez aucun des composants de la roue. La lubrification peut entraîner la défaillance des composants de la roue en cours d'utilisation, ce qui peut entraîner des blessures graves pour l'opérateur et/ou la tondeuse ou des dommages matériels.

## Tableau d'entretien

Se référer au tableau pour la routine d'entretien suivant

Caractéristiques	Exigences	Avant l'utilisation	Après l'utilisation	Chaque semaine	Chaque mois	En cas de panne	En cas d'endommagement	Selon le cas
<b>Tondeuse à gazon</b>	Inspection visuelle	•						
<b>Cordon d'alimentation et prise</b>	Vérifier le fonctionnement et l'absence de dommages.	•	•					
<b>Système de coupe (lames)</b>	Inspecter et vérifier l'assemblage Remplacer	•				•	•	
<b>Rabat arrière</b>	Inspecter et vérifier l'assemblage	•						•
<b>Châssis</b>	Vérifier s'il y a accumulation d'herbe Nettoyer Remplacer		• •				•	
<b>Toutes les fixations accessibles</b>	Vérifier Resserrer	•						•
<b>Boulons de fixation du moteur</b>	Contrôler et resserrer				•			
<b>Bouchon de paillage (si disponible)</b>	Inspecter et vérifier l'assemblage	•						•
<b>Bac de ramassage d'herbes</b>	Vérifier Nettoyer Remplacer	•	•				•	



# DÉPANNAGE

## Dépannage

Problème	Cause Possible	Correction
<b>La tondeuse ne démarre pas.</b>	<p>La tondeuse n'est pas raccordée à l'alimentation électrique.</p> <p>L'herbe est accrochée aux lames ou le ramasseur d'herbe est bouché.</p> <p>Le boîtier de la tondeuse est encombré d'herbe et de débris.</p>	<p>Branchez sur l'alimentation électrique.</p> <p>Débranchez la prise de l'alimentation secteur et vérifiez sous la plateforme et le ramasseur d'herbes pour déceler tout amas d'herbe. Relevez la hauteur de coupe.</p> <p>Vérifiez sous la plateforme s'il y a de l'herbe accumulée et nettoyez le canal de décharge.</p>
<b>Alimentation coupée.</b>	<p>Coupe de trop d'herbe à la fois</p> <p>Le boîtier est encombré d'herbe et de débris</p> <p>Lame usée ou rouillée</p> <p>Le ramasseur d'herbe est plein</p>	<p>Augmentez la hauteur de coupe.</p> <p>Vérifiez sous le pont s'il y a de l'herbe accumulée et nettoyez le canal de décharge</p> <p>Remplacez les lames de coupe</p> <p>Contrôlez que le ramasseur d'herbe est vide</p>
<b>La tondeuse coupe l'herbe de manière penchée.</b>	<p>La pelouse est rugueuse ou inégale.</p> <p>La hauteur de coupe n'est pas réglée correctement.</p>	<p>Vérifier la zone de tonte.</p> <p>Augmentez la hauteur de coupe.</p>
<b>La tondeuse ne paille pas correctement.</b>	<p>L'herbe coupée humide adhère à la face inférieure de la terrasse.</p> <p>Le bouchon de paillis est manquant.</p>	<p>Attendez que l'herbe sèche avant de tondre.</p> <p>Installez le bouchon de paillis.</p>
<b>La tondeuse est difficile à pousser.</b>	<p>L'herbe est trop haute ou la hauteur de coupe trop basse.</p> <p>L'arrière du carter de la tondeuse et la lame traînent dans de l'herbe épaisse.</p>	<p>Relevez la hauteur de coupe.</p> <p>Videz les débris d'herbe du bac de ramassage d'herbe.</p>
<b>La tondeuse est excessivement bruyante et vibre.</b>	<p>L'arbre du moteur est tordu. La lame est déséquilibrée.</p>	<p>Arrêtez le moteur et vérifiez qu'il n'est pas endommagé.</p> <p>Réparer avant de redémarrer. Si les vibrations persistent, contacter un centre de service agréé</p>
<b>Lors de la tonte de l'herbe, la tondeuse se coupe (« décrochage »).</b>	<p>La lame de la tondeuse est surchargée en raison des conditions de tonte, par ex. herbe longue, épaisse, mouillée ou humide ou du type d'herbe.</p> <p>Les lames se bloquent à cause de l'herbe et de la saleté accumulées sous le plateau.</p>	<p>Arrêtez le moteur, augmentez la hauteur de coupe et essayez à nouveau de couper.</p> <p>Attendez que l'herbe sèche et essayez à nouveau de tondre.</p> <p>Vérifiez sous la plateforme s'il y a de l'herbe accumulée et nettoyez le canal de décharge.</p>
<b>La boîte de ramassage n'est pas suffisamment pleine.</b>	<p>La pelouse est trop mouillée.</p> <p>Le boîtier de la tondeuse est encombré d'herbe et de débris.</p> <p>La lame de coupe est usée ou rouillée.</p> <p>La boîte de ramassage est pleine.</p>	<p>Attendez que l'herbe sèche avant de tondre.</p> <p>Vérifiez sous la plateforme s'il y a de l'herbe accumulée et nettoyez le canal de décharge.</p> <p>Remplacez les lames de coupe.</p> <p>Assurez-vous que la boîte de ramassage est vide.</p>



## Spécifications techniques

Spécification du Produit		
Description	Tondeuse à gazon câblée Murray	
Modèle N°.	2691887/2691585	2691888/2691584
Type de pont	Plastique	Plastique
Largeur de coupe	32 cm	37 cm
Tension d'entrée	230-240V, 50Hz	230-240V, 50Hz
Type de moteur	à brosses	à brosses
Spécification du moteur	1200 Watts	1600 Watts
Diamètre de l'arbre du moteur	8,5 mm	10 mm
Vitesse max du moteur (RPM)	3500	3500
Vitesse de fonctionnement du moteur (RPM)	2700	3000
Taille de la roue avant	140 mm	165 mm
Taille de la roue arrière	165 mm	250 mm
Roulement de roue	Douille métallique	Douille métallique
Capacité du bac	30 L	40 L
Matériau du bac	Hybride (Tissu + Plastique)	Hybride (Tissu + Plastique)
Pousser / Auto propulsé	Pousser	Pousser
Paillis	Non disponible	Oui
Type de lame	Barre de lame	Barre de lame
Type de poignée	Ergonomique	Ergonomique
Positions de réglage de la hauteur	5	7
Plage de réglage de la hauteur	20 - 60 mm	25 - 75 mm
Système de démarrage	Dual Engage	Dual Engage
Poids du produit	8,6 Kgs	13,5 Kgs
Niveau de pression sonore	$L_{wa}$ : 78,5 dB(A), $K_{na}$ : 3dB	$L_{wa}$ : 85 dB(A), $K_{na}$ : 3dB
Niveau de pression sonore (Mesuré)	$L_{wa}$ : 91,14 dB(A), $K_{wa}$ : 1,55dB	$L_{wa}$ : 95 dB(A)
Niveau de pression sonore (Garanti)	96 dBA	96 dBA
Valeur totale de la vibration (Max)	2,26 m/s <sup>2</sup> , K = 1,5 m/s <sup>2</sup>	1,35 m/s <sup>2</sup> , K = 1,5 m/s <sup>2</sup>

### Avertissement:

- La valeur totale de vibration déclarée a été mesurée selon une méthode d'essai standard et peut être utilisée pour comparer un outil avec un autre ;
- La valeur totale déclarée des vibrations peut également être utilisée dans une évaluation préliminaire de l'exposition.
- L'émission de vibrations pendant l'utilisation réelle de l'outil motorisé peut différer de la valeur totale déclarée selon la façon dont l'outil est utilisé ; et
- la nécessité d'identifier des mesures de sécurité pour la protection de l'opérateur, basées sur une estimation de l'exposition dans les conditions réelles d'utilisation (tenant compte de toutes les parties du cycle de fonctionnement telles que les temps d'arrêt de l'outil et d'arrêt en plus du temps de déclenchement).



# WICHTIGE INFORMATION

## Details

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Murray-Produkt entschieden haben. Murray ist stolz auf die Qualität und Leistung aller seiner Produkte.

Diese Bedienungsanleitung hilft bei der Montage, der sicheren Verwendung und der Wartung Ihres Produkts. Bitte lesen Sie die folgenden Warnhinweise, um Ihre Sicherheit bei der Verwendung und die Langlebigkeit Ihres Produkts zu gewährleisten.

### **WARNUNG**

Versuchen Sie nicht, dieses Produkt zu bedienen, bevor Sie alle Anweisungen, Sicherheitsvorschriften usw. in dieser Anleitung gründlich gelesen und vollständig verstanden haben. Die Nichtbeachtung kann zu Unfällen mit Stromschlag, Feuer und/oder schweren Verletzungen führen.

### VERWENDUNGSZWECK

Dieses Produkt ist nur für den häuslichen Rasenmäher bestimmt. Das Schneidmesser sollte sich etwa parallel zum Boden drehen, über den es gefahren wird. Alle vier Räder sollten beim Mähen den Boden berühren. Dieser Mäher wird vom Bediener zu Fuß geschoben.

**HINWEIS:** Der Mäher darf nur betrieben werden, wenn die Rädern den Boden berühren. Er darf nicht gezogen werden und niemand darauf sitzen. Es sollte nicht für andere Mäharbeiten als für den Hausrasen verwendet werden.

Verwenden Sie das Produkt nur für Aufgaben, für die es vorgesehen ist.

### Allgemeine Sicherheit



**Warnung!**



Lesen Sie die **Gebrauchsanweisung**, bevor Sie die Maschine in Betrieb nehmen.



Tragen Sie eine **Schutzbrille** und einen **Gehörschutz**, der den Sicherheitsstandards entspricht.



Tragen Sie festes, rutschfestes Schuhwerk.



Tragen Sie **Sicherheitshandschuhe**.



Verwenden Sie die Maschine nicht bei nassen Bedingungen und schützen Sie sie vor Regen und Feuchtigkeit



Achten Sie auf herausfliegende Gegenstände!



Stellen Sie sicher, dass Personen mindestens 15 m entfernt sind und stoppen Sie die Maschine, wenn diese sich nähern.



Vor Einstellungen, der Reinigung oder bei beschädigtem oder verheddertem Kabel das Gerät vom Stromnetz trennen und den Stecker abziehen.



**Gefahr von Elektroschlag** während des Betriebs.



Lesen Sie die **Anweisungen**, bevor Sie **Wartungsarbeiten** durchführen.



Warten Sie, bis alle **Komponenten** der Maschine vollständig angehalten sind und entnehmen Sie die **Batterie**.



Halten Sie **Hände** und **Füße** vom **Schnittbereich** fern. Der Kontakt mit den **Klingen** kann **Hände** und **Füße** amputieren.



Darf **NICHT** zusammen mit **Haushaltsartikeln** entsorgt werden.



Verwenden Sie den Mäher nur, wenn sich der **Grasfangkorb** oder die **Schutzvorrichtung** in Position befindet.





Das **Netzkabel** vom **Schneidmesser** fernhalten. Immer auf die **Kabelposition** achten.



Den **Rasenmäher** niemals ohne montierten **Grasfänger** oder **Schutzvorrichtung** verwenden.

# INHALT & SYMBOLE

	Merkmale & Definitionen		
		Merkmale & Lieferumfang	377
	Sicherheit & Handhabung		
		Allgemeine Sicherheit	378
		Produktentsorgung	37:
		Elektrische Sicherheit	37:
	Montage		
		Auspacken	159
		Ausklappen & Einstellen der Griffe	160
		Kabelbefestigung	161
		Montage der Grasfangeinrichtung	161
		Installieren & Entfernen des Mulchstopfen	162
	Betriebsanweisungen		
		Starten & Stoppen	162
		Einstellung der Schnitthöhe	164
		Kurzanleitung zur Einstellung	165
		Mähtipps	166
		Tipps zum Mulchen	167
	Wartung & Pflege		
		Die Grasfangkorb leeren	168
		Austausch des Mähmesser	169
		Reinigung	170
		Lagerung	171
		Service	171
		Wartungsliste	172
	Fehlerbehebung		
		Fehlerbehebung	173
	Technische Spezifikationen		
		Produktspezifikationen	174

**HINWEIS: DIE ANGABEN ZUR GARANTIE SIND NICHT IN DIESER BEDIENUNGSANLEITUNG ENTHALTEN. WEITERE INFORMATIONEN ZUR GARANTIE FINDEN SIE IN DEN ANDEREN MIT DIESEM SYSTEM GELIEFERTEN DOKUMENTEN. DIE GARANTIEUNTERLAGEN KÖNNEN TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN ENTHALTEN, DIE FÜR JEDES MODELL SPEZIFISCH SIND UND NICHT IN DIESER BETRIEBSANLEITUNG BESCHRIEBEN SIND.**



## MERKMALE & DEFINITIONEN

- 1 Startknopf
- 2 Motorstoppbügel
- 3 Lenkeroberteil
- 4 Lenkerunterteil
- 5 Schnellspanverschluss (Lenkeroberteil)
- 6 Füllstandanzeige Grasfangkorb
- 7 Grasfangkorb
- 8 Gehäuse
- 9 Kabelclip
- 10 Schnellspanverschluss und Lenker einstellung
- 11 Höhenverstellhebel (Position kann je nach Modell variieren)
- 12 Hinterrad
- 13 Netzanschluss
- 14 Vorderrad
- 15 Mittlerer Transportgriff
- 16 Zugentlastung
- 17 Mulchstopfen (nur für das Modell 37 cm)

- Bedienungsanleitung des Mähers/Sicherheitshandbuch (nicht abgebildet)



### WARNUNG

Nehmen Sie das Produkt nicht in Betrieb, wenn eine Komponente fehlt oder beschädigt ist. Lassen Sie fehlende oder beschädigte Komponenten reparieren oder ersetzen.





## Allgemeine Sicherheit

- Bewahren Sie dieses Handbuch an einem sicheren Ort auf und schlagen Sie regelmäßig darin nach. Stellen Sie sicher, dass auch andere Benutzer dieses Handbuch lesen und sich der Risiken für die Produktsicherheit bewusst sind.
- Zu schweren Verletzungen kann es kommen, wenn die Maschine über den Fuß des Bedieners gezogen wird, weil dieser durch Rutschen oder Stolpern hinfällt.
- Lassen Sie im Falle einer Stolperfalle den Motorstoppbügel sofort los. Halten Sie sich bei einem Unfall nicht am Motorstoppbügel fest.
- Wenn Sie die Maschine rückwärts ziehen müssen, tun Sie dies erst, wenn die Maschine vollständig zum Stillstand gekommen ist, und suchen Sie vor der Fahrt immer nach Gefahren.
- Betreiben Sie das Gerät nicht unter Einfluss von Alkohol oder Drogen.
- Seien Sie aufmerksam und bedienen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind. Achten Sie darauf, was Sie tun und stellen Sie sicher, dass sich andere Ihrer Absichten bewusst sind, bevor Sie beginnen.
- Bevor Sie die Maschine prüfen, einstellen, warten oder reinigen, stoppen Sie sie und ziehen Sie den Stecker ab.
- Schalten Sie die Maschine aus, wenn Sie Kieszufahrten, Gehwege oder Straßen überqueren.
- Wenn die Maschine zu stark zu vibrieren beginnt, lassen Sie die Maschine überprüfen, bevor Sie sie wieder verwenden. Die Beurteilung einer Maschine auf Schwingungsprobleme reduziert im Allgemeinen das Risiko von Verletzungen oder Produktausfällen.
- Zwingen Sie die Maschine nicht über ihre Schneidkapazität hinaus. Die Maschine arbeitet besser und sicherer, wenn sie in dem Tempo schneiden darf, für das sie ausgelegt ist.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Innenbereich. Lagern Sie das Gerät nur in Innenräumen an einem trockenen und sicheren Ort. Lagern Sie die Maschine außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Seien Sie äußerst vorsichtig, wenn Sie sich blinden Ecken, Türen, Sträuchern, Bäumen oder anderen Gegenständen nähern, die Ihre Sicht und den Weg der Maschine verdecken können.
- Betreiben Sie die Maschine nicht in einer Weise, die es ermöglicht, das Mähmesser freizulegen, und verwenden Sie sie nur, solange alle 4 Räder den Boden berühren. Sie dürfen die Maschine während des Betriebs weder anheben noch tragen.
- Das Netzkabel darf nicht mit dem Mähmesser in Kontakt kommen. Achten Sie immer auf die Position des Kabels. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn das Kabel beschädigt oder eingeschnitten ist.

## Training

- Lesen Sie die Anleitung sorgfältig durch. Machen Sie sich mit den Bedienelementen und dem richtigen Gebrauch der Maschine vertraut.
- Lassen Sie niemals Kinder oder Personen, die mit dieser Anleitung nicht vertraut sind, das Gerät benutzen. Lokale Vorschriften können das Alter des Bedieners einschränken.
- Betreiben Sie die Maschine niemals, wenn sich Personen, insbesondere Kinder oder Haustiere in der Nähe befinden.
- Beachten Sie, dass der Betreiber oder Benutzer für Unfälle oder Gefahren verantwortlich ist, die sich für andere Personen oder deren Eigentum ergeben.

## Vorbereitung

- Tragen Sie während des Betriebs der Maschine immer kräftiges Schuhwerk und lange Hosen. Betreiben Sie das Gerät nicht barfuß oder in offenen Sandalen. Vermeiden Sie das Tragen von Kleidung, die locker anliegt oder mit hängenden Schnüren oder Bändern versehen ist.
- Tragen Sie immer eine Gesichtsmaske oder Staubmaske, wenn Sie die Maschine in einer staubigen Umgebung verwenden.
- Überprüfen Sie sorgfältig den Einsatzbereich der Maschine und entfernen Sie alle Gegenstände, die von der Maschine hochgeschleudert werden können.
- Machen Sie sich mit allen Steuerungen und deren Betätigung vertraut, bevor Sie das Gerät verwenden. Lernen Sie wie Sie das Gerät anhalten und in einem Notfall abschalten.
- Überprüfen Sie vor Anschluss und vor Gebrauch immer visuell, ob das Mähmesser, Messerbolzen abgenutzt oder beschädigt sind. Ersetzen Sie abgenutzte oder beschädigte Komponenten in Sets, um das Gleichgewicht zu erhalten. Ersetzen Sie beschädigte oder unleserliche Etiketten.



# SICHERHEIT & HANDHABUNG

## Verwendung

- Betreiben Sie die Maschine nur bei Tageslicht oder bei gutem Kunstlicht.
  - Verwenden Sie die Maschine nicht in nassem Gras.
  - Vergewissern Sie sich immer, dass Sie in Hanglagen einen guten Stand haben.
  - Normal gehen, nicht rennen.
  - Mähen Sie immer entlang der Hänge, niemals auf und ab.
  - Seien Sie äußerst vorsichtig, wenn Sie am Hang die Richtung ändern.
  - Mähen Sie keine zu steilen Hänge.
  - Seien Sie äußerst vorsichtig, wenn Sie die Maschine umdrehen oder zu sich ziehen.
  - Stoppen Sie immer das Mähmesser, wenn die Maschine zum Transport geneigt werden muss, wenn Sie andere Flächen als Gras überqueren, und wenn Sie die Maschine zum und vom Einsatzort transportieren.
  - Betreiben Sie die Maschine niemals mit defekten Schutzvorrichtungen oder Schilden oder ohne vorhandene Sicherheitseinrichtungen, wie z.B. Heckklappe und/oder Grasauffangvorrichtung.
  - Schalten Sie den Motor vorsichtig gemäß den Anweisungen und mit den Füßen weit von das Mähmesser entfernt ein.
  - Starten Sie die Maschine nicht, wenn Sie sich vor der Auswurföffnung befinden.
  - Kommen Sie mit Ihren Händen oder Füßen nicht in die Nähe von oder unter rotierende Teile. Halten Sie sich stets von der Auswurföffnung fern.
  - Transportieren Sie die Maschine nicht, wenn sie angeschaltet ist.
  - Schalten Sie den Rasenmäher aus und ziehen Sie das Kabel aus den Rasenmäher. Stellen Sie sicher, dass alle beweglichen Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind,
    - wenn Sie die Maschine zurücklassen,
    - vor der Beseitigung von Verstopfungen,
    - vor dem Überprüfen, Reinigen oder Arbeiten an der Maschine,
    - nach dem Auftreffen auf einen Fremdkörper. Überprüfen Sie die Maschine auf Beschädigungen und führen Sie Reparaturen durch, bevor Sie die Maschine wieder starten und verwenden;
- Wenn die Maschine ungewöhnlich zu vibrieren beginnt (sofort überprüfen)
- auf Beschädigungen prüfen,
  - ersetzen oder reparieren Sie beschädigte Teile,
  - prüfen ob lose Teile vorhanden sind und diese festziehen.

## Wartung und Lagerung

- Stellen Sie sicher, dass alle Schrauben, Bolzen und Muttern fest angezogen sind, um einen sicheren Betrieb der Maschine zu gewährleisten.
- Überprüfen Sie den Grasauffangbehälter regelmäßig auf Verschleiß oder Abnutzung.
- Seien Sie beim Einstellen der Maschine vorsichtig, um ein Einklemmen der Finger zwischen beweglichen Messern und festen Teilen der Maschine zu vermeiden.
- Lassen Sie die Maschine vor der Lagerung immer abkühlen.
- Beachten Sie bei der Wartung der Messer, dass die Messer auch bei ausgeschalteter Stromquelle noch bewegt werden können.
- Ersetzen Sie verschlissene oder beschädigte Teile aus Sicherheitsgründen. Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile und Zubehör.



# SICHERHEIT & HANDHABUNG

## Elektrische Sicherheit

- Dieses Produkt hat eine Nennleistung von 1600 W (Modell 37 cm) oder 1200 W (Modell 32 cm), Eingangsspannung 220-240 V, 50 Hz. Verwenden Sie dieses Produkt nicht mit einer anderen Versorgungsspannung; es besteht Elektroschlaggefahr.
- Das Gerät muss abgeschaltet werden vor dem Abziehen des Steckers und trennen von der Wandsteckdose oder einem Verlängerungskabel.
- Der Stecker muss mit dem Gegenstecker übereinstimmen. Verändern Sie niemals den Stecker oder das Stromkabel in irgendeiner Weise. Niemals den Stecker mit feuchten Händen berühren.
- Es wird empfohlen (Fehlerstromschutzschalter) mit einem Auslösestrom von nicht mehr als 30 mA zu verwenden wenn dieses Gerät mit dem Stromnetz verbunden wird.

## DOPPELTE ISOLIERUNG

- Dieses Gerät ist gemäß EN:60335 doppelt isoliert und somit ist kein Erdungsdraht erforderlich. Überprüfen Sie stets dass die Spannungsversorgung den Angaben auf dem Typenschild entspricht.

## VERWENDUNG EINES VERLÄNGERUNGSKABELS

- Verwenden Sie stets ein Verlängerungskabel gemäß der Eingangsleistung dieses Gerätes (siehe Technische Daten). Das Verlängerungskabel muss für die Verwendung im Freien ausgelegt und entsprechend gekennzeichnet sein. Bis zu 30 m 1,5 mm H05VV-F-Verlängerungskabel können ohne Leistungseinbußen verwendet werden. Überprüfen Sie das Verlängerungskabel vor der Verwendung auf Anzeichen von Schäden, Verschleiß und Alterung. Tauschen Sie ein beschädigtes oder defektes Verlängerungskabel aus. Wickeln Sie das Kabel vollständig ab, wenn Sie einen Kabelrolle verwenden.



## Produktentsorgung

### KORREKTE ENTSORGUNG DES PRODUKTS



Elektroaltgeräte dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Bitte bringen Sie diese Geräte zum Recycling zu den vorhandenen Einrichtungen. Erkundigen Sie sich bei Ihrer örtlichen Behörde oder Ihrem Händler nach Möglichkeiten zum Recycling.

### KORREKTE ENTSORGUNG DER VERPACKUNG



Die Verpackung besteht aus Karton und entsprechend gekennzeichneten Kunststoffen, die recycelt werden können. Entsorgen Sie diese Materialien bitte in einer Weise, dass sie recycelt werden können.

Informationen über die Restrisiken, die trotz des integrierten Sicherheitsdesigns und der ergänzenden Schutzmaßnahmen bestehen bleiben.

Not for  
Reproduction

## MONTAGE



## Auspacken

Dieses Produkt muss montiert werden.

- Entfernen Sie das Produkt und das Zubehör vorsichtig aus der Verpackung. Achten Sie darauf, dass alle in der Packliste aufgeführten Teile enthalten sind. Siehe Seite 3.
- Das Verpackungsmaterial darf erst entsorgt werden, wenn Sie das Produkt sorgfältig geprüft und sichergestellt haben, dass es sich in einwandfreiem Betriebszustand befindet.

### WARNUNG

Versuchen Sie nicht, dieses Produkt zu modifizieren oder Zubehör herzustellen, das nicht für die Verwendung mit diesem Produkt empfohlen wird. Jede derartige Änderung oder Modifikation ist ein Missbrauch und bringt das Risiko schwerer Verletzungen.

Stellen Sie sicher, dass der Rasenmäher ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt ist, bevor Sie das Gerät vollständig montieren oder demontieren bzw. bevor Sie zum Betrieb des Gerätes bereit sind.

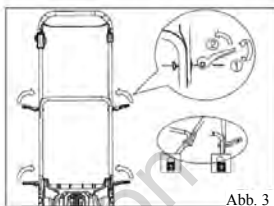
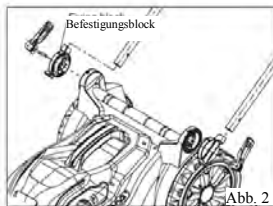
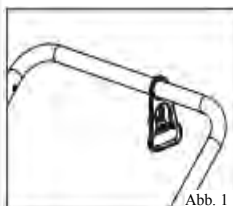


# MONTAGE

## Ausklappen & Einstellen der Griffe Handles

Für Modell 37 cm, siehe Abb. 1, 2 und 3

- Lenkerunterteil durch die Öffnung in der Kabelaufhängung führen und einhängen.
- Schieben Sie die beiden Schnellspanverschluss und Lenker einstellung an das Ende des.
- Führen Sie den Schnellverschluss in das Rohr und den Schnellspanverschluss und Lenker einstellung ein. Schrauben Sie die Schraube ein und klemmen Sie sie zur Befestigung des unteren Griffs.
- Montieren Sie den Lenkeroberteil und den Lenkerunterteil zusammen am Verriegelungshebel. Sie können die Sperre drehen und lösen, um die Festigkeit der Sperre einzustellen.

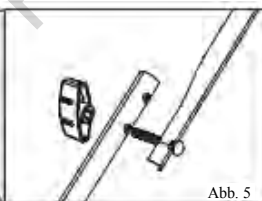
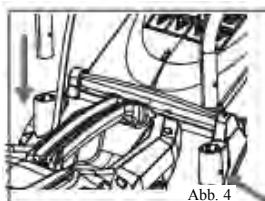


### WARNUNG

Nicht verwenden, wenn die Lenkerteile falsch montiert sind. Achten Sie darauf, dass Sie sich beim einklappen des Lenkers nicht quetschen.

Für das 32-cm-Modell, siehe Abb. 4 und 5.

- Ziehen Sie den unteren Griff im Deck wie in der Abb. an und ziehen Sie ihn mit den Schrauben fest.
- Montieren Sie den oberen und den unteren Griff mit Schraube und Knopf.



### WARNUNG

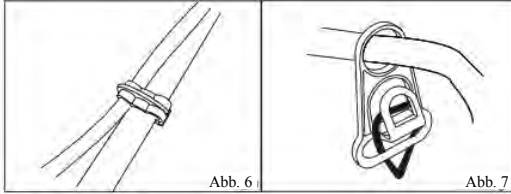
Nicht mit falsch montierten Lenker verwenden.



## Kabelbefestigung

### HINWEIS: Siehe Abb.6 und 7

- Kabelclips (9) auf an dem Kabel befestigen, das vom Schaltkasten zu Motor geführt wird, und an den Lenkerunterteil und Lenkeroberteil befestigen.
- Beim Anschluss an den Netzstrom das Verlängerungskabel dieses ca. 30 cm (1 Fuß) vom Ende doppelt nehmen und die Schlaufe über die Kabelhalterung (16) hängen.



### ! WARNUNG

Vor dem Einstecken des Steckers in die Wandsteckdose muss das Kabel mit dem Kabelclip gesichert werden.

Das Verlängerungskabel vor der Verwendung vollständig abwickeln.

## Montage der Grasfangeinrichtung

### HINWES. Siehe Abb. 8.

- Vergewissern Sie sich l vor Beginn der Montage das der Stecker abgezogen wurde.
- Heben Sie die hintere Klappe an.
- Heben Sie den Grasfangsack an seinem Griff an und legen Sie ihn unter die hintere Klappe, so dass die Haken am Grasfangsackrahmen in den Schlitzten der Griffhalterung sitzen.
- Lassen Sie die hintere Klappe sanft los.
- Bei richtiger Montage liegen die Haken am Grasfangsack sicher in den Schlitzten an den Griffhalterungen.

### ! WARNUNG

Ersetzen Sie immer beschädigte oder abgenutzte Grasfangeinrichtungen.

Nicht verwenden, wenn der Fänger falsch installiert ist.

Lassen Sie die Klappe nicht offen, solange die Maschine läuft.

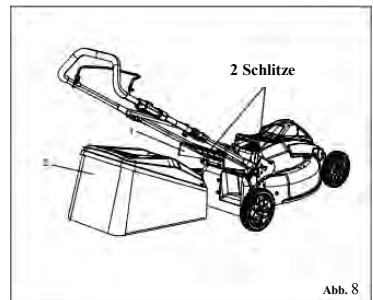


Abb. 8



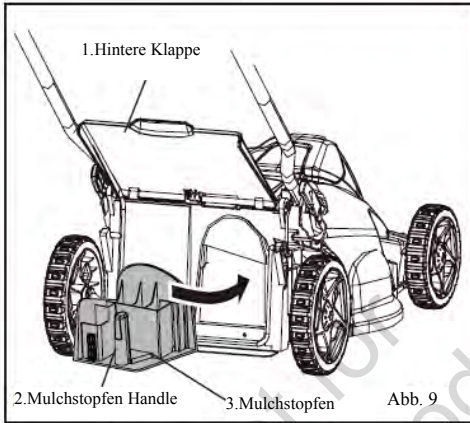
# MONTAGE

## Installieren & Entfernen des Mulchstopfens

**HINWEIS: Nicht bei allen Modellen enthalten..**

**HINWEIS: Siehe Abbildung 9**

- Vergewissern Sie sich, dass der Stecker vor Beginn der Montage abgezogen wurde.
- Wenn Sie den Mulchstopfen entfernen möchten, heben Sie zunächst die hintere Klappe (1) an.
- Fassen Sie den Griff (2) des Mulchstopfens und ziehen Sie den Mulchstopfen daran heraus.
- Der Mulchstopfen (3) wird in einem Winkel eingesetzt, so dass er mit etwas Kraft entfernt werden kann.
- Für die Installation des Grasfangsacks muss zunächst der Mulchstopfen entfernt werden.
- Der Mulchstopfen muss nach dem Entfernen des Grasfangsacks wieder eingesetzt werden.



### WARNUNG

Schlagen Sie die hintere Klappe nicht zu, sondern schließen Sie sie immer vorsichtig, um Schäden zu vermeiden.

Die hintere Klappe und Mulchstopfen müssen bei Beschädigung immer ersetzt werden.

# BETRIEBSANWEISUNGEN

## Starten & Stoppen

### Zu Ihrer Sicherheit:

- Vergewissern Sie sich, dass der Stecker abgezogen wurde. Verwenden Sie den Rasenmäher niemals ohne montierten Grasfangkorb oder Sicherheitsvorrichtungen des Herstellers.
- Überprüfen Sie das Mähmesser und Messerbolzen am Mäher vor der Benutzung auf Schäden oder Verschleiß.
- Stoppen Sie den Motor, wenn Sie auf ein Hindernissen treffen, und prüfen Sie das Mähmesser auf Beschädigung.

### WARNUNG:

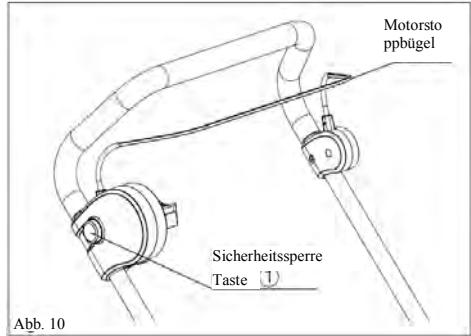
**Abgenutzte und beschädigte Messer stellen eine große Gefahr dar.**



**HINWEIS:** Siehe Abbildung 10

### Zum Starten des Mähers:

- Verlegen Sie das Kabel richtig im Kabelspanner und stecken Sie den Stecker in die Steckdose.)
- Drücken und halten Sie die Sicherheitsverriegelung (1). (Siehe Abb. 10)
- Ziehen Sie den Motorstoppbügel (2) nach oben zum Griff, um den Mäher zu starten, und lassen Sie die Sicherheitsverriegelung mit weit von den Messern entfernten Füßen los.



### Zum Stoppen des Mähers:

- Motorstoppbügel lösen
- Warten Sie, bis der Mäher komplett stoppt, ziehen Sie dann den Stecker aus der Steckdose. Wenn der Mäher nicht stoppt bzw. in einem Notfall, schalten Sie ihn ab und ziehen Sie dann den Stecker aus der Steckdose.

Not for  
Reproduction





## **⚠** WARNUNG

Versuchen Sie nicht, die Sicherheitsverriegelung oder den Bremskontrollgriff zu übersteuern. Der Bremskontrollgriff darf weder festgebunden noch gesperrt werden. Lassen Sie den Mäher nicht unbeaufsichtigt.

## Einstellung der Schnitthöhe

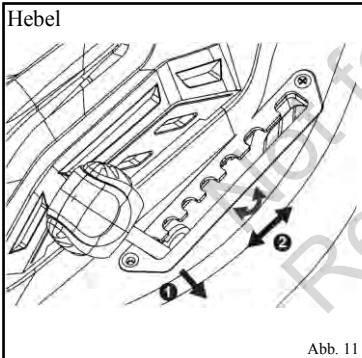
**HINWEIS:** Siehe Abbildung 11

**HINWEIS:** Die Position und das Aussehen des Höhenverstellhebels kann je nach Modell variieren.

Bevor Sie den Mäher zum ersten Mal benutzen, stellen Sie die Schnitthöhe auf die für Ihren Rasen am besten geeignete Höhe ein.

### Zum Einstellen der Schnitthöhe:

- Um die Schnitthöhe einzustellen, greifen Sie den Hebel zur Höhenverstellung, ziehen Sie ihn zuerst zur Seite und bewegen Sie ihn dann nach vorne (1).
- Um die Schnitthöhe zu verringern oder zu erhöhen, bewegen Sie den Hebel wie in Abb. 8 dargestellt. Der Mähers kann durch Bewegen des Hebels nach Vorne gesenkt und durch Bewegen nach Hinten (2) erhöht werden.



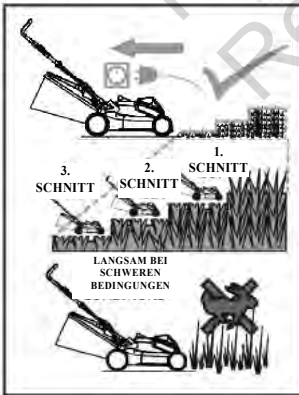
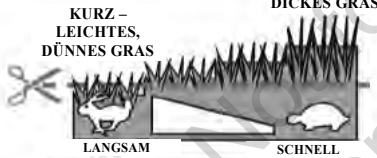
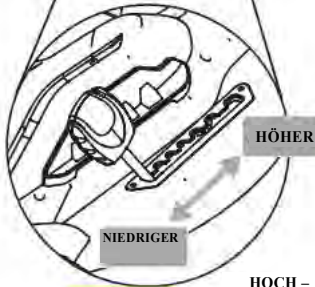
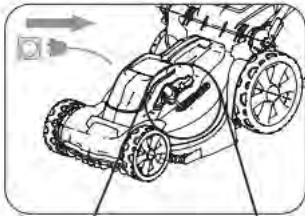
## **⚠** WARNUNG

Stellen Sie die Höhe nicht ein, während der Mäher läuft.



# BETRIEBSANWEISUNGEN

## Kurzanleitung zur Einstellung



### 1 - BEREIT

- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Überprüfen Sie, ob das Gras hoch oder dick ist.
- Überprüfen Sie, ob der Fänger und das Deck frei von Gras sind.

- × **Stellen** Sie den Mäher nicht ein, solange er mit dem Stromnetz verbunden ist; ziehen Sie den Stecker ab.
- ✓ Trennen Sie den Mäher vom Stromnetz, bevor Sie Anpassungen vornehmen.
- × **Nicht** schneiden, wenn der Fänger voll oder der Auswurfschacht blockiert ist.
- ✓ Leeren Sie den Fänger vor dem Mähen.

### 2 - EINSTELLEN

- Erhöhen Sie die Schnitthöhe bei hohem oder schwerem Gras.
- Entfernen Sie das geschnittene Gras vom Fänger und Deck.
- Schieben Sie den Mäher in schwerem Gras langsamer.

- × **Schneiden** Sie nicht tief in langem, dickem oder nassem Gras.
- ✓ Schneiden Sie einen überwucherten Rasen höher.

- × **Zwingen** Sie den Mäher nicht durch dicken Rasen.
- ✓ Schieben Sie langsamer, wenn das Gras dicker wird.

### 3 - LOS GEHT'S

- Kabel korrekt montieren und den Stecker in die Steckdose stecken.
- Versuchen Sie, Gras in ausgewählter Höhe zu mähen.
- Erhöhen Sie die Höhe und mähen Sie bei langem, schwerem Gras häufiger als normal.
- Wenn der LASTSCHUTZ\* den Mäher stoppt, wiederholen Sie Schritt 1, 2, 3, indem Sie die Höhe erhöhen, langsamer schieben oder Gras aus dem Fangkorb und dem Deck entfernen.
- Wenn beim Mähen die Füllstandanzeige des Grasfangkorb nach unten zeigt, ist der Fänger voll.

- × **Nicht** weiter schneiden, wenn sich der Mäher häufig abschaltet.
- ✓ Vermeiden Sie häufige Lastschutzausfälle..

- × **Mähen** Sie nicht weiter, wenn sich der Elektromotor überhitzt.
- ✓ Lassen Sie den lektmotor abkühlen, wenn der Thermoschutz aktiviert ist.





Der Mäher ist mit einem Motor mit einer THERMOSCHUTZ\*-Vorrichtung ausgestattet, um den Motor bei Stromausfall oder infolge von Überladung oder Blockierung zu schützen.

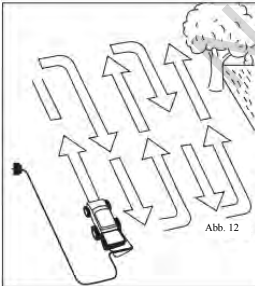
Vermeiden Sie häufiges Überlasten des Gerätes, weil dann ggf. der Motorthermoschutz aktiviert wird. Nach dem Auslösen des Motorthermoschutzes muss das Gerät ausreichend abkühlen. Entfernen Sie die Blockierung und starten Sie das Gerät erneut, nachdem die Schnitthöhe erhöht wurde.

## Mähtipps

### Hinweis. Siehe Abb. 12.

Eine scharfe Mähmesser verbessert die Leistung des Mähers erheblich, insbesondere beim Mähen von hohem Gras. Überprüfen Sie das Mähmesser und tauschen Sie sie mindestens einmal jährlich, wie im Abschnitt *Wartung* beschrieben, aus.

- Vergewissern Sie sich, dass der Rasen frei von Steinen, Stöcken, Drähten und anderen Gegenständen ist, die das Mähmesser oder den Motor beschädigen könnten. Diese Gegenstände könnten auch vom Mäher in alle Richtung geschleudert werden und zu schweren Verletzungen des Bedieners und anderer Personen führen. Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, darf der Mäher nicht bei feuchten oder nassen Bedingungen betrieben werden.
- Beim Schneiden von dickem Gras sollte die Gehgeschwindigkeit reduziert werden, um einen effektiveren Schnitt und einen korrekten Abtransport des Schnittgutes zu ermöglichen.
- Befolgen Sie vor Beginn des Mähvorgangs bitte die Richtungsangaben in Abb. 12, damit sich das Stromkabel nicht Verknotet bzw. nicht durchgeschnitten wird.



### WARNUNG

Mähen Sie immer entlang eines Hanges, niemals auf und ab. Seien Sie äußerst vorsichtig, wenn Sie am Hang die Richtung ändern. Mähen Sie keine zu steilen Hänge, und achten Sie immer darauf, dass Sie an Hängen einen festen Stand haben.



## Tipps zum Mulchen

- Stellen Sie den Mäher auf die höchste Schnitthöhe ein, wenn Sie auf unebenem Boden oder bei hohem Unkraut mähen.
- Für effektives Mulchen sollten Sie kein nasses Gras schneiden, da es dazu neigt, an der Unterseite des Decks zu haften, was ein ordnungsgemäßes Mulchen von Grasschnitt verhindert. Neues oder dickes Gras könnte einen schmalen Schnitt erfordern. Die Fahrgeschwindigkeit sollte an den Zustand des Rasens angepasst werden. Wenn Sie längere Zeit nicht gemäht haben und das Gras auf eine Höhe von über 10 cm wachsen konnte, mähen Sie den Rasen zweimal, um die Grashöhe auf maximal 8,3 cm (3 1/4") zu reduzieren.
- Gehen Sie in einem gleichmäßigen Tempo und lassen Sie dabei die Schnittflächen überlappen. Lassen Sie das Gras nicht zu hoch werden. Wenn das Gras zu lang wird, beginnen Sie in der höchsten Schnittposition und arbeiten Sie sich auf die gewünschte Schnitthöhe herunter.

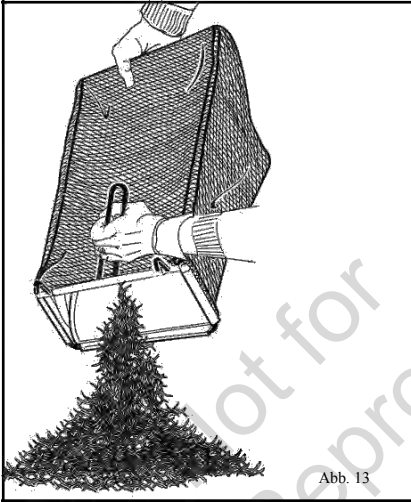
Not for  
Reproduction



## Grasfangkorb leeren

### HINWEIS: Siehe Abbildung 13

- Stoppen Sie den Mäher und lassen Sie das Mähmesser vollständig zum Stehen kommen. Ziehen Sie den Stromstecker ab.
- Heben Sie die hintere Klappe an.
- Ziehen Sie den Grasfangkorb an seinem Griff aus dem Mäher.
- Leeren Sie den Grasschnitt.
- Heben Sie die hintere Klappe an und montieren Sie den Grasfangkorb wieder, wie zuvor in dieser Anleitung beschrieben, ein.



### ! WARNUNG

- Überprüfen Sie den Grasfangkorb regelmäßig und tauschen Sie ihn aus, wenn er abgenutzt oder beschädigt ist.
- Lagern Sie das Gras nicht im Grasfangkorb. Nach Gebrauch immer leeren.
- Verwenden Sie den Grasfangkorb nicht für andere Zwecke als das Sammeln von Gras.
- Mähen oder sammeln Sie keine heißen Materialien, Asche oder Reste von Lagerfeuern oder schwelenden Materialien.
- Lassen Sie den Beutel gut trocknen, wenn er feucht oder nass geworden ist.



## Austausch des Mähmessers

**Hinweis:** Siehe Abb.10, Abb.11 & Abb.12.

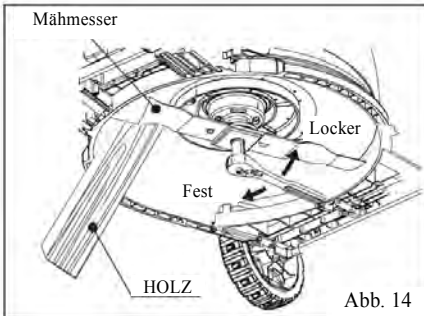


Abb. 14

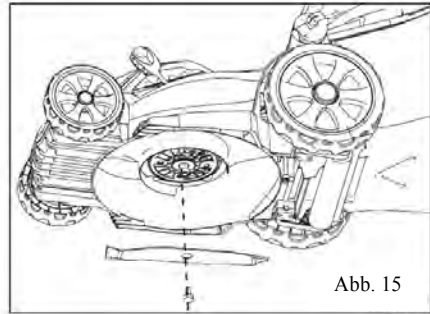


Abb. 15

### ! WARNUNG

Schützen Sie Ihre Hände immer, indem Sie bei der Messerwartung Arbeitshandschuhe tragen und/oder die Schneidkanten der Klinge mit Lappen und anderem Material umwickeln. Der Kontakt mit der Klinge kann zu schweren Verletzungen führen.

**HINWEIS:** Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile, die von Murray hergestellt und garantiert wurden. Bestehen Sie darauf bei Ihrem Teile- und Servicehändler.

Detaillierte Montageanleitungen sind auf Original-Murray-Klingenpaketen gedruckt.

Die Verwendung von nicht originalen Klingen kann Ihre Garantie ungültig machen und zu Schäden oder Verletzungen führen.

### ! WARNUNG

Betreiben Sie den Mäher niemals ohne Klingen oder mit beschädigten Klingen.

### ! WARNUNG

Ändern Sie niemals die Messer oder das Schneidsystem.

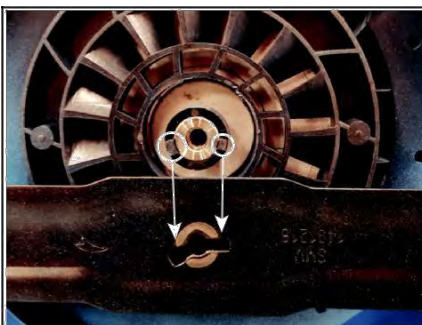


Abb. 16(a)



Abb. 16 (b)



# WARTUNG & PFLEGE

## Austausch des Mähmesser

**HINWEIS:** Überprüfen Sie regelmäßig alle Befestigungselemente, und stellen Sie immer sicher, dass sich der Mäher in einem sicheren Betriebszustand befindet. Verwenden Sie nur Original-Ersatzklingen von Murray. Ersetzen Sie abgenutzte oder beschädigte Klingen und Schrauben in Sets, um ein Gleichgewicht zu bewahren.

1. Stoppen Sie den Mäher und lassen Sie das Messer vollständig zum Stillstand kommen.
2. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
3. Drehen Sie den Mäher auf die Seite.
4. Schieben Sie einen Holzblock zwischen Klinge und Mähwerk, um ein Verdrehen der Klinge zu verhindern (siehe Abb.10).
5. Lösen Sie die Messerschraube, indem Sie sie mit einem Schraubenschlüssel oder Steckschlüssel (nicht mitgeliefert) gegen den Uhrzeigersinn (von der Unterseite des Mähers aus gesehen) drehen.
6. Entfernen Sie den Messerbolzen und das Mähmesser (siehe Abb.11).
7. Zur Montage das Mähmesser befinden sich die beiden Halterungen auf der Schafthülse. Diese sind in Abb.12 (a) mit Kreisen markiert. Richten Sie die Klinge mit diesen beiden Halterungen aus.
8. Montieren Sie die Klinge vorsichtig auf der Welle. Die Klinge muss richtig auf diese beiden Halterungen passen. Achten Sie darauf, dass keine Lücke vorhanden ist. Siehe Abb.12 (b).
9. Schrauben Sie den Messerbolzen fest und ziehen Sie sie an, um das Mähmesser zu fixieren. Das empfohlene Drehmoment beträgt 12-16 Nm..

## Reinigung

### WARNUNG

Um schwere Verletzungen zu vermeiden, entfernen Stecker und Kabel aus dem Mäher, bevor Sie ihn warten, reinigen oder Schmutz entfernen.

Die Unterseite des Mähwerks sollte nach jedem Gebrauch gereinigt werden, da sich Grasabfälle, Blätter, Schmutz und andere Ablagerungen ansammeln, die Rost und Korrosion verursachen. Entfernen Sie alle Gras- und Laubablagerungen auf oder um die Motorabdeckung herum. Wenn sich während der Verwendung Ablagerungen auf der Unterseite des Mähers ansammeln, stoppen Sie den Motor, entfernen Sie Stecker und Kabel und neigen Sie den Mäher dann nach vorne oder auf die Seite und kratzen Sie ihn mit einem geeigneten Werkzeug ab.

- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel.
- Tauchen Sie weder den Mäher noch seine Teile in Wasser.
- Feuchtigkeit kann zu Stromschlaggefahr führen. Wischen Sie alle Feuchtigkeit mit einem weichen, trockenen Tuch ab und stellen Sie sicher, dass das Gerät trocken ist, bevor Sie den Stecker und Kabel wieder einsetzen/stecken.
- Verwenden Sie eine kleine Bürste oder einen Staubsauger, um die Lüftungsöffnungen des Produktes zu reinigen.
- Halten Sie die Lüftungsöffnungen frei von Hindernissen.

Verwenden Sie bei der Reinigung von Kunststoffteilen keine Lösungsmittel, starke Reinigungsmittel oder gewisse aromatische Öle wie Kiefer und Zitrone. Chemikalien können die Kunststoffbauteile beschädigen, schwächen oder zerstören, was zu schweren Verletzungen führen kann.



## Lagerung

Die folgenden Schritte sollten durchgeführt werden, um die Maschine für die Lagerung vorzubereiten.

- Reinigen Sie die Maschine wie im vorherigen Abschnitt beschrieben.
- Überprüfen Sie die Klinge und ersetzen Sie sie bei Bedarf oder schärfen Sie sie (siehe Abschnitt Wartung).
- Lagern Sie den Mäher an einem trockenen, sauberen Ort. Lagern Sie ihn nicht in der Nähe von korrosiven Materialien wie Düngemittel oder Kraftstoff.
- Lagern Sie den Mäher in Innenräumen, an einem kühlen, trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern.

**Die Lenkerteile können zur Aufbewahrung vollständig weggeklappt werden. (Siehe Abbildung 17)**

**Hinweis: Option nur verfügbar am Modell 37 cm**

- Schalten Sie den Motor ab und trennen Sie den Mäher vom Stromnetz.
- Zum Entriegeln die Griffsperrn an den Seiten des Lenkerteile lösen und den oberen Lenkerteile nach unten klappen.
- Lösen Sie die Sperre des unteren Lenkerteile, um die Nocken von der Halterung zu entsperren und zu lösen. Klappen Sie den unteren Lenkerteile nach vorne. Achten Sie darauf, dass Sie das Netzkabel nicht verbiegen oder knicken.

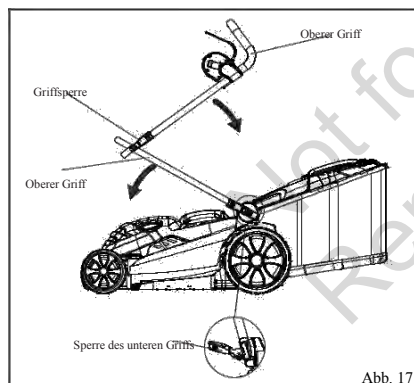


Abb. 17

## Service

Die Wartung erfordert äußerste Sorgfalt und Kenntnisse und sollte nur von einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden. Für den Service empfehlen wir Ihnen, das Produkt zur Reparatur an den nächstgelegenen autorisierten Kundendienst zurückzusenden. Verwenden Sie bei der Wartung nur Original-Ersatzteile.

- Halten Sie die Lenkerteile trocken, sauber, öl- und fettfrei.
- Um die Brandgefahr zu verringern, halten Sie den Motor frei von Gras, Laub und Ablagerungen.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Messer- und Motorbefestigungsschrauben auf festen Sitz. Überprüfen Sie das Mähmesser visuell auf Beschädigungen (z.B. verbogen, gerissen oder abgenutzt).
- Für eine optimale und sichere Leistung sollten Sie den Mäher sorgfältig warten. Halten Sie die Mähklinge scharf und sauber. Die Mähklingen sind scharf und können schneiden. Wickeln Sie die Klappen ein oder tragen Sie Handschuhe und gehen Sie bei der Wartung besonders vorsichtig vor.
- Ziehen Sie alle Muttern und Schrauben fest, um sicherzustellen, dass sich das Gerät sicher bedienen lässt.





# WARTUNG & PFLEGE

## Service

• Manipulieren Sie niemals die Sicherheitsvorrichtungen. Überprüfen Sie diese regelmäßig auf ihre ordnungsgemäße Funktion.

HINWEIS: Die Kontaktdaten für den Kundendienst finden Sie auf der mit diesem Produkt gelieferten Garantiekarte.

### **WARNUNG**

Lassen Sie zu keinem Zeitpunkt Bremsflüssigkeiten, Benzin, Produkte auf Erdölbasis, eindringende Öle usw. mit Kunststoffteilen in Berührung kommen. Chemikalien können Kunststoff beschädigen, schwächen oder zerstören, was zu schweren Verletzungen führen kann.

### **WARNUNG**

Schmieren Sie keine der Radkomponenten. Die Schmierung kann dazu führen, dass die Radkomponenten während des Betriebs ausfallen, was zu schweren Verletzungen des Bedieners und/oder zu Sachschäden führen kann.

## Wartungsliste

Anweisungen für die routinemäßige Wartung entnehmen Sie bitte der folgenden Tabelle.

Komponenten	Anforderungen	Vor-Verwendung	Nach-Verwendung	Wöchentlich	Monatlich	Fehlerhaft	Wenn beschädigt	Wie erforderlich
Rasenmäher	Visuelle Untersuchung.	•						
Stromkabel und -stecker	Auf Funktion und Schaden prüfen	•	•					
Schnittsystem (Klingen)	Überprüfen und Zusammenbau prüfen	•						
	Austauschen					•	•	
Hintere Klappe	Überprüfen und Zusammenbau prüfen	•						•
Gehäuse	Nach Ansammlung von Grass untersuchen		•					
	Reinigen		•					
	Austauschen						•	
Alle zugänglichen Befestigungselemente	Überprüfen	•						
	Festziehen							•
Motorbefestigungsschrauben	Überprüfen and festziehen				•			
Mulchstopfen (wenn verfügbar)	Überprüfen und Zusammenbau prüfen	•						•
Grasfangvorrichtung	Überprüfen	•						
	Reinigen		•					
	Austauschen						•	



PROBLEM	MÖGLICHER GRUND	LÖSUNG
<b>Der Mäher startet nicht.</b>	Der Mäher ist nicht mit dem Stromnetz verbunden.  Gras hat sich um die Klingen gewickelt, der Grasfangsack ist verklemmt.  Der Mäher ist mit Gras oder Schmutz verstopft.	Stromkabel verbinden.  Trennen Sie den Mäher vom Stromnetz und prüfen Sie unter Deck & Grasfangsack nach Verstopfungen durch Gras.  Trennen Sie den Mäher vom Stromnetz Prüfen Sie das Deck auf verstopftes Gras und reinigen Sie den Abführkanal.
<b>Kein Strom</b>	Zu viel Grasschnitt.  Mähergehäuse durch Gras und Schmutz verstopft.  Schneidmesser verschlissen oder rostig.  Grasbox ist voll.	Schneidhöhe erhöhen.  Trennen Sie den Mäher vom Stromnetz Prüfen Sie das Deck auf verstopftes Gras und reinigen Sie den Abführkanal.  Schneidmesser austauschen.  Sicherstellen, dass die Grasbox leer ist.
<b>Der Mäher mäht das Gras ungleichmäßig.</b>	Der Rasen ist rau oder uneben. Die Schnitthöhe ist nicht richtig eingestellt.	Trennen Sie den Mäher vom Stromnetz Überprüfen Sie den Mähbereich. Erhöhen/verringern Sie die Schnitthöhe.
<b>Der Mäher mulcht nicht richtig.</b>	Nasser Grasschnitt klebt an der Unterseite des Decks. Der Mulchstopfen fehlt.	Warten Sie, bis das Gras getrocknet ist, bevor Sie mähen. Installieren Sie den Mulchstopfen.
<b>Der Mäher ist schwer zu schieben.</b>	Das Gras ist zu hoch oder die Schnitthöhe ist zu niedrig. Die Rückseite des Mähergehäuses und die Klinge ziehen dickes Gras ein.	Erhöhen Sie die Schnitthöhe. Entleeren Sie den Grasschnitt aus dem Grasfangsack.
<b>Der Mäher ist zu laut und vibriert.</b>	Die Motorwelle ist verbogen. Das Mähmesser ist ungewuchtet.	Trennen Sie den Mäher vom Stromnetz. Halten Sie den Motor an und prüfen Sie ihn auf Beschädigungen. Vor dem Neustart reparieren. Wenn die Vibration andauert, wenden Sie sich an einen autorisierte Kundendienst.
<b>Beim Mähen von Gras schaltet sich der Mäher aus ("blockiert").</b>	Das Mähmesser ist durch Mähbedingungen, z.B. langes, dickes, feuchtes Gras oder die Grasart, überlastet.  Der Grasfangkorb ist voll / Fängerauslass ist blockiert / verstopftes Gras unter dem Deck	Stoppen Sie den Motor, erhöhen Sie die Schnitthöhe und versuchen Sie es erneut. Warten Sie, bis das Gras getrocknet ist und versuchen Sie es erneut. Leeren Sie den Grasfangkorb & den Fangbehälterauslass, und reinigen Sie unter dem Deck. Erhöhen Sie die Schnitthöhe und versuchen Sie es erneut.
<b>Grasfangkorb nicht ausreichend gefüllt.</b>	Gras ist zu nass.  Mähergehäuse mit Gras und Schmutz verstopft.  Schneidmesser verschlissen oder rostig.  Grasfangkorb ist voll.	Vor dem Mähen warten, bis das Gras abgetrocknet ist.  Trennen Sie den Mäher vom Stromnetz Prüfen Sie das Deck auf verstopftes Gras und reinigen Sie den Abführkanal.  Schneidmesser austauschen.  Sicherstellen, dass die Grasfangkorb leer ist.

## Technische Spezifikationen

PRODUKTSPEZIFIKATIONEN		
Beschreibung	Murray Elektro-Rasenmäher	
Modellnr.	2691887/2691585	2691888/2691584
Decksart	Kunststoff	Kunststoff
Schnittbreite	32 cm	37 cm
Eingangsspannung	230-240V, 50Hz	230-240V, 50Hz
Motortyp	Bürste	Bürste
Motorspezifikation	1200 Watts	1600 Watts
Motorwellendurchmesser	8.5 mm	10 mm
Maximale Motordrehzahl	3500	3500
Motordrehzahl bei laufendem Motor	2700	3000
Vorderradgröße	140 mm	165 mm
Hintergrundgröße	165 mm	250 mm
Radlager	Metallbuchse	Metallbuchse
Fängerkapazität	30 L	40 L
Fängermaterial	Hybrid (Gewebe + Kunststoff)	Hybrid (Gewebe + Kunststoff)
Schieben / Selbstfahrend	Ohne Radantrieb	Ohne Radantrieb
Mulch	N.A	Ja
Messertyp	Mähmesser	Mähmesser
Grifftyp	Ergonomisch	Ergonomisch
Höhenverstellung	5 Fach	7 Fach
Höhenverstellbereich	20 - 60 mm	25 - 75 mm
Startsystem	Doppelauslösung	Doppelauslösung
Produktgewicht	8.6 Kg	13.5 Kg
Schalldruckpegel	Lpa: 78,5 dB(A), Kpa: 3 dB	Lpa: 85 dB(A), Kpa: 3 dB
Schallleistungspegel (gemessen)	Lwa: 91.14 dB(A), Kwa: 1.55 dB	Lwa: 95 dB(A)
Schallleistungspegel (garantiert)	96 dBA	96 dBA
Vibrationsgesamtwert (max.)	2.26 m/s <sup>2</sup> , K = 1.5 m/s <sup>2</sup>	1.35 m/s <sup>2</sup> , K = 1.5 m/s <sup>2</sup>

### Warnung:

- Dass der angegebene Vibrationsgesamtwert nach einem Standardprüfverfahren gemessen wurde und zum Vergleich eines Werkzeugs mit einem anderen verwendet werden kann;
- Dass der angegebene Vibrationsgesamtwert auch für eine vorläufige Beurteilung der Exposition verwendet werden kann.
- Dass die Schwingungsemission während des tatsächlichen Einsatzes des Elektrowerkzeugs je nach Einsatz des Werkzeugs vom angegebenen Gesamtwert abweichen kann; und
- Es müssen Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners festgelegt werden, die auf einer Schätzung der Exposition unter den tatsächlichen Einsatzbedingungen beruhen (unter Berücksichtigung aller Teile des Betriebszyklus, wie z. B. der Zeiten, in denen das Werkzeug ausgeschaltet wird und in denen es außer Betrieb ist, zusätzlich zur Auslösezeit).



# FONTOS INFORMÁCIÓK

## Részletek

Köszönjük, hogy Ön is ezt a Murray terméket választotta! A Murray büszke a termékeinek minőségére és teljesítményére.

Ez a használati utasítás segít az Ön termékének összeszerelésében, biztonságos működtetésében és karbantartásában. Kérjük, kövesse az alábbi utasításokat, hogy termékét biztonságosan, és hosszú időn át tudja használni.

### FIGYELMEZTETÉS

Ne használja addig ezt a terméket, míg teljesen át nem olvasta, és meg nem értette az összes utasítást, biztonsági szabályt, és más leíratakat, amit ebben az útmutatóban talál. Ezek elmulasztásával az áramütés veszélyét, tűz keletkezését és/vagy komoly személyi sérülés bekövetkeztét kockáztatja.

### RENDELTETTÉSZERŰ HASZNÁLAT

Ez a termék csak az otthoni fűnyírásra használható. A vágópengének nagyjából párhuzamosan kell forognia azon talajfelület felett, ahol elhalad. A fűnyírás közben mind a négy keréknek érintenie kell a talajt. Ezt a fűnyírót mögötte gyalogolva kell működtetni.

**MEGJEGYZÉS:** A fűnyírót soha nem szabad úgy működtetni, hogy bármelyik kereke fel van emelve a földről, s nem is szabad megdönteni vagy félrehajtani. A termék nem használható másra, csak az otthoni fű levágására.

Ne használja a terméket más feladatra, csak amelyre rendeltetése szerint készült.

### Általános biztonsági szabályok



**Figyelem!**



Olvassa el a használati utasításokat a termék használata előtt!



Használjon munkavédelmi szemüveget és fülvédőt, melyek megfelelnek a biztonsági előírásoknak.



Használjon recézett talpú, csúszásmentes lábbelit!



Viseljen biztonsági kesztyűket!



Ne használja a gépet nedves körülmények között, védje a gépet az esőtől vagy a nyirkosságtól!



Legyen óvatos a gépből esetlegesen kirepülő tárgyakkal!



Győződjön meg arról, hogy a gép körül álló személyek legalább 50' (15 méter) távol vannak, s azonnal állítsa le a gépet, ha közelebb kerülnek.



Beállítás vagy tisztítás előtt, vagy ha a kábel sérült vagy összegabalyodott a készüléket kapcsolja ki és válassza le a hálózatról.



Ügyeljen az elektromos áramütés áramütés veszélyére használat közben!



Olvassa el az utasításokat bármilyen karbantartási művelet előtt!



Az akkumulátor eltávolítása előtt várja meg, míg a gép mindegyik eleme teljesen leáll!



Tartsa távol a kezeket és lábakat a vágóterülettől! A pengével történő érintkezés levághatja a kezeket és a lábakat!



Tilos a háztartási hulladékkal együtt kezelni.



Soha ne használja a fűnyírót, ha a fűgyűjtő kosár vagy a védőfedél nincs a helyén!










Ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel maradjon távol a pengétől. Mindig figyeljen a kábel pozíciójára..



Soha ne használja a fűnyírót, ha a fűgyűjtő kosár vagy a védőfedél nincs a helyén!



## Tartalomjegyzék

	Tulajdonságok és definíciók		
		Tulajdonságok és támogatott elemek	177
	Biztonság és kezelés		
		Általános biztonsági szabályok	178
		Termék leselejtezése	180
	Összeszerelési folyamat		
		Elektromos biztonság	180
		Kicsomagolás	181
		Fogantyúk kihajlítása és beállítása	182
		A kábel rögzítése	183
		Fügyjítő kosár felszerelése	183
		Mulcs dugó felszerelése és eltávolítása	184
	Működtetési utasítások		
		Elindítás és leállítás	184
		Vágási magasság beállítása	186
		Gyorsbeállítási útmutató	187
		Fűnyírési tippek	188
		Mulcsozási tippek	189
	Karbantartás és ápolás		
		Fügyjítő kosár kiürítése	190
		Penge lecserélése	191
		Tisztítás	192
		Tárolás	193
		Javítás	194
		Karbantartási táblázat	194
	Hibaelhárítás		
		Hibaelhárítás	195
	Technikai adatok		
		Termékadatok	196

**MEGJEGYZÉS: A GARANCIA RÉSZLETEI NEM SZEREPELNEK EBBEN A HASZNÁLATI UTASÍTÁSBAN. TEKINTSE MEG A TERMÉKHEZ MELLÉKELT TOVÁBBI DOKUMENTUMOKAT A GARANCIA RÉSZLETEIÉRT.**

**A GARANCIA DOKUMENTUMOKBAN ESETLEGESEK OLYAN TECHNIKAI ADATOK TALÁLHATÓK, MELYEK KIFEJEZETLEN AZ EGYES MODELLEKRE VONATKOZNAK, S NEM TALÁLHATÓK MEG EBBEN A HASZNÁLATI UTASÍTÁSBAN.**



# TULAJDONSÁGOK DEFINÍCIÓK

## Tulajdonságok és támogatott elemek

- 1 Kapcsolódoboz
- 2 Biztonsági kengyel
- 3 Felső fogantyú
- 4 Alsó fogantyú
- 5 Gyorskioldó illesztőcsatlakozó (felső fogantyú)
- 6 Fűgyűjtő kosár telítettségének visszajelzője
- 7 Fűgyűjtő kosár
- 8 Vágólap
- 9 Kábelkapocs
- 10 Befogóelem (alsó fogantyú)
- 11 Magasság állító (a pozíciója eltérhet a különböző modelleknél)
- 12 Hátsó kerék
- 13 Védőérintkezős dugó
- 14 Első kerék
- 15 Középső fogantyú
- 16 Kábelakasztó
- 17 Mulcsdugó (Csak a 37 cm-es modellhez tartozék)

- Fűnyíró használati utasítása/biztonsági útmutató (nem látszik)



### FIGYELEM

Ne használja a terméket, ha bármelyik eleme hiányzik vagy sérült! Gondoskodjon a hiányzó vagy sérült elem javításáról vagy cseréjéről!



## Általános biztonsági szabályok

- Tartsa ezt az útmutatót biztos helyen a jövőbeni felhasználáshoz, s vegye igénybe rendszeresen. Biztosítsa, hogy a többi felhasználó is elolvassa ezt az útmutatót, s megismerje a termék biztonsági kockázatait!
- Komoly sérülés léphet fel akkor, ha a gépet kezelő személy megcsúszik vagy megbotlik, s emiatt a lábára rántja a gépet.
- Botlás vagy elesés esetén azonnal engedje el a biztonsági kengyelét! Ne tartsa tovább a gép biztonsági kengyelét a baleset közben!
- Ha hátrafelé kell haladni a géppel, mindig akkor végezze ezt, amikor a gép már teljesen leállt. Közben folyamatosan nézzen hátrafelé, hogy elkerülje a mozgás közben fellépő veszélyeket!
- Ne működtesse a gépet alkoholos vagy drogos befolyásoltság alatt!
- Legyen óvatos, s ne működtesse a gépet, ha Ön fáradt. Ügyeljen arra, amit csinál, s győződjön meg arról, hogy a munka elkezdése előtt erre másokat is figyelmeztet.
- A gép ellenőrzése, beállítása, karbantartása vagy tisztítása előtt mindig állítsa le és húzza ki a csatlakozót a hálózatból.
- Állítsa le a gépet, amikor kavicsos részt, járdát vagy utat keresztesz.
- Ha a gép túlzottan rázni kezd, állítsa le a használatát, míg a gépet meg nem vizsgálják, s fel nem derítik a hiba okát. A vibrációs problémák felderítése általában csökkenti a sérülések bekövetkeztének, vagy a termék meghibásodásának kockázatát.
- Ne erőltesse a gép használatát a vágási kapacitásán túl. A gép jobban és biztonságosabban fog működni, ha olyan tempóban vágja a fűvet, amire készült.
- Ne használja a gépet beltérben. Csak beltéren tárolja a gépet, egy száraz és biztos helyen. Tartsa távol a gyerekektől a gépet!
- Járjon el különös gondossággal, amikor nem belátható sarkokat, ajtókat, cserjéket, fákat vagy más olyan tárgyakat közelít meg, melyek kitarthatják az Ön kilátását, s a gép útját.
- Ne működtesse a gépet olyan módon, mely lehetővé teszi a pengék hozzáférhetővé válását. Csak akkor használja a gépet, ha mind a 4 kerék a talajra támaszkodik. Ne emelje fel, vagy ne szállítsa a gépet a működése közben.
- Ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel maradjon távol a pengétől. Mindig figyeljen a kábel pozíciójára. Ha a kábel sérült vagy elszakadt, a készüléket válassa le a hálózatról.

## Gyakorlás

- Gondosan olvassa el az útmutatót. Ismerje meg a gép vezérlését és a megfelelő használatát.
- Sohase engedje a gép használatát gyerekeknek, vagy olyan személynek, aki nem ismeri az útmutató utasításait! A helyi törvények szigoríthatják a használó életkori feltételeit.
- Sohase üzemeltesse a gépet, ha emberek, különösen gyermekek vagy állatok vannak a közelben!
- Tartsa észben, hogy mindig a gépet használó a felelős a más embereket, vagy tulajdonaikat ért balesetek vagy károk miatt.

## Előkészítés

- A gép működtetése közben mindig viseljen megfelelő lábbelit és hosszú nadrágot. Ne használja a gépet mezítláb, vagy nyitott szandállal! Kerülje a túl bő ruházat használatát, vagy melynek lógó zsinórai vagy övei vannak.
- Ha poros környezetben használja a gépet, mindig viseljen arcmaszkot vagy pormaszkot.
- Tüzetesen viselje át a területet, ahol a gépet használni akarja, s távolítson el minden tárgyat, melyet a gép kilőhet!
- Mielőtt használatba venné a készüléket, ismerje meg az összes vezérlőt és ezek helyes működését is. Készüljön föl arra az esetre, ha vészhelyzetben kell megállítani és áramtalanítani a gépet.
- A használat előtt mindig vizsgálja meg tüzetesen, hogy a penge, a penge csavarja vagy a penge szerelékei nem elhasználódtak, vagy sérültek. Cserélje ki a készlet elhasználódott vagy megsérült elemeit, hogy megőrizze azok kiegyensúlyozottságát. Cserélje ki a sérült vagy olvashatatlan figyelmeztető feliratokat.



# SAFETY & HANDLING

## Működtetés

- A gépet csak nappali fénynél, vagy megfelelő mesterséges fénynél működtesse.
  - Kerülje a gép működtetését a vizes fűvön.
  - Mindig ügyeljen a lépéseire a lejtős területeken.
  - Sétáljon, s sohase rohanjon!
  - Lejtős területen keresztirányban haladjon, s sohase lefelé és felfelé.
  - Különös gonddal ügyeljen a lejtős területen történő irányváltoztatásokra!
  - Ne fűnyírózzon túl meredek lejtőkön!
  - Különös gonddal ügyeljen, amikor a gépet hátrafelé vagy az Ön irányába mozgatja!
  - Állítsa le a pengét (pengéket), ha a gépet nem fűves területen tolja át, vagy amikor a gépet a felhasználási területére, vagy onnan elszállítja.
  - Sohase működtesse a gépet, ha védőborítása vagy fedele sérült, illetve, amennyiben a biztonsági berendezései hiányoznak, például a terelőlapok vagy a fűkosár nincs a helyén!
  - Indítsa be a motort az utasításoknak megfelelően, miközben a lábait megfelelő távolságra tartja a pengéktől.
  - Ne indítsa be a gépet, amikor a kiömlőnyílás előtt áll!
  - Ne közelítsen a kezeivel a forgó elemekhez, s ne is nyúljon ezekhez! A kiömlőnyílást folyamatosan tartsa tisztán.
  - Ne mozgassa a gépet, ha a motor megy.
  - Állítsa le a gépet, és húzza ki a csatlakozót a hálózathál Győződjön meg arról, hogy minden mozgó eszköz teljesen leállt,
    - amikor magára hagyja a gépet,
    - mielőtt eltávolítja az akadályokat vagy kitisztítja a kiömlőt,
    - mielőtt ellenőrzi, megtisztítja a gépet, vagy dolgozik rajta,
    - miután kilőtt egy idegen tárgyat! Vizsgálja meg a gépet meghibásodások után kutatva, s végezze el a javításokat, mielőtt újraindítja a gépet, és folytatja használatát!
- Amennyiben a gép abnormális módon rázkódni kezd (azonnal ellenőrizze)
- vizsgálja meg károsodás után kutatva,
  - cserélje ki vagy javítsa meg a megsérült részeket,
  - ellenőrizze a meglazult részeket, s húzza meg ezeket!

## Karbantartás és tárolás

- Legyen minden anya, csavar és rögzítés szorosra húzva, s győződjön meg arról, hogy a gép biztonságos működésre alkalmas állapotban van!
- Rendszeresen ellenőrizze a fűkosarat az elhasználódás vagy a kopás nyomai után kutatva.
- Legyen óvatos a gép beállítása közben, nehogy becsipje az ujjait a gép a mozgó pengék és a gép álló részei közé!
- Mindig engedje lehűlni a gépet a tárolás előtt.
- Amikor a pengéket szereli, mindig legyen tudatában, hogy habár a motor le van kapcsolva, a pengék ettől még mozoghatnak!
- A biztonság kedvéért cserélje le az elhasználódott vagy sérült elemeket. Csak eredeti részeket és kellekeket használjon.





# SAFETY & HANDLING

## Elektromos biztonság

- A termék névleges teljesítménye 1600W (a 37 cm-es modell esetében) vagy 1200W (a 32 cm-es modell esetében), bemeneti működési feszültsége pedig 220-240V, 50Hz. Ne használja a terméket a megjelölttől eltérő tápfeszültséggel, mivel ez áramütéshez vezethet.
- Bármilyen dugasszal és foglalattal ellátott csatlakozó vagy hosszabbító kábel eltávolítása előtt a készüléket mindig le kell választani a fő hálózati tápegységről.
- A dugóknak illeszkedniük kell a kimeneti aljzatokhoz. Soha ne alakítsa át se a dugaszt, se a kábelt. Soha ne nyúljon a hálózathoz vizes kézzel.
- Ha a készülék a hálózathoz van csatlakoztatva, javasolt legfeljebb 30mA-s kioldóáramú áramvédő készüléket használni.

## DUPLA SZIGETELÉS

- A készülék az EN:60335 szabvánnyal összhangban dupla szigeteléssel van ellátva, ezért nincs szükség földelt vezetékre. Mindig ellenőrizze, hogy az áramellátás megfelel-e a táblán névleges értéként feltüntetettnek.

## HOSSZABBÍTÓ KÁBEL HASZNÁLATA

- Mindig használjon a fűnyíró készülék bemeneti teljesítményének megfelelő, elfogadott hosszabbító kábelt (lásd a műszaki adatokat). A hosszabbító kábel kültéri használatra megfelelő kell legyen, és ez fel is kell legyen tüntetve. A termék teljesítményének romlása nélkül legfeljebb 30 m. hosszú 1,5 mm H05VV-F hosszabbító kábelt lehet használni. Használat előtt vizsgálja át a hosszabbító kábelt olyan szempontból, hogy nincs-e rajta sérülés, elhasználódás vagy elöregedés nyoma. Ha a hosszabbító kábel megsérült vagy hibás, cserélje ki. Ha kábeldobot használ, mindig tekerje le teljes hosszában a kábelt.

Not for  
Reproduction



## Termék leselejtezése

### A TERMÉK MEGFELELŐ LESELEJTÉZÉSE



Az elektronikai hulladék nem dobható ki a háztartási hulladékkal. Kérjük, lehetőség esetén gondoskodjon az újrahasznosításról. Keresse fel a helyi hatóságokat vagy kereskedőt az újrahasznosítással kapcsolatos információkért.

### A CSOMAGOLÁS MEGFELELŐ LESELEJTÉZÉSE



A csomagolás kartont, s megfelelően jelölt műanyagokat tartalmaz, melyeket újra lehet hasznosítani. Tegye lehetővé ezen anyagok újrahasznosítását.

Informálódjon azokról a veszélyekről, melyek annak ellenére fennállhatnak, hogy a megfelelő biztonsági intézkedések és eljárások végrehajtásra kerültek.

## ÖSSZESZERELÉSI FOLYAMAT



### Kicsomagolás

Ezt a terméket össze kell szerelni.

- Óvatosan vegye ki a terméket és az alkatrészeit a dobozból. Győződjön meg arról, hogy a csomagolási listán található össze elem megtalálható. Kövesse a 3. oldalt.
- Ne dobja ki a csomagolóanyagot, míg tökéletesen meg nem győződött arról, hogy a termék megfelelően működik.

### FIGYELMEZTETÉS

Ne próbálja meg módosítani ezt a terméket, és ne hozzon létre olyan kiegészítőket, melyen használata nem ajánlott ezzel a termékkel. Bármely hasonló módosítás vagy átszerelés nem megfelelő használatnak minősül, s olyan veszélyes állapotokat hozhat létre, melyek eredménye akár komoly személyi sérülés is lehet!

Győződjön meg arról, hogy a fűnyíró ki van kapcsolva és nincs a hálózathoz csatlakoztatva, mielőtt bármilyen szerelési munkálatba kezdene, valamint a szerelés teljes időtartama alatt, amíg kész nincs és meg nem kezdi a gép működtetését.

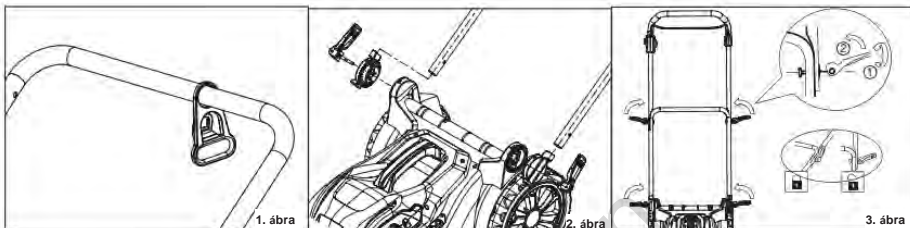


# ÖSSZESZERELÉSI FOLYAMAT

## A fogantyúk kicsomagolása és beállítása

A 37 cm-es modell esetében tekintse meg az 1, 2 és 3 ábrákat

- Az alsó fogantyút vezesse át a kábelakasztó lyukán és erősítse rá.
- Csúsztassa a két rögzítőelemet a tolozárrúd vége felé.
- Helyezze be a gyorskioldó reteszt a csőbe és a fogantyúba. Csavarja be a csavart és hajtsa be a rögzítőt a tolozárrúd rögzítéséhez.
- Szerelje össze a felső fogantyút és a tolozárrudat a fogantyú rögzítővel. A rögzítő csavarjának ki- és becsavarásával tudja állítani, hogy a rögzítő elforduljon vagy elengedjen.

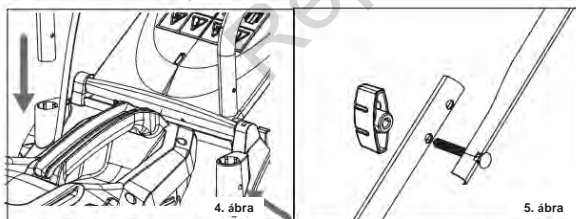


### FIGYELMEZTETÉS

Ne használja a gépet, ha a fogantyú és a tolozárrúd nem megfelelően van összeszerelve. A fogantyú és tolozárrúd hajtogatásakor ügyeljen, hogy be ne csipje az ujjait!

A 32 cm-es modell esetében tekintse meg az 4 és 5 ábrákat

- Erősítse az alsó fogantyút a vágólaphoz a –sz. ábrán látható módon és szorítsa rá a csavarokkal.
- Illessze össze az alsó és felső fogantyúkat a csavar és a fogantyú segítségével.



### FIGYELMEZTETÉS

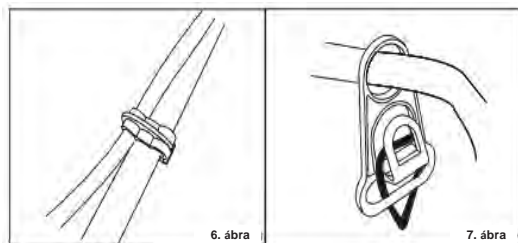
Ne használja a gépet, ha a fogantyú és a tolozárrúd nem megfelelően van összeszerelve.



## A kábel rögzítése

**MEGJEGYZÉS:** Lásd a 6. és 7. ábrát

- Erősítse a kábelkapcsokat (9) a kapcsolódobozból a motorhoz vezető kábelre, és erősítse mindegyiket az alsó és felső fogantyúkhöz.
- Az áramforráshoz való csatlakozás után a hosszabbító kábelt hajtsa ketté a végétől körülbelül 30 cm-el, és ezt a hurkot akassza a kábelakasztóra (16).



### **⚠ FIGYELMEZTETÉS**

Mielőtt a dugaszt csatlakoztatná a hálózathoz, győződjön meg arról, hogy a kábel a kábelkapcsokkal biztosítva van.

Használat előtt feltétlenül tekerje le teljesen a hosszabbító kábelét.

## A fűgyűjtő kosár felszerelése

**MEGJEGYZÉS:** Lásd a 8. ábrát

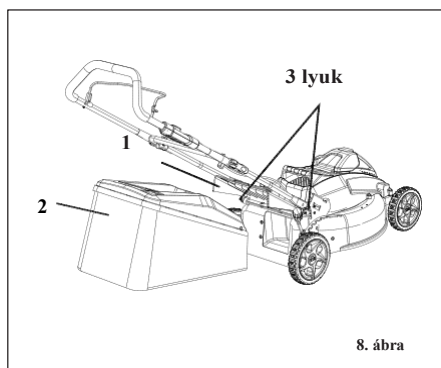
- Győződjön meg arról, hogy a szerelés megkezdése előtt a készülék le lett választva a hálózatról.
- Emelje fel a hátsó fedelet.
- Emelje fel a fűgyűjtő kosarat a fogantyújával, majd helyezze be a hátsó fedél alá, hogy a fűgyűjtő kosáron lévő horgok beleakadjanak a gyorszármál nekik kialakított lyukakba.
- Óvatosan engedje le a hátsó fedelet.
- Akkor megfelelő a felszerelés, ha a fűgyűjtő kosár horgai biztonságosan beleakadtak a gyorszármál található lyukakba.

### **⚠ FIGYELMEZTETÉS**

Mindig cserélje ki a sérült vagy elhasználódott fűgyűjtő kosarat.

Ne használja a gépet, ha a gyűjtőkosár nincs megfelelően felszerelve.

Ne emelje fel a fedelet, míg a gép működik.



8. ábra



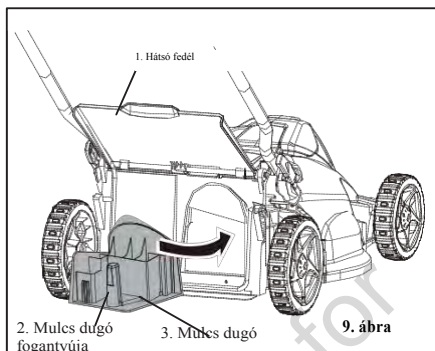
# ÖSSZESZERELÉSI FOLYAMAT

## A mulcs dugó beszerelése és eltávolítása

**MEGJEGYZÉS:** Nem tartozék minden modellhez.

**MEGJEGYZÉS:** Lásd a 9. ábrát

- Győződjön meg arról, hogy a szerelés megkezdése előtt a készülék le lett választva a hálózatról.
- A mulcs dugó eltávolításához emelje fel a hátsó fedelet (1).
- Ragadja meg a mulcs dugó fogantyúját (2), majd a fogantyú segítségével húzza ki a mulcs dugót.
- A mulcs dugót (3) egy meghatározott szögben kell behelyezni, így eltávolításához szükség lehet némi erőre.
- A mulcs dugót el kell távolítani, hogy a fűgyűjtő kosár felszerelhetővé váljon.
- A mulcs dugót újra be kell szerelni, amikor a fűgyűjtő kosarat eltávolítják.



### FIGYELMEZTETÉS

Ne engedje a hátsó fedelet nagy erővel lecsapódni, mindig óvatosan csukja le, így elkerülhető a sérülése. Mindig cserélje le a hátsó fedelet és a mulcs dugót, ha megsérültek.



# MŰKÖDTETÉSI UTASÍTÁSOK

## Elindítás és leállítás

### Biztonsága érdekében

- A fűnyírót soha ne használja úgy, hogy a gyártó által rendelkezésre bocsájtott fűgyűjtő vagy a védőburok nincs a helyén.
- A fűnyíró beindítása előtt vizsgálja át a csavarokat és a pengét rongálódás vagy elhasználódás nyomait keresve.
- Ha akadályba ütközik, állítsa meg a fűnyírót és ellenőrizze a pengét, hogy megromlódott-e.

### FIGYELMEZTETÉS

Az elhasználódott és sérült pengék komoly veszélyt jelentenek



**MEGJEGYZÉS:** Lásd a 10. ábrát

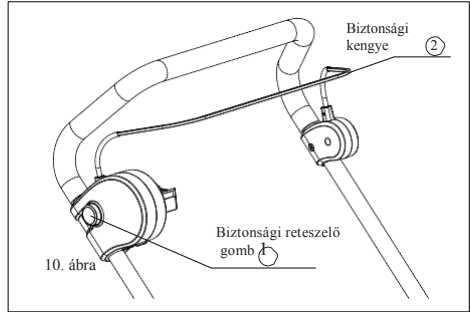
**A fűnyíró BEINDÍTÁSÁHOZ:**

- Helyezze a kábelt a kábelakasztóra a megfelelő módon és csatlakoztassa a hálózati energiaforráshoz.
- Nyomja be, és tartsa a biztonsági reteszelő gombot (1). (Tekintse meg a 10. ábrát)
- A fűnyíró elindításához nyomja a biztonsági kengyelt (2) felfelé a fogantyú irányába, majd engedje fel a biztonsági reteszelő gombot. Eközben a lábait tartsa távol a pengéktől!

**A fűnyíró LEÁLLÍTÁSÁHOZ:**

- Engedje el a biztonsági kengyelt.
- Várja meg, amíg a kasza teljesen leáll, majd húzza ki a dugót a hálózathoz.

Ha a fűnyíró nem áll le vagy vészhelyzet áll elő, kapcsolja ki és távolítsa el az akkumulátort.



Not for  
Reproduction



## **⚠ FIGYELMEZTETÉS**

Ne próbálja meg módosítani a biztonsági reteszelő gomb vagy a biztonsági kengyel működését, és ne kösse le se a gombot, se a kengyelt!

Ne hagyja a működő fűnyírót felügyelet nélkül!

### Vágási magasság beállítása

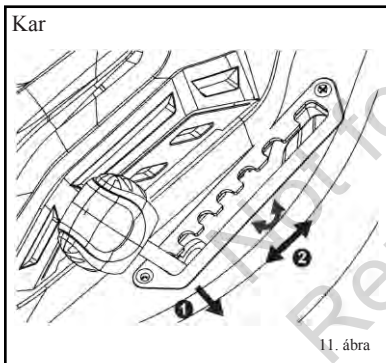
**MEGJEGYZÉS:** Kövesse a 11 ábrát.

**MEGJEGYZÉS:** A magasság állításának helye és megjelenése eltérhet a különböző modelleknél.

A fűnyíró első használata előtt állítsa be a vágásmagasságot arra a magasságra, amely a legjobban illeszkedik az Ön pázsitjára,

**A penge magasságának állításához:**

- A penge magasságának **ÁLLÍTÁSÁHOZ** fogja meg a magasságállító kart, nyomja oldalirányba, majd mozgassa kifelé (1).
- A penge magasságának **ALACSONYABBRA VAGY MAGASABBRA** állításához mozgassa a kart úgy, ahogy a 8. ábrán látható. A fűnyíró magassága lejjebb vehető a kar előre felé mozgatásával, és magasabbra állítható a kar hátrafelé mozgatásával (2).



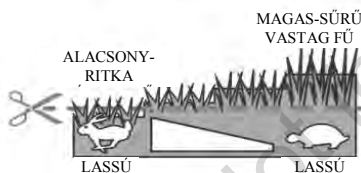
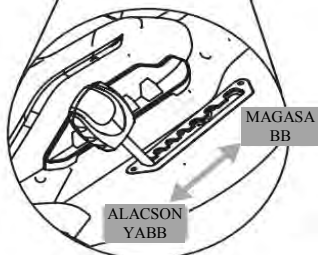
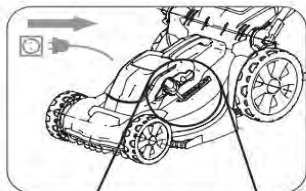
## **⚠ FIGYELMEZTETÉS**

Ne állítsa a magasságot, miközben a fűnyíró működik!



# MŰKÖDTETÉSI UTASÍTÁSOK

## Gyorsbeállítási útmutató



### 1 - KÉSZENLÉT

- Válassza le a hálózatról.
- Ellenőrizze, hogy a fű magas vagy sűrű-e
- Ellenőrizze, hogy a fűgyűjtő kosár üres, és a fűnyíró borítása nem füves

**X** A fűnyíró beállítását **ne** végezze anélkül, hogy a gépet kikapcsolná és leválasztaná a hálózatról.

✓ A fűnyíró beállítása előtt kapcsolja ki és húzza ki a csatlakozót a hálózathoz.

**X** Ne nyírja a fűvet, ha a fűgyűjtő kosár tele van, vagy a kiömlő el van zárva!

✓ Ūritse ki a fűgyűjtő kosarat a fűnyírás előtt.

### 2 - BEÁLLÍTÁS

- Állítsa a vágási magasságot a kicsi vagy túl sűrű fű esetén
- Tisztítsa meg a fűgyűjtő kosarat és a fűnyíró borítását a fűtől
- Haladjon lassabban a fűnyíróval a túl sűrű fűnél

**X** Ne vágja le túl mélyre a hosszú, sűrű vagy nedves fűvet.

✓ Állítsa magasabbra a vágási magasságot a túlonult benőtt területnél.

**X** Ne erőltesse a fűnyírót a túl sűrű pázsintnál.

✓ Lassítson a haladáson, ha a fű sűrűbbé válik.

### 3 - HASZNÁLAT

- Próbálja meg levágni a fűvet a kiválasztott magasságra
- Növelje a vágási magasságot, és nyírja a fűvet gyakrabban, ha azt a túl nagy és sűrű fű igényli
- Ha bekapcsolt a TŪLTERHELÉS VÉDELEM\*, állítsa le a fűnyírót, ismétlje meg az 1., 2. és 3. lépést a magasság növelésével, lassabb haladással vagy a fű eltávolításával a fűgyűjtő kosárból és a borításról.
- Ha fűnyírásakor a fűgyűjtő kosár telítettségjelzőjének fíle lefelé áll, a kosár tele van.

**X** Ne folytassa a vágást, ha fűnyíró gyakran leáll.

✓ Kerülje a gyakori túlterhelés védelem miatti leállásokat.

**X** Ne folytassa, ha az elektromos motor túlmelegszik.

✓ Ha az akkumulátor túlmelegedés elleni védelme bekapcsolt, hagyja lehűlni az akkumulátort.







A fűnyíró Motor HŐVÉDELEM\* berendezéssel van ellátva, amely megvédi a motort abban az esetben, ha működés közben túltelítődés vagy elakadás miatt leáll.

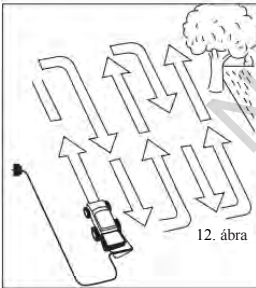
Óvakodjon a fűnyíró gyakori túltelítésétől, mivel ez bekapcsolhatja a Motor Hővédelmet. A Motor Hővédelem megköveteli, hogy a gép a megfelelő hőmérsékletre hűlésig pihenjen. Távolítsa el az akadályt és indítsa újra a gépet a vágómagasság megemelésével.

## Fűnyírási tippek

### MEGJEGYZÉS: Kövesse a 12 ábrát.

Egy éles penge nagy mértékben javítja a fűnyíró vágási teljesítményét, főleg, ha magas fűvet kell vágni. Ellenőrizze és cserélje ki a pengét legalább évente egyszer, ahogy a Karbantartás részben le van írva.

- Győződjön meg arról, hogy a gyepon nem találhatók kövek, botok, drótdarabok és más olyan tárgyak, amelyek károsíthatják a pengét vagy a motort. Ezeket a tárgyakat a fűnyíró bármilyen irányban véletlenül ki is löheti, mely komoly személyi sérülést okozhat a működtetőnek vagy másoknak. Az elektromos áramütés elkerülése érdekében ne működtesse a fűnyírót nyirkos vagy nedves környezetben.
- Sűrű fű vágásakor csökkentse a haladás sebességét, így a vágás még hatékonyabbá válik, s lehetősége lesz a lenyírt fű megfelelő eltávolítására.
- Kérjük, hogy a fűnyírással megkezdésekor kövesse a 12. ábrán mutatott irányt annak érdekében, hogy elkerülje a tápkábel összecsavarodását és megelőzze az átvágásának veszélyét is.



### FIGYELMEZTETÉS

Lejtős területen keresztirányban haladjon, s sohasem lefelé és felfelé. Különös gonddal ügyeljen a lejtős területen történő irányváltatásokra! Ne fűnyírózzon túl meredek lejtőkön, mindig ügyeljen a lépéseire a lejtős területeken.



## Mulcsozási tippek

- Állítsa a fűnyírót a legmagasabb vágási fokozatra, amikor egyenetlen talajon, vagy magas fűben nyír fűvet.
- A hatékony mulcsozáshoz, ne nyírjon nedves fűvet, mivel az hajlamos odatapadni a fűnyíró testének aljához, s megakadályozza a fűdarabkák megfelelő mulcsozását. Új vagy sűrűbb fűnek esetlegesen keskenyebb vágás szükséges. A haladás irányát a pázsit állapotának megfelelően kell megválasztani. Ha a fűnyírást halogatta, s a fű magasabbra nőtt 4"-nél (10 cm-nél), vágja le a felületet két lépcsőben, így le tudja csökkenteni a fű magasságát a maximális 3 1/4"-re (8,3 cm-re).
- Nyugodt tempóban haladjon! Fedje át egymással a vágási sorokat. Ne hagyja, hogy a fű túl magasra nőjön. Ha a fű túl magasra nőtt, kezdje a legmagasabb vágási pozícióval, majd utána csökkentse ezt le a kívánt magasságra.

Not for  
Reproduction



## Fűgyűjtő kosár kiürítése

**MEGJEGYZÉS: Lásd a 13. ábrát**

- Állítsa le a fűnyírót, hagyja teljesen leállni a pengéket, majd válassza le a hálózatról.
- Emelje fel a hátsó fedelet.
- Emelje fel a fűgyűjtő kosarat a fogantyújánál fogva, s vegye le a fűnyíróról.
- Távolítsa el a fűdarabkákat.
- Emelje fel a hátsó fedelet, s helyezze vissza a fűgyűjtő kosarat, ahogy ebben az útmutatóban korábban leírásra került.



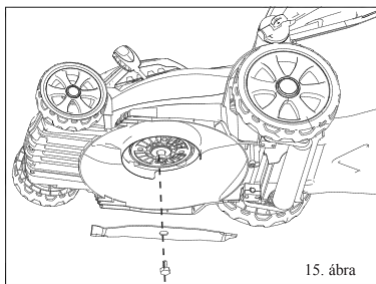
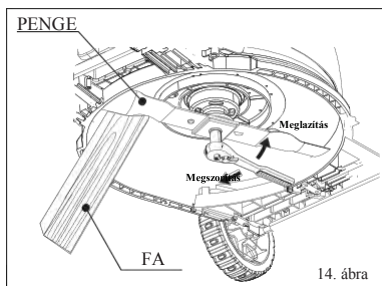
### FIGYELMEZTETÉS

- Ellenőrizze a fűgyűjtő kosarat rendszeresen, s cserélje le, ha a kosár elhasználódott vagy megsérült.
- Ne tárolja a fűvet a kosárban. Mindig ürítse ki használat után.
- A fűgyűjtésen kívül ne használja más célra a fűgyűjtő kosarat.
- Ne fűnyírózzon tovább, mint a kosár kapacitása, s ne gyűjtsön bele forró anyagokat, hamut vagy tűzrakás maradványait, illetve izzó részeket.
- A nedves körülmények között használt gyűjtőt hagyja kiszáradni.



## Penge lecserélése

**MEGJEGYZÉS:** Tekintse meg a 10., 11. és 12. ábrát



### FIGYELMEZTETÉS

Mindig védje a kezét vastag kesztyűvel és/vagy a penge vágóéleinek ronggyal vagy más anyagokkal történő befedésével, amikor a pengét tartja karban. A pengével való érintkezés komoly személyi sérülést okozhat!

**MEGJEGYZÉS:** Csak a Murray által gyártott és garantált eredeti cserealkatrészeket használjon. Ragasszkodjon ezekhez, amikor felkeresi az alkatrészboltot.

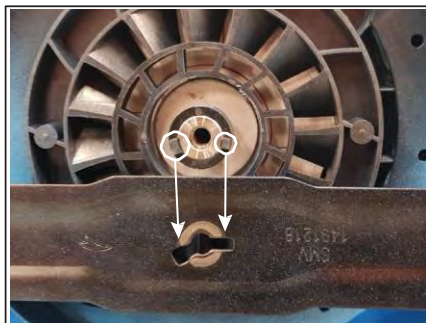
A részletes beszerelési utasítások megtalálhatók az eredeti Murray pengecsomagokra nyomtatva. A nem eredeti pengék használata megszüntetheti a garanciát, és kárt vagy sérülést okozhat.

### FIGYELMEZTETÉS

Sohase használja a fűnyírót pengék nélkül, vagy sérült pengékkel!

### FIGYELMEZTETÉS

Sohase módosítsa a pengéket vagy a vágórendszert!



16(a). ábra



16(b). ábra



## Penge lecserelése (folytatás)

**MEGJEGYZÉS:** Ellenőrizze gyakran a rögzítéseket, mindig győződjön meg arról, hogy a fűnyíró a biztonságos üzemeltetésre alkalmas állapotban van. Csak eredeti Murray cserepengéket használjon! Cserélje ki az elhasználódott vagy megsérült pengéket és csavarokat, hogy megőrizze azok kiegyensúlyozottságát.

1. Állítsa le a fűnyírót, s hagyja teljesen leállni a pengéket.
2. Válassza le a hálózatról.
3. Fordítsa a fűnyírót az oldalára.
4. Tegyen egy fadarabot a penge és a fűnyíró teste közé, hogy megelőzze a penge mozgását (tekintse meg a 10. ábrát).
5. Lazítsa meg a penge csavarját úgy, hogy az óramutató járásával ellentétes irányba csavarja (a fűnyíró alja felől nézve). Ehhez használjon egy csavarkulcsot vagy krovakészletet (nem része a csomagnak)!
6. Távolítsa el a penge csavarját és a pengét (tekintse meg a 11. ábrát).
7. A penge visszahelyezéséhez keresse meg a két pecket a tengely hüvelyén. Ezek a 12(a). ábrán körökkel vannak jelölve. Igazítsa rá a pengét a két pecekre.
8. Óvatosan szerelje fel a pengét a tengelyre. A pengének tökéletesen kell illeszkednie a két pecekre. Győződjön meg arról, hogy nem maradt sehol sem rés. Tekintse meg a 12(b). ábrát.
9. Csavarozza vissza a penge csavarját, s húzza meg, hogy rögzítse a pengét. Az ajánlott nyomaték 12-16 Nm.

## Tisztítás

### FIGYELMEZTETÉS

Távolítsa el az akkumulátort és a kulcsot a fűnyíróból a szerelés, tisztítás vagy a törmelék eltávolítása előtt, így megelőzheti a komoly személyi sérülés bekövetkezését!

A fűnyíró borításának alját minden használat után meg kell tisztítani, mivel a fűdarabkák, levelet, kosz és más szennyeződések összegyűlnek, s rozsdát és korróziót okoznak. Távolítson el minden összegyűlt fűdarabkát és levelet a motor borítása körül. Ha használat közben szennyeződés gyűlik fel a fűnyíró alján, állítsa le a motort, távolítsa el az akkumulátort, majd döntse meg a fűnyírót előre vagy az oldalára. Ezután távolítsa el a szennyeződést egy megfelelő eszközzel.

- Tisztítsa meg az egységet egy nedves ronggyal és gyenge tisztítószerrel.
- Ne merítse a fűnyírót vágó bármely részét a vízbe.
- A nedvesség áramütést okozhat! Bármilyen nedvességet itasson fel egy száraz és puha ronggyal, s győződjön meg arról, hogy a gép kiszáradt, mielőtt újra behelyezi az akkumulátort és a kulcsot!
- Egy kis kefével vagy porszívóval tisztítsa meg a termék szellőzőnyílásait.
- Tartsa a szellőzőnyílásokat mindig akadálymentesen.

A műanyag részek tisztításakor ne használjon oldószereket, erős tisztítószereket vagy olyan aromás olajokat, mint a fenyő vagy a citrom. A vegyszerek károsíthatják, gyengíthetik vagy tönkre tehetik a műanyag részeket, melyek komoly személyi sérülést okozhatnak.



## Tárolás

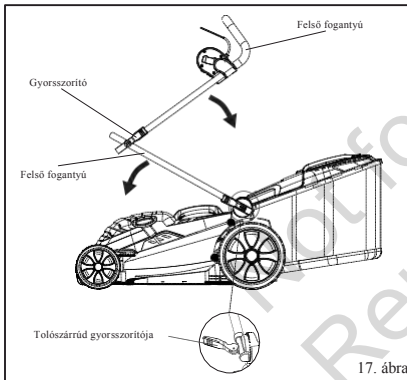
A következő lépéseket kell végrehajtani a gép tárolásra való felkészítéséhez.

- Az előző részben leírtaknak megfelelően tisztítsa meg a gépet.
- Vizsgálja meg a pengét, és ha szükséges, cserélje ki vagy élezze meg (tekintse meg ehhez a Karbantartás részt).
- A fűnyíró egy száraz és tiszta helyen tárolja. Ne tárolja korróziót okozó anyagok közelében, mint például a műtrágya vagy az üzemanyag.
- A fűnyíró egy beltéri, száraz és hűvös helyen tárolja, ahol a gyerekek nem férnek hozzá!

**A fogantyú teljesen lehajtható a tároláshoz. (Tekintse meg a 17. ábrát)**

**MEGJEGYZÉS: Csak a 37 cm-es modell esetében érhető el**

- Kapcsolja ki a kaszát, és húzza ki a hálózati csatlakozót.
- Lazítsa meg a fogantyú gyorszorítóit a fogantyú oldalain, így a fogantyú mozgathatóvá válik, és le lehet hajtani.
- Lazítsa meg a tolászárúd gyorszorítóit, hogy kioldja és eltávolítsa a gyorszorítókat a csatlakoztató keretről. Hajtsa a tolászárudat előre. Győződjön meg arról, hogy nem hajlítja vagy nem gyűri be a tápkábelt.



## Javítás

A javítás nagyfokú figyelmet és tudást igényel, így kizárólag képezett szerelő végezheti. Azt javasoljuk, hogy a javításhoz vigye el a terméket a legközelebbi jogosult szervizközpontba. Szerelés esetén kizárólag eredeti cserealkatrészeket használjon.

- Tartsa a fogantyúkat szárazon, tisztán, illetve olaj- és zsírmentesen.
- Hogy csökkentse a tűzveszélyt, tisztítsa meg a motort a fűtől, levelektől és az összegyűlt szennyeződésektől.
- Rendszeresen ellenőrizze a penge és a motor felfüggesztési csavarjainak megfelelő feszességét. Rátékintéssel ellenőrizze a pengét a sérülések után (pl. elhajlott, törött vagy elhasználódott).
- Gondosan ápolja a fűnyírót a legjobb és legbiztosabb teljesítményért. A fűnyíró pengéjét tartsa élesen és tisztán. A fűnyíró pengéi élesek és vágási sérüléseket okozhatnak! Szereléskor fedje be a pengéket, vagy viseljen kesztyűket, és legyen rendkívül óvatos!
- Legyen minden anya, csavar és rögzítés szorosan húzva, s győződjön meg arról, hogy a felszerelés biztonságos működésre alkalmas állapotban van!



## Javítás (folytatás)

- Sohase kerülje ki a biztonsági eszközöket! Ellenőrizze ezeket, hogy megfelelően működnek-e.

**MEGJEGYZÉS:** Tekintse meg ennek a terméknek a garancialevelét a javítóműhelyek kapcsolatfelvételi adataiért.

### FIGYELMEZTETÉS

Sohase engedje, hogy fémolajok, benzin alapanyagú termékek, behatoló olajok, és hasonló anyagok kapcsolatba kerüljenek a műanyag elemekkel. A vegyszerek károsíthatják, gyengíthetik vagy tönkre tehetik a műanyagot, mely komoly személyi sérülést okozhat.

### FIGYELMEZTETÉS

Ne kenje semelyik kerékrészre. A kerék részeinek kenése nem megfelelő működést eredményezhet, mely a felhasználó komoly személyi sérülését és/vagy a fűnyíró vagy más vagyontárgy sérülését okozhatja!

## Karbantartási táblázat

Használja a következő táblázatot a rendszeres karbantartáshoz.

Eszköz	Tennivaló	Használat előtt	Használat után	Hetente	Havonta	Ha meghibásodik	Ha megsérül	Szükség szerint
Fűnyíró	Ellenőrzés megtekintéssel. A működőképesség és sérülések ellenőrzése.	•						
Tápkábel és dugasz		•	•					
Vágórendszer (Pengék)	Vizsgálat és a felszerelés ellenőrzése Csere	•				•	•	
Hátó fedél	Vizsgálat és a felszerelés ellenőrzése	•						•
Fűnyíró váza	A felgyűlt fű ellenőrzése Tisztítás Csere		• •				•	
Minden elérhető rögzítőelem	Ellenőrzés Ismételt meghúzás	•						•
Motorrögzítő csavarok	Ellenőrzés és ismételt meghúzás				•			
Mulcs dugó (Ha elérhető)	Vizsgálat és a felszerelés ellenőrzése	•						•
Fűgyűjtő kosár	Ellenőrzés Tisztítás Csere	•	•				•	



## Hibaelhárítás

Probléma	Lehetséges Ok	Javítás
<b>Ha a fűnyíró nem indul el.</b>	<p>A fűnyíró nincsen energiaforráshoz csatlakoztatva</p> <p>A pengére fű csavarodott vagy a fűgyűjtő eldugult.</p> <p>A fűnyíró készülékházát fű és hulladék torlaszolja el.</p>	<p>Csatlakoztassa az energiaforráshoz.</p> <p>Húzza ki a kábelt a hálózatból és ellenőrizze a vágólapp alját és a fűgyűjtőt fűtorlaszokat keresve. Növelje a vágómagasságot.</p> <p>Ellenőrizze, hogy van-e a vágólapp alatt fűtorlasz és tisztítsa meg a kivezető csatornát.</p>
<b>Aramkimaradás</b>	<p>Túl sok fűvet vág.</p> <p>A fűnyíró készülékházát fű és hulladék torlaszolja el.</p> <p>A penge elhasználódott vagy rozsdás</p> <p>A fűtartó doboz tele van</p>	<p>Növelje a vágómagasságot.</p> <p>Ellenőrizze, hogy van-e a vágólapp alatt fűtorlasz és tisztítsa meg a kivezető csatornát.</p> <p>Cserélje ki a pengéket.</p> <p>Biztosítsa a fűtartó doboz kiürítését</p>
<b>A fűnyíró egyetlenül nyírja a fűvet.</b>	<p>A pázsit nem teljes vagy egyenetlen.</p> <p>A vágási magasság nincs megfelelően beállítva.</p>	<p>Ellenőrizze a nyírni kívánt területet.</p> <p>Növelje a vágómagasságot.</p>
<b>A fűnyíró nem mulcsol megfelelően.</b>	<p>Nedves fűdarabkák tapadtak a fűnyíró borításának aljára.</p> <p>Hiányzik a mulcs dugó.</p>	<p>Várja meg a fűnyírás előtt, míg megszárad a fű.</p> <p>Szerelje be a mulcs dugót.</p>
<b>Nehéz tolni a fűnyírót.</b>	<p>A fű túl magas, vagy a vágási magasság túl alacsony.</p> <p>A fűnyíróház hátsó része és a penge akad a sűrű fűben.</p>	<p>Emeljen a vágási magasságon.</p> <p>Űrtse ki a fűdarabkákat a fűgyűjtő kosárból.</p>
<b>A fűnyíró nagyon hangos és erősen rázkódik.</b>	<p>A motor tengelye elhajlott.</p> <p>A penge nincs kiegyensúlyozva.</p>	<p>Állítsa le a motort, s vizsgálja meg a károsodást.</p> <p>Javítsa meg az újraindítás előtt. Ha a rázkódás tartós, lépjen kapcsolatba egy feljogosított szervizzel.</p>
<b>A fűnyíró leáll a fűnyíráskor.</b>	<p>A fűnyíró pengéjét túl nagy terhelés éri a fűnyírás miatt, pl. hosszú, sűrű, nedves a fű, vagy a fű típusa miatt.</p> <p>A fű és a szennyeződés által korlátozott pengék felhalmozódtak az alaplapp alatt.</p>	<p>Állítsa le a motort, növelje a vágási magasságot, majd próbálja újra a vágást.</p> <p>Várja meg, míg megszárad a fű, majd kísérlelje meg ismét a fűnyírás.</p> <p>Ellenőrizze, hogy van-e a vágólapp alatt fűtorlasz és tisztítsa meg a kivezető csatornát.</p>
<b>A fűgyűjtő nincs megfelelő módon feltöltve</b>	<p>A pázsit túl nedves</p> <p>A fűnyíró készülékházát fű és hulladék torlaszolja el.</p> <p>A penge elhasználódott vagy rozsdás</p> <p>A fűtartó doboz tele van</p>	<p>Nyírás előtt várja meg, amíg a fű megszárad</p> <p>Ellenőrizze, hogy van-e a vágólapp alatt fűtorlasz és tisztítsa meg a kivezető csatornát.</p> <p>Cserélje ki a pengéket.</p> <p>Biztosítsa a fűtartó doboz kiürítését</p>





# HIBAELHÁRÍTÁS

## Technikai adatok

Termékadatok		
Leírás	Murray elektromos fűnyíró	
Model sz.	2691887/2691585	2691888/2691584
Borítás típusa	Műanyag	Műanyag
Vágott szélesség	32 cm	37 cm
Bemeneti feszültség	230-240V, 50Hz	230-240V, 50Hz
Motor típusa	Kefés	Kefés
Motor adatai	1200 Watts	1600 Watts
Motor tengelyátmérője	8,5 mm	10 mm
Motor maximális sebessége (RPM)	3500	3500
Motor működési sebessége (RPM)	2700	3000
Első kerék mérete	140 mm	165 mm
Hátsó kerék mérete	165 mm	250 mm
Kerékcsoport	Fémersely	Fémersely
Fűgyűjtő kosár mérete	30 L	40 L
Fűgyűjtő kosár anyaga	Hibrid (szövet + műanyag)	Hibrid (szövet + műanyag)
Tolókaros / Önjáró	tolókaros	tolókaros
Mulcs	N.A	igen
Penge típusa	Vágógerenda penge	Vágógerenda penge
Fogantyú típusa	Ergonomikus	Ergonomikus
Magasságállítási pozíciók	5	7
Magasságállítási táv	20-60 mm	25-75 mm
Indítórendszer	Kettős kapcsolás	Kettős kapcsolás
Termék tömege	8,6 Kg	13,5 Kg
Hangnyomás szintje	Lpa: 78,5 dB(A), Kpa: 3 dB	Lpa: 85 dB(A), Kpa: 3 dB
Hangerő szintje (mért)	Lwa: 91,14 dB(A), Kwa: 1,55 dB	Lwa: 95 dB(A)
Hangerő szintje (garantált)	96 dBA	96 dBA
Vibráció teljes értéke (Max)	2,26 m/s <sup>2</sup> , K = 1,5 m/s <sup>2</sup>	1,35 m/s <sup>2</sup> , K = 1,5 m/s <sup>2</sup>

### Figyelmeztetés:

- A rezgés kibocsátás megadott teljes értéke egy szabványos vizsgálati eljárásnak megfelelően lett bemérve, így ez felhasználható egy eszköz másik eszközzel való összehasonlítására;
- A rezgés kibocsátás megadott értéke arra is felhasználható, hogy előzetesen fel lehessen becsleni a rezgésnek kitettség mértékét.
- A szerszám rezgés kibocsátása egy adott alkalmazásnál más értékeket vehet fel, mint a megadott érték, ez a használat módjától függ; és
- felhasználható még a kezelő védelmét szolgáló munkavédelmi intézkedések meghatározásához, melyek a vibrációs hatások azon becsült mértékén alapulnak, melyek az adott munkafeltételek mellett fennállnak (figyelembe véve azokat a működtetési szakaszokat is, ahol a gép áll, vagy üresjáratban van, kiegészítve az indítások számával).



# INFORMAZIONI IMPORTANTI

## Dettagli

Grazie per aver acquistato un prodotto Murray. Murray vanta la qualità e le prestazioni di tutti i suoi prodotti.

Questo manuale di istruzioni vi aiuterà nell'assemblaggio, nell'utilizzo sicuro e nella manutenzione del vostro prodotto. Si prega di leggere le seguenti avvertenze per garantire la sicurezza e la lunga durata del vostro Prodotto.



## ATTENZIONE

Non tentare di utilizzare questo prodotto prima di aver letto attentamente e compreso completamente tutte le istruzioni, le norme di sicurezza, ecc. contenute in questo manuale. Non rispettare queste norme può comportare incidenti, folgorazioni, incendi e gravi lesioni.

## USO PREVISTO

Questo prodotto è destinato esclusivamente alla tosatura domestica. La lama da taglio dovrebbe ruotare approssimativamente in parallelo al terreno su cui scorre. Tutte e quattro le ruote dovrebbero toccare terra quando l'apparecchio è in movimento. Camminare a piedi in maniera controllata dietro la falciatrice.

NOTA: La falciatrice non va mai messa in funzione se le ruote non sono a terra e non va né tirata né cavalcata. Non va usata per falciare cose diverse dall'erba del prato domestico.

Non utilizzare il prodotto per nessuna attività diversa da quella a cui è destinato.

## Sicurezza generale



### Attenzione



Leggere le istruzioni per l'uso prima di utilizzare la macchina.



Indossare occhiali protettivi e cuffie per le orecchie che rispettino gli standard di sicurezza.



Indossare calzature antiscivolo e robuste.



Indossare guanti protettivi.



Non utilizzare la macchina in condizioni di umidità, proteggere da pioggia e umidità.



Fare attenzione agli oggetti che potrebbero essere lanciati.



Assicurarsi che gli astanti siano lontani almeno 15 metri e fermare la macchina in caso di avvicinamento.



Spegnere e rimuovere la spina dall'alimentazione elettrica prima di regolare, pulire o se il cavo è danneggiato o attorcigliato.



Attenzione al rischio di folgorazione durante il funzionamento.



Leggere le istruzioni prima di effettuare qualsiasi lavoro di manutenzione.



Attendere che tutti i componenti della macchina siano completamente fermi e rimuovere la batteria.



Tenere mani e piedi lontani dall'area di taglio. Il contatto con le lame può amputare mani e piedi.



Non smaltire con i rifiuti domestici.



Non utilizzare mai la falciatrice se il raccogliherba o la protezione non sono posizionati.










Fare attenzione a tenere il cavo di alimentazione lontano dalla lama. Essere sempre a conoscenza della posizione del cavo.



Non usare la falciatrice se il raccogliherba o la protezione non sono in posizione.


**Indice**

	<b>Caratteristiche e definizioni</b>		
		Caratteristiche ed elementi forniti	199
	<b>Sicurezza e gestione</b>		
		Sicurezza generale	200
		Smaltimento del prodotto	202
		Sicurezza elettrica	202
	<b>Procedure di assemblaggio</b>		
		Disimballaggio	203
		Apertura e regolazione maniglie	204
		Fissaggio del cavo	205
		Installazione del raccogliherba	205
		Installazione e rimozione dell'inserto per concime	206
	<b>Istruzioni operative</b>		
		Accensione e arresto	206
		Regolazione altezza del taglio	208
		Guida di impostazione rapida	209
		Suggerimenti per la falciatura	210
		Suggerimenti per la concimazione	211
	<b>Manutenzione e cura</b>		
		Svuotamento del raccogliherba	212
		Sostituzione delle lame	213
		Pulizia	214
		Conservazione	215
		Assistenza	215
		Tabella di manutenzione	216
	<b>Risoluzione problemi</b>		
		Risoluzione problemi	217
	<b>Specifiche tecniche</b>		
		Specifiche del prodotto	218

**NOTA: I DETTAGLI RIGUARDANTI LA GARANZIA NON SONO SCRITTI ALL'INTERNO DEL PRESENTE MANUALE. FARE RIFERIMENTO AD ALTRI DOCUMENTI FORNITI CON QUESTA MACCHINA PER LE INFORMAZIONI SULLA GARANZIA.**

**I DOCUMENTI DI GARANZIA POSSONO INCLUDERE SPECIFICHE TECNICHE DIVERSE PER CIASCUN MODELLO, NON SCRITTE IN QUESTO MANUALE.**



## CARATTERISTICHE & DEFINIZIONI

### Caratteristiche e elementi forniti

1. Interruttore
2. Sbarra
3. Maniglia superiore
4. Maniglia inferiore
5. Morsetto a sgancio rapido (maniglia superiore)
6. Interruttore serbatoio erba pieno
7. Raccogliherba
8. Piatto
9. Fermacavo
10. Gruppo serraggio (maniglia inferiore)
11. Regolazione dell'altezza (la posizione può variare in base al modello)
12. Ruota posteriore
13. Spina Schuko
14. Ruota posteriore
15. Maniglia mediana
16. Gancio supporto cavo
17. Inserto per concimare (solo per modello da 37 cm)

- Istruzioni falciatrice/manuale di sicurezza (non mostrato)



#### NOTA:

Non utilizzare la macchina se qualche componente è mancante o danneggiato. Sostituire o riparare ciascun componente mancante o danneggiato.



## **Sicurezza generale**

- Conservare il manuale in un luogo sicuro per una futura consultazione e consultarlo regolarmente. Assicurarsi che gli altri utenti leggano il manuale e siano consapevoli dei rischi derivanti dal prodotto.
- Se la macchina viene tirata sul piede dell'operatore, durante una caduta a causa di scivolamento o inciampo, possono verificarsi serie lesioni.
- In caso di inciampo o caduta, lasciare immediatamente la staffa. Non trattenere la maniglia della macchina durante un incidente.
- Se c'è bisogno di invertire il senso di marcia della macchina, farlo solo quando la macchina è completamente ferma e guardare sempre dietro prima di ripartire per evitare incidenti.
- Non utilizzare la macchina sotto l'influenza di alcool o farmaci.
- Restare allerta e non utilizzare la macchina quando si è stanchi. Prestare attenzione a quello che si fa e assicurarsi che gli altri siano consapevoli delle proprie intenzioni prima di iniziare.
- Prima di ispezionare, regolare, riparare o pulire la macchina, spegnerla e rimuovere la spina dalla presa di corrente.
- Fermare la macchina quando si attraversano vialetti di ghiaia, passerelle o strade.
- Se la macchina inizia a vibrare eccessivamente, interrompere l'uso fino a quando la macchina non sia stata ispezionata. Tenere sotto controllo i problemi di vibrazione, in genere riduce il rischio di incidenti o guasti.
- Non forzare la macchina oltre le sue capacità di taglio. La macchina funzionerà meglio e in maniera più sicura se le permetterete di effettuare un taglio al livello per il quale è stata impostata.
- Non utilizzare la macchina in ambienti chiusi. Conservare solo in luoghi chiusi, asciutti e sicuri. Tenere la macchina fuori dalla portata dei bambini.
- Adottare estrema cura quando ci si avvicina ad angoli ciechi, usci di porte, arbusti, alberi o altri oggetti che potrebbero oscurare la visuale e il percorso della macchina.
- Non utilizzare la macchina in maniera tale da permettere alle lame di essere esposte e utilizzare solo quando ha tutte e quattro le ruote sul terreno. Non sollevare o trasportare la macchina mentre è in funzione.
- Fare attenzione a tenere il cavo sempre lontano dalla lama. Sapere sempre dove si trova il cavo. Rimuovere sempre la spina dalla presa di corrente e il cavo è danneggiato o tagliato

### **Formazione**

- Leggere accuratamente le istruzioni. Impraticarsi nel controllo e nell'uso corretto della macchina.
- Non permettere mai a bambini o a persone disabili di utilizzare la macchina. Le normative locali possono limitare l'età dell'operatore.
- Non utilizzare mai la macchina mentre persone, in particolare bambini o animali domestici, sono nelle vicinanze.
- Ricordare sempre che l'utilizzatore o operatore è responsabile di incidenti o pericoli per terze persone o terze cose.

### **Preparazione**

- Durante il funzionamento della macchina indossare sempre calzature robuste e pantaloni lunghi. Non utilizzare la macchina a piedi nudi o con sandali. Evitare di indossare capi di abbigliamento larghi o con corde o lacci.
- Indossare sempre una maschera facciale o una maschera antipolvere quando si utilizza la macchina in ambienti polverosi.
- Ispezionare attentamente l'area in cui va usata la macchina e rimuovere tutti gli oggetti che potrebbero essere lanciati dalla macchina.
- Prendere familiarità con tutti i comandi e il loro corretto funzionamento prima di utilizzare la falciatrice. È necessario sapere come arrestare la falciatrice e scollegare l'alimentazione elettrica in caso di emergenza.
- Prima dell'uso, ispezionare sempre visivamente le lame, l'assemblaggio e i bulloni, per controllare che non siano danneggiati o usurati. Sostituire i componenti usurati o danneggiati per preservarne il corretto funzionamento. Sostituire le etichette danneggiate o illeggibili.



## SICUREZZA E GESTIONE

### Funzionamento

- Azionare la macchina solo durante il giorno o in condizioni di illuminazione sufficienti.
  - Evitare di utilizzare la macchina sull'erba bagnata.
  - Fare attenzione se si mettono i piedi in pendenza.
  - Camminare, mai correre.
  - Falciare le pendenze trasversalmente, mai su e giù.
  - Prestare la massima attenzione quando si cambia direzione in pendenza.
  - Non falciare pendenze eccessivamente ripide
  - Usare estrema cautela quando si inverte la direzione o si tira la macchina verso di sé.
  - Fermare la lama (o le lame) se la macchina va inclinata o ribaltata per essere trasportata su superfici non erbose e quando si trasporta da e verso l'area in cui va utilizzata.
  - Mai utilizzare la macchina con custodie o protezioni danneggiate, o senza dispositivi di sicurezza a posto, per esempio deflettori e/o raccogliherba.
  - Accendere il motore con attenzione, in base alle istruzioni, e con i piedi ben lontani dalle lame.
  - Non avviare la macchina stando di fronte all'apertura dello scarico.
  - Non mettere le mani o i piedi in prossimità delle parti rotanti. Lasciare sempre libera l'apertura di scarico.
  - Non trasportare la macchina mentre è collegata alla fonte di alimentazione.
  - Fermare la macchina e rimuovere la spina dalla presa elettrica. Assicurarsi che tutte le parti in movimento si siano completamente fermate:
    - Ogni volta che si lascia la macchina
    - Prima di disostruire o sbloccare i canali
    - Prima di controllare, pulire o mettere in funzione la macchina
    - Dopo aver colpito un oggetto estraneo. Ispezionare la macchina per verificare la presenza di eventuali danni e riparare prima di riavviare e utilizzare.
- Se la macchina inizia a vibrare in modo anomalo (controllare immediatamente)
- Individuare i danni
  - Sostituire o riparare le parti danneggiate
  - Controllare e stringere le parti allentate

### Manutenzione e conservazione

- Tenere ben avvitati tutti i dadi, i bulloni e le viti per essere sicuri che la macchina sia in buone condizioni di funzionamento.
- Controllare frequentemente l'usura e il deterioramento del raccogliherba.
- Fare attenzione durante la regolazione della macchina per evitare l'intrappolamento delle dita tra le lame in movimento e le parti fisse della macchina.
- Lasciare sempre che la macchina si raffreddi prima di riparla.
- Durante la manutenzione delle lame, anche se l'alimentazione è staccata, le lame potrebbero ancora essere in movimento.
- Sostituire le parti usurate o danneggiate per sicurezza. Utilizzare solo ricambi e accessori originali.



## SICUREZZA E GESTIONE

### Sicurezza elettrica

- Il presente prodotto ha una potenza nominale di 1600W (modello da 37 cm) o di 1200 W (modello da 32 cm) e una tensione d'ingresso d'esercizio di 220-240V, 50 Hz. No utilizzare il prodotto ad una tensione di alimentazione diversa da quella indicata in quanto potrebbe causare folgorazione

- La falciatrice deve essere sempre scollegata dall'alimentazione elettrica prima di scollegare spine e connettori o la prolunga.

- Le spine devono essere adatte alle prese. Non modificare in nessun modo la spina o il cavo di alimentazione. Non toccare mai la spina di alimentazione con le mani bagnate.

- Quando l'unità è collegata all'alimentazione elettrica, si consiglia di utilizzare un interruttore differenziale (RCD-Residual Current Device) con una corrente di attivazione non superiore a 30 mA.

### DOPPIO ISOLAMENTO

- Il presente dispositivo è dotato di doppio isolamento in conformità alla norma EN:60335, per cui non è necessaria la messa a terra. Controllare che l'alimentazione elettrica corrisponda alla tensione indicate nella targa dati.

### UTILIZZO DI UNA PROLUNGA

- Utilizzare sempre una prolunga approvata e adatta per la richiesta di potenza della falciatrice (vedere scheda tecnica). La prolunga deve essere idonea per l'uso all'esterno ed avere l'apposito marchio. È possibile utilizzare una prolunga fino a 30 m con H05VV-Fdi 1,5 mm senza perdita di prestazione. Prima dell'uso, ispezionare la prolunga e verificare la presenza di danni, usura e invecchiamento. Sostituire la prolunga se danneggiata o difettosa. Se si utilizza uno svolgicavo, svolgere il cavo completamente.

Not for  
Reproduction



### Smaltimento del prodotto

#### SMALTIMENTO CORRETTO DEL PRODOTTO



I rifiuti di prodotti elettrici non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Riciclare nelle apposite strutture. Rivolgersi al proprio ente locale o al rivenditore per i consigli sullo smaltimento..

#### SMALTIMENTO CORRETTO DELL'IMBALLAGGIO



La confezione è composta da cartone e plastica rispettivamente contrassegnati per il corretto smaltimento. Rendere questi materiali disponibili per lo smaltimento.

Informazioni circa i rischi residui che permangono nonostante le misure di sicurezza, salvaguardia e protezione adottate.

## PROCEDURE DI ASSEMBLAGGIO



### Disassemblaggio

Questo prodotto richiede il montaggio.

- Rimuovere accuratamente il prodotto e tutti gli accessori dalla scatola. Assicurarsi che tutti i pezzi elencati nella lista siano inclusi. Fare riferimento alla pagina 3.
- Non gettare l'imballaggio fino a quando non si è sicuri che il prodotto funziona correttamente.



#### ATTENZIONE

Non tentare di modificare questo prodotto o creare accessori non consigliati per l'uso con questo prodotto. Qualsiasi alterazione o modifica è considerata uso improprio e può provocare pericoli e possibili lesioni personali gravi.

Assicurarsi che la falciatrice sia spenta e la spina staccata dall'alimentazione elettrica prima di iniziare la procedura di assemblaggio e finché il montaggio non è completato e si è pronti a far funzionare la falciatrice.



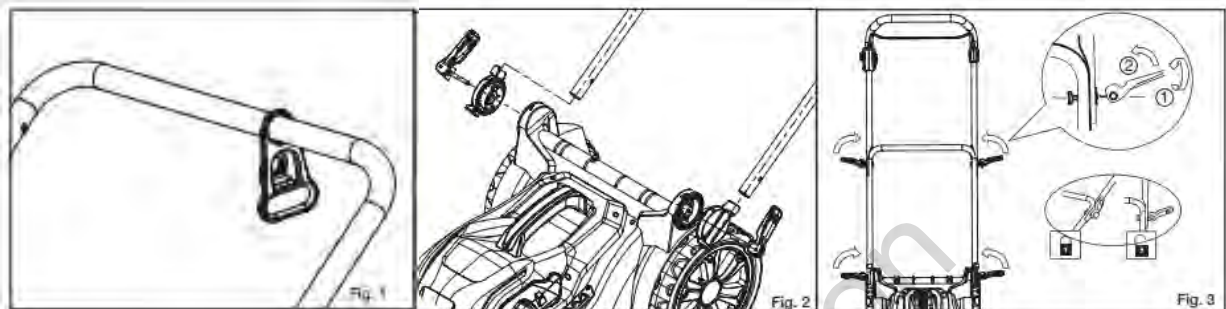


## PROCEDURE DI ASSEMBLAGGIO

### Disassemblaggio e regolazione delle maniglie

Per il modello da 37 cm fare riferimento alla Figura 1, 2 e 3

- Inserire la maniglia inferiore nel gancio supporto cavo e agganciarlo.
- Far scorrere i due blocchi di fissaggio alla fine della maniglia inferiore.
- Inserire il blocco a sgancio rapido nel tubo e sede della maniglia Avvitare il bullone e stringerlo per fissare la maniglia inferiore.
- Montare insieme la maniglia superiore e la maniglia inferiore con il cam-lock. Si può ruotare e rilasciare il blocco per regolare la tenuta del blocco.

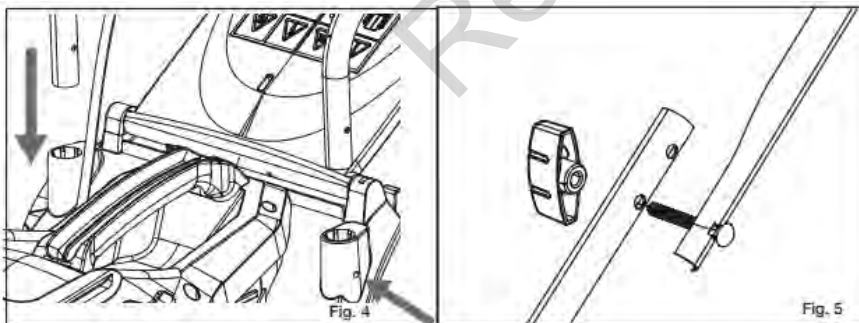


#### ATTENZIONE

Non utilizzare se le maniglie non sono correttamente montate.  
Fare attenzione ad evitare punti di pinzatura quando si piegano le maniglie.

Per il modello da 32 cm fare riferimento alla Figura 4 e 5.

- Posizionare la maniglia inferiore nel piatto come mostrato nella Fig. – e serrare con le viti.
- Collegare la maniglia superiore e inferiore utilizzando il dado e la manopola.



#### ATTENZIONE

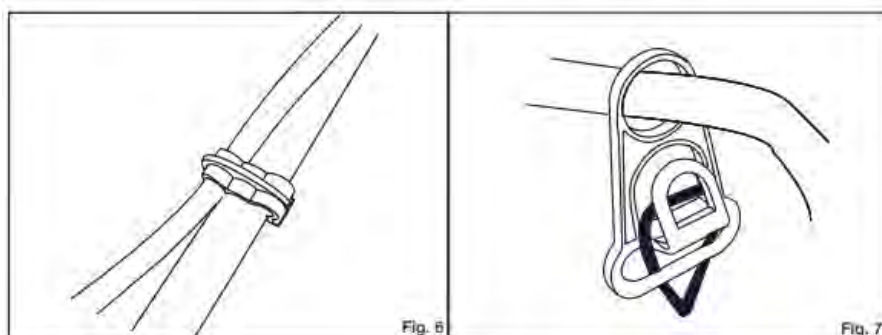
Non mettere in funzione se le maniglie non sono installate correttamente



## Fissaggio del cavo

**NOTA:** fare riferimento alla Figura 6 e 7.

- Bloccare i fermacavi (9) sul cavo che dagli interruttori va verso il motore e fissare ciascuno sulla maniglia inferiore e superiore.
- Quando ci si connette all'alimentazione elettrica, far fare un giro alla prolunga di circa 30 cm nella parte terminale e avvolgere questo anello al gancio supporto cavo (16).



### ⚠ ATTENZIONE

Assicurarsi che il cavo sia ben fissato tramite i fermacavi prima di collegare la spina alla presa di corrente.

Assicurarsi di svolgere completamente la prolunga prima dell'utilizzo.

## Installazione del raccoglierba

**NOTA:** fare riferimento alla figura 8.

- Assicurarsi che la spina sia stata rimossa dalla falciatrice prima di iniziare il montaggio.
- Sollevare l'aletta posteriore.
- Sollevare il raccoglierba dalla maniglia e posizionarlo sotto lo sportello posteriore in modo che i ganci sul telaio del raccoglierba alloggiino nelle fessure della staffa della maniglia.
- Rilasciare lo sportello posteriore delicatamente.
- Se installato correttamente, i ganci del raccoglierba resteranno nelle fessure della staffa della maniglia in maniera salda.

### ⚠ ATTENZIONE

Sostituire sempre i raccoglierba usurati o danneggiati.

Non utilizzare se il raccoglierba non è correttamente montato.

Non tenere aperto lo sportello quando la macchina è in funzione.

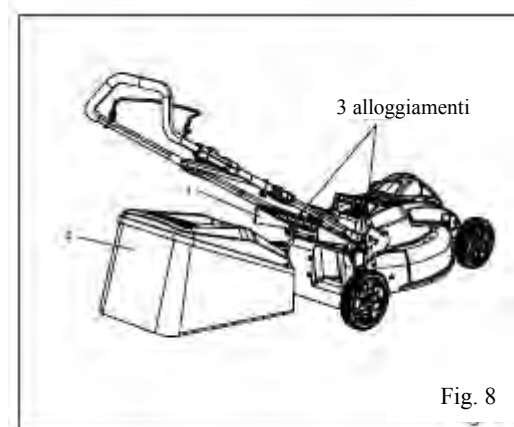


Fig. 8



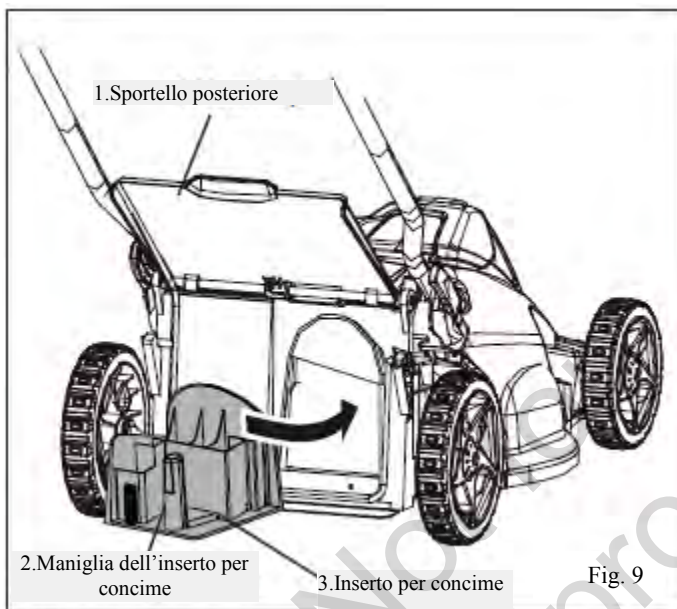
## PROCEDURE DI ASSEMBLAGGIO

### **Installazione e rimozione dell'inserto per concimare**

**NOTA: non incluso in tutti i modelli**

**NOTA: fare riferimento alla figura 9**

- Assicurarsi che la spina sia stata rimossa dal tosaerba prima di iniziarne il montaggio.
- Per rimuovere l'inserto per concime, sollevare lo sportello posteriore. (1).
- Afferrare la maniglia (2) dell'inserto concimatore e spingerlo utilizzando la maniglia.
- L'inserto concimatore (3) è inserito in un angolo, quindi rimuoverlo potrebbe richiedere un po' di forza.
- L'inserto concimatore va rimosso per montare il raccogliërba.
- L'inserto concimatore va reinstallato quando viene rimosso il raccogliërba.



### **⚠ ATTENZIONE**

Non permettere che lo sportello posteriore sbatta, chiuderlo sempre con delicatezza per evitare danni. Sostituire sempre il deflettore posteriore e l'inserto concimatore se danneggiati.



## ISTRUZIONI OPERATIVE

### **Accensione e arresto**

#### **Per la tua sicurezza**

- Non utilizzare mai la falciatrice se il raccogliërba o le protezioni fornite dal produttore non sono in posizione.
- Prima di avviare la falciatrice controllare che le lame e il bullone non siano danneggiati o usurati.
- Se colpite un ostacolo, arrestare la falciatrice e controllare che le lame non siano danneggiate.

### **⚠ ATTENZIONE**

**Lame usurate e danneggiate rappresentano un grave pericolo.**



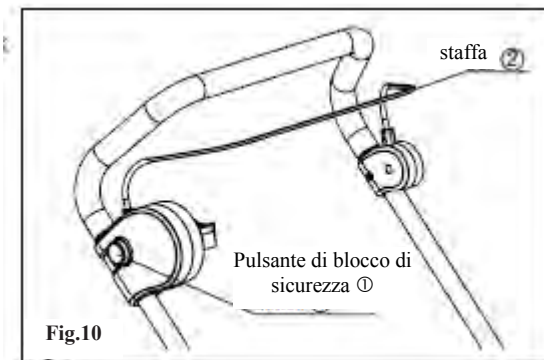
**NOTA:** fare riferimento alla Figura10.

Per **ACCENDERE** la falciatrice:

- Bloccare correttamente il cavo nel gancio support cavo e inserire la spina nella presa di corrente
- Premere e tenere premuto il pulsante di blocco di sicurezza (1). (Vedere Fig. 10)
- Tirare la staffa verso l'alto (2) per far sì che la maniglia attivi la falciatrice e rilasciare il pulsante della chiave di sicurezza con i piedi ben lontani dalle lame.

Per **ARRESTARE** la falciatrice:

- Rilasciare la staffa.
- Attendere che la falciatrice si fermi completamente, quindi rimuovere la spina dalla presa di corrente. Se la falciatrice non si arresta o in caso di emergenza, spegnere e staccare la spina dalla presa di corrente.



Not for  
Reproduction

**⚠ATTENZIONE**

Non tentare di ignorare il funzionamento del pulsante di blocco di sicurezza o della leva della staffa, non legare o bloccare la staffa.

Non lasciare incustodita la falciatrice.

**Regolazione dell'altezza del taglio**

**NOTA:** fare riferimento alla figura 11.

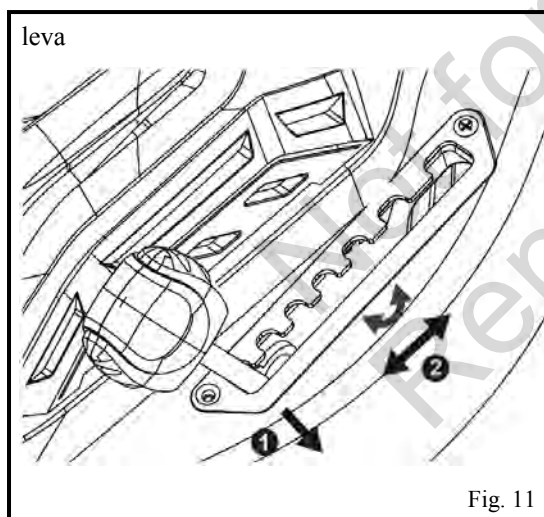
**NOTA:** La posizione e l'aspetto della leva di regolazione dell'altezza possono cambiare in base al modello.

Prima di utilizzare la falciatrice per la prima volta, alzare la posizione di taglio all'altezza più adatta al prato.

**Per regolare l'altezza della lama:**

Per **REGOLARE** l'altezza della lama, afferrare la leva di regolazione, spingere a lato e poi muoverla in avanti (1).

Per **ABBASSARE** o **ALZARE** l'altezza della lama, muovere la leva come mostrato nella figura 8. L'altezza della falciatrice può essere abbassata muovendo la leva in avanti e alzata muovendola all'indietro (2).

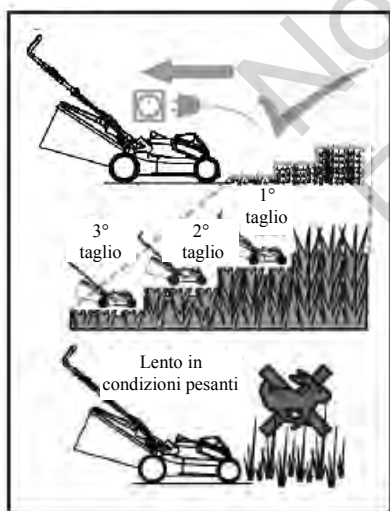
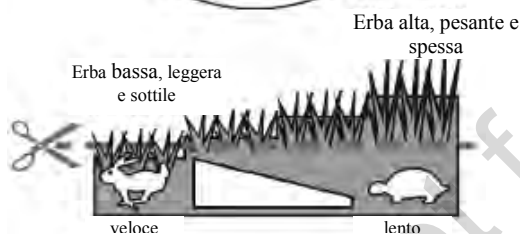
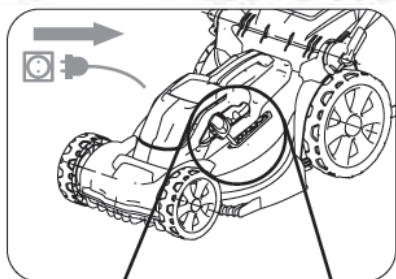
**⚠ATTENZIONE**

Non regolare l'altezza mentre la falciatrice è in funzione.



# ISTRUZIONI OPERATIVE

## Guida di impostazione rapida



### 1 - PRONTI

- Rimuovere la spina dalla presa di corrente
- Controllare se l'erba è alta o spessa
- Controllare che il raccoglierba e il piatto siano vuoti e liberi da erba.

✘ **Non** regolare la falciatrice senza aver spento la falciatrice e aver staccato la spina dalla presa di corrente

✓ Spegnere e rimuovere la spina dalla presa di corrente prima di regolare la falciatrice.

✘ **Non** tagliare quando il raccoglierba è pieno o se il canale è bloccato.

✓ Svuotare il raccoglierba prima della falciatura.

### 2 - PARTENZA

- Aumentare l'altezza di taglio per erba alta o grossa
- Pulire il raccoglierba e il piatto dall'erba tagliata
- Spingere la falciatrice più lentamente in caso di erba spessa

✘ **Non** tagliare erba bassa, spessa o bagnata.

✓ Regolare per tagliare più in alto nel prato incolto.

✘ **Non** forzare la falciatrice attraverso il prato spesso.

✓ Rallentare se l'erba diventa più spessa.

### 3 - VIA!

- Provare a tagliare l'erba all'altezza selezionata
- Aumentare l'altezza e tagliare l'erba più frequentemente se l'erba è spessa.

• Se la protezione di carico blocca la falciatrice, ripetere i passi 1,2,3 aumentando l'altezza, spingendo più lentamente o eliminando l'erba dal raccoglierba e dal piatto.

• Quando si falcia, se lo sportello dell'indicatore del raccoglierba è abbassato, il raccoglierba è pieno.

✘ **Non** continuare a falciare se la falciatrice si spegne spesso.

✓ Evitare frequenti interruzioni della protezione dal carico.

✘ **Non** continuare se il motore elettrico si surriscalda.

✓ Lasciare raffreddare la batteria se è attivata la protezione termica della batteria.



# ISTRUZIONI OPERATIVE



La falciatrice è dotata di un dispositivo di PROTEZIONE TERMICA\* del motore per proteggerlo in caso di arresto durante il funzionamento a causa di sovraccarico o di blocco.



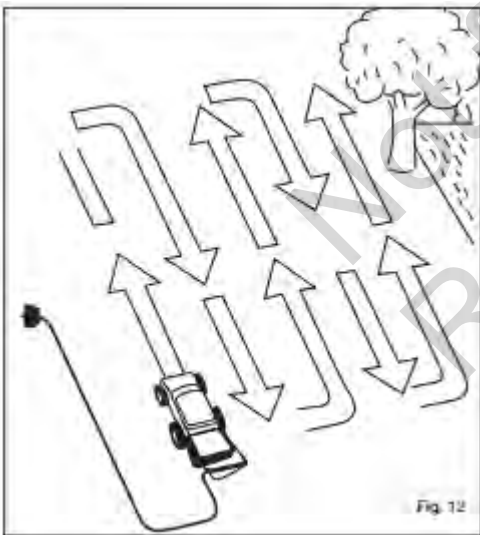
Evitare di sovraccaricare la falciatrice di frequente in quanto potrebbe far avviare il dispositivo di Protezione termica del motore. La Protezione termica del motore richiede che il motore rimanga fermo per raffreddarsi. Pulire la causa del blocco e riavviare alzando l'altezza di taglio.

## Suggerimenti per la falciatura

**NOTA: fare riferimento alla Figura 12.**

Una lama affilata migliorerà notevolmente le prestazioni della falciatrice, soprattutto quando si taglia erba alta. Assicurarsi di controllare la lama e di sostituirla almeno una volta all'anno, come descritto nella sezione Manutenzione.

- Verificare che il prato non contenga pietre, bastoncini, fili e altri oggetti che potrebbero danneggiare le lame o il motore. Questi oggetti potrebbero essere accidentalmente lanciati dalla falciatrice in ogni direzione e possono causare gravi danni all'operatore e a terzi. Per evitare scosse elettriche, non utilizzare il tosaerba in condizioni di umidità o di bagnato.
- Quando si taglia erba troppo spessa, ridurre la velocità per permettere un taglio più efficace e un adatto scarico dei ritagli.
- Quando si inizia a tagliare l'erba, seguire le istruzioni alla Fig. 12 per evitare che il cavo di alimentazione si attorcigli o che si tagli.



## ATTENZIONE

Falciare le pendenze trasversalmente, mai su e giù. Prestare la massima attenzione quando si cambia direzione in pendenza. Non falciare pendenze eccessivamente ripide, assicurarsi sempre di tenere i piedi in posizione salda sulle pendenze.



## **Suggerimenti per la concimazione**

- Impostare il taglio più alto della falciatrice quando si taglia su un terreno irregolare o erba alta.
- Per una concimazione efficace, non tagliare l'erba bagnata, perché essa tende ad appiccicarsi al di sotto del piatto, impedendo una corretta distribuzione dei ritagli d'erba. Erba fresca o spessa potrebbero richiedere un taglio più stretto. La velocità andrebbe regolata in base alle condizioni del prato. Se la falciatura è stata rimandata e l'erba è cresciuta più di 10 cm, falciare il prato due volte in modo da ridurre l'altezza dell'erba fino a un massimo di 8.3 cm.
- Camminare a passo costante Sovrapporre le file di taglio. Non lasciare che l'erba diventi troppo alta. Se l'erba diventa troppo alta, iniziare dalla posizione di taglio più alta e lavorare fino all'altezza di taglio desiderata.

Not for  
Reproduction





## MANUTENZIONE E CURA

### **Svuotamento del raccoglierba**

**NOTA: fare riferimento alla figura 13**

- Spegnere la falciatrice, lasciare che le lame si fermino completamente e rimuovere la spina dalla presa di corrente.
- Sollevare lo sportello posteriore.
- Sollevare il raccoglierba dalla maniglia per rimuoverlo dalla falciatrice
- Svuotare dai ritagli d'erba
- Sollevare lo sportello posteriore e reinstallare il raccoglierba come descritto precedentemente in questo manuale.

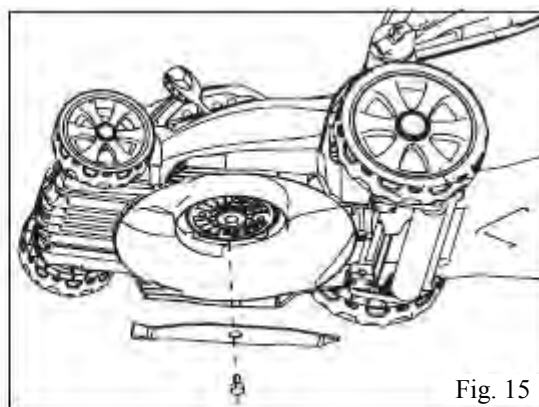
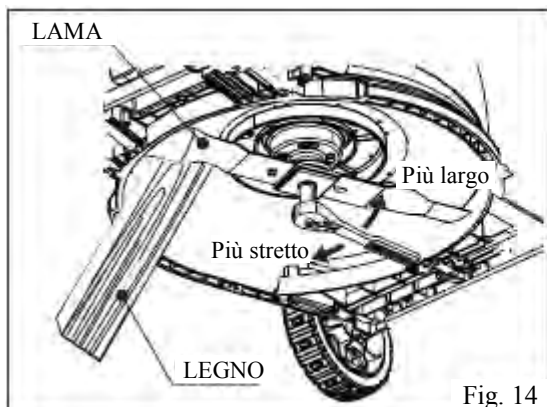


### **⚠ ATTENZIONE**

- Controllare frequentemente il raccoglierba e sostituirlo se è consumato o danneggiato.
- Non conservare l'erba nel raccoglierba. Svuotare sempre dopo l'uso.
- Non utilizzare il raccoglierba per scopi diversi dalla raccolta di erba.
- Non falciare o raccogliere materiali caldi, cenere o resti di falò o materiali da combustione.
- Lasciare asciugare la borsa se umida.

## Sostituzione della barra falciante

NOTA: fare riferimento a Fig.10, Fig.11 e Fig.12.



### ATTENZIONE

Proteggere sempre le mani indossando dei guanti robusti e/o avvolgendo le parti taglienti delle lame con stracci o altro materiale protettivo quando si effettua la manutenzione delle lame. Il contatto con le lame può causare gravi lesioni personali.

NOTA: Utilizzare solo ricambi originali, prodotti e garantiti da Murray. Pretenderlo dal distributore.

Le istruzioni dettagliate di montaggio sono stampate sulle confezioni delle lame originali Murray. L'uso di lame non originali può invalidare la garanzia e causare danni o lesioni.

### ATTENZIONE

Non usare mai la falciatrice senza lame o con lame danneggiate.

### ATTENZIONE

Non modificare mai le lame o il sistema di taglio.





## MANUTENZIONE E CURA

### **Sostituzione della barra falciante (continuo)**

**NOTA:** controllare spesso tutti gli elementi di fissaggio, assicurarsi sempre che la falciatrice sia in condizioni di funzionamento sicure. Utilizzare esclusivamente lame di ricambio originali Murray. Sostituire le lame usurate o danneggiate e i bulloni per preservarne il funzionamento.

1. Arrestare la falciatrice e lasciare che la lama si fermi completamente.
2. Rimuovere la la spina dalla presa di corrente.
3. Girare la falciatrice su un fianco.
4. Incastrare un pezzo di legno tra le lame e il piatto della falciatrice per impedire alle lame di ruotare (fare riferimento alla figura 10).
5. Allentare il bullone della lama ruotandolo in senso antiorario (visto dal fondo della falciatrice) utilizzando un chiave inglese o una chiave a bussola (non fornite).
6. Rimuovere il bullone della lama e la lama (fare riferimento a Fig.11).
7. Per installare la lama posizionare le due staffe negli incavi dell'asse. Questi sono cerchiati nella figura 12(a). Allineare la lama con queste due staffe.
8. Installare attentamente la lama sull'asse. La lama deve incastrarsi in queste due staffe. Assicurarsi che non ci sia spazio vuoto. Fare riferimento alla Fig.12 (b).
9. Avvitare il bullone della lama e stringerlo per fissarla. La coppia consigliata è 12-16 Nm.

### **Pulizia**

#### **⚠ ATTENZIONE**

Per impedire gravi danni personali rimuovere la batteria e la chiave di sicurezza dalla falciatrice prima di regolarla, pulirla o rimuovere i detriti.

La parte inferiore del piatto della falciatrice andrebbe pulita dopo ogni uso, perché i resti di erba, le foglie e altri detriti si accumulano causando ruggine e corrosione. Rimuovere qualunque accumulo di erba e foglie sulla copertura del motore o intorno ad esso. Se i detriti si accumulano al disotto della falciatrice durante l'uso, spegnere il motore, rimuovere la batteria e poi inclinare in avanti o di lato e raschiarli usando uno strumento adatto.

- Pulire l'unità usando un panno umido con un detergente delicato.
- Non immergere la falciatrice né le sue parti in acqua.
- L'umidità può causare pericolo di folgorazione. Eliminare qualsiasi tipo di umidità con un panno morbido e asciutto e assicurarsi che la macchina sia asciutta prima di sostituire la batteria e la chiave.
- Utilizzare una piccola spazzola o un'aspirapolvere per pulire le ventole del prodotto.
- Tenere le prese d'aria libere.

Non utilizzare solventi, detergenti aggressivi, oli aromatici come pino e limone quando si puliscono le parti in plastica. Le sostanze chimiche possono danneggiare, indebolire o corrodere le componenti in plastica e ciò può causare danni personali.



## Conservazione

Per preparare la macchina alla conservazione, andrebbero effettuate le seguenti azioni:

- Pulire la macchina come descritto nella precedente sezione.
- Ispezionare la lama e sostituirla o affilarla se necessario (fare riferimento alla sezione manutenzione)
- Conservare la falciatrice in un luogo pulito e asciutto. Non conservare in prossimità di materiali corrosivi, come fertilizzanti o carburanti.
- Conservare la falciatrice in un luogo chiuso, fresco e asciutto, lontano dalla portata dei bambini.

**La maniglia può essere ripiegata completamente per riporla. (Vedi Figura 17)**

**Nota: opzione disponibile solo nel modello da 37 cm.**

- Spegner la falciatrice e scollegare la spina dalla presa di corrente
- Rilasciare i fermi della maniglia sui lati della maniglia per sbloccarla, e ripiegare la maniglia superiore verso il basso.
- Rilasciare i fermi inferiori della maniglia per sbloccare e sganciare le camme dalla staffa di montaggio. Piegare la maniglia inferiore in avanti. Assicurarsi di non piegare o stropicciare il cavo di alimentazione.

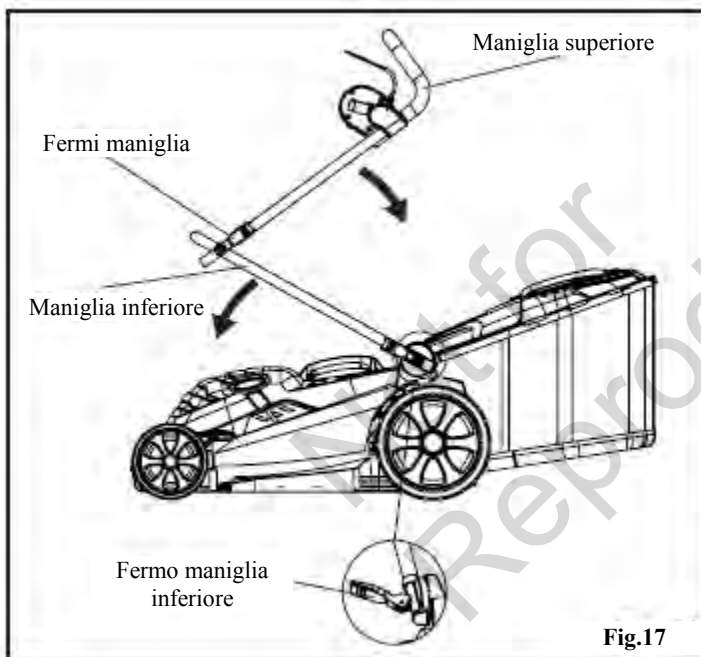


Fig.17

## Assistenza

L'assistenza richiede estrema cura e competenza e dovrebbe essere eseguita solo da personale tecnico specializzato. Per assistenza suggeriamo di restituire il prodotto al centro assistenza autorizzato più vicino. Per la manutenzione, usare solo ricambi originali.

- Mantenere le maniglie asciutte, pulite e prive di olio e grasso.
- Per ridurre il rischio di incendio, tenere il motore lontano da erba, foglie e detriti.
- Controllare frequentemente che i bulloni di lame e motori siano correttamente avvitati. Controllare visivamente che la lama non sia danneggiata (ad es., Piegata, incrinata o logora).
- Per una performance migliore e più sicura, conservare con cura la falciatrice. Mantenere la lama della falciatrice pulita e affilata. Le lame della falciatrice sono affilate e possono tagliare. Avvolgere le lame o indossare guanti e usare un'attenzione maggiore quando si effettuano riparazioni.
- Mantenere stretti tutti i bulloni, le viti e i dadi per garantire che l'attrezzatura sia in condizioni di funzionamento sicure.



# MANUTENZIONE E CURA

## Assistenza (continuo)

- Mai manomettere i dispositivi di sicurezza. Controllarli regolarmente per un corretto funzionamento.

NOTA: fare riferimento alla scheda di garanzia fornita con il prodotto per ulteriori dettagli di contatto.

### ⚠ ATTENZIONE

Non versare in alcun modo fluidi, benzina, prodotti a base di petrolio, oli ecc. facendoli entrare in contatto con le componenti in plastica. I prodotti chimici possono danneggiare, indebolire o corrodere la plastica e ciò può comportare gravi lesioni personali.

### ⚠ ATTENZIONE

Non lubrificare nessuna parte delle ruote. La lubrificazione può causare che le parti delle ruote si guastino durante l'uso e ciò potrebbe comportare gravi danni personali all'operatore e/o alla falciatrice o ad altri oggetti.

## Tabella di manutenzione

Fare riferimento alla seguente tabella per la manutenzione.

Caratteristiche	Requisiti	Prima dell'uso	Dopo l'uso	Settimanale	Mensilmente	Se difettoso	Se danneggiato	Come richiesto
<b>Taglia erba</b>	Ispezione visiva	•						
<b>Cavo di alimentazione e spina</b>	Controllare il funzionamento e i danni.	•	•					
<b>Sistema di taglio (lame)</b>	Ispezionare e controllare il montaggio Sostituzione	•				•	•	
<b>Sportellino posteriore</b>	Ispezionare e controllare il montaggio	•						•
<b>Telaio</b>	Controllare l'accumulo di erba Pulizia Sostituzione		• •				•	
<b>Tutta la viteria accessibile</b>	Controllare Serrare nuovamente	•						•
<b>Bulloni di montaggio del motore</b>	Controllare e riserrare				•			
<b>Inserito per concime (se disponibile)</b>	Ispezionare e controllare il montaggio	•						•
<b>Raccoglierba</b>	Controllare Pulire Sostituire	•	•				•	



## Risoluzione dei problemi

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	SOLUZIONE
<b>La falciatrice non parte.</b>	La falciatrice non è collegata alla rete elettrica  Erba avvolta sulle lame, raccogliherba inceppato.  L'alloggiamento della falciatrice è intasato da erba e scarti.	Collegare alla rete elettrica  Scollegare la spina dalla rete elettrica e controllare se sotto il piatto e il raccogliherba c'è erba intasata. Aumentare l'altezza di taglio.  Controllare se sotto il piatto è presente erba intasata e pulire il canale di scarico.
Perdita di potenza	Si sta tagliando troppa erba L'alloggiamento della falciatrice è intasato da erba e scarti Lama di taglio usurata e arrugginita Cestello pieno	Aumentare l'altezza di taglio Controllare se sotto il piatto è presente erba intasata e pulire il canale di scarico Sostituire le lame di taglio Assicurarsi di svuotare il cestello
La falciatrice taglia l'erba in modo non uniforme.	Il prato è ruvido o irregolare.  L'altezza di taglio non è impostata correttamente.	Controllare l'area di taglio.  Aumentare / diminuire l'altezza di taglio.
La falciatrice non trita correttamente.	I residui di erba bagnata si attaccano alla parte inferiore del piatto.  L'inserito per il concime manca.	Attendere che l'erba si asciughi prima di falciare.  Installare l'inserito per il concime.
La falciatrice è difficile da spingere.	L'erba è troppo alta, o l'altezza di taglio è troppo bassa.  La parte posteriore dell'alloggiamento della falciatrice e la lama si trascinano nell'erba folta.	Aumentare l'altezza di taglio.  Svuotare il raccogliherba.
La falciatrice è eccessivamente rumorosa e vibra.	L'asse del motore è piegato. La lama è sbilanciata.	Arrestare il motore e controllare l'eventuale presenza di danni.  Riparare prima di riavviare. Se la vibrazione persiste, contattare il centro di assistenza autorizzato.
La falciatrice si spegne ("blocca") quando si taglia l'erba.	La lama della falciatrice è sovraccaricata a causa delle condizioni di taglio, ad esempio erba lunga, spessa, umida o di tipo erba.  Il raccogliherba della falciatrice è pieno / L'uscita è bloccata / ostruita erba sotto il piatto	Arrestare il motore, aumentare l'altezza di taglio e provare a tagliare di nuovo.  Attendere che l'erba si asciughi e riprovare.  Svuotare la sacca di raccolta e liberare l'apertura del ricevitore, pulire sotto il piatto, aumentare l'altezza e provare ancora.
<b>Il raccogliherba non è sufficientemente pieno.</b>	Il prato è troppo bagnato. L'alloggiamento della falciatrice è intasato da erba e scarti. Lama di taglio usurata e arrugginita. Il cestello è pieno.	Aspettare che l'erba sia asciutta prima di tagliarla.  Controllare sotto il piatto se c'è erba intasata e pulire il canale di scarico.  Sostituire le lame di taglio.  Assicurarsi che il cestello sia vuoto.





# SPECIFICHE TECNICHE

## Specifiche tecniche

Specifiche del prodotto		
Descrizione	Falciatrice ad alimentazione elettrica Murray	
Modello n.	2691887/2691585	2691888/2691584
Tipo di piatto	Plastica	Plastica
Ampiezza di taglio	32 cm	37 cm
Tensione d'ingresso	230-240 V, 50 Hz	230-240 V, 50 Hz
Tipo di motore	a spazzole	a spazzole
Specifiche del motore	1200 Watt	1200 Watt
Diametro albero motore	8,5 mm	10 mm
Velocità massima del motore (RPM)	3500	3500
Velocità motore (RPM)	2700	3000
Dimensione ruota anteriore	140 mm	165 mm
Dimensione ruota posteriore	165 mm	250 mm
Cuscinetto ruota	Boccola di metallo	Boccola di metallo
Capacità raccoglierba	30 L	40 L
Materiale del raccoglierba	Ibrido (tessuto e plastica)	Ibrido (tessuto e plastica)
Spinta/Semovente	Spinta	Spinta
Concimatore	Non disponibile	Si
Tipo di lama	barra falciante	barra falciante
Maniglia	Ergonomico	Ergonomico
Posizioni di regolazione dell'altezza	5	7
Gamma di regolazione dell'altezza	20-60 mm	25-75 mm
Avvio sistema	Avvio duplice	Avvio duplice
Peso del prodotto	8,6 kg	13,5 kg
Livello di pressione sonora	Lpa: 78.5 dB(A), Kpa: 3dB	Lpa: 85 dB(A), Kpa: 3dB
Livello di potenza sonora (misurato)	Lwa: 91.14 dB(A), Kwa: 1.55dB	Lwa: 95 dB(A)
Livello di potenza sonora (garantito)	96 dBA	96 dBA
Valore totale di vibrazione (max)	2.26 m/s <sup>2</sup> , K = 1.5 m/s <sup>2</sup>	1.35 m/s <sup>2</sup> , K = 1.5 m/s <sup>2</sup>

### Prestare attenzione:

- Che il valore di vibrazione totale sia stato misurato con un metodo di misurazione standard e che possa essere usato per comparare uno strumento con un altro;
- Che il valore di vibrazione totale potrebbe essere usato anche in una valutazione di esposizione preliminare;
- Che l'emissione delle vibrazioni durante l'uso dello strumento può differire dal valore totale dichiarato in base ai modi in cui lo strumento viene usato; e
- al bisogno di identificare le misure di sicurezza per proteggere l'operatore, che sono basate su una stima di esposizione nelle condizioni reali d'uso (prendendo in considerazione tutte le parti del ciclo produttivo come i tempi in cui lo strumento viene tenuto spento e quando funziona a vuoto oltre al tempo di falciatura).



# VIKTIG INFORMASJON

## Detaljer

Takk for at du kjøpte ditt Murray-produkt. Murray er stolt av kvaliteten og ytelsen til alle sine Produkter. Denne brukerhåndboken vil hjelpe til i montering, sikker drift og vedlikehold av produktet. Vennligst les følgende advarsler for å sikre sikkerhet og produktets lange levetid.

### **ADVARSEL**

Ikke prøv å bruke dette produktet før du har lest grundig og forstått alt helt instruksjoner, sikkerhetsregler, osv., som finnes i denne håndboken. Manglende overholdelse kan føre til ulykker som involverer elektrisk støt, brann og / eller alvorlig personskade.

### **TILTENKT BRUK**

Dette produktet er kun beregnet til husholdningsbruk. Skjærbladet bør rotere omtrent parallelt med bakken som den rulles på. Alle fire hjulene skal røre bakken mens du klipper. Det er en fotgjenger styrt tur bak klipperen.

**MERK:** Maskinen må aldri betjenes med hjulene fra bakken, den må ikke trekkes eller sitte på. Det skal ikke brukes til å kutte annet enn gressplener.

Ikke bruk produktet for enhver oppgave, med unntak av det som det er ment.

### **Generell sikkerhet**



**Advarsel!**



**Les instruksjonene for bruk før betjening av maskinen.**



**Bruk vernebriller og hørselvern som oppfyller sikkerhetsstandarder**



**Bruk solide, antiskli føttøy.**



**Bruk vernehansker.**



**Ikke bruk maskinen i våte forhold, beskytt maskinen fra regn og fuktighet.**



**Vær forsiktig med gjenstander blir kastet ut!**



**Sørg for tilskuere holdes minst 50' (15m) unna og stoppe maskinen hvis nærmet seg.**



**Slå av og fjern støpselet fra stikkkontakten før justering, rengjøring eller hvis kablen er skadet eller innviklet.**



**Pass for fare av elektrisk støt i ved bruk.**



**Les instruksjonene før utfører vedlikeholds arbeid.**



**Vent på alle komponenter av maskinen til helt stopp og fjern batteriet.**



**Hold hendene og føttene unna fra kutteområdet. Kontakt med bladene kan amputere hender og føtter.**



**Skal IKKE kastes med husholdningsartikler**



**Bruk aldri slåmaskinen med mindre gress fangeren eller beskyttelsen er i posisjon.**



**Pass på å holde strømnett-kablen vekk fra bladet. Kontroller alltid stillingen av kablen.**










**Bruk aldri gressklipperen med mindre gressfangeren eller vernet er på plass.**





## Innhold

	Funksjoner og definisjoner		
		Funksjoner og leverte gjenstande	221
	Sikkerhet og håndtering		
		Generell sikkerhet	222
		Produktet disposisjon	224
		Elektrisk sikkerhet	224
	Monterings prosedyrer		
		Utpakking	225
		Utfolding og justering av håndtak	226
		Sette kabelen på plass	227
		Installere gress fangeren	228
		Installere og fjerne Mulch plug	228
	Driftsveiledning		
		Start og stopp	228
		Klippe høydejustering	230
		Hurtig oppsett guide	231
		Klippe tips	232
		Bioklipp tips	233
	Vedlikehold og pleie		
		Tømming av gress fangeren	234
		Blad bjelke erstatning	235
		Rengjøring	236
		Lagring	237
		Service	237
		Vedlikeholds kart	238
	Feilsøking		
		Feilsøking	239
	Tekniske spesifikasjoner		
		Produkt spesifikasjoner	240

**MERK: GARANTI DETALJER SKAL IKKE SKRIFTES I DENNE OPERATØRENS HÅNDBOK. HENVIS TIL ANDRE DOKUMENTER SOM LEVERES MED DENNE MASKINEN FOR GARANTI DETALJER.**

**GARANTIDOKUMENTENE KAN INNEHOLDE TEKNISKE SPESIFIKASJONER SOM ER SPESIFIKKE TIL HVER MODELL SOM ER IKKE SKRIFTLIG I DENNE OPERATØRENS HÅNDBOK**



# FUNKSJONER DEFINISJONER

## Funksjoner og leverte gjenstander

- 1 Bryterboks
  - 2 Håndtak
  - 3 Øvre Håndtak
  - 4 nedre håndtak
  - 5 Rask frigjøringsklemme (øvre håndtak)
  - 6 Gress full indikator
  - 7 Gress oppsamler
  - 8 Dekk
  - 9 Kabelklips
  - 10 Klemmesett (nedre håndtak)
  - 11 Høydejustering (stilling kan variere på forskjellige modeller)
  - 12 Bakhjul
  - 13 Schuko-plugg
  - 14 Forhjul
  - 15 Midthåndtak
  - 16 Kabelens holderfeste
  - 17 Mulch-plugg (Bare tilgjengelig i 37cm modell)
- Klipper instruksjon / Sikkerhets håndbok (ikke vist)



### ADVARSEL

Ikke bruk produktet hvis noen komponenter mangler eller er skadet. Har noen manglende eller skadede komponenter reparert eller erstattet.



## Generell sikkerhet

- Hold denne håndboken på et trygt sted for fremtidig referanse, og konsulter det regelmessig. Sikre at andre brukere leser denne håndboken og er klar over produkt sikkerhetsrisikoen.
- Alvorlig skade kan oppstå som følge av at maskinen blir trukket over operatørens fot under et fall forårsaket av fall eller snubling.
- I tilfelle fall eller snubling skal håndtaket straks løsnes. Ikke hold på maskin håndtaket under en ulykke.
- Når du må reversere maskinen, må du bare gjøre det når maskinen har kommet til en fullstendig stopp og alltid se etter farer før du beveger deg.
- Ikke bruk maskinen mens du er påvirket av alkohol eller rusmidler.
- Hold deg våken og ikke bruk maskinen når du er trøtt. Vær oppmerksom på hva du gjør og sørg for at andre er klar over dine oppgave forutsetninger før du begynner.
- Før du inspiserer, justerer, utfører service eller utfører rengjøring av maskinen, må du alltid stoppe klipperen og fjerne støpsel fra strømmettet.
- Stopp maskinen når du krysser grus innkjørsler, gangveier eller veier.
- Hvis maskinen begynner å vibrere for mye, må du slutte å bruke maskinen til den har vært inspisert og vurdert. Å ha en maskin vurdert for vibrasjons problemer reduserer generelt risikoen for skade eller produktsvikt.
- Ikke tving maskinen utover klippe kapasiteten. Maskinen vil fungere bedre og sikrere hvis lov til å kutte i tempoet som det er vurdert for.
- Ikke bruk maskinen innendørs. Bare oppbevar maskinen innendørs på et tørt og sikkert sted. Hold maskinen utilgjengelig for barn.
- Vær forsiktig når du nærmer deg uoversiktlige hjørner, døråpninger, busker, trær eller andre gjenstander som kan skjule visningen og banen til maskinen.
- Ikke bruk maskinen på noen måte som gjør at knivene kan bli utsatt og bare brukes med alle 4 hjul på bakken. Ikke løft eller bære maskinen mens du bruker den.
- Sørg for å holde nettkabelen borte fra bladet. Kontroller alltid posisjonen til kabelen. Fjern støpselet fra hovedstrømforsyningen hvis kabelen er skadet eller kuttet.

### Opplæring

- Les instruksjonene nøye. Være kjent med kontrollene og riktig bruk av maskinen.
- Ikke la barn eller personer som ikke er kjent med disse instruksjonene, bruke maskinen. Lokale forskrifter kan begrense operatørens alder.
- Bruk aldri maskinen mens folk, spesielt barn eller kjæledyr, er i nærheten.
- Husk at operatøren eller brukeren er ansvarlig for ulykker eller farer som oppstår andre mennesker eller deres eiendom.

### Forberedelse

- Bruk alltid solide sko og lange bukser mens du bruker maskinen. Ikke bruk maskinen når du er barfot eller har åpne sandaler. Unngå å bruke klær som er løst sittende eller som har hengende snorer eller bånd.
- Bruk alltid ansiktsmaske eller støvmaske når du bruker maskinen i støvete omgivelser.
- Kontroller nøye området der maskinen skal brukes, og fjern alle gjenstander som kan kastes av maskinen.
- Bli kjent med alle kontrollknapper og riktig drift før du bruker maskinen. Lær hvordan du stopper maskinen og kobler ut strømmen i en nødsituasjon.
- Før du bruker maskinen, må du alltid visuelt inspisere for å se at bladet, bladbolten og bladenheten ikke er slitt eller skadet. Bytt ut slitte eller skadede komponenter i sett for å bevare balansen. Bytt ut skadede eller ulæselige etiketter.



# SAFETY & HANDLING

## Operasjon

- Bruk kun maskinen i dagslys eller i godt arbeidslys.
  - Unngå å betjene maskinen i vått gress.
  - Vær alltid sikker på hvor foten din er på bakken.
  - Gå, aldri løp.
  - Mow over bakken, aldri opp og ned.
  - Bruk ekstrem forsiktighet når du skifter retning på bakkene.
  - Ikke klipp utfor bratte bakker.
  - Vær forsiktig når du reverserer eller drar maskinen mot deg.
  - Stopp bladet (e) hvis maskinen skal vippes for transport når du krysser overflater annet enn gress, og når du transporterer maskinen til og fra området som skal brukes.
  - Bruk aldri maskinen med defekte vernebriller eller skjerm, eller uten sikkerhetsutstyr, for eksempel deflectors og / eller gress oppsamler på plass.
  - Slå på motoren forsiktig i henhold til instruksjonene og med føttene godt unna bladet (ene).
  - Ikke start maskinen når du står foran utløps åpningen.
  - Ikke legg hender eller føtter i nærheten av eller under roterende deler. Hold fri for utløps åpningen til alle tider.
  - Ikke transport maskinen mens strømkilden er i gang.
  - Stopp maskinen, og ta støpselet ut av stikkkontakten. Pass på at alle bevegelige deler har kommet til et endelig stopp
    - når du forlater maskinen,
    - før du fjerner blokkeringer eller ujevn rytme,
    - før du sjekker, rengjør eller jobber på maskinen,
    - etter å ha slått et fremmed objekt. Inspiser maskinen for skade og foreta reparasjoner før omstart og bruk av maskinen;
- Hvis maskinen begynner å vibrere unormalt (sjekk umiddelbart)
- inspiser for skade,
  - Bytt ut eller reparer eventuelle skadede deler,
  - Kontroller og stram eventuelle løse deler.

## Vedlikehold og lagring

- Hold alle muttere, bolter og skruer stramt for å være sikker på at maskinen er i sikker arbeidstilstand.
- Kontroller gress oppsamleren ofte for slitasje eller forringelse.
- Vær forsiktig når du justerer maskinen for å hindre at fingrene klemmes inn i mellom bevegelige kniver og faste deler eller maskinen.
- La alltid maskinen avkjøles før den lagres
- Ved service på bladene må du være oppmerksom på at, selv om strømkilden er slått av, er at bladene kan fortsatt flyttes.
- Bytt ut slitte eller skadede deler for sikkerhet. Bruk bare originale reservedeler og tilbehør.



## Elektrisk sikkerhet

- Dette produktet har en nominell effekt på 1600W (37cm modell) eller 1200W (32cm modell) og inngangsspenning på 220-240V, 50Hz. Ikke bruk dette produktet på annen forsyningsspenning enn det som er oppført, da det kan føre til elektrisk støt.
- Apparatet må alltid være slått av fra hovedstrømforsyningen før du kobler fra kontakten eller skjøteledningen..
- Pluggene må stemme overens med stikkkontakten. Modifiser aldri støpselet eller strømkabelen på noen måte. Berør aldri støpselet med våte hender.
- Det anbefales at en jordfeilbryter (jordstrømsenhet) med utløserstrøm på ikke mer enn 30 mA brukes når enheten er koblet til hovedstrømforsyningen.

## DOBBEL ISOLASJON

- Dette apparatet er dobbeltisolert i samsvar med EN: 60335, derfor er det ikke nødvendig med jordledning. Kontroller alltid at strømforsyningen tilsvarer spenningen på typeskiltet.

## BRUK AV ET FORLENGERINGSKABEL

- Bruk alltid en godkjent skjøteledning som er egnet for strømtilførselen til denne klipperen (se tekniske data). Forlengelseskabelen må være egnet for utendørs bruk og merkes tilsvarende. Opptil 30 meter 1,5 mm H05VV-F skjøteledning kan brukes uten tap av produktytelse. Før bruk, inspiser skjøteledningen for tegn på skade, slitasje og aldring. Skift skjøteledningen hvis den er skadet eller defekt. Når du bruker en kabelrulle, må du alltid rulle kabelen helt ut.



## Produkt Avhending

### KORREKT AVHENDING AV PRODUKTET



Avfallsprodukter skal ikke kastes sammen med husholdningsavfall. Vær så snill resirkulere hvor anleggene eksisterer. Ta kontakt med din lokale myndighet eller forhandler for gjenvinningsråd.

### KORREKT AVHENDING AV EMBALLASJEN



Emballasjen består av papp og tilsvarende merket plast som kan resirkuleres. Gjør disse materialene tilgjengelige for resirkulering.

Informasjon om restrisikoer som forblir til tross for de arvesikre design tiltakene, beskyttelses- og komplementære beskyttelsesforanstaltninger vedtatt.

## MONTERINGS PROSEDYRER



## Utpakking

Dette produktet krever montering.

- Fjern forsiktig produktet og alt tilbehør fra esken. Pass på at alle elementer oppført i pakke listen er inkludert. Se side 3.
- Ikke kast emballasje materialet før du har nøye inspisert og sikret at produktet er i riktig driftstilstand.

### ADVARSEL

Ikke prøv å endre dette produktet eller opprett tilbehør som ikke anbefales til bruk sammen med dette produktet. Enhver slik endring eller modifikasjon er misbruk og kan resultere i en farlig tilstand som fører til mulig alvorlig personskade.

Forsikre deg om at klipperen er slått av og koblet fra hovedstrømforsyningen før utføring av hvilken som helst montering og inntil monteringen er fullført og du er klar til å bruke maskinen.

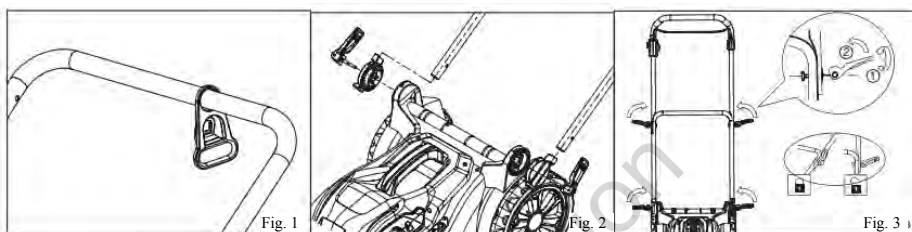


# MONTERINGS PROSEDYRER

## Utfolding og justering av håndtakets

For 37 cm modell, se figur 1, 2 og 3

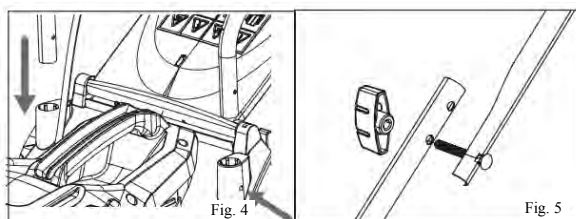
- Før det nedre håndtaket gjennom hullet i kabelen, hold fast og hekt på det.
- Skyv de to festeblokkene til enden av det nedre håndtaket.
- Sett hurtiglåsen inn i røret og håndtaket. Skru bolten inn og klem det for å fikse det nedre håndtaket.
- Monter det øvre håndtaket og nedre håndtaket sammen med håndtaks kams låsen. Du kan rotere og løsne låsen for å justere låsens tetthet.



**⚠ ADVARSEL** Ikke bruk hvis håndtak er feil installert. Pass på å unngå klemme peker når man klapper håndtakene.

For 32 cm modell, se figur 4 og 5.

- Finn det nedre håndtaket i dekket som vist på fig. - og stram det med skruene.
- Monter det øvre håndtaket og det nedre håndtaket sammen ved hjelp av bolt og knott.



**⚠ ADVARSEL**

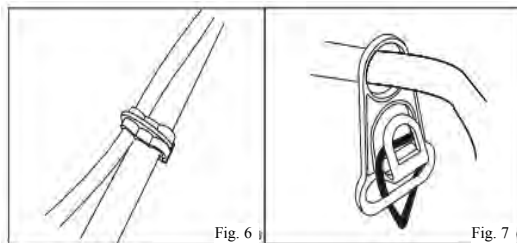
Ikke bruk hvis håndtak er feil installert.



## Sette kabelen på plass

**MERKNAD:** Se figur 6 og 7

- Fest kabelklipsene (9) på kabelen som fører fra bryterboksen til motoren, og fest hver av disse mot det nedre og øvre håndtaket.
- Når du kobler til strømforsyningen, dobler du skjøteledningen omtrent en fot fra enden og hekter sløyfen over kabelen som holder hengende (16).



### ADVARSEL

Forsikre deg om at kabelen er festet med kabelklipsene før du kobler støpselet til stikkkontakten.

Sørg for å rulle ut skjøteledningen helt før du bruker den.

## Installere gress fangeren

**MERKNAD:** Se figur 8

- Forsikre deg om at pluggen er fjernet fra strømmettet før du begynner å montere.
- Løft den bakre klaffen.
- Løft gress oppsamleren ved hjelp av håndtaket og legg under den bakre klaffen slik at kroker på gress oppsamleren sitter inne i sporene i håndtaks braketten.
- Løsne den bakre klaffen forsiktig.
- Når korrekt installert, er krokene på gress oppsamleren hviler sikkert i sporene på håndtaks konsollene.

### ADVARSEL

Skift alltid skadet eller slitt gress oppsamler .

Ikke bruk hvis oppsamleren er feil installert.

Ikke hold klaffen åpen når maskinen er i drift.

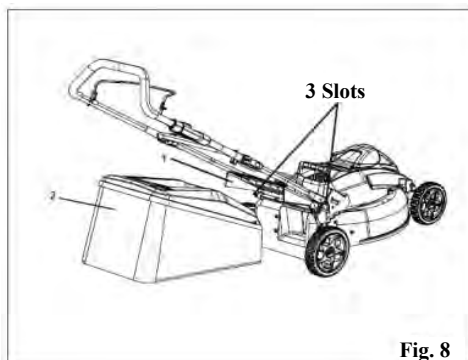


Fig. 8





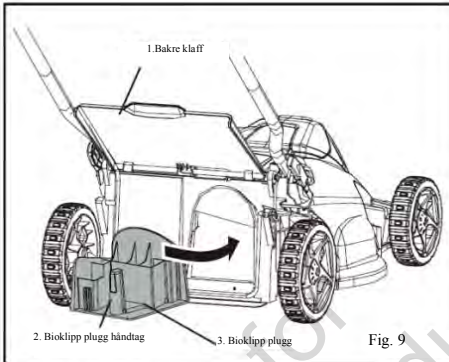
# MONTERINGS PROSEDYRER

## Installering og fjerning mulch plug

**MERK: Ikke inkludert i alle modellene.**

**MERK: Se figur 9**

- Forsikre deg om at pluggen er fjernet fra strømmettet før du begynner å montere.
- Løft bak klaffen (1) for å fjerne Bioklipp pluggen.
- Ta tak i håndtaket (2) på Bioklipp pluggen og trekk Bioklipp pluggen ut med håndtak.
- Bioklipp plugg (3) settes inn i en vinkel, så det kan kreve litt kraft å fjerne den.
- Bioklipp plugg må fjernes for å installere gress oppsamleren.
- Bioklipp plugg må installeres på nytt når gress oppsamleren er fjernet.



### ADVARSEL

Ikke la bakluken slamre igjen når den lukkes, lukk alltid forsiktig for å unngå skade. Bytt alltid på bakluken og Bioklipp pluggen hvis den er skadet.



# DRIFTSVEILEDNING

## Start og stopp

### Før din sikkerhet

- Bruk aldri gressklipperen med mindre gressoppsamleren eller vernet som er levert av produsenten er på plass.
- Før du starter klipperen, sjekk knivene og boltene for skader eller slitasje.
- Hvis du treffer en hindring, må du stoppe gressklipperen og sjekke bladene for skader.

### ADVARSEL

**Slitte og ødelagte kniver utgjør stor fare.**



**MERK:** Se figur 10.

**Slik STARTER du slåmaskinen:**

- Hold ordentlig fast kabelen i kabelens holderfeste, og koble til hovedstrømforsyningen.
- Trykk og hold sikkerhets låseknappen (1). (Se figur 10)
- Trekk håndtaket (2) oppover til håndtaket til Start klipperen og slipp sikkerhetslås knappen med føtter godt vekk fra knivene.

**Slik STOPPER du slåmaskinen:**

- Frigjør sikringen.
- Vent til klipperen stopper helt, og fjern deretter støpselet fra strømmettet. Hvis gressklipperen ikke stopper eller i en nødsituasjon, må du slå den av og koble fra strømforsyningen.

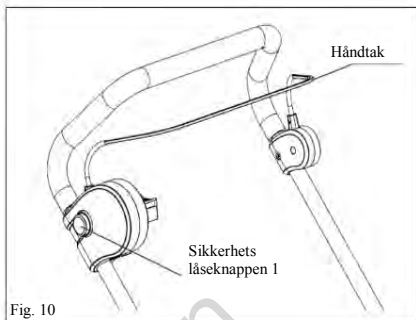


Fig. 10

Not for  
Reproduction



## ADVARSEL

Forsøk ikke å overstyre bruken av sikkerhets låseknappen eller sikkerhets spaken, ikke binde eller låse håndtaket.

Ikke la klipperen løpe u-overvåket.

## Klippe høydejustering

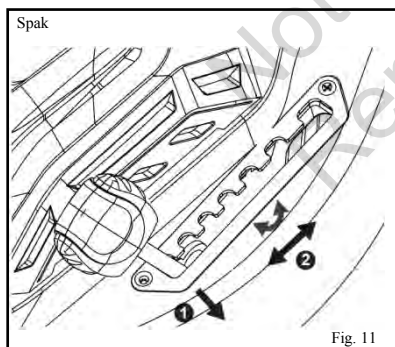
**MERK: Se figur 11.**

**Merk:** Plasseringen og utseendet til høydejusteringsspaken kan variere mellom forskjellige modeller.

Før du bruker klipperen for første gang, må du øke klippeposisjonen til den høyden som er best egnet for plenen din.

### For å justere blad høyden:

- For å **JUSTERE** blad høyden, ta tak i høydejusteringsspaken, dra til siden og flytt det fremover (1).
- For å **SENKE ELLER ØKE** blad høyden, flytt spaken som vist på figur 8. Høyde på klipperen kan senkes ved å bevege spaken i fremover retning og hevet ved å bevege det i bakover retningen (2).



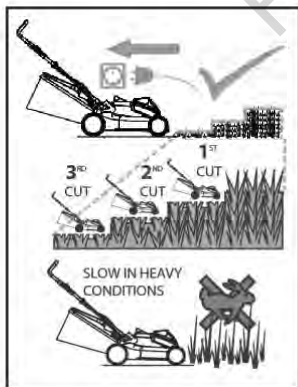
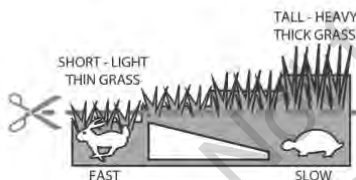
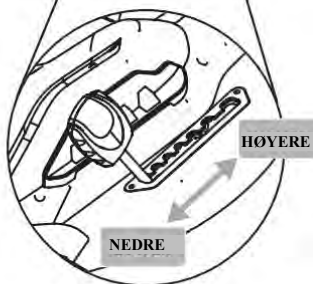
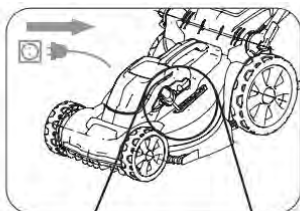
## ADVARSEL

Ikke juster høyden mens klipperen går.



# DRIFTSVEILEDNING

## Hurtig oppsett guide



### 1. KLAR

- Fjern støpsel fra strømmettet.
- Sjekk om gresset er høyt eller tykt
- Kontroller fanger og dekk er tom for gress

**X Ikke** juster klipperen uten å ha slått av og koblet den fra nettstrøm.

✓ Slå av og trekk ut støpselet før du justerer klipperen.

**X Ikke** kutt når oppsamleren er full eller hvis rennen er blokkert.

✓ Tøm oppsamler før klipping.

### 2. SETT

- Øk klippe høyden i høyt eller tungt gress
- Rengjør fangeren og dekket av kuttet gress
- Skyv slåmaskinen langsommere i tungt gress

**X Ikke** kutt lavt i langt, tykt eller vått gress.

✓ Juster for å kutte høyere i overgrodd plen.

**X Ikke** tving klipperen gjennom tykk plen.

✓ Sakke ned hvis gresset blir tykkere.

### 3. GÅ

- Prøv å klippe gress på valgt høyde
- Øk høyden og klipp gresset hyppigere som kreves i høyt tungt gress
- Hvis LOAD PROTECTION \* stopper klipperen, Gjenta trinn 1,2,3 ved å øke høyden som skyves tregere eller rent gress fra fangeren og dekk.
- Ved klipping hvis oppsamler visnings klaffen er nede,

**X Ikke** fortsett å kutte hvis klipperen ofte kutter ut.

✓ Unngå hyppige belastnings beskyttelses utskrifter.

**X Ikke** fortsett hvis elmotoren blir overopphetet.

✓ La batteriet avkjøles hvis batteriet er opphetings beskyttelsen er aktivert.



Denne gressklipperen er utstyrt med en **TERMISK BESKYTTELSE\*** for å beskytte motoren i tilfelle den slås av under drift på grunn av overbelastning eller blokkering.

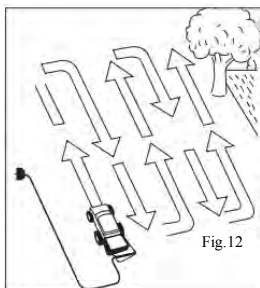
Unngå å overbelaste klipperen ofte, da dette kan aktivere motorens termiske beskyttelse. Motorens termiske beskyttelse vil kreve at maskinen hviler tilstrekkelig for nedkjøling. Rengjør blokkeringen og start den på nytt ved å heve kutteøyden.

## Klippe tips

### OBS: Se figur 12.

Et skarpt blad forbedrer kraftig ytelsen til klipperen, spesielt når det klippes i høyt gress. Pass på å sjekke bladet og erstatte det minst en gang per år, som beskrevet i Vedlikeholds-delen.

- Kontroller at plenen er fri for steiner, pinner, ledninger og andre gjenstander som kan skade knivene eller motoren. Disse objektene kan bli kastet ved et uhell av klipperen i noen retning, og kan forårsake alvorlig personskade til operatøren og til andre. For å unngå elektrisk støt må du ikke bruke klipperen i fuktig eller våte forhold.
- Ved kutting av tykt gress, reduser gang hastigheten for å muliggjøre en mer effektiv effekt kutt og en riktig utladning av utklippene.
- Når du begynner å klippe, må du følge retningen som vist i figur 12 for å unngå å vri på strømledningen eller risikoen for å kutte ledningen.



### ADVARSEL

Klipp over overflaten av bakkene, aldri opp og ned. Øv ekstrem forsiktighet når du endrer retning på bakken. Ikke klipp overfor bratte bakker, vær alltid sikker på hvor foten din er på bakken.



## Bioklipp tips

- Sett klipperen til høyeste klippe høyde når du klipper på ujevnt underlag eller i høye ugress områder.
- For effektiv Bioklipp må du ikke klippe vått gress, fordi det har en tendens til å holde fast i undersiden av dekket, hindrer riktig Bioklipp av gress klipp. Ny eller tykt gress kan kreve en smalere kutt. Bunn hastigheten skal justeres til tilstand av plenen. Hvis klipping er forsinket og gresset har fått lov til vokse lengre enn 4 cm (10 cm), klipp plenen to ganger for å redusere gress høyden til maksimalt 3 1/4 "(8,3 cm).
- Gå i jevnt tempo. Overlappe kantene. Ikke la gresset bli for høyt. Hvis gresset blir for langt, start ved høyeste klippe posisjon og arbeid ned til ønsket klippe høyde.

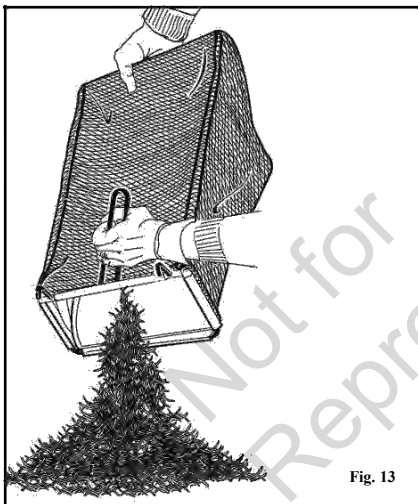
Not for  
Reproduction



## Tømming av gress fangeren

### MERK: Se figur 13

- Stopp gressklipperen, la bladene stoppe helt, og ta ut støpset fra strømmettet.
- Løft den bakre klaffen.
- Løft gress oppsamleren med håndtaket for å fjerne fra slåmaskinen.
- Tøm gress oppsamleren.
- Løft den bakre klaffen og sett på gress oppsamleren igjen som beskrevet tidligere i denne håndboken.



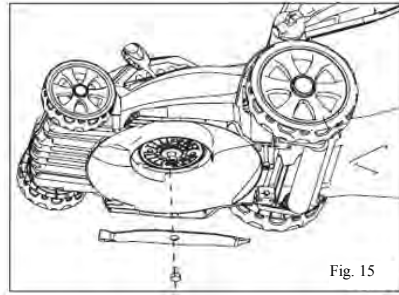
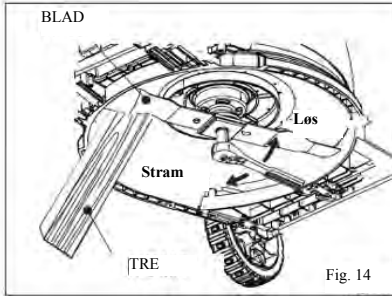
### ADVARSEL

- Sjekk gress oppsamleren ofte og erstatt hvis gress oppsamleren er slitt eller skadet.
- Ikke la gress ligge igjen i oppsamleren. Tøm alltid etter bruk.
- Ikke bruk oppsamleren til andre formål enn å samle gress.
- Ikke klipp over eller samle varme materialer, aske eller rester fra leir branner eller ulmende materialer.
- La posen tørke når den har vært i våte omgivelser.



## Blad bjelke erstatning

**MERK:** Se fig.10, fig.11 og fig.12.



### ⚠ ADVARSEL

Beskytt alltid hender ved å bruke tykke hansker og / eller pakke inn klippe kantene på bladet med filler og annet materiale når du utfører blad vedlikehold. Kontakt med bladet kan føre til alvorlig personskade.

**MERK:** Bruk bare originale reservedeler laget og garantert av Murray. Insistere fra dem på dine deler og serviceforhandler.

Detaljert monteringsanvisning er trykt på ekte Murray bladpakker.

Bruk av ikke-ekte blader kan gjøre garantien ugyldig, og det kan føre til uhell eller skade.

### ⚠ ADVARSEL

Kjør aldri klipperen uten blader eller med skadede blader.

### ⚠ ADVARSEL

Modifiser aldri bladene eller kuttessystemet.



Fig. 16(a)



Fig. 16(b)





## Blad bjelke erstatning fortsetter

**MERK:** Kontroller alle festene ofte, må du alltid være sikker på at klipperen er i sikker driftstilstand. Bare bruk Murray ekte utskiftings blader. Bytt ut slitte eller skadede kniver og bolter i settet for å bevare balansen.

1. Stopp klipperen og la bladet komme til et helt stopp.
2. Fjern støpselet fra strømnettet.
3. Vri klipperen på siden.
4. Vend en blokk av tre mellom bladet og klippeaggregatet for å hindre bladet fra snu (se fig.10).
5. Løsne bladbolten ved å skru den mot urviseren (sett fra bunnklipperen) ved hjelp av en skiftenøkkel eller stikkontakt (ikke inkludert).
6. Fjern bladbolten og bladet (se fig.11).
7. For å installere bladet, finn de to monteringsene på akselhylsen. Disse er merket i sirkler i fig.12 (a). Juster bladet med disse to festene.
8. Sett bladet på akselen forsiktig. Bladet må passe på disse to festene riktig. Pass på at det ikke er noe gap. Se fig.12 (b).
9. Skru bladet dristigt og stram til å fikse bladet. Anbefalt dreiemoment er 12-16 Nm.

## Rengjøring



### ADVARSEL

For å unngå alvorlig personskade, fjern batteriet og nøkkelen fra klipperen før service, rengjøring eller fjerning av rusk.

Underkanten på klippe aggregatet skal rengjøres etter hver bruk, fordi gress utklipp, blader, smuss og annet avfall vil samle seg, noe som vil forårsake rust og korrosjon. Fjern eventuell oppbygging av gress og blader på eller rundt motordekselet. Hvis rusk oppbygges på undersiden av klipperen under bruk, stopp motoren, ta ut batteriet og vipp deretter klipperen fremover eller på siden, og skrap den rent med et passende verktøy.

- Rengjør enheten med en fuktig klut med et mildt rengjøringsmiddel.
- Ikke senk slåmaskinen eller deler av den i vann.
- Fuktighet kan forårsake fare for støt. Tørk av fuktighet med en myk, tørr klut og sørg for at maskinen er tørr før du bytter batteri og nøkkel.
- Bruk en liten børste eller støvsuger for å rengjøre luftventilene på produktet
- Hold luftåpningene fri for hindringer.

Ikke bruk løsemidler, sterke vaskemidler, visse aromatiske oljer som furu og sitron når rengjøring av plastdeler. Kjemikalier kan skade, svekke eller ødelegge plastikk komponent som kan føre til alvorlig personskade.



## Lagring

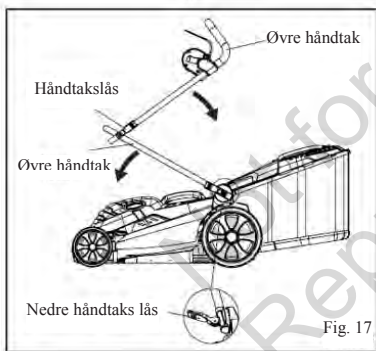
Følgende trinn bør tas for å forberede maskinen til lagring.

- Rengjør maskinen som beskrevet i forrige avsnitt.
- Kontroller bladet, og erstatt det eller skjerp det om nødvendig (se Vedlikehold seksjon).
- Lagre klipperen på et tørt, rent sted. Ikke oppbevar det ved korrosive materialer, som gjødsel eller drivstoff.
- Oppbevar klipperen innendørs, på et kjølig, tørt sted, utilgjengelig for barn

**Håndtaket kan foldes helt sammen for oppbevaring. (Se figur 17)**

**Merk: Alternativet er bare tilgjengelig for 37 cm-modellen.**

- Slå av klipperen og koble støpselet fra strømmettet.
- Løsne håndtakslåsene på sidene av håndtaket for å låse opp, og brett det øvre håndtaket ned.
- Løsne de nedre håndtakslåsene for å låse opp og koble fra kameraene fra monterings braketten. Brett ned det nedre håndtaket fremover. Pass på at du ikke bøyer eller knytter strømledningen.



## Service

Vedlikehold krever ekstrem omsorg og kunnskap, og skal kun utføres av en kvalifisert servicetekniker. For service foreslår vi at du returnerer produktet til nærmeste autorisert service senter for reparasjon. Ved service må du bare bruke originale reservedeler.

- Hold håndtakene tørre, rene og fri for olje og fett.
- For å redusere faren for brann, hold motoren fri for gress, blader og rusk oppbygging.
- Kontroller blad- og motor monterings boltene for riktig stramhet ofte. Visuelt kontroller bladet for skade (for eksempel bøyd, sprukket eller slitt).
- For best og sikreste ytelse, vedlikehold klipperen med forsiktighet. Hold klipperens blader skarpe og rene. Knivene er skarpe og kan kutte. Vri bladene eller bruk hansker, og bruk ekstra forsiktighet ved vedlikehold.
- Hold alle muttere, bolter og skruer stramt for å være sikker på at utstyret er i trygge arbeidsforhold.



# MAINTENANCE & CARE

## Service fortsetter

- Aldri manipulere med sikkerhetsanordninger. Sjekk dem regelmessig for riktig drift.

**MERK:** Se garantikort som følger med dette produktet, for kontaktinformasjon om service.

### ADVARSEL

Ikke til enhver tid la bremsevæsker, bensin, petroleumsprodukter, penetrerende oljer, osv, for å komme i kontakt med plastdeler. Kjemikalier kan skade, svekke eller ødelegge plast som kan føre til alvorlig personskaade.

### ADVARSEL

Ikke smør noen av hjul komponentene. Smøring kan forårsake at hjulet feiler under bruk, noe som kan føre til alvorlig personskaade til operatøren og / eller slåmaskin eller skade på eiendom.

## Vedlikeholds kart

Se følgende tabell for rutine vedlikehold.

Egenskaper	Krav	Før bruk	Etter bruk	Ukentlig	Månedlig	Hvis defekt	Hvis skadet	Etter behov
Gressklipper	Visuell inspeksjon.	•						
Strømledning og støpsel	Kontroller drift og skade.	•	•					
Skjærings system (Blader)	Inspisere og kontroller monteringen Erstatte	• •				•	•	
Bakluke	Inspisere og kontrollere sammenstilling							•
Chassis	Sjekk for oppbygging av gress Rengjøre Erstatte		• •				•	
Alle tilgjengelige festemidler	Sjekk Etterstram	•						•
Motor monterings bolter	Sjekk og etterstram				•			
Mulching Plug (Hvis tilgjengelig)	Inspisere og kontrollere sammenstilling	•						•
Gress oppsamler	Sjekk Rengjøre Erstatte	•	•				•	



## Feilsøking

Problem	Mulig årsak	Korreksjon
<b>Klipperen starter ikke</b>	<p>Klipperen er ikke koblet til strømforsyningen</p> <p>Gress er viklet rundt knivene, eller gressfangeren sitter fast.</p> <p>Klippehuset er tett med gress og rusk.</p>	<p>Koble til strømforsyningen.</p> <p>Koble støpselet fra strømmettet og kontroller om det er tett gress under dekk og gressoppsamler. Øk klippehøyden.</p> <p>Kontroller for tilstoppet gress under dekk og rengjør utløpskanalen.</p>
<b>Tap av kraft</b>	<p>Klipper for mye gress.</p> <p>Klippehuset er tett med gress og rusk.</p> <p>Skjærebladet er slitt eller rustent.</p> <p>Gressboksen er full.</p>	<p>Øk klippehøyden.</p> <p>Kontroller for tilstoppet gress under dekk og rengjør utløpskanalen.</p> <p>Bytt ut skjærebladene.</p> <p>Forsikre deg om at gressboksen er tom.</p>
<b>Maskinen kutter gresset ujevnt.</b>	<p>Plenen er grov eller ujevn.</p> <p>Klipp høyden er ikke satt riktig.</p>	<p>Kontroller klippeområdet.</p> <p>Øk klippe høyden.</p>
<b>Klipperen Bioklipper ikke riktig.</b>	<p>Våt kuttet gress setter seg fast undersiden av dekket.</p> <p>Bioklipper pluggen mangler.</p>	<p>Vent til gresset tørker før klipping.</p> <p>Installer Bioklipper pluggen.</p>
<b>Maskinen er vanskelig å skyve.</b>	<p>Gresset er for høyt, eller klippe høyde er for lav</p> <p>Den bakre delen av slåmaskin huset og bladet drar i fangeren.</p>	<p>Øk klippe høyden.</p> <p>Tøm kuttet gress fra gress oppsamleren</p>
<b>Slåmaskinen gir for mye støy og vibrerer.</b>	<p>Motorakslen er bøyd.</p> <p>Bladet er ubalansert.</p>	<p>Stopp motoren, og kontroller for skade.</p> <p>Reparer før du starter på nytt. Hvis vibrasjon vedvarer, kontakt autorisert service senter.</p>
<b>Maskinen kutter ut ("stopper opp") når en kutter gress.</b>	<p>Maskinbladet er overbelastet på grunn av kutte betingelser, f.eks. langt, tykt, fuktig gress eller gress type.</p> <p>Bladene begrenset av gress og smuss som er samlet under bunnplassen.</p>	<p>Stopp motoren, øk skjære høyden og prøv å kutte igjen.</p> <p>Vent til gresset tørker og forsøker å kutte igjen.</p> <p>Tøm oppsamleren og tømme utløser, rengjør under dekk, øk høyden og prøv igjen.</p>
<b>Forsikre deg om at gressboksen er tom.</b>	<p>Plenen er for våt.</p> <p>Klippehuset er tett med gress og rusk.</p> <p>Skjærebladet er slitt eller rustent.</p> <p>Gressboksen er full.</p>	<p>Vent til gresset tørker før du klipper.</p> <p>Kontroller for tilstoppet gress under dekk og rengjør utløpskanalen.</p> <p>Bytt ut skjærebladene.</p> <p>Forsikre deg om at gressboksen er tom.</p>



# TEKNISKE SPESIFIKASJONER

## Tekniske spesifikasjoner

Produkt Spesifikasjon		
Beskrivelse	Murray gressklipper med kabel	
Modell nr.	2691887/2691585	2691888/2691584
Dekktype	Plast	Plast
Klippebredde	32 cm	37 cm
Inngangsspenning	230-240V, 50 Hz	230-240V, 50 Hz
Motor Type	Børstet	Børstet
Motorspesifikasjon	1200 Watts	1600 Watts
Motorakseldiameter	8,5 mm	10 mm
Maks motorhastighet (RPM)	3500	3500
Kjør motorhastighet (RPM)	2700	3000
Fronthjulstørrelse	140 mm	165mm
Bakhjulstørrelse	165 mm	250 mm
Hjullager	Metall foring	Metall foring
Fangstkapasitet	30 L	40 L
Fangemateriale	Hybrid (Fabric + Plast)	Hybrid (Fabric + Plast)
Trykk / selvdrevne	Skyve	Skyve
Biokutter	N.A	Ja
Blad Type	Blad håndtak	Blad håndtak
Håndtak Type	Ergonomisk	Ergonomisk
Høydejusteringsposisjoner	5	7
Høydejusteringsområde	20-60 mm	25-75 mm
Start system	Dobbel kontakt	Dobbel kontakt
Produkt vekt	8,6 Kg	13,5 Kg
Lydrykksnivå	Lpa: 78,5 dB(A), Kpa: 3dB	Lpa: 85 dB(A), Kpa: 3 dB
Lydeffektnivå (målt)	Lwa: 9,14 dB(A), Kwa: 1,55 dB	Lwa: 95 dB(A)
Lydeffektnivå (garantert)	96 dBA	96 dBA
Vibrasjon Totalverdi (Maks)	2,26 m/s <sup>2</sup> , K = 1,5 m/s <sup>2</sup>	1,35 m/s <sup>2</sup> , K = 1,5 m/s <sup>2</sup>



# WAŻNE INFORMACJE

## Szczegóły

Dziękujemy za zakup produktu firmy Murray. Firma Murray szczeni się jakością i wydajnością wszystkich swoich produktów.

Niniejsza instrukcja pomoze Ci w zmontowaniu, bezpiecznej eksploatacji i konserwacji produktu.

Prosimy o zapoznanie się z poniższymi ostrzeżeniami, aby zapewnić bezpieczeństwo i długie użytkowanie produktu.

### OSTRZEŻENIE

Nie próbuj uruchamiać tego urządzenia przed dokładnym przeczytaniem i zrozumieniem wszystkich znajdujących się w niniejszym podręczniku instrukcji, zasad bezpieczeństwa itp. Nieprzestrzeganie tych zaleceń może doprowadzić do wypadków, w tym do porażenia prądem elektrycznym, pożaru i poważnych obrażeń ciała.

### PRZEZNACZENIE

Produkt ten jest przeznaczony wyłącznie do koszenia przydomowych trawników. Ostrze tnące powinno obracać się mniej więcej równoległe do gruntu, nad którym się je przesuwa. Wszystkie cztery koła powinny dotykać podłoża. Ruchem kosiarki steruje idący za nią człowiek.

**UWAGA:** Nie wolno nigdy używać kosiarki, jeśli jej koła są uniesione nad podłoże. Nie wolno jej ciągnąć ani na niej siedzieć. Nie należy jej używać do przycinania czegokolwiek innego niż przydomowe trawniki.

Używaj produktu wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.

### Ogólne zasady bezpieczeństwa



Ostrzeżenie!



Podczas użytkowania uważaj na niebezpieczeństwo porażenia prądem.



Przed uruchomieniem urządzenia przeczytaj instrukcję użytkowania.



Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności konserwacyjnych przeczytaj wskazówki.



Należy stosować okulary i słuchawki ochronne spełniające normy bezpieczeństwa.



Poczekaj, aż wszystkie elementy maszyny całkowicie się zatrzymają i wyjmij akumulator.



Należy nosić solidne obuwie antypoślizgowe.



Dłonie i stopy muszą znajdować się z dala od strefy cięcia. Kontakt z ostrzami może spowodować odcięcie rąk i stóp.



Należy nosić rękawice ochronne.



Nie wyrzucaj wraz z odpadami domowymi.



Nie wolno używać urządzenia w wilgotnym środowisku, należy chronić urządzenie przed deszczem i wilgocią.



Uważaj na rozrzucone przedmioty!



Nigdy nie używaj kosiarki, jeżeli pojemnik na trawę lub osłona nie są na swoim miejscu.



Upewnij się, że osoby postronne znajdują się co najmniej 15 m (50 stóp) i zatrzymaj maszynę, jeśli ktoś się zbliży.



Pilnuj, aby przewód zasilający był z dala od ostrzy tnących. Zawsze uważaj na jego ułożenie.









Wylącz i odłącz od zasilania elektrycznego przed przystąpieniem do regulacji, czyszczenia, lub gdy kabel jest uszkodzony lub poplątany.



Nigdy nie używaj kosiarki, jeżeli pojemnik na trawę lub osłona nie są na swoim miejscu.



## Spis treści

	Funkcje i definicje			
		Funkcje i elementy zestawu	243	
	Bezpieczeństwo i obsługa	Ogólne zasady bezpieczeństwa	244	
		Utylizacja produktu	247	
		Bezpieczeństwo elektryczne	247	
	Procedury montażu	Rozpakowywanie	247	
		Rozkładanie i regulacja uchwytów	248	
		Mocowanie przewodu	249	
		Montaż pojemnika na trawę	249	
		Montaż i demontaż zatyczki do mulczowania	250	
	Instrukcja obsługi	Uruchamianie i zatrzymywanie	250	
		Regulacja wysokości cięcia	252	
		Krótką instrukcja obsługi	253	
		Wskazówki dotyczące koszenia	254	
		Porady na temat mulczowania	255	
	Konserwacja i pielęgnacja	Opróżnianie pojemnika na trawę	256	
		Wymiana listwy tnącej	257	
		Czyszczenie	258	
		Przechowywanie	259	
		Obsługa	259	
		Harmonogram konserwacji	260	
	Rozwiązywanie problemów	Rozwiązywanie problemów	261	
	Specyfikacja techniczna			
		Specyfikacja produktu	262	

**UWAGA: INFORMACJE DOTYCZĄCE GWARANCJI NIE SĄ CZĘŚCIĄ NINIEJSZEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI. SZCZEGÓŁOWE INFORMACJE NA TEMAT GWARANCJI ZNAJDUJĄ SIĘ W INNYCH DOKUMENTÓW DOSTARCZONYCH Z TYM URZĄDZENIEM. DOKUMENTY DOTYCZĄCE GWARANCJI MOGĄ ZAWIERAĆ SPECYFIKACJE TECHNICZNE DLA KONKRETNEGO MODELU, KTÓRE NIE SĄ ZAWARTE W NINIEJSZEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI.**



# FUNKCJE I DEFINICJE

## Funckje i elementy zestawu

- 1 Skrzynka przelączników
- 2 Pałák
- 3 Uchwyt górny
- 4 Uchwyt dolny
- 5 Szybka blokada uchwytu (uchwyt górny)
- 6 Wskaźnik pełnego pojemnika na trawę
- 7 Pojemnik na trawę
- 8 Pomost
- 9 Uchwyt kabla
- 10 Zespól uchwytu (uchwyt dolny)
- 11 Regulacja wysokości (położenie może być odmienne w różnych modelach)
- 12 Tylne koło
- 13 Zatyczka Schuko
- 14 Przednie koło
- 15 Uchwyt środkowy
- 16 Haczyk do zawieszenia kabla
- 17 Zatyczka do mulczowania (dostępna tylko z modelem 37 cm)

- - Instrukcja obsługi kosiarki / Instrukcja bezpieczeństwa (nie pokazano)



### OSTRZEŻENIE

Nie używaj produktu, jeśli któryś z podzespołów jest uszkodzony lub jeśli go brak. Wszelkie brakujące lub uszkodzone podzespoły muszą być naprawione lub wymienione.





## Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Zachowaj niniejszą instrukcję na przyszłość w bezpiecznym miejscu i czytaj ją regularnie. Upewnij się, że inni użytkownicy zapoznali się z niniejszą instrukcją i że są świadomi zagrożeń dla bezpieczeństwa związanych z tym produktem.
- Poważne obrażenia mogą powstać, jeśli podczas upadku na skutek poślizgnięcia lub potknięcia urządzenie przejedzie nad stopą operatora.
- W przypadku potknięcia lub upadku natychmiast zwolnij pałąk uchwytu. Podczas wypadku nie trzymaj pałąka uchwytu.
- W razie potrzeby zawrócenia z maszyną należy to zrobić dopiero po jej całkowitym zatrzymaniu, a przed ruszeniem należy zawsze upewnić się, czy z tyłu nie ma żadnych niebezpieczeństw.
- Nie wolno używać urządzenia pod wpływem alkoholu lub środków odurzających.
- W razie zmęczenia należy zachować ostrożność i nie używać urządzenia. Zwracaj uwagę na to, co robisz i przed rozpoczęciem pracy upewnij się, że inni wiedzą, co zamierzasz robić.
- Przed kontrolą, regulacją, konserwacją lub czyszczeniem urządzenia zawsze wyłącz i wyjmij wtyczkę z gniazdka zasilającego.
- Wyłącz urządzenie podczas przejeżdżania przez ścieżki żwirowe, chodniki czy drogi.
- Jeżeli maszyna znacznie nadmiernie wibrować, należy zaprzestać jej użytkowania do czasu przeprowadzenia kontroli. Dokonanie oceny maszyny pod kątem problemów z wibracją z reguły zmniejsza ryzyko obrażeń ciała lub awarii produktu.
- Nie używaj maszyny nadmiernie, ponad jej możliwości cięcia. Urządzenie będzie działało lepiej i bezpieczniej, jeśli pozwoli mu się ciąć w takim tempie, do jakiego jest zaprojektowane.
- Nie korzystaj z urządzenia w pomieszczeniach. Przechowuj urządzenie wyłącznie w pomieszczeniach, w suchym i bezpiecznym miejscu. Przechowuj urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Zachowaj szczególną ostrożność przy zbliżaniu się do narożników, drzwi, krzaków, drzew lub innych obiektów, które mogą zasłaniać widok i blokować drogę urządzeniu.
- Nie wolno obsługiwać maszyny w sposób, który powoduje odsłonięcie ostrza. Z urządzenia można korzystać tylko wtedy, gdy wszystkie 4 koła znajdują się na ziemi. Nie podnoś ani nie przenoś pracującej maszyny.
- Pilnuj, aby przewód zasilający był z dala od ostrzy tnących. Zawsze uważaj na jego ułożenie. Jeżeli kabel jest uszkodzony lub przecięty, wyjmij jego wtyczkę z gniazdka zasilającego.

## Szkolenie

- Przeczytaj uważnie niniejsze instrukcje. Zapoznaj się z elementami sterującymi i z zasadami prawidłowego użytkowania maszyny.
- Nigdy nie zezwalaj na używanie urządzenia przez dzieci lub osoby niezaznajomione z tymi instrukcjami. Lokalne przepisy mogą wyznaczać minimalny wiek operatora.
- Nie używaj maszyny, jeśli w pobliżu znajdują się ludzie (zwłaszcza dzieci) bądź zwierzęta.
- Miej na uwadze, że właściciel lub użytkownik jest odpowiedzialny za wypadki i zagrożenia dotyczące innych osób lub ich mienia.

## Przygotowanie

- Podczas obsługi maszyny zawsze noś solidne buty i długie spodnie. Nie używaj maszyny, jeśli jesteś boso lub w otwartych sandałach. Unikaj noszenia odzieży, która jest luźna lub która ma zwisające sznurki lub mocowania.
- Zawsze zakładaj na twarz maskę lub maskę przeciwpyłową, jeśli maszyna pracuje w zapyłonym środowisku.
- Dokładnie sprawdź miejsce, w którym maszyna ma być używana i usuń wszystkie przedmioty, które mogą być rozrzucone przez urządzenie.
- Zapoznaj się ze wszystkimi sterownikami i ich prawidłową obsługą przed przystąpieniem do użytkowania kosiarki. Sprawdź jak wyłączyć maszynę i jak odłączyć ją od zasilania głównego w sytuacji awaryjnej.
- Przed użyciem zawsze sprawdzaj wzrokowo, czy ostrze, śruba ostrza i zespół ostrza nie są zużyte lub uszkodzone. Aby zachować równomierne zużywanie się części, zużyte lub uszkodzone podzespoły wymieniaj w całych zestawach. Wymieniaj uszkodzone lub nieczytelne etykiety



# BEZPIECZEŃSTWO I OBSŁUGA

## Użytkowanie

- Korzystaj z urządzenia tylko przy świetle dziennym lub dobrym oświetleniu sztucznym.
  - Unikaj korzystania z urządzenia w mokrej trawie.
  - Pamiętaj, żeby na wzniesieniach chodzić pewnie.
  - Idź normalnym krokiem, nigdy nie biegaj.
  - Koś w poprzek wzniesienia terenu, nigdy w górę i w dół.
  - Zachowaj szczególną ostrożność podczas zmiany kierunku na wzniesieniu terenu.
  - Nie koś trawy na nadmiernie stromych wzniesieniach.
  - Zachowaj szczególną ostrożność podczas cofania lub pociągania urządzenia do siebie.
  - Zatrzymaj ostrze(-a), jeśli podczas transportu kosiarka ma zostać przechylona przy przejeżdżaniu przez powierzchnie inne niż trawa, a także podczas transportowania urządzenia do lub z miejsca, w którym ma być używane.
  - Nigdy nie używaj kosiarki z uszkodzonymi osłonami lub pokrywami albo bez prawidłowo zamontowanych urządzeń zabezpieczających, na przykład odrzutników lub pojemnika na trawę.
  - Włącz silnik, dokładnie stosując się do instrukcji i trzymając stopy z dala od ostrza(-y).
  - Nie uruchamiaj maszyny stojąc przed otworem wyrzutowym.
  - Nie kładź rąk ani stóp w pobliżu obracających się części. Cały czas trzymaj się z dala od otworu wyrzutowego.
  - Nie transportuj maszyny, gdy źródło zasilania jest włączone.
  - Zatrzymaj maszynę i wyjmij wtyczkę z gniazdka zasilania głównego. Upewnij się, że wszystkie ruchome części całkowicie się zatrzymały:
    - zanim odejdziesz od kosiarki,
    - przed usunięciem zatorów lub oczyszczeniem zsuwni,
    - przed sprawdzaniem, czyszczeniem lub pracą przy maszynie,
    - po uderzeniu w obcy przedmiot. Sprawdź maszynę pod kątem uszkodzeń i dokonaj napraw przed jej ponownym uruchomieniem i eksploatacją.
- Jeżeli maszyna zaczyna wibrować nienormalnie (wymagana jest niezwłoczna kontrola):
- sprawdź, czy nie ma uszkodzeń,
  - napraw lub wymień wszystkie uszkodzone części,
  - sprawdź, czy jakieś część się nie obluźowały i dokręć je.

## Konserwacja i przechowywanie

- Aby urządzenie można bezpiecznie użytkować, wszystkie nakrętki, łączniki i śruby powinny być dokręcone.
- Często kontroluj, czy pojemnik na trawę nie jest zużyty lub uszkodzony.
- Zachowaj ostrożność podczas regulacji maszyny, aby uniknąć uwięzienia palców między ruchomymi ostrzami a elementami nieruchomymi lub wewnątrz urządzenia.
- Przed odstawieniem kosiarki po pracy zawsze odczekaj, aż maszyna ostygnie.
- Podczas serwisowania ostrza pamiętaj, że nawet jeśli źródło zasilania jest wyłączone, to ostrza wciąż mogą się poruszać.
- W celu zapewnienia bezpieczeństwa wymieniaj zużyte lub uszkodzone części. Stosuj wyłącznie oryginalne części zamienne i akcesoria.



# BEZPIECZEŃSTWO I OBSŁUGA

## Bezpieczeństwo elektryczne

- Produkt ten posiada moc znamionową 1600W (model 37 cm) lub 1200W (model 32 cm) oraz wejściowe napięcie robocze 220-240 V, 50 Hz. Nie używać go przy zasilaniu o napięciu innym niż podane, ponieważ może to spowodować porażenie prądem.
- Urządzenie zawsze musi być wyłączone od zasilania głównego przed wyjęciem dowolnej wtyczki z gniazdka lub przewodu przedłużającego.
- Wtyczki muszą pasować do gniazdek. Nigdy nie modyfikować wtyczki ani kabla zasilającego w żaden sposób. Nigdy nie dotykać wtyczek mokrymi rękami.
- Zaleca się stosowanie urządzenia RCD (wyłącznik różnicowoprądowy) o prądzie wyzwalającym nie wyższym niż 30mA kiedy urządzenie jest podłączone do zasilania głównego.

## PODWÓJNA IZOLACJA

- Urządzenie to posiada podwójną izolację zgodną z EN:60335 i stąd nie jest konieczny kabel uziemiający. Zawsze sprawdzać czy przewód zasilający odpowiada napięciu podanym na tabliczce znamionowej.

## STOSOWANIE PRZEDŁUŻACZA

- Zawsze należy używać zatwierdzonego przewodu przedłużającego odpowiedniego dla mocy wejściowej tej kosiarki (patrz dane techniczne). Przewód zasilający musi być przeznaczony do użytku na zewnątrz i odpowiednio oznakowany. Bez utraty wydajności maszyny można stosować przedłużacz o dł. Do 30 m 1,5 mm H05W-F. Przed przystąpieniem do użytkowania, należy sprawdzić czy przedłużacz nie jest uszkodzony, zużyty lub za stary. Wymienić go, jeżeli jest uszkodzony lub zniszczony. W przypadku stosowania bębna, zawsze należy najpierw całkowicie rozwinąć kabel.

Not for Reproduction



## Utylizacja produktu

### PRAWIDŁOWA UTYLIZACJA PRODUKTU



Odpady elektryczne nie powinny być wyrzucane razem z odpadami komunalnymi. Przekaż je do odpowiednio wyposażonego punktu recyklingu. W celu uzyskania porady na temat recyklingu skontaktuj się z władzami lokalnymi lub ze sprzedawcą.

### PRAWIDŁOWA UTYLIZACJA OPAKOWANIA



Opakowanie składa się z kartonu i odpowiednio oznaczonych tworzyw sztucznych, które mogą być poddane recyklingowi. Przekaż te materiały do recyklingu.

Informacje o pozostałych zagrożeniach, które występują pomimo zastosowania zabezpieczeń konstrukcyjnych, środków bezpieczeństwa i uzupełniających środków ochronnych.

Not for  
Reproduction

## PROCEDURY MONTAŻU



## Rozpakowywanie

Ten produkt wymaga zmontowania.

- Ostrożnie wyjmij z pudełka produkt i wszystkie akcesoria. Upewnij się, że są wszystkie elementy wymienione na liście zawartości opakowania. Patrz strona 3.
- Nie wyrzucaj opakowania przed dokładnym sprawdzeniem produktu i upewnieniem się, że działa on prawidłowo.



### OSTRZEŻENIE

Nie próbuj modyfikować produktu ani konstruować żadnych akcesoriów, które nie są zalecane do stosowania z tym produktem. Każda taka zmiana lub modyfikacja jest niewłaściwa i może spowodować niebezpieczeństwo poważnych obrażeń.

Zapewnij, aby kosiarka była wyłączona i odłączona od zasilania głównego przed rozpoczęciem montażu aż do jego zakończenia i aż będziesz gotowy ją używać.

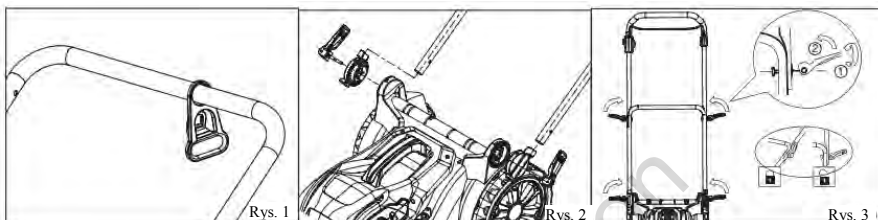


# PROCEDURY MONTAŻU

## Rozkładanie i regulacja uchwytów

### W przypadku modelu 37 cm, patrz rys. 1, 2 i 3

- Przeprowadź dolny uchwyt przez otwór na haku do zawieszenia kabla i zawieś go tam.
- Przesuń dwa bloki ustalające do końca dolnego uchwytu.
- Wsuń zamek szybkiej blokady do rurki i gniazda uchwytu. Aby zamocować uchwyt dolny, dokręć śrubę i zabezpiecz ją.
- Zmontuj uchwyt górny i dolny uchwyt wraz z blokadą uchwytu. Możesz obracać i zwalniać blokadę, żeby wyregulować jej zamocowanie.

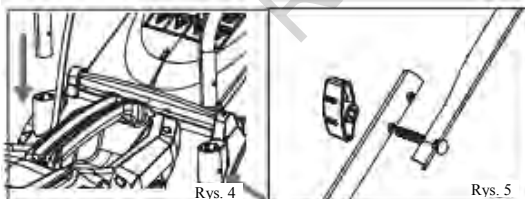


### OSTRZEŻENIE

Nie uruchamiaj urządzenia, jeśli uchwyty są zamontowane nieprawidłowo. Podczas składania uchwytów unikaj przytrzaśnięcia.

### Patrz rysunki 4 i 5 w przypadku modelu 32 cm

- Ustaw dolny uchwyt na klapie jako pokazano na rysunku i przymocuj go śrubami.
- Zamocuj górny i dolny uchwyt razem przy pomocy sworznia i pokrętki



### OSTRZEŻENIE

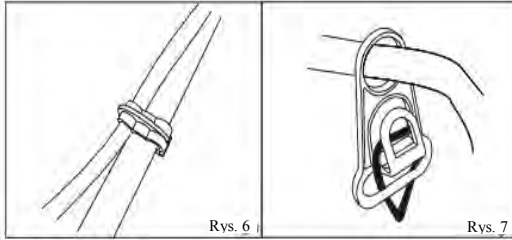
Nie uruchamiaj urządzenia, jeśli uchwyty są zamontowane nieprawidłowo



## Montaż kabla

**UWAGA:** Patrz rysunki 6 i 7

- Przymocuj zaciski kablowe (9) na kablu od skrzynki przełączeniowej do silnika i zamocuj każdy z nich do dolnego i górnego uchwytu.
- Podczas podłączania zasilania, złóż przedłużacz około 1 stopy od końca i zawieś powstałą pętlę na zawieszce na kablu (16).



### ⚠ OSTRZEŻENIE

Dopilnuj, aby kabel był zabezpieczony przy pomocy zacisków kablowych przed włożeniem wtyczki do gniazdka zasilającego.

Pamiętaj, aby rozciągnąć przedłużacz w całości przed jego użyciem.

## Instalacja pojemnika na trawę

**UWAGA:** Patrz rysunek 8.

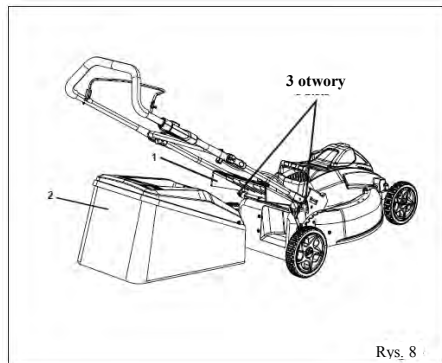
- Pamiętaj, aby wtyczka została wyjęta z gniazdka przed rozpoczęciem montażu.
- Podnieś tylną klapę.
- Podnieś pojemnik na trawę przy pomocy jego uchwytu i umieść go pod tylną klapą tak, aby zaczepy na ramie pojemnika weszły do otworów w obejmie uchwytu.
- Delikatnie zwolnij tylną klapę.
- W przypadku prawidłowego montażu, zaczepy na pojemniku będą bezpiecznie zahaczone w otworach w obejmach uchwytów.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

Zawsze wymieniaj zniszczone lub uszkodzone pojemniki na trawę.

Nie używaj urządzenia, jeżeli pojemnik nie jest prawidłowo zamontowany.

Nie trzymaj klapy otwartej, jeżeli maszyna jest włączona.



Rys. 8

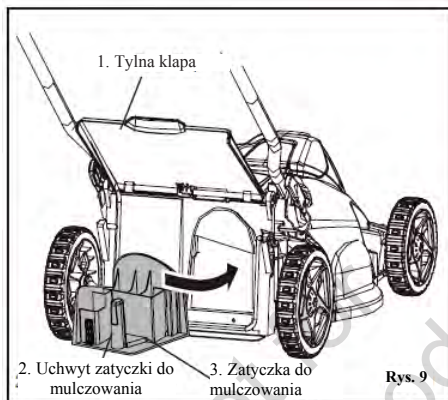
# PROCEDURY MONTAŻU

## Montaż i demontaż zatyczki do mulczowania

**UWAGA: Zatyczka jest dołączana tylko do niektórych modeli.**

**UWAGA: Patrz rysunek 9**

- Pamiętaj, aby wtyczka została wyjęta z gniazdka przed rozpoczęciem montażu.
- Aby usunąć zatyczkę do mulczowania, podnieś tylną klapę (1).
- Chwyć za uchwyt (2) zatyczki i wyciągnij ją za jego pomocą.
- Zatyczka do mulczowania (3) jest umieszczona pod kątem, dlatego jej wymontowanie może wymagać nieco siły.
- W celu zamontowania pojemnika na trawę należy wyjąć zatyczkę do mulczowania.
- Po wyjęciu pojemnika na trawę ponownie zamontuj zatyczkę do mulczowania.



### OSTRZEŻENIE

Nie wolno pozwolić, żeby tylna klapa gwałtownie się zatrzaśniwała. Zawsze zamykaj ją ostrożnie, aby uniknąć uszkodzenia. W razie uszkodzenia należy zawsze wymienić tylną klapę i zatyczkę do mulczowania.

## INSTRUKCJA OBSŁUGI

### Uruchamianie i zatrzymywanie

#### Dla własnego bezpieczeństwa

- Nigdy nie używaj kosiarki chyba, że pojemnik na trawę lub osłony dostarczone przez producenta są na swoim miejscu.
- Przed uruchomieniem kosiarki sprawdź czy ostrza tnące i sworzeń nie są uszkodzone lub zużyte.
- Jeżeli najedziesz na przeszkodę, zatrzymaj kosiarkę i sprawdź czy ostrza się nie uszkodziły.

### OSTRZEŻENIE

Zużyte i uszkodzone ostrza stanowią poważne zagrożenie.



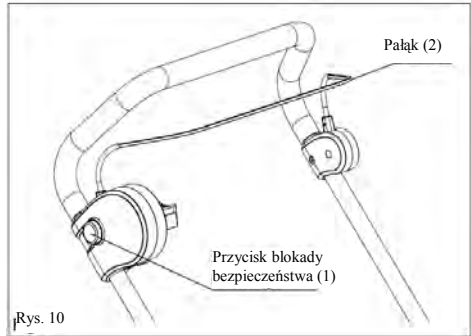
**UWAGA: Patrz rysunek 10.**

**Aby URUCHOMIĆ kosiarkę:**

- Należy przymocuj kabel w uchwycie mocującym i podłącz zasilanie główne.
- Naciśnij i przytrzymaj wyłącznik bezpieczeństwa (1). (Patrz rysunek 10).
- Pociągnij kabłąk (2) w górę do uchwytu, aby włączyć kosiarkę i zwolnij przycisk blokujący bezpieczeństwa, trzymając stopy z dala od ostrzy.

**Aby ZATRZYMAĆ kosiarkę:**

- Zwolnij pałąk.
- Poczekaj, aż kosiarka całkowicie się zatrzyma, a następnie wyjmij wtyczkę z gniazdka zasilającego. Jeśli kosiarka się nie zatrzyma lub w sytuacji awaryjnej należy wyłączyć maszynę i odłączyć ją od gniazdka zasilającego.



Not for  
Reproduction





### **⚠ OSTRZEŻENIE**

Nie próbuj blokować działania przycisku zabezpieczającego lub dźwigni pałak. Nie przywiązuj ani nie blokuj pałaka.

Nie pozostawiaj włączonej kosiarki bez dozoru

## Regulacja wysokości koszenia

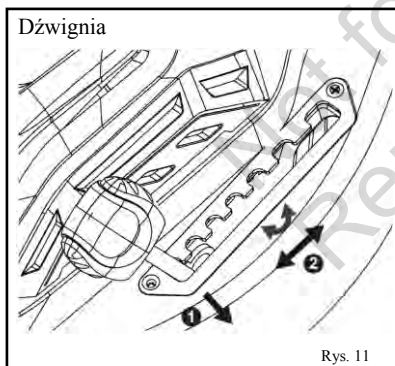
**UWAGA: Patrz rysunek 11.**

**UWAGA:** Umieszczenie i wygląd dźwigni regulacji wysokości może się różnić w zależności od modelu.

Przed pierwszym użyciem kosiarki ustaw taką wysokość cięcia, jak jest najodpowiedniejsza dla Twojego trawnika.

**Aby dostosować wysokość ostrza:**

- Aby **WYREGULOWAĆ** wysokość ostrza, chwyć dźwignię regulacji wysokości, odciągnij ją na bok i przesuń do przodu (1).
- Aby **OPUŚCIĆ LUB PODNIEŚĆ ostrze**, przesuń dźwignię zgodnie z rys. 8. Wysokość kosiarki można zmniejszyć przesuwając dźwignię do przodu lub zwiększyć przesuwając ją do tyłu (2).



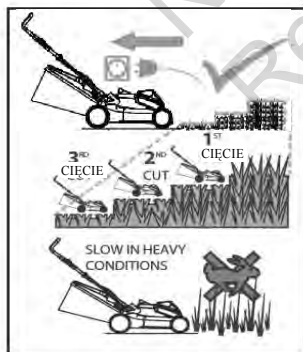
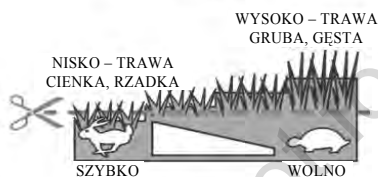
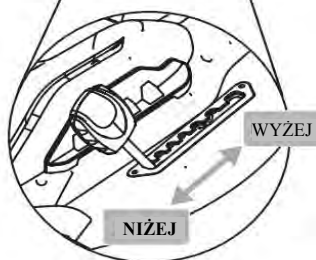
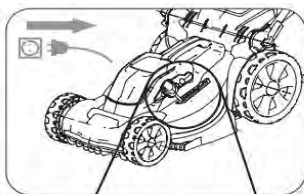
### **⚠ OSTRZEŻENIE**

Nie reguluj wysokości, kiedy kosiarka jest włączona.



# INSTRUKCJA OBSŁUGI

## Krótką instrukcją obsługi



### 1 - PRZYGOTUJ

- Wyjmij wtyczkę z gniazdka zasilającego
- Sprawdź, czy trawa nie jest wysoka lub gruba
- Sprawdź, czy nie ma trawy w pojemniku na trawę i na obudowie.

- ✗ Nie reguluj kosiarki bez jej wyłączenia i odłączenia od zasilania.
- ✓ Przed regulacją kosiarki wyłącz ją i odłącz od zasilania.
- ✗ Nie używaj kosiarki z pełnym pojemnikiem / zablokowaną zsuwnią.
- ✓ Przed rozpoczęciem koszenia opróżnij pojemnik na trawę.

### 2 - DOSTOSUJ

- Zwiększ wysokość cięcia w przypadku wysokiej lub gęstej trawy
- Usuń ściętą trawę z pojemnika na trawę i z obudowy.
- W gęstej trawie pchaj kosiarkę wolniej.

- ✗ Nie tnij nisko trawy wysokiej, grubej lub mokrej.
- ✓ W przypadku przerośniętego trawnika zwiększ wysokość cięcia.
- ✗ Nie popychaj kosiarki na siłę przez gęsty trawnik.
- ✓ Zwolnij, jeśli trawa staje się grubsza.

### 3 - URUCHOM

- Wypróbuj koszenie trawy na wybranej wysokości
- W przypadku wysokiej i ciężkiej trawy zwiększ wysokość cięcia i przycinaj trawę częściej.
- Jeśli ZABEZPIECZENIE PRZECIĄŻENIOWE\* spowoduje zatrzymanie kosiarki, powtórz kroki 1, 2, 3 zwiększając wysokość, popychając wolniej lub usuwając trawę z pojemnika na trawę i z obudowy.
- Jeśli podczas koszenia kłapa wskaźnika pojemnika na trawę jest na dole, to pojemnik jest pełny.

- ✗ Nie kontynuuj cięcia, jeśli kosiarka często się wyłącza.
- ✓ Unikaj wyłączania kosiarki przez zabezpieczenie przeciążeniowe.
- ✗ Nie kontynuuj, jeśli silnik elektryczny się przegrzeje.
- ✓ Jeśli włączy się zabezpieczenie termiczne akumulatora, pozostaw akumulator do ostygnięcia.



Kosiarka posiada wbudowany czujnik OCHRONY TERMICZNEJ\* silnika w celu jego ochrony na wypadek wyłączenia podczas pracy z powodu przecięcia lub blokady.

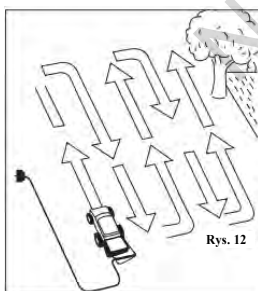
Unikaj częstego przeciążania kosiarki, gdyż może to uruchomić ochronę termiczną silnika. Funkcja ta będzie wymagała, żeby urządzenie pozostało wyłączone do czasu ostygnięcia. Usuń blokadę i ponownie rozpocznij pracę, podnosząc wysokość cięcia.

## Wskazówki dot. koszenia

### UWAGA: Patrz rysunek 12.

Ostre ostrze może znacznie poprawić wydajność kosiarki, zwłaszcza podczas koszenia wysokiej trawy. Sprawdzaj ostrze i wymieniaj je przynajmniej raz na rok, tak jak to opisano w rozdziale Konserwacja.

- Upewnij się, że na trawniku nie ma kamieni, patyków, drutów i innych przedmiotów, które mogą uszkodzić ostrza lub silnik. Te przedmioty mogą zostać przypadkowo wyrzucone przez maszynę w przypadkowym kierunku i mogą spowodować poważne obrażenia operatora i osób postronnych. Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie wolno używać kosiarki w środowisku wilgotnym lub mokrym.
- Podczas cięcia cienkich źdźbeł trawy należy poruszać się wolniej, aby cięcie było efektywniejsze i aby ścięte źdźbła były prawidłowo usuwane.
- Zaczynając koszenie, przechodź w kierunku wskazanym na rysunku 12, aby uniknąć poplątania przewodu zasilającego lub ryzyka jego przecięcia.



### OSTRZEŻENIE

Koś w poprzek wzniesienia terenu, nigdy pod górę ani w dół. Zachowaj szczególną ostrożność podczas zmiany kierunku na wzniesieniu terenu. Nie koś na zbyt stromych pochyłościach. Zawsze pamiętaj, żeby na wzniesieniach stawać nogi stabilnie.

**Wskazówki dot. mulczowania**

- Podczas koszenia na nierównym podłożu lub w przypadku wysokich chwastów ustaw kosiarkę na najwyższą wysokość cięcia.
- Aby zapewnić efektywne mulczowanie (rozdrabnianie trawy do ściółkowania), nie ścinaj trawy mokrej, ponieważ ma ona tendencję do osadzania się od spodu obudowy, uniemożliwiając prawidłowe mulczowanie skoszonej trawy. Trawa nowa lub gruba może wymagać węższego pasa cięcia. Prędkość pchania kosiarki powinna być dostosowana do stanu trawnika. Jeśli trawa nie była długo koszona i wyrosła na wysokość powyżej 4" (10 cm), to skosź trawnik dwukrotnie, aby zmniejszyć wysokości trawy do maksymalnie 3 1/4" (8,3 cm).
- Idź w stałym tempie. Pasy koszonej trawy powinny na siebie zachodzić. Nie pozwól, żeby trawa urosła zbyt wysoko. Jeśli trawa jest zbyt wysoka, rozpocznij koszenie od najwyższego poziomu cięcia i zmniejszaj go, aż uzyskasz żadaną wysokość cięcia.

Not for  
Reproduction

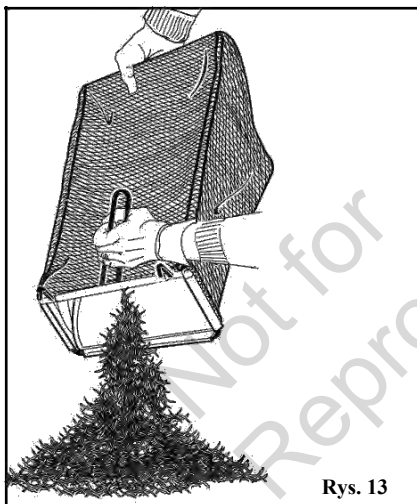


# KONSERWACJA I PIELEGNACJA

## Opróżnianie pojemnika na trawę

### UWAGA: Patrz rysunek 13

- Zatrzymaj kosiarkę, poczekaj, aż ostrza całkowicie się zatrzymają, a następnie odłącz wtyczkę od zasilania.
- Podnieś tylną klapę.
- Aby wyjąć z kosiarki pojemnik na trawę, podnieś go za uchwyt.
- Opróżnij pojemnik ze skoszonej trawy.
- Podnieś tylną klapę i ponownie zamontuj pojemnik na trawę, jak to opisano wcześniej w tej instrukcji.



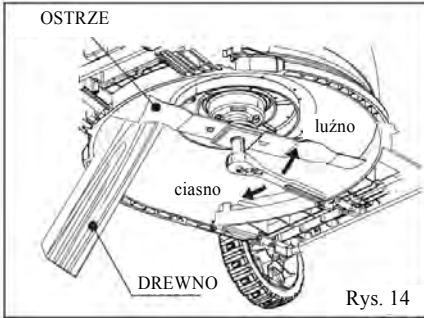
### OSTRZEŻENIE

- Często kontroluj pojemnik na trawę i wymień go, jeśli jest zużyty lub uszkodzony.
- Nie magazynuj trawy w pojemniku. Zawsze opróżniaj go po użyciu.
- Nie używaj pojemnika do innych celów niż zbieranie trawy.
- Nie koś i nie zbieraj w pobliżu rzeczy gorących, takich jak popiół, pozostałości po ognisku czy tłące się przedmioty.
- Jeśli torba jest mokra, pozostaw ją do wyschnięcia.

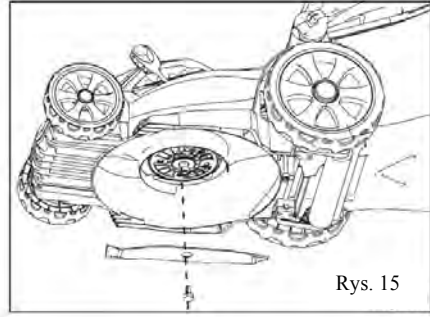


## Wymiana listwy tnącej

**UWAGA:** Patrz rys. 10, rys. 11 i rys. 12.



Rys. 14



Rys. 15

### ⚠ OSTRZEŻENIE

Podczas konserwacji ostrza zawsze chroń ręce, zakładając grube rękawice i owijając krawędzie tnące ostrza szmatami lub innymi materiałami. Dotknięcie ostrza może spowodować poważne obrażenia.

**UWAGA:** Stosuj wyłącznie oryginalne części zamienne produkcji firmy Murray. Żądaj ich od sprzedawcy części i od zakładu wykonującego usługi serwisowe.

Na oryginalnych opakowaniach ostrzy firmy Murray są nadrukowane szczegółowe instrukcje montażu.

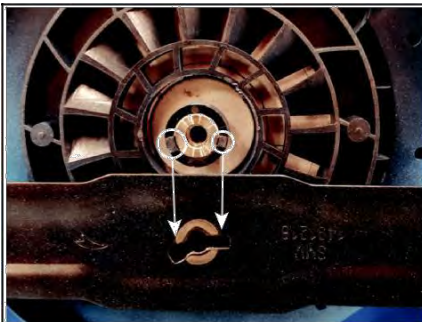
Użycie nieoryginalnych ostrzy może skutkować utratą gwarancji oraz spowodować uszkodzenie urządzenia lub obrażenia ciała.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

Nie wolno używać kosiarki bez ostrzy lub z uszkodzonymi ostrzami.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

Nigdy nie modyfikuj ostrzy ani systemu tnącego.



Rys. 16(a)



Rys. 16 (b)



# KONSERWACJA I PIELEGNACJA

## Wymiana listwy tnącej – ciąg dalszy

**UWAGA:** Często sprawdzaj wszystkie mocowania i upewnij się, że kosiarka jest w dobrym stanie technicznym. Używaj wyłącznie oryginalnych wymiennych ostrzy firmy Murray. Aby zapewnić równomierne zużywanie części, zużyte lub uszkodzone noże i śruby wymieniaj w całych zestawach.

1. Zatrzymaj kosiarkę i poczekaj, aż ostrza całkowicie się zatrzymają.
2. Wyjmij wtyczkę z gniazdka zasilającego.
3. Połóż kosiarkę na boku.
4. Włóż drewniany klin między ostrze a obudowę kosiarki, aby uniemożliwić obracanie się ostrza (patrz rysunek 10).
5. Poluzuj śrubę ostrza obracając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (patrząc od dołu kosiarki) za pomocą klucza płaskiego lub nasadki (nie są one dołączone do urządzenia).
6. Wymontuj śrubę ostrza i ostrze (patrz rysunek 11).
7. W celu zamontowania ostrza znajdź dwa mocowania na tulei wału. Są one oznaczone okręgami na rys. 12(a). Dopasuj ostrze do tych dwóch mocowań.
8. Ostrożnie zamontuj ostrze na wale. Ostrze musi dokładnie pasować do tych dwóch mocowań. Upewnij się, że nie ma luzu. Patrz rysunek 12(b).
9. W celu przytwierdzenia ostrza przykręć śrubę ostrza i dokręć ją. Zalecany moment wynosi 12-16 Nm.

## Czyszczenie

### OSTRZEŻENIE

Aby uniknąć poważnych obrażeń ciała, przed rozpoczęciem serwisowania, czyszczenia lub usuwania zanieczyszczeń wyjmij z kosiarki akumulator i klucz.

Spód obudowy kosiarki należy czyścić po każdym użyciu, ponieważ gromadzenie się skoszonej trawy, liści, brudu i innych zanieczyszczeń może powodować korozję. Usuń nagromadzoną trawę i liście z pokrywy silnika i z jej okolic. Jeśli podczas użytkowania kosiarki zanieczyszczenia osadzają się na jej spodniej części, zatrzymaj silnik, wyjmij akumulator, a następnie przechyl kosiarkę do przodu lub w bok i wyczyść ją za pomocą odpowiedniego narzędzia.

- Do czyszczenia urządzenia używaj wilgotnej ściereczki z łagodnym detergentem.
- Nie zanurzaj kosiarki ani żadnej jej części w wodzie.
- Wilgoć może spowodować porażenie prądem. Przed wymianą akumulatora i klucza usuń ewentualną wilgoć za pomocą miękkiej, suchej szmatki i upewnij się, że maszyna jest sucha.
- Do czyszczenia otworów wentylacyjnych kosiarki używaj małej szczotki lub odkurzacza
- Sprawdzaj, czy otwory wentylacyjne nie są zatkane.

Do czyszczenia części z tworzyw sztucznych nie używaj rozpuszczalników, silnych detergentów ani niektórych olejków aromatycznych, na przykład sosnowego czy cytrynowego. Chemikalia mogą uszkodzić, osłabić lub zniszczyć plastikową część, co może spowodować poważne obrażenia ciała.



## Przechowywanie

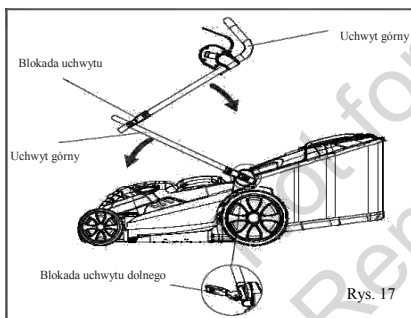
W celu przygotowania maszyny do przechowywania należy podjąć poniższe kroki.

- Wyczyść maszynę, jak to opisano w poprzednim rozdziale.
- Sprawdź ostrze i w razie potrzeby wymień je lub naostrz (patrz rozdział Konserwacja).
- Urządzenie należy przechowywać w suchym, czystym miejscu. Nie przechowuj kosiarki w pobliżu materiałów wywołujących korozję, takich jak nawozy lub paliwo.
- Przechowuj urządzenie w pomieszczeniu zamkniętym, w chłodnym, suchym miejscu, poza zasięgiem dzieci.

**Na czas przechowywania uchwyt można całkowicie złożyć. (Patrz rysunek 17)**

**UWAGA: Opcja dostępna wyłącznie w modelu 37 cm.**

- Wyłącz kosiarkę i odłącz wtyczkę od gniazdka zasilającego.
- Zwolnij blokady uchwytu znajdujące się na bokach uchwytu, aby go odblokować, i złóż w dół górny uchwyt.
- Zwolnij blokadę dolnego uchwytu, aby go odblokować, i odłącz krzywki ze wspornika montażowego. Złóż uchwyt dolny do przodu. Uważaj, żeby nie zagiąć ani nie przyciąć przewodu zasilania.



## Serwis

Obsługa serwisowa wymaga zachowania szczególnej staranności i wiedzy. Powinna być wykonywana tylko przez wykwalifikowanego serwisanta. Zalecamy, żeby serwisowanie i naprawy przeprowadzać w najbliższym autoryzowanym centrum serwisowym. W trakcie prac serwisowych należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.

- Uchwyty powinny być suche, czyste oraz wolne od oleju i smaru.
- W celu zmniejszenia ryzyka pożaru nie można dopuścić do gromadzenia się na silniku trawy, liści i innych zanieczyszczeń.
- Często sprawdzaj, czy ostrze i śruby montażowe silnika są prawidłowo dokręcone. Sprawdzaj wzrokowo, czy ostrze nie jest uszkodzone (np. zgięcia, pęknięcia, zużycie).
- Chcąc zapewnić bezpieczeństwo i sprawne działanie kosiarki należy o nią odpowiednio dbać. Ostrza kosiarki powinny być ostre i czyste. Ostrza kosiarki są bardzo ostre i mogą spowodować poważne obrażenia. Podczas serwisowania owiń ostrza lub używaj rękawic ochronnych i zachowaj szczególną ostrożność.
- Aby kosiarkę można było bezpiecznie użytkować, wszystkie nakrętki, łączniki i śruby powinny być dokręcone.





# KONSERWACJA I PIELEGNACJA

## Serwis cd.

- Nie wolno manipulować przy urządzeniach zabezpieczających. Należy je regularnie sprawdzać pod kątem prawidłowego działania.

**UWAGA:** Dane kontaktowe zakładu serwisowego znajdują się w karcie gwarancyjnej dostarczonej z produktem.

### OSTRZEŻENIE

Nigdy nie dopuść do tego, żeby elementy plastikowe miały kontakt z płynami hamulcowymi, benzyną, produktami ropopochodnymi, olejami penetrującymi itp.. Chemikalia mogą uszkodzić, osłabić lub zniszczyć element plastikowy, co może spowodować poważne obrażenia ciała.

### OSTRZEŻENIE

Nie smaruj żadnego elementu kół. Smarowanie może spowodować uszkodzenie elementów koła w trakcie użytkowania, co mogłoby doprowadzić do poważnego zranienia operatora lub uszkodzenia kosiarki i mienia.

## Schemat konserwacji

Rutynowe czynności konserwacyjne zostały przedstawione w poniższej tabeli.

Funkcje	Wymagania	Przed użyciem	Po użyciu	Co tydzień	Co miesiąc	W razie awarii	W razie uszkodzenia	W razie potrzeby
Kosiarka do trawy	Kontrola wzrokowa.	•						
Kabel zasilający i wtyczka	Skontroluj działanie i sprawdź, czy nie ma uszkodzeń.	•	•					
System tnący (ostrza)	Skontroluj zespół Wymień	•				•	•	
Tyłna kłapa	Skontroluj zespół	•						•
Podwozie	Sprawdź, czy nie nagromadziła się trawa Wyczyść Wymień		• •				•	
Wszystkie dostępne elementy łączące	Sprawdź Dokręć	•						•
Śruby mocujące silnik	Sprawdź i dokręć				•			
Zatyczka do mulczowania (jeśli jest dostępna)	Skontroluj zespół	•						•
Pojemnik na trawę	Sprawdź Wyczyść Wymień	•	•				•	



Problem	Możliwa przyczyna	Korekta
<b>Kosiarka nie uruchamia się.</b>	<p>Kosiarka nie jest podłączona do zasilania.</p> <p>W ostrza wkręciła się trawa lub pojemnik na trawę jest zatkany.</p> <p>Obudowa kosiarki zablokowana jest trawą i innymi odpadami.</p>	<p>Podłącz ją do zasilania</p> <p>Odłącz wtyczkę od gniazdka zasilania i sprawdź urządzenie od spodu oraz pojemnik na trawę czy nie jest zablokowany trawą. Zwiększ wysokość koszenia.</p> <p>Sprawdź pod spodem czy nie ma wkręconej trawy i oczyść kanał wylotowy.</p>
<b>Utrata mocy</b>	<p>Koszenie zbyt dużej ilości trawy.</p> <p>Obudowa kosiarki zablokowana jest trawą i innymi odpadami.</p> <p>Ostrza tnące są zużyte lub zardzewiałe.</p> <p>Pojemnik na trawę jest pełny.</p>	<p>Zwiększ wysokość koszenia.</p> <p>Sprawdź pod spodem czy nie ma wkręconej trawy i oczyść kanał wylotowy.</p> <p>Wymień ostrza tnące.</p> <p>Sprawdź czy pojemnik na trawę jest pusty.</p>
<b>Kosiarka tnie trawę nierówno.</b>	<p>Trawnik jest pocięty lub nierówny.</p> <p>Wysokość koszenia jest źle ustawiona.</p>	<p>Sprawdź obszar koszenia.</p> <p>Zwiększ wysokość koszenia.</p>
<b>Kosiarka nie mulczy prawidłowo.</b>	<p>Skoszona mokra trawa przylega do dolnej części obudowy.</p> <p>Brak zatyczki do mulczowania.</p>	<p>Przed rozpoczęciem koszenia poczekaj, aż trawa wyschnie.</p> <p>Zamontuj zatyczkę do mulczowania.</p>
<b>Kosiarkę trudno się pcha.</b>	<p>Trawa jest zbyt wysoka lub wysokość cięcia jest za mała.</p> <p>Tył obudowy kosiarki i ostrza są ciągnięte w gęstej trawie.</p>	<p>Zwiększ wysokość cięcia.</p> <p>Usuń skoszoną trawę z pojemnika na trawę.</p>
<b>Kosiarka jest zbyt głośna i wibruje.</b>	<p>Wał silnika jest skrzywiony.</p> <p>Ostrze nie jest zbalansowane.</p>	<p>Zatrzymaj silnik i zbadaj uszkodzenie.</p> <p>Napraw przed ponownym uruchomieniem. Jeżeli drgania nadal występują, skontaktuj się z autoryzowanym centrum serwisowym.</p>
<b>Podczas koszenia trawy kosiarka zatrzymuje się („gaśnie”).</b>	<p>Ostrze kosiarki jest przeciążone z powodu warunków koszenia, takich jak np. długa, gęsta lub wilgotna trawa albo gatunek trawy.</p> <p>Ostrza przyblokowane trawą i zabrudzeniami zebranymi pod pokrywą dolną.</p>	<p>Zatrzymaj silnik, zwiększ wysokość cięcia i spróbuj ponownie.</p> <p>Poczekaj, aż trawa przeschnie i spróbuj ponownie.</p> <p>Sprawdź pod spodem czy nie ma wkręconej trawy i oczyść kanał wylotowy.</p>
<b>Pojemnik na trawę nie jest wystarczająco wypełniony.</b>	<p>Trawnik jest za mokry.</p> <p>Obudowa kosiarki jest zablokowana trawą i odpadami.</p> <p>Ostrza tnące są zużyte lub zardzewiałe.</p> <p>Pojemnik na trawę jest pełny.</p>	<p>Poczekaj aż trawa obeschnie przed koszeniem.</p> <p>Sprawdź pod spodem czy nie ma wkręconej trawy i oczyść kanał wylotowy.</p> <p>Wymień ostrza tnące.</p> <p>Sprawdź czy pojemnik na trawę jest pusty.</p>



# SPECYFIKACJE TECHNICZNE

## Specyfikacje techniczne

Produktspezifikationen		
Opis	Murray Kabelgebundener Rasenmäher	
Nr modelu	2691887/2691585	2691888/2691584
Decktyp	Plastik	Plastik
Szerokość cięcia	32 cm	37 cm
Napięcie wejściowe	230-240 V, 50 Hz	230-240V, 50Hz
Motortyp	Szczotkowy	Szczotkowy
Specyfikacja silnika	1200 Watts	1600 Watts
Średnica wału silnika	8,5 mm	10 mm
Maks. prędkość obrotowa silnika (RPM)	3500	3500
Maks. prędkość obrotowa silnika (RPM)	2700	3000
Rozmiar kół przednich	140 mm	165 mm
Rozmiar kół tylnych	165 mm	250 mm
Łożysko koła	Metalowa tuleja	Metalowa tuleja
Pojemność pojemnika na trawę	30 L	40 L
Materiał pojemnika na trawę	Hybrydowy (tkanina + plastik)	Hybrydowy (tkanina + plastik)
Popychana / Samojezdna	Popychana	Popychana
Mulczowanie	N.A	Tak
Typ ostrza	Listwa tnąca	Listwa tnąca
Typ uchwytu	Ergonomiczny	Ergonomiczny
Regulacja wysokości położenia	5	7
Zakres regulacji wysokości	20 – 60 mm	25 - 75 mm
Układ rozruchu	Podwójne włączenie	Podwójne włączenie
Waga produktu	8,6 Kg	13,5 Kg
Poziom ciśnienia akustycznego	Lpa: 78,5 dB(A), Kpa: 3 dB	Lpa: 85 dB(A), Kpa: 3 dB
Poziom mocy akustycznej (umiarkowany)	Lwa: 91,14 dB(A), Kwa: 1,55 dB	Lwa: 95 dB(A)
Poziom mocy akustycznej (gwarantowany)	96 dBA	96 dBA
Całkowita wartość drgań (Max)	2,26 m/s <sup>2</sup> , K = 1,5 m/s <sup>2</sup>	1,35 m/s <sup>2</sup> , K = 1,5 m/s <sup>2</sup>

### Ostrzeżenie:

- Deklarowana całkowita wartość drgań została zmierzona zgodnie ze standardową metodą badania i może być stosowana do porównywania danego narzędzia z innym;
- Deklarowana całkowita wartość drgań może być również wykorzystana do wstępnej oceny narażenia.
- Emisja drgań podczas rzeczywistego użytkowania zasilanego urządzenia może różnić się od deklarowanej wartości całkowitej, w zależności od sposobu użytkowania urządzenia
- Należy określić środki bezpieczeństwa do ochrony operatora, które zależą od oceny narażenia w rzeczywistych warunkach użytkowania (z uwzględnieniem wszystkich części cyklu operacyjnego, takich jak okresy, gdy narzędzie jest wyłączone, gdy jest wykorzystywane i gdy pracuje na biegu jałowym).



# INFORMAÇÃO IMPORTANTE

## Detalhes

Obrigado por adquirir o seu produto Murray. A Murray orgulha-se da qualidade e do desempenho de todos os seus produtos.

Esta manual de instruções irá ajudá-lo na montagem, operação segura e manutenção do seu produto.

Por favor, leia os seguintes avisos para garantir a segurança e a vida prolongada do seu produto.

### **AVISO**

Não tente operar este produto até ter lido cuidadosamente e ter compreendido todas as instruções, regras de segurança, etc. contidas neste manual. O não cumprimento pode resultar em acidentes que envolvam choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

### **UTILIZAÇÃO PREVISTA**

Este produto destina-se apenas ao corte de relva doméstica. A lâmina de corte deve rodar aproximadamente

paralela ao chão sobre o qual está a ser rodada. As quatro rodas devem estar em contacto com o chão durante o corte da relva.

Deve haver um caminho pedestre controlado atrás do cortador.

NOTA: O cortador nunca deve ser operado com as rodas no ar, não deve ser puxado ou montado.

Não deve ser usado para cortar nada mais do que relvados domésticos.

Não se o produto para qualquer tarefa, exceto para aquela a que se destina.

### **Segurança geral**



Aviso!



Leia as instruções de utilização antes de operar a máquina.



Use óculo de segurança e proteção de ouvidos que cumpram os padrões de segurança.



Use calçado resistente antiderrapante.



Use luvas de segurança



Não use a máquina em condições de molhadas, proteja a máquina da chuva e da humidade.



Tenha cuidado com os objetos que são deitados fora!



Certifique-se que os espectadores estão a uma distância mínima de 50' (15 m) e pare a máquina se se aproximarem.



Desligue e remova a ficha da rede antes de ajustar, limpar ou se o cabo estiver danificado ou emaranhado



Tenha cuidado com o perigo de choque elétrico quando em funcionamento.



Leia as instruções de utilização antes de realizar qualquer trabalho de manutenção.



Espre que todos os componentes da máquina parem e retire a bateria.



Mantenha as mãos e os pés longe da área de corte. O contacto com as lâminas pode amputar mãos e pés.



NÃO deve ser eliminado com itens domésticos.



Nunca use o cortador a menos que o captador de relva ou a proteção estejam em posição



Tome cuidado para manter a rede elétrica cabo longe da lâmina. Esteja sempre ciente da posição do cabo.










Nunca use o cortador a menos que o captador de relva ou a proteção estejam em posição

# CONTEÚDOS E SÍMBOLOS



## Índice

	<b>Características e Definições</b>		
		Características e itens fornecidos	265
	<b>Segurança e Manuseio</b>		
		Segurança geral	266
		Segurança elétrica	268
		Eliminação do produto	269
	<b>Procedimentos de montagem</b>		
		Desempacotamento	269
		Desdobrar e ajustar as pegas	270
		Fixação do cabo	271
		Instalação do saco de recolha de relva	271
		Instalação e remoção da Tampa de cobertura	272
	<b>Instruções de utilização</b>		
		Iniciar e parar	272
		Ajuste da altura de corte	274
		Guia de configuração rápida	275
		Dicas de corte de relva	276
		Dicas para cobertura	277
	<b>Manutenção e cuidados</b>		
		Esvaziamento do saco de recolha de relva	278
		Substituição da barra de lâminas	279
		Limpeza	280
		Armazenamento	281
		Assistência	281
		Tabela de manutenção	282
	<b>Resolução de problemas</b>		
		Resolução de problemas	283
	<b>Especificações técnicas</b>		
		Especificações do produto	284

NOTA: OS DETALHES DA GARANTIA NÃO ESTÃO ESCRITOS NESTE MANUAL DO OPERADOR.

CONSULTE OS OUTROS DOCUMENTOS FORNECIDOS COM ESTA MÁQUINA PARA OS DETALHES DA GARANTIA.

OS DOCUMENTOS DA GARANTIA PODEM INCLUIR ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS QUE SÃO ESPECÍFICAS A CADA MODELO E QUE NÃO ESTÃO ESCRITAS NESTE MANUAL DO OPERADOR.



# CARACTERÍSTICAS E DEFINIÇÕES

## Características e itens fornecidos

- 1 Interruptor
- 2 Tampa de cobertura (não está disponível com todos os modelos)
- 3 Barra de Acionamento/Paragem
- 4 Pega superior
- 5 Braçadeira de Libertação Rápida (Pega Superior)
- 6 Bloqueio do Rolo da Pega
- 7 Pega inferior
- 8 Tabuleiro
- 9 Braçadeira de Cabo
- 10 Conjunto de Braçadeira (Pega Inferior)
- 11 Roda traseira
- 12 Ajuste de altura (a posição pode variar nos diferentes modelos)
- 13 Ficha Schuko
- 14 Encaixe da bateria
- 15 Chave de segurança
- 16 Cabo de Retenção da Suspensão
- 17 Ficha de Cobertura (disponível apenas no modelo de 37 cm)

- Manual de instruções/segurança do cortador (não mostrado)



### AVISO

Não opere o produto se algum dos componentes estiver em falta ou danificado. Substitua ou repare os componentes em falta ou danificados.



## Segurança geral

- Mantenha este manual num local seguro para referência futura e consulte-o regularmente. Certifique-se de que outros utilizadores leem este manual e estão cientes dos riscos de segurança do produto.
- Podem ocorrer ferimentos graves como resultado de a máquina ser puxada sobre o pé do operador durante uma queda por escorregar ou tropeçar.
- No caso de acontecer um tropeção ou queda, liberte a barra de acionamento/paragem imediatamente. Não se agarre à barra de acionamento/paragem da máquina durante um acidente.
- Quando precisar de inverter a direção com a máquina, faça-a apenas quando a máquina estiver completamente parada e verifique sempre se existem perigos atrás de si antes de se mover.
- Não opere a máquina sob a influência de álcool ou drogas.
- Mantenha-se alerta e não opere a máquina quando estiver cansado. Preste atenção ao que está a fazer e certifique-se de que os outros têm conhecimento das suas intenções/tarefas antes de começar.
- Antes de inspecionar, ajustar, reparar ou limpar a máquina, pare sempre e a ficha da alimentação.
- Pare a máquina ao atravessar caminhos, entrada ou estradas de gravilha.
- Se a máquina começar a vibrar excessivamente, interrompa a utilização até a máquina ser inspecionada e avaliada. Avaliar os problemas de vibração de uma máquina normalmente reduz o risco de ferimentos e falha do produto.
- Não force a máquina além da sua capacidade de corte. A máquina vai ter um desempenho melhor e mais seguro se permitir que corte ao ritmo para o qual está classificada.
- Não use a máquina no interior. Apenas armazene a máquina no interior, em local seco e seguro. Mantenha a máquina fora do alcance das crianças.
- Tenhas cuidado extremo ao aproximar-se de esquinas, entradas, arbustos, árvores ou outros objetos que possam ocultar a sua visão e o caminho da máquina.
- Não opere a máquina de qualquer modo que permita que as lâminas fiquem expostas e use apenas com as rodas no chão. Não levante ou transporte a máquina durante o funcionamento.
- Tenha cuidado para manter o cabo de alimentação afastado da lâmina. Esteja atento à posição do cabo. Remova a ficha da fonte de alimentação principal se o cabo estiver danificado ou cortado.

### Formação

- Leia as instruções cuidadosamente. Esteja familiarizado com os controlos e com a utilização correta da máquina.
- Nunca permita que crianças, ou pessoas que não estejam familiarizadas com estas instruções, operem as máquinas. Os regulamentos locais podem restringir a idade do operador.
- Nunca opere a máquina enquanto estiverem pessoas, especialmente crianças ou animais, nas proximidades.
- Tenha em mente que o operador ou utilizador é responsável por acidentes ou perigos que ocorram a outras pessoas ou à sua propriedade.

### Preparação

- Enquanto opera a máquina use sempre calçado substancial e calças. Não opere a máquina descalço ou com sandálias. Evite usar roupa larga ou com atilhos suspensos ou laços.
- Use sempre uma máscara facial ou contra o pó ao operar a máquina num ambiente com pó.
- Inspeccione cuidadosamente a área onde a máquina vai ser usada e retire todos os objetos que possam ser tirados pela máquina.
- Familiarize-se com todos os comandos e o seu funcionamento adequado antes de usar a máquina. Saber como parar a máquina e desligar a energia em caso de emergência.
- Antes de usar, inspeccione sempre visualmente para ver se a lâmina, o parafuso da lâmina o conjunto da lâmina estão desgastados ou danificados. Substitua os componentes desgastados ou danificados em conjuntos para preservar o equilíbrio. Substitua as etiquetas danificadas ou ilegíveis



# SEGURANÇA E MANUSEIO

## Operação

- Opere a máquina apenas durante o dia ou com boa luz artificial.
- Evite operar a máquina em relva molhada.
- Em inclinações verifique sempre onde pisa.
- Ande, nunca corra.
- Em inclinações corte a relva transversalmente, nunca para cima e para baixo.
- Tenha cuidado extremo ao mudar de direção em inclinações.
- Não corte a relva em excesso nas inclinações.
- Tenha cuidado extremo ao inverter ou puxar a máquina na sua direção.
- Pare as(s) lâmina(s) se a máquina tiver de ser inclinada para transporte ao cruzar superfícies que não relva, e ao transportar a máquina para e da área onde vai ser usada.
- Nunca opere a máquina com proteções ou escudos defeituosos ou sem os dispositivos de segurança, por exemplo defletores e/ou coletor, colocador.
- Ligue o motor cuidadosamente de acordo com as instruções e com os pés bem afastados da(s) lâmina(s).
- Não ligue a máquina enquanto estiver à frente da abertura de descarga.
- Não coloque as mãos ou os pés perto ou debaixo das peças rotativas. Mantenha-se afastado da abertura de descarga em todos os momentos.
- Não transporte a máquina enquanto fonte de alimentação estiver ligada.
- Pare a máquina e retire a chave a ficha da fonte de alimentação. Certifique-se de que todas as peças móveis pararam completamente
  - sempre que deixar máquina,
  - antes de limpar bloqueios ou desobstruir a conduta,
  - antes de verificar, limpar ou trabalhar na máquina,
  - depois de bater num objeto estranho. Inspeccione se a máquina tem danos e repare antes de a reiniciar e voltar a operar;
- Se máquina começar a vibrar anormalmente (verifique imediatamente)
  - verifique se existem danos,
  - substitua ou repare quaisquer peças danificadas,
  - verifique se existem e aperte quaisquer peças soltas.

## Manutenção e armazenamento

- Mantenha todas as porcas, parafusos e roscas apertados para ter a certeza que a máquina está em condições seguras de funcionamento.
- Verifique frequentemente se o coletor de relva está desgastado ou deteriorado.
- Tenha cuidado durante o ajuste da máquina para prevenir o entalamento dos dedos entre as lâminas móveis e as peças fixas ou a máquina.
- Permita sempre que a máquina arrefeça antes de a armazenar
- Ao reparar as lâminas tenha cuidado pois, apesar da fonte de alimentação estar desligada, as lâminas podem ainda mover-se.
- Substitua as peças desgastadas ou danificadas por segurança. Use apenas peças de substituição e acessórios genuínos.





## Segurança elétrica

- Este produto tem uma potência nominal de 1600 W (modelo de 37 cm) ou 1200 W (modelo de 32 cm) e tensão de operação com entrada de 220-240 V, 50 Hz. Não use este produto no fornecimento tensão diferente da registada, pois pode resultar em choque.
- O aparelho deve ser sempre desligado da fonte de alimentação principal antes desconectar qualquer ficha e conector de tomada ou cabo de extensão
- As fichas devem ser compatíveis com a tomada. Nunca modifique a ficha ou o cabo de alimentação. Nunca toque na ficha com as mãos molhadas.
- Recomenda-se que um RCD (Dispositivo de Corrente Residual) com uma corrente de ativação de não mais do que 30 mA seja usado quando a unidade é conectada à fonte de alimentação principal.

## ISOLAMENTO DUPLO

- Este aparelho tem isolamento duplo de acordo com EN:60335, portanto, não é necessário cabo de terra. Verifique se a fonte de alimentação corresponde à tensão na placa de identificação.

## USANDO UM CABO DE EXTENSÃO

- Use um cabo de extensão aprovado para a entrada de energia deste cortador (ver dados técnicos). O cabo de extensão deve ser adequado para uso ao ar livre e marcado em conformidade. Pode ser usado um cabo de extensão de até 30 m de 1,5 mm H05VV-F sem perda de desempenho do produto. Antes de usar, inspecione o cabo de extensão para verificar sinais de danos, desgaste e envelhecimento. Substitua o cabo de extensão se estiver danificado ou com defeito. Ao usar um enrolador de cabo, desenrole o cabo completamente.



# SEGURANÇA E MANUSEIO

## Eliminação do produto

### ELIMINAÇÃO CORRETA DO PRODUTO



Os resíduos de produtos elétricos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Recicle-os nos pontos de reciclagem disponíveis. Fale com as autoridades locais ou com o revendedor para saber onde fazer a reciclagem

### ELIMINAÇÃO CORRETA DA EMBALAGEM



A embalagem consiste em cartão e plásticos correspondentemente marcados que podem ser reciclados. Disponibilize estes materiais para reciclagem.

Informações sobre os riscos residuais que subsistam apesar de a segurança ter sido integrada aquando da conceção da máquina, e das medidas de segurança e disposições de proteção complementares adotadas.



# PROCEDIMENTOS DE MONTAGEM

## Desempacotamento

Este produto requer montagem.

- Retire cuidadosamente da caixa o produto e quaisquer acessórios. Certifique-se, em todos os momentos, que todos os itens listados na lista de embalagem estão incluídos. Consulta a página 3.
- Não descarte o material da embalagem até ter inspecionado cuidadosamente e garantido que o produto está em condições corretas de operação.



### AVISO

Não tente modificar este produto ou criar acessórios não recomendados para usar com este produto. Qualquer alteração ou modificação semelhante representa uso indevido e pode resultar numa condição perigosa levando a possíveis danos pessoais graves.

Certifique-se de que o cortador está desligado e desconectado da fonte de alimentação principal antes de iniciar qualquer montagem e até que a montagem esteja concluída e estiver pronto para operar a máquina.

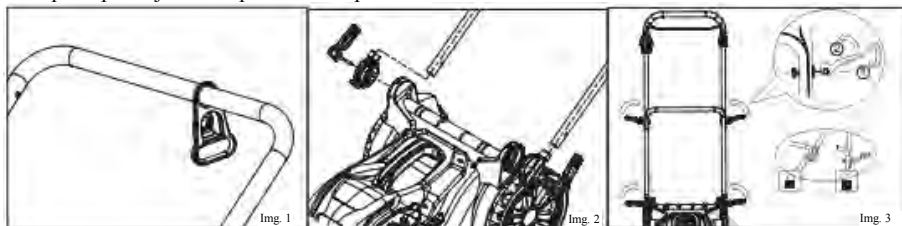
# PROCEDIMENTOS DE MONTAGEM



## Desdobrar e ajustar as pegas

Para Modelo de 37 cm, consulte a imagem 1, 2 e 3

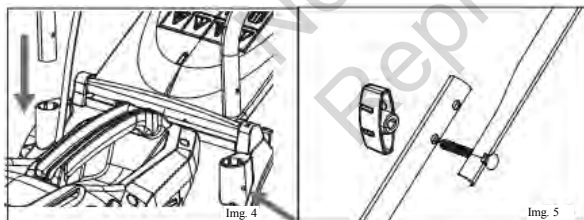
- Passe a pega inferior através do orifício no cabo de retenção da suspensão e prenda.
- Deslize os blocos de fixação para a extremidade da pega inferior.
- Insira o bloqueio de liberação rápida no tubo e pega do assento Rode o parafuso e aperte-o para fixar a pega inferior.
- Encaixe a pega superior à pega inferior com o Bloqueio do rolo da pega. Pode rodar e libertar o bloqueio para ajustar o aperto do bloqueio.



**△AVISO** Não opere se as pegas estiverem instaladas incorretamente. Tenha cuidado para evitar os pontos de aperto ao dobrar a pegas.

Para Modelo de 32 cm, consulte a imagem 4 e 5

- Localize a pega inferior no tabuleiro conforme mostrado na imagem.- e aperte-a com os parafusos.
- Junte a pega superior e a pega inferior usando o parafuso e o botão.



**△AVISO**  
Não opere se as pegas estiverem instaladas incorretamente.

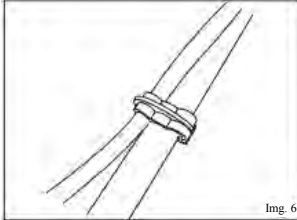


# PROCEDIMENTOS DE MONTAGEM

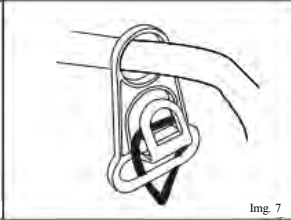
## Fixação do cabo

NOTA: Consulte a imagem 6 e 7

- Prenda os cliques do cabo (9) no cabo da caixa de distribuição para o motor e fixe cada um nas pegas inferior e superior.
- Ao conectar à fonte de alimentação, dobre o cabo de extensão a cerca de 30 cm da extremidade e aperte o laço sobre o cabo de retenção (16).



Img. 6



Img. 7

### ⚠ AVISO

Certifique-se de que o cabo está preso usando os cliques de cabo antes de ligar a ficha à tomada de alimentação.

Certifique-se que desenrola o cabo de extensão completamente antes de usar.

## Instalação do saco de recolha de relva

NOTA: Consulte a imagem 8

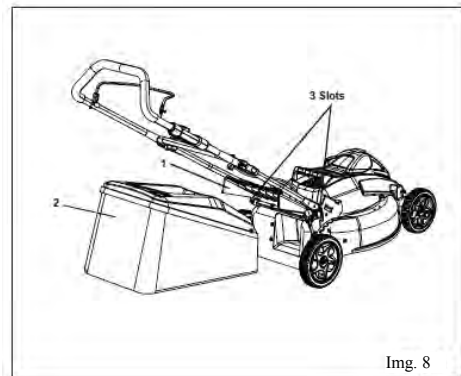
- Certifique-se de que a ficha é retirada do cortador antes de começar a montagem.
- Levante a aba traseira.
- Levante o saco de recolha de relva pela pega e coloque sob a aba traseira para que os ganchos da estrutura do saco de recolha de relva fiquem encaixados nas ranhuras no suporte da pega.
- Liberte a aba traseira cuidadosamente.
- Quando instalados corretamente, os ganchos no saco de recolha de relva ficarão apoiados firmemente nos suportes da pega.

### ⚠ AVISO

Substitua sempre os sacos de recolha de relva danificados ou desgastados.

Não opere se o saco de recolha estiver instalado incorretamente.

Não mantenha a aba aberta enquanto a máquina estiver a funcionar.



Img. 8

# PROCEDIMENTOS DE MONTAGEM

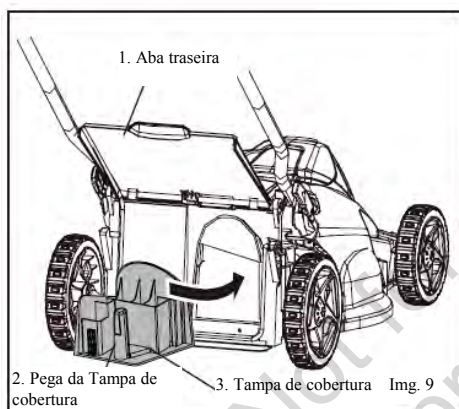


## Instalação e remoção da Tampa de cobertura

**NOTA:** Não está incluída em todos os modelos.

**NOTA:** Consulte a imagem 9

- Certifique-se de que a ficha é retirada do cortador antes de começar a montagem.
- Para retirar a tampa de cobertura, levante a aba traseira (1).
- Segure a pega (2) da tampa de cobertura e puxe a tampa de cobertura para fora usando a pega.
- A tampa de cobertura (3) é inserida num ângulo de forma a ser necessária alguma força para a retirar.
- A tampa de cobertura deve ser retirada para instalar o saco de recolha de relva.
- A tampa de cobertura deve ser instalada novamente quando o saco de recolha de relva é retirado.



### AVISO

Não permita que a aba traseira bata ao fechar, feche-a sempre cuidadosamente para evitar danos. Substitua sempre a aba traseira e a tampa de cobertura se danificadas.

# INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO



## Iniciar e parar

### Para Sua Segurança

- Nunca use o cortador a menos que o dispositivo de captação de relva ou a proteção fornecida pelo fabricante estejam bem posicionados.
- Antes de ligar o cortador, verifique as lâminas e os parafusos quanto a danos ou desgaste.
- Se você bater em um obstáculo, pare o cortador e verifique se as lâminas estão danificadas.

### AVISO

Lâminas gastas e danificadas constituem perigos graves.



# INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

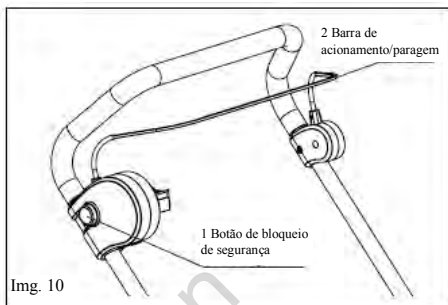
**NOTA:** Consulte a imagem 10.

**Para INICIAR o cortador:**

- Devida contenção no cabo no cabo de contenção, mantenha o cabo e conecte à fonte de alimentação principal
- Prima e mantenha o botão de bloqueio de segurança (1). (Ver Img. 10)
- Puxe a barra de acionamento/paragem (2) para cima na direção da pega para iniciar o cortador e liberte o botão de bloqueio de segurança com os pés bem longe das lâminas.

**Para PARAR o cortador:**

- Liberte a barra de acionamento/paragem.
  - Espere que o cortador pare completamente, em seguida retire ficha da fonte de alimentação.
- Se o cortador não parar, ou em caso de emergência, retire a bateria.



Not for  
Reproduction



## AVISO

Não tente anular a operação do botão de bloqueio de segurança ou da alavanca da barra de acionamento/paragem, não amarre ou bloqueie a barra de acionamento/paragem.

Não deixe o cortador a funcionar sem supervisão.

## Ajuste da altura de corte

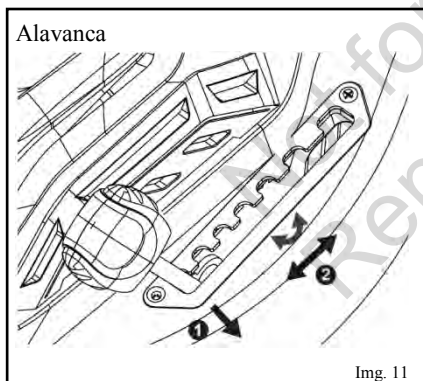
**NOTA:** Consulte a imagem 11.

**NOTA:** O local e a aparência da alavanca de ajuste de altura podem variar entre os diferentes modelos.

Antes de usar o cortador pela primeira vez, levante a posição de corte até à altura mais apropriada para o seu relvado.

**Para ajusta a altura da lâmina:**

- Para **AJUSTAR** a altura da lâmina, agarre a alavanca de ajuste da altura, puxe para o lado e mova-a para a frente (1).
- Para **SUBIR OU BAIXAR** a altura da lâmina, mova a alavanca como mostrado na Img. 8. A altura do cortador pode ser diminuída movendo a alavanca para a frente e aumentada movendo a alavanca para trás (2).



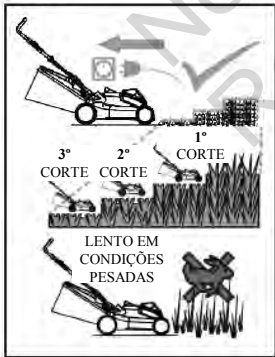
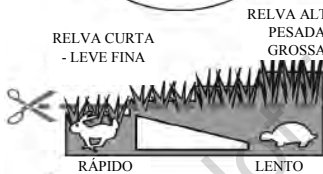
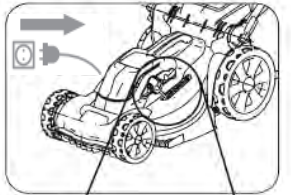
## AVISO

Não ajuste a altura enquanto o cortador estiver a funcionar.



# INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

## Guia de configuração rápida



### 1 - READY

- Retire a ficha da fonte de alimentação.
- Verifique se a relva é alta ou espessa
- Verifique se o saco de recolha e o tabuleiro estão vazios de relva

- × Não ajuste o cortador sem desligar e desconectar a máquina
- ✓ Desligar e retirar a ficha da fonte de alimentação antes de ajustar o cortador.
- × Não corte quando o saco de recolha estiver cheio ou se a conduta estiver bloqueada.
- ✓ Esvazie o saco de recolha antes do corte da relva.

### 2 - SET

- Aumente a altura do corte em relva alta ou pesada
- Limpe o saco de recolha e o tabuleiro de relva cortada.
- Empurre o cortador mais lentamente em relva pesada

- × Não corte baico em relva molhada, longa ou espessa.
- ✓ Ajuste para cortar mais alto em relvado cobertos de vegetação.
- × Não force o cortador através de relva espessa.
- ✓ Abrande se a relva se tornar mais espessa.

### 3 - GO

- Tente cortar a relva na altura selecionada
- Aumente a altura e corte a relva mais frequentemente conforme necessário em relva longa e pesada
- Se a PROTEÇÃO DE CARGA\* parar o cortador, repita os passos 1, 2 e 3 aumentando a altura, empurrando o cortador mais lentamente ou retirando a relva do saco de recolha e do tabuleiro.
- Ao cortar a relva, se a aba do indicador do saco de recolha estiver para baixo significa que este está cheio.

- × Não continua o corte se o cortador parar de funcionar frequentemente.
- ✓ Evite a paragem frequente da proteção de carga.
- × Não continue se o motor elétrico superaquecer.
- ✓ Permita que a bateria arrefeça se a proteção térmica da bateria for ativada.



# INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO



Este cortador está equipado com um dispositivo Motor THERMAL PROTECTION \* para proteger o motor no caso de desligar durante a operação devido a sobrecarga ou bloqueio.

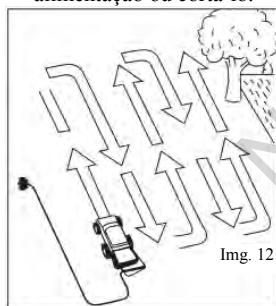
Evite sobrecarregar frequentemente o cortador, pois isso pode ligar a Proteção Térmica do Motor. A Proteção Térmica do Motor exigirá que a máquina esteja em repouso suficiente para esfriar. Limpe o bloqueio e reinicie aumentando a altura de corte

## Dicas de corte de relva

**NOTA: Consulte a Imagem 12.**

Uma lâmina afiada irá aumentar grandemente o desempenho do cortador, especialmente ao cortar relva alta. Certifique-se de que verifica a lâmina e a substitui, pelo menos, uma vez por ano conforme descrito na seção de Manutenção.

- Verifique se o cortador não tem pedras, paus, fios e outros objetos que o possam danificar nas lâminas ou no motor. Estes objetos podem ser atirados acidentalmente pelo cortador em qualquer direção e podem causar ferimentos graves ao operador ou a terceiros. Para prevenir o choque elétrico, não opere o cortador em condições húmidas ou molhadas.
- Ao cortar relva espessa, reduza a velocidade de andamento para permitir um corte mais eficaz e a descarga adequada das aparas.
- Quando começar a cortar, siga a direção mostrada na Imagem 12 para evitar torcer o cabo de alimentação ou cortá-lo.



**AVISO**

Em inclinações corte a relva transversalmente, nunca para cima e para baixo. Tenha cuidado extremo ao mudar de direção em inclinações. Não corte a relva em inclinações excessivamente acentuadas, em inclinações esteja sempre seguro onde pisa.



# INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

## Dicas de cobertura do solo

- Defina o cortador para a altura de corte mais alta ao cortar relva em terreno desnivelado ou ervas daninhas altas.
- Para uma cobertura do solo eficaz não corte relva molhada, esta tem tendência a colar-se à parte de baixo do tabuleiro impedindo a correta cobertura das aparas de relva. A relva nova ou espessa poderá exigir um corte mais estreito. A velocidade no solo deve ser ajustada à condição do relvado. Se o corte da relva foi adiado e a relva crescer além dos 4" (10 cm), corte a relva por duas vezes para reduzir a altura da relva a um máximo de 3 1/4" (8,3 cm).
- Empurre o cortador a um ritmo constante. Sobreponha a linhas de corte. Não deixe a relva ficar muito alta. Se a relva ficar muito alta, comece na posição de corte mais alta e vá baixando até à altura de corte desejada.

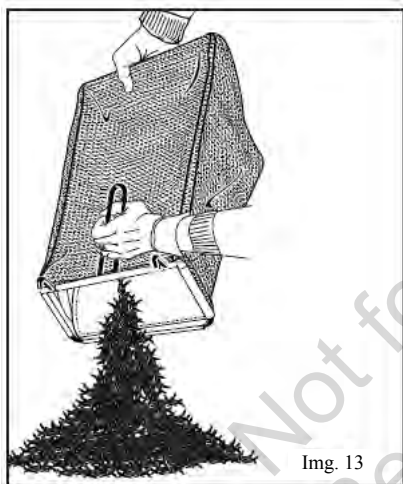
Not for  
Reproduction



## Esvaziamento do saco de recolha de relva

**NOTA:** Consulte a imagem 13

- Pare o cortador, permita que as lâminas parem completamente e retire a ficha da fonte de alimentação.
- Levante a aba traseira.
- Levante o saco de recolha de relva pela sua pega para o retirar do cortador.
- Esvazie as aparas de relva.
- Levante a aba traseira e volte a instalar o saco de recolha de relva conforme descrito anteriormente neste manual.



Img. 13

### AVISO

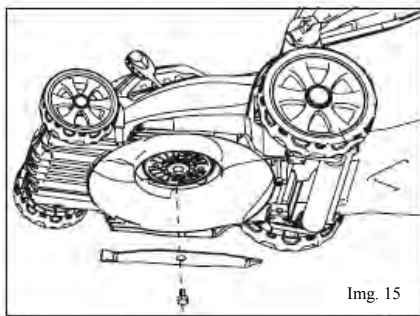
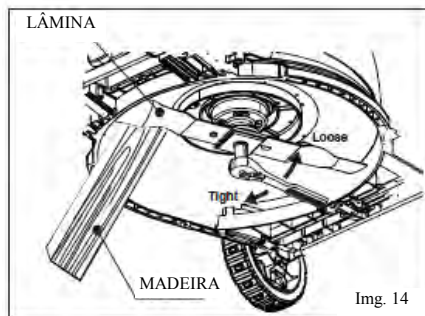
- Verifique o saco de recolha de relva frequentemente e substitua-o se estiver desgastado ou danificado.
- Não armazene relva no saco de recolha. Esvazie-o sempre após a utilização.
- Não use o saco de recolha para outras finalidades além da recolha de relva.
- Não corte sobre materiais quente, cinzas ou restos de fogueiras ou materiais fumegantes.
- Permita que o saco seque em condições molhadas.



# MANUTENÇÃO E CUIDADOS

## Substituição da barra de lâminas

NOTA: Consulte a **Img. 10**, **Img. 11** e **Img. 12**.



### ⚠️ AVISO

Proteja sempre as mãos usando luvas e/ou envolvendo as arestas de afiadas da lâmina com trapos e outro material ao realizar a manutenção da lâmina. O contacto com a lâmina pode resultar em ferimentos graves.

NOTA: Use apenas peças de substituição genuínas fabricadas e garantidas pela Murray. Insista em obtê-las junto do seu representante de peças e assistência.

As instruções de encaixe detalhadas estão impressas nos pacotes de lâminas genuínas da Murray. A utilização de lâminas não-genuínas pode anular a sua garantia e poderá resultar em danos ou ferimentos.

### ⚠️ AVISO

Nunca ligue o cortador sem lâminas ou com lâminas danificadas.

### ⚠️ AVISO

Nunca modifique as lâminas ou sistema de corte.



Img. 16(a)



Img. 16(b)



## Substituição da barra de lâminas (Continuação)

**NOTA:** Verifique todos os fixadores com frequência, tenha sempre a certeza de que o cortador está em condições de funcionamento seguras. Use apenas lâminas de substituição Murray genuínas. Substitua as lâminas e os parafusos desgastados ou danificados em conjuntos para preservar o equilíbrio.

1. Pare o cortador e permita que a lâmina pare completamente.
2. Retire a ficha da fonte de alimentação.
3. Coloque o cortador de lado.
4. Calce um bloco de madeira entre a lâmina e o tabuleiro do cortador para impedir a lâmina de se virar (Consulte a Img. 10).
5. Desenrosque o parafuso da lâmina rodando-o no sentido anti-horário (visto da parte de baixo do cortador) usando uma chave de fendas ou tomada (não fornecidas).
6. Retire o parafuso da lâmina e a lâmina (Consulte a Img. 11)
7. Para instalar a lâmina localize os dois suportes na manga do eixo. Estes estão marcados com círculos na Img. 12(a). Alinhe a lâmina com estes dois suportes.
8. Instale cuidadosamente a lâmina no eixo. A lâmina deve encaixar nos suportes corretamente. Certifique-se de que não há nenhuma folga. Consulte a Img. 12(b).
9. Enrosque o parafuso da lâmina e aperte para fixar a lâmina. O torque recomendado é 12-16 Nm.

## Limpeza



### AVISO

Para evitar ferimentos graves, retire a bateria e a chave do cortador antes de o reparar, limpar ou remover detritos.

A parte de baixo do tabuleiro do cortador deve ser limpa após cada utilização, pois é lá que se acumulam aparas de relva, folhas, terra e outros detritos que irão causar a corrosão e a oxidação.

Retire toda a acumulação de relva e folhas sobre ou à volta da tampa do motor. Se se acumularem detritos na parte de baixo do cortador durante a utilização pare o motor, retire a bateria e, em seguida, coloque o cortador de lado e raspe até estar limpo usando uma ferramenta adequada.

- Limpe a unidade usando um pano húmido com um detergente suave.
- Não mergulhe o cortador ou qualquer peça em água.
- A humidade pode causar perigo de choque elétrico. Limpe qualquer humidade com um paco seco macio e certifique-se de que a máquina está seca antes de substituir a bateria e a chave.
- Use uma escova pequena ou aspirador para limpar os orifícios de ventilação do produto
- Mantenha os orifícios de ventilação livres de obstruções.

Não use solventes, detergentes fortes, certos óleos aromáticos como pinho e limão ao limpar a peças de plástico. Os químicos podem danificar, enfraquecer ou destruir o componente de plástico o que pode resultar em ferimentos graves.



# MANUTENÇÃO E CUIDADOS

## Armazenamento

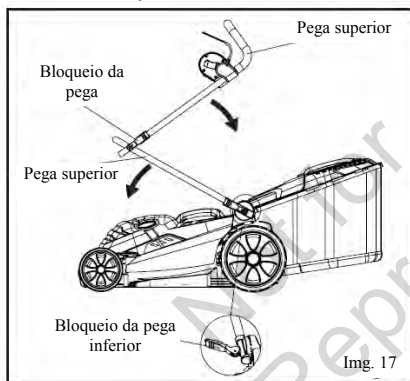
Deve tomar os seguintes passos de forma a preparar a máquina para o armazenamento.

- Limpe a máquina conforme descrito na secção anterior.
- Inspeccione a lâmina, substitua-a ou afie-a se necessário (consulte a secção de Manutenção).
- Armazene o cortador num local seco e limpo. Não o armazene ao lado de materiais corrosivos, tais como fertilizante ou combustível.
- Armazene o cortador no interior, no local fresco e seco, fora do alcance das crianças.

**A pega pode ser dobrada e retirada completamente para armazenamento. (Ver Imagem 17)**

**Nota: Opção apenas disponível no modelo de 37cm**

- Desligue o cortador e desconecte a ficha da fonte de alimentação.
- Liberte os bloqueios da pega na parte lateral para desbloquear e dobre a pega superior para baixo.
- Liberte os bloqueios da pega inferior para desbloquear e desengatar os rolos do suporte de montagem. Dobre a pega inferior para a frente. Certifique-se de que não dobra ou torce o cabo de alimentação.



## Assistência

A reparação exige cuidado extremo e conhecimento e deve ser realizada apenas por um técnico de assistência qualificado. Para reparação sugerimos que leve o produto ao Centro de Assistência mais próximo. Ao reparar, usamos apenas peças de substituição genuínas.

- Mantenha as pegas secas, limpas e livres de óleo ou gordura.
- Para reduzir o risco de fogo, mantenha o motor livre de relva, folhas e acumulação de detritos.
- Verifique frequentemente se os parafusos da lâmina e do suporte do motor estão corretamente apertados. Inspeccione visualmente se a lâmina está danificada (por exemplo, dobrada, rachada ou desgastada).
- Para um desempenho melhor e mais seguro, faça a manutenção do cortador cuidadosamente. Mantenha a lâmina do cortador afiada e limpa. As lâminas do cortador são afiadas e podem cortar. Envolve as lâminas ou use luvas e tenha cuidado extra ao repará-las.
- Mantenha todas as porcas, parafusos e roscas apertados para ter a certeza que o equipamento está em condições seguras de funcionamento.



## Assistência (Continuação)

- Nunca manipule os dispositivos de segurança. Verifique regularmente se estão nas condições corretas de funcionamento.

**NOTA:** Consulte o cartão de garantia fornecido com este produto para os detalhes de contacto de assistência.



### AVISO

Não deixe, em qualquer momento, que fluídos de travões, gasolina, produtos à base de gasóleo, etc., entrem em contacto com as peças de plástico. Os químicos podem danificar, enfraquecer ou destruir o plástico, o que pode resultar em ferimentos graves.



### AVISO

Não lubrifique qualquer um dos componentes da roda. A lubrificação pode causar a falha dos componentes da roda durante a utilização, o que pode resultar em ferimentos graves para o operador e/ou danos no cortador ou propriedade.

## Tabela de manutenção

Consulte a seguinte tabela para manutenção de rotina.

Características	Requisitos	Antes da utilização	Após a utilização	Semanalmente	Mensalmente	Se defeituosa	Se danificada	Conforme necessário
Máquina de cortar relva	Inspecção visual	•						
Cabo de alimentação e ficha	Verifique o funcionamento e se existem danos.	•	•					
Sistema de corte (Lâminas)	Inspecione e verifique a montagem Substitua	•				•	•	•
Aba traseira	Inspecione e verifique a montagem	•						
Chassis	Verifique se há acumulação de relva  Limpe  Substitua		•  •				•	
Todos os fixadores acessíveis	Verifique  Volte a apertar	•						•
Parafusos de montagem do motor	Verifique e volte a apertar					•		
Tampa de cobertura (se disponível)	Inspecione e verifique a montagem	•						•
Saco de recolha de relva	Verifique  Limpe  Substitua	•	•				•	



# RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

## Resolução de problemas

<b>Problema</b>	<b>Causa possível</b>	<b>Correção</b>
<b>O cortador não arranca.</b>	<p>O cortador não está ligado à fonte de alimentação.</p> <p>Relva está envolta nas lâminas ou o saco de recolha de relva está encravado.</p> <p>O invólucro do cortador obstruído com relva e detritos.</p>	<p>Ligue a fonte alimentação.</p> <p>Desligue a ficha da fonte de alimentação verifique por baixo do tabuleiro e saco de recolha de relva se há relva entupida. Aumente a altura de corte.</p> <p>Verifique debaixo do tabuleiro se há obstrução de relva e limpar o canal de descarga.</p>
<b>Perda de potência</b>	<p>Corte de demasiada relva.</p> <p>Invólucro do cortador obstruído com relva e detritos.</p> <p>Lâmina de corte gasta ou enferrujada.</p> <p>O saco de recolha de relva está cheio.</p>	<p>Aumento da altura de corte.</p> <p>Verifique debaixo do tabuleiro se há obstrução de relva e limpar o canal de descarga.</p> <p>Substitua as lâminas de corte.</p> <p>Certifique-se de que o saco de recolha de relva está vazio.</p>
<b>O cortador corta a relva de forma irregular.</b>	<p>O relvado é acidentado ou irregular.</p> <p>A altura de corte não está definida corretamente.</p>	<p>Verifique a área de corte.</p> <p>Aumente / diminua a altura de corte.</p>
<b>O cortador não faz a cobertura do solo corretamente.</b>	<p>As aparas de relva molhada colam-se à parte de baixo do tabuleiro.</p> <p>A tampa de cobertura está em falta.</p>	<p>Espere até a relva secar antes de a cortar.</p> <p>Instale a tampa de cobertura.</p>
<b>É difícil empurrar o cortador.</b>	<p>A relva está muito alta ou a altura de corte está muito baixa.</p> <p>A parte de trás do encaixe do cortador e a lâmina estão a arrastar pela relva espessa.</p>	<p>Aumente a altura de corte.</p> <p>Esvazie as aparas de relva do saco de recolha de relva.</p>
<b>O cortador está excessivamente ruidoso e vibra.</b>	<p>O eixo do motor está dobrado.</p> <p>A lâmina não está equilibrada.</p>	<p>Pare o motor e verifique se existem danos.</p> <p>Repare antes de reiniciar. Se a vibração persistir, contacte o centro de assistência autorizado.</p>
<b>O cortador para de funcionar (“estagna”) ao cortar relva.</b>	<p>A lâmina do cortador está sobrecarregada devido às condições de corte, por exemplo, relva longa, espessa ou húmida ou o tipo de relva.</p> <p>Lâminas limitadas a relva e sujidade acumulada debaixo da placa de base.</p>	<p>Pare o motor, aumente a altura de corte e tente cortar novamente.</p> <p>Espere que a relva seque e tente cortá-la outra vez.</p> <p>Verifique debaixo do tabuleiro se há obstrução de relva e limpar o canal de descarga.</p>
<b>O saco de recolha de relva não está suficientemente cheio.</b>	<p>O relvado está muito molhado.</p> <p>O invólucro do cortador obstruído com relva e detritos.</p> <p>Lâmina de corte gasta ou enferrujada.</p> <p>O saco de recolha de relva está cheio.</p>	<p>Espere até a relva secar antes de cortar.</p> <p>Verifique debaixo do tabuleiro se há obstrução de relva e limpar o canal de descarga.</p> <p>Substitua as lâminas de corte.</p> <p>Certifique-se de que a caixa de grama está vazia.</p>



# ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS



## Especificações técnicas

Especificações do produto		
Opis	Cortador de Relva Com Fios Murray	
Modelo N°	2691887/2691585	2691888/2691584
Tipo de tabuleiro	Plástico	Plástico
Largura do corte	32 cm	37 cm
Tensão de Entrada	230-240 V, 50 Hz	230-240 V, 50 Hz
Tipo de motor	Com escovas	Com escovas
Especificação do motor	1200 W	1600 W
Diâmetro do eixo do motor	8,5 mm	10 mm
Velocidade máx. do motor (RPM)	3500	3500
Velocidade de funcionamento do motor (RPM)	2700	3000
Tamanho da roda dianteira	140 mm	165 mm
Tamanho da roda traseira	165 mm	250 mm
Rolamento das rodas	Bucha metálica	Bucha metálica
Capacidade do saco de recolha	30 L	40 L
Material do saco de recolha	Híbrido (Tecido + Plástico)	Híbrido (Tecido + Plástico)
Manual / Motorizado	Manual	Manual
Cobertura	Não disponível	Sim
Tipo de lâmina	Barra de lâmina	Barra de lâmina
Tipo de pega	Ergonómica	Ergonómica
Posições de ajuste de altura	5	7
Faixa de ajuste da altura	20 - 60 mm	25 - 75 mm
Sistema de arranque	Arranque duplo	Arranque duplo
Peso do produto	8,6 Kg	13,5 Kg
Nível de pressão sonora	$L_{pa}$ : 78,5 dB(A), $K_{pa}$ : 3dB	$L_{pa}$ : 85 dB(A), $K_{pa}$ : 3 dB
Nível da potência sonora (medido)	$L_{wa}$ : 91,14 dB(A), $K_{wa}$ : 1,55 dB	$L_{wa}$ : 95 dB(A)
Nível da potência sonora (garantido)	96 dBA	96 dBA
Valor total de vibração (máx.)	2,26 $m/s^2$ , $K = 1,5 m/s^2$	1,35 $m/s^2$ , $K = 1,5 m/s^2$

### Um aviso:

- O valor total da vibração declarada foi medido de acordo com um método de teste normalizado e pode ser usado para comparar uma ferramenta com outra;
- O valor total da vibração declarada também pode ser utilizado numa avaliação preliminar da exposição.
- A emissão de vibração durante a utilização da ferramenta elétrica pode ser diferente do valor total declarado, consoante as formas em que a ferramenta é utilizada; e
- A necessidade de identificar medidas de segurança para proteger o operador, que têm por base uma estimativa da exposição nas condições reais de utilização (tendo em conta todas as partes do ciclo de funcionamento, tais como as vezes em que a ferramenta é desligada e quando está a funcionar em espera, além do tempo de acionamento).



# DÔLEŽITÁ INFORMÁCIA

## Podrobnosti

Ďakujeme za zakúpenie produktu Murray. Murray sa pýši kvalitou a výkonom všetkých svojich produktov. Tento návod na obsluhu pomôže pri montáži, bezpečnej prevádzke a údržbe vášho produktu.

Prečítajte si nasledujúce upozornenia, aby ste zaistili bezpečnosť a dlhú životnosť vášho produktu.

### **UPOZORNENIE**

Výrobok používajte len vtedy, keď ste sa podrobne oboznámili s informáciami v tejto príručke a úplne pochopili všetky uvedené pokyny, bezpečnostné pravidlá atď. Nedodržanie pokynov môže viesť k nehodám spôsobeným úrazom elektrickým prúdom, požiarom a/alebo vážnym zraneniam.

### **URČENÉ POUŽITIE**

Tento výrobok je určený len pre domáce kosenie trávnikov. Rezacía čepeľ by sa mala otáčať približne rovnobežne so zemou, nad ktorou je na kolesách. Všetky štyri kolesá by sa počas kosenia mali dotknúť zeme. Kosačku je nutné obsluhovať kráčaním za ňou.

**POZNÁMKA:** Kosačku nepoužívajte, pokiaľ sa jej kolesá nedotýkajú zeme, nemali by ste ju tlačiť a ani na nej jazdiť. Nesmie sa používať na kosenie iných ako domácich trávnych trávnikov.

Výrobok používajte len na uvedené určené použitie.

### **Všeobecná bezpečnosť**



**Upozornenie!**



Prečítajte si pokyny na použitie pred prevádzkou stroja.



Noste ochranné okuliare a chrániče sluchu, ktoré spĺňajú bezpečnostné normy.



Noste robustnú, nekĺzavú obuv.



Noste ochranné rukavice.



Stroj nepoužívajte v mokrych podmienkach, chráňte prístroj pred dažďom a vlhkosťou.



Dávajte pozor na vymrštené predmety!



Osoby v okolí zabezpečte aspoň 50" (15 m) od prístroja. (15 m) a zastavte prístroj zastavte, ak sa osoba približí.



Pred nastavovaním, čistením alebo ak je kábel poškodený či zamotaný, stroj vypnite a vytiahnite zástrčku zo zásuvky.



Pri používaní dávajte pozor na nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.



Pred vykonaním údržby si prečítajte pokyny.



Počkajte na úplné zastavenie a vybratie batérie zo všetkých komponentov zariadenia.



Držte ruky a nohy mimo oblasti rezu. Kontakt s čepeľami môže amputovať ruky a nohy.



**NELIKVIDOVAŤ** s ostatnými položkami v domácnosti.



Kosačku nikdy nepoužívajte, pokiaľ nie je kôš alebo kryt na svojom mieste.










Dbajte na to, aby bol sieťový kábel v dostatočnej vzdialenosti od noža. Vždy majte na pamäti polohu kábla.



Kosačku nikdy nepoužívajte, pokiaľ nie je kôš alebo kryt na svojom mieste.



## Obsah

	Funkcie a definície	Funkcie a dodávané položky	287
	Bezpečnosť a manipulácia	Všeobecná bezpečnosť	288
		Elektrická bezpečnosť	290
		Likvidácia produktu	291
	Montážne postupy	Vybalenie	292
		Rozbaľovacie a nastavovacie kľučky	292
		Upevnenie kábla	293
		Inštalácia zachytávača trávy	293
		Inštalácia a vyberanie zásuvky na mulčovanie	294
	Návod na obsluhu	Spustenie a zastavenie	295
		Nastavenie výšky kosenia	296
		Sprievodca rýchlym nastavením	297
		Tipy na kosenie	298
		Tipy na mulčovanie	298
	Údržba a starostlivosť	Vyprázdnenie zachytávačky trávy	299
		Výmena čepele	300
		Čistenie	301
		Skladovanie	302
		Servis	302
		Schéma údržby	303
	Odstraňovanie porúch	Odstraňovanie porúch	304
	Technické špecifikácie	Špecifikácia výrobku	305

**PODROBNÉ INFORMÁCIE O ZÁRUKĚ NIE SÚ SÚČASŤOU TEJTO PRÍRUČKY. ĎALŠIE INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA ZÁRUČNÉHO LISTU NÁJDETE V ĎALŠÍCH DOKUMENTOCH DODANÝCH S TÝMTO ZARIADENÍM. ZÁRUČNÉ DOKUMENTY MÔŽU ZAHRNÚŤ TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE, KTORÉ SA POVAŽUJÚ ZA ŠPECIFICKÉ PRE JEDNOTLIVÝ MODEL, KTORÉ NIE SÚ UVEDENÉ V TOMTO NÁVODE NA OBSLUHU.**

# VLASTNOSTI & DEFINÍCIE

- 1 Spinacia skrinka
- 2 Zásuvka na mulčovanie (nie je k dispozícii so všetkými modelmi)
- 3 Poistka
- 4 Horná rukoväť
- 5 Rýchlopínacia svorka (horná rukoväť)
- 6 Zámka rukoväte
- 7 Spodná rukoväť
- 8 Kryt
- 9 Káblová spona
- 10 Zostava svorky (spodná rukoväť)
- 11 Zadné koleso
- 12 Nastavenie výšky (poloha sa môže líšiť v závislosti od rôznych modelov)
- 13 Schuko zásuvka
- 14 Kryt batérie
- 15 Bezpečnostný kľúč
- 16 Úchytka kábla
- 17 Mulčovacia zátka (k dispozícii iba pre model so záberom 37 cm)

- Návod na obsluhu/bezpečnostná príručka kosačky (nezobrazené)



## UPOZORNENIE

Nepoužívajte výrobok, ak niektorá jeho súčasť chýba alebo je poškodená. Chybné alebo poškodené súčasti opravte alebo vymeňte.



## Všeobecná bezpečnosť

- Uchovajte si tento návod na bezpečnom mieste a pravidelne sa s ním oboznamujte. Zabezpečte, aby si ostatní používatelia prečítali tento návod a boli si vedomí rizik bezpečnosti produktu.
- Môže dôjsť k vážnemu poraneniu, ak prístroj prejde cez nohu operátora počas pádu v dôsledku sklznutia alebo zakopnutia.
- V prípade zakopnutia alebo pádu okamžite uvoľnite kohútovú rukoväť. Pri nehode nedržte kohútovú rukoväť.
- Ak sa potrebujete obrátiť so zariadením, urobte to len vtedy, keď sa zariadenie úplne zastaví a pred pohybom sa vždy pozerajte na riziká.
- Stroj nepoužívajte pod vplyvom alkoholu alebo drog.
- Dávajte pri použití pozor a nepracujte so zariadením, keď ste unavení. Venujte pozornosť tomu, čo robíte, prípadne sa uistite, že aj ďalšie osoby porozumeli pokynom pred použitím.
- Pred kontrolou, nastavením, údržbou alebo čistením stroja vždy zastavte a vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
- Zastavte stroj pri prechádzaní štrkovými cestami, chodníkmi alebo cestami.
- Ak prístroj začne nadmerne vibrovať, prerušte jeho používanie, kým sa stroj neskontroluje a nepreverí. Zhodnotenie zariadenia pri problémoch s vibráciami zvyčajne znižuje riziko zranenia alebo zlyhania produktu.
- Stroj nepresilujte nad rámec reznej kapacity. Stroj bude fungovať lepšie a bezpečnejšie pri tempe, pre ktoré je určený.
- Prístroj nepoužívajte v interiéri. Prístroj skladujte len v uzavretých priestoroch, na suchom a bezpečnom mieste. Uchovávajte mimo dosahu detí.
- Pri približovaní sa k slepým rohom, dverám, kríkom, stromom alebo iným predmetom, ktoré môžu zakrývať váš pohľad a dráhu stroja, dbajte na mimoriadnu opatnosť.
- Nepoužívajte s odhalenými nohmi a vždy používajte len so všetkými štyrmi kolesami na zemi. Počas prevádzky stroj nenadvihujte ani neprenášajte.
- Dbajte na to, aby bol sieťový kábel v dostatočnej vzdialenosti od noža. Vždy majte na pamäti polohu kábla. Ak sa kábel poškodí alebo presekne, vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

## Tréning

- Pozorne si prečítajte nasledovné pokyny. Zoznámte sa s ovládacími prvkami a správnym používaním zariadenia.
- Nikdy neumožňujte deťom alebo ľuďom, ktorí nie sú oboznámení s týmto návodom, aby používali tento stroj. Právne požiadavky vo vašej oblasti môžu obmedziť vek prevádzkovateľa.
- Nikdy nepoužívajte prístroj v tesnej blízkosti iných, najmä detí alebo domácich zvierat.
- Majte na pamäti, že prevádzkovateľ alebo používateľ je zodpovedný za nehody alebo nebezpečenstvo, ktoré sa vyskytnú iným osobám alebo ich majetku.

## Príprava

- Pri prevádzke vždy používajte pevnú obuv a dlhé nohavice. Neobsluhujte stroj naboso alebo v otvorených sandáloch. Nepoužívajte oblečenie, ktoré je voľné alebo má viacšie šnúry alebo väzby.
- Pri používaní stroja v prašnom prostredí vždy používajte ochrannú masku alebo masku proti prachu.
- Dôkladne skontrolujte oblasť, kde sa má stroj používať, a odstráňte všetky predmety, ktoré môžu byť strojom uvoľnené.
- Pred použitím stroja sa oboznámte so všetkými ovládacími prvkami a ich správnym fungovaním. Naučte sa, ako stroj núdzovo zastaviť a vypnúť napájanie.
- Pred použitím vždy vizuálne skontrolujte, či nie sú nože, skrutky nožov a zostava nožov opotrebované alebo poškodené. Nahraďte opotrebované alebo poškodené súčasti, aby sa zachovala rovnováha. Nahraďte poškodené alebo nečitateľné štítky.



# BEZPEČNOSŤ A MANIPULÁCIA

## Použitie

- Stroj používajte iba pri dennom svetle alebo v dobrom umelom osvetlení.
  - Stroj nepoužívajte na mokrej tráve.
  - Vždy sa uistite, že na svahoch stojíte pevne.
  - Choďte, nikdy nebežte.
  - Koste naprieč, nikdy nie hore a dole.
  - Pri zmene smeru dbajte na mimoriadnu opatrnosť.
  - Nekoste nadmerne strmé svahy.
  - Pri reverzácii alebo ťahaní stroja smerom k vám postupujte veľmi opatrne.
  - Nôž/nože zastavte, ak musí byť prístroj naklonený pri prechode cez netravnaté povrchy a pri presune prístroja na alebo z plochy, kde sa používa.
  - Nikdy nepoužívajte zariadenie s defektnými krytmi/ochrannými štítmí, alebo bez bezpečnostných zariadení, napríklad deflektorov a/alebo zberača trávy.
  - Motor opatrne zapnite podľa pokynov a s nohami ďaleko od čepele.
  - Stroj nespúšťajte, keď stojíte pred vypúšťacím otvorom.
  - Neumiestňujte ruky ani nohy do blízkosti alebo pod rotujúcimi časťami. Dbajte na to, aby bol vypúšťací otvor vždy dostupný.
  - Stroj neprenášajte, keď je zapojený zdroj napájania.
  - Zastavte zariadenie a vytiahnite zástrčku z napájacej siete. Uistite sa, že všetky pohyblivé časti sa úplne zastavili
    - kedykoľvek opustíte stroj,
    - a uvoľnite prípadné upchatia,
    - pred kontrolou, čistením alebo prácou na zariadení,
    - po zasiahnutí cudzieho predmetu. Skontrolujte zariadenie, či nie je poškodené a prípadne ho opravte pred opätovným spustením a obsluhou stroja,
- Ak prístroj začne nadmerne vibrovať, (okamžite skontrolujte)
- pre známky poškodenia,
  - vymeňte alebo opravte poškodené časti,
  - skontrolujte a utiahnite všetky voľné časti.

## Údržba a skladovanie

- Dbajte na to, že sú všetky matice, skrutky a tesnenia upevnené, aby bolo zariadenie v bezpečnom prevádzkovom stave.
- Kosačku pravidelne kontrolujte pre známky opotrebovania alebo poškodenia.
- Počas nastavovania stroja buďte opatrní, aby ste zabránili zachyteniu prstov medzi pohyblivými lopatkami a pevnými časťami alebo strojom.
- Pred uskladnením nechajte stroj vychladnúť
- Pri údržbe nožov si uvedomte, že aj napriek tomu, že je zdroj napájania vypnutý, môžu sa lopatky stále pohybovať.
- Vymeňte opotrebované alebo poškodené časti. Používajte iba originálne náhradné diely a príslušenstvo.



## Elektrická bezpečnosť

- Menovitý výkon tohto produktu je 1 600 W (model 37 cm) alebo 1 200 W (model 32 cm) a vstupné prevádzkové napätie 220 - 240 V, 50 Hz. Tento produkt nepoužívajte na iné napájacie napätie, ako je uvedené, pretože by mohlo dôjsť k úrazu elektrickým prúdom.
- Pred odpojením zástrčky alebo predlžovacieho kábla zo zásuvky sa musí spotrebič vždy vypnúť od hlavného napájacieho zdroja.
- Zástrčky musia zodpovedať zásuvke. Zástrčku alebo napájací kábel nikdy nijako neupravujte. Nikdy sa nedotýkajte sieťovej zástrčky mokrými rukami.
- Keď sa zariadenie pripája k hlavnému zdroju napájania, odporúča sa použiť prúdový chránič (RCD) s vypínacím prúdom nepresahujúcim 30 mA.

## DVOJITÁ IZOLÁCIA

- Tento spotrebič má dvojitú izoláciu v súlade s normou EN:60335, preto nie je potrebný žiadny uzemňovací vodič. Vždy skontrolujte, či napájací zdroj zodpovedá napätiu na typovom štítku.

## POUŽÍVANIE PREDLŽOVACIEHO KÁBLA

- Vždy používajte schválený predlžovací kábel vhodný pre príkon tejto kosačky (pozri technické údaje). Predlžovací kábel musí byť vhodný na vonkajšie použitie a zodpovedajúcim spôsobom označený. Môže sa použiť do 30 metrov predlžovacieho kábla 1,5 mm H05VV-F bez straty výkonu produktu. Pred použitím predlžovací kábel skontrolujte, či nevykazuje známky poškodenia, opotrebovania a starnutia. Ak je predlžovací kábel poškodený alebo chybný, vymeňte ho. Ak používate káblový navijak, kábel vždy úplne odviňte.

Not  
Reproducible



# BEZPEČNOSŤ A MANIPULÁCIA

## Likvidácia produktu

### SPRÁVNA LIKVIDÁCIA PRODUKTU



Odpadové elektrické produkty by sa nemali likvidovať spolu s domovým odpadom. Recyklujte prosím tam, kde existujú na to určené zariadenia. Ohľadom poradenstva pri recyklácii sa obráťte na miestny úrad alebo predajcu.

### SPRÁVNA LIKVIDÁCIA OBALU



Obal pozostáva z lepenky a príslušne označených plastov, ktoré je možné recyklovať. Tieto materiály sprístupnite recyklačnému procesu.

Informácie o zvykových rizikách, ktoré pretrvávajú i napriek prijatiu opatrení na začlenenie bezpečnostného hľadiska do fázy návrhu, prijatiu bezpečnostných opatrení a doplňujúcich ochranných opatrení.

Not for  
Reproduction





## Vybalení

Tento výrobok vyžaduje montáž.

- Opatrne vyberte produkt a príslušenstvo z krabice. Uistite sa, že sú zahrnuté všetky položky uvedené v zozname obalov. Pozri stranu 3.
- Neodstraňujte obalový materiál, kým nebudete starostlivo prehliadnutý a zaistíte, aby bol výrobok v správnom prevádzkovom stave.

## ⚠ UPOZORNENIE

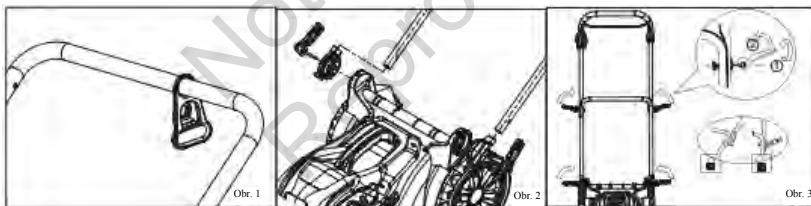
Nepokúšajte sa tento výrobok upravovať ani vytvárať príslušenstvo, ktoré sa neodporúča používať s týmto výrobkom. Každá takáto zmena alebo modifikácia je zneužitím a môže mať za následok nebezpečný stav, ktorý môže viesť k vážnemu zraneniu osôb.

Pred začatím akejkoľvek montáže na kosačke sa presvedčte, či je kosačka vypnutá a odpojená od napájacieho zdroja a majte ju odpojenú až do momentu, kým prácu skončíte a kosačka je pripravená na použitie.

## Rozbaľovanie a nastavovanie rúkaví

Ak máte model so záberom 37 cm, pozrite si obrázky 1, 2 a 3.

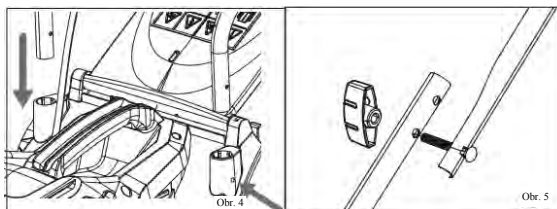
- Dolnú rukoväť prevedte cez otvor v úchytku kábla a úchytku na ňu zaveste.
- Posuňte dva upevňovacie bloky na koniec spodného držadla.
- Vložte rýchluvoľňovací zámok do rúrky a sedla rukoväte. Zaskrutkujte skrutku a zaistite ju, aby ste upevnili dolnú rukoväť.
- Namontujte hornú rukoväť a spodnú rukoväť spolu s vačkovým zámkom rukoväte. Tesnosť zámku môžete upraviť otočením a uvoľnením zámku.



⚠ UPOZORNENIE Nepoužívajte, ak sú rukoväte nesprávne nainštalované. Dbajte na to, aby ste sa vyhli špičke pri skladaní rukoväte.

Ak máte model so záberom 32 cm, pozrite si obrázky 4 a 5.

- Umiestnite spodnú rukoväť tak, ako je to znázornené na obr. - a dotiahnite ju skrutkami.
- Hornú a spodnú rukoväť spojte pomocou skrutky a gombíkovej matice.



## ⚠ UPOZORNENIE

Nepoužívajte, ak sú rukoväte nesprávne nainštalované.

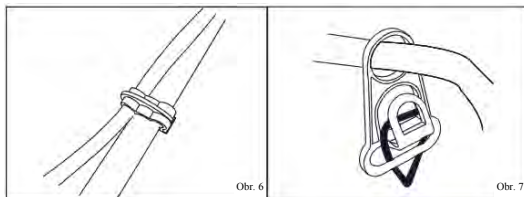


# MONTÁŽNE POSTUPY

## Upevnenie kábla

**POZNÁMKA: Pozrite si obrázky 6 a 7.**

- Káblowymi svorkami (9) zaistíte kábel vedúci od spínacej skrinky k motoru a každú z nich pripevníte k spodnej a hornej rukoväti.
- Pri pripájaní k zdroju napájania urobte na predlžovacom kábli slučku asi 30 cm od konca a slučku zaveste cez úchytku kábla (16).



### ⚠ UPOZORNENIE

Pred pripojením zástrčky do sieťovej zásuvky sa presvedčte, či je kábel zaistený pomocou svoriek.

Nezabudnite pred použitím predlžovací kábel úplne odvinúť.

## Inštalácia zachytávača trávy

**POZNÁMKA: Pozrite si obrázok 8.**

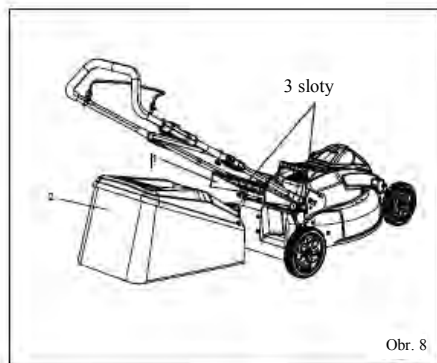
- Pred začatím montáže sa uistite, že je zástrčka vytiahnutá zo zásuvky.
- Zdvihnite zadnú klapku.
- Zdvihnite zachytávač za rukoväť a umiestnite pod zadnú klapku tak, aby háčiky na ráme zachytávača sedeli do otvorov v konzole držadla.
- Uvoľnite jemne zadnú klapku.
- Ak sú správne nainštalované, háčiky na zachytávači trávy bezpečne zostanú v zásuvkách rukoväte.

### ⚠ UPOZORNENIE

Vždy vymeňte poškodenú alebo opotrebovanú nádobu na zachytávanie.

Nepoužívajte, ak nie je zachytávač správne nainštalovaný.

Neotvárajte klapku, keď stroj beží.



Obr. 8

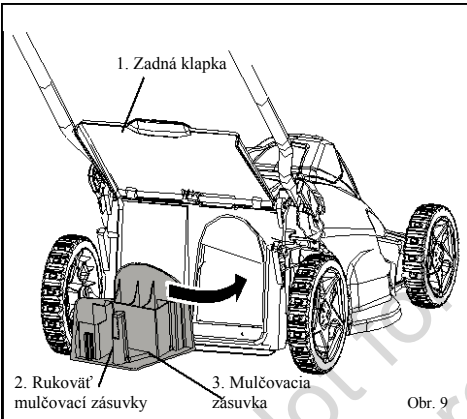


## Inštalácia a vyberanie zásuvky na mulčovanie

**POZNÁMKA:** Nie je súčasťou dodávky u všetkých modelov.

**POZNÁMKA:** Pozrite si obrázok 9.

- Pred začatím montáže sa uistite, že je zástrčka vytiahnutá zo zásuvky.
- Ak chcete vytiahnuť zásuvku na mulčovanie, zdvihnite zadnú klapku (1).
- Uchopte rukoväť (2) zásuvky a vytiahnite mulčovací uzáver pomocou rukoväte.
- Zásuvka (3) je zasunutá pod uhlom, takže na jej odstránenie možno bude potrebná istá sila.
- Kvôli inštalácii zachytávača trávy je potrebné odstrániť mulčovaciu zásuvku.
- Mulčovacia zásuvka musí byť opätovne nainštalovaná po odstránení zachytávača trávy.



### UPOZORNENIE

Nedovoľte, aby zadná klapka bola prudko zatvorená, vždy jemne zatvorte, aby nedošlo k jej poškodeniu.

Vždy vymeňte zadnú klapku a mulčovací konektor, ak sú poškodené.



# NÁVOD NA POUŽÍVANIE

## Spustenie a zastavenie

### Pre vašu bezpečnosť

- Kosačku nikdy nepoužívajte, pokiaľ nie je kôš a kryty dodávané výrobcom na svojom mieste.
- Pred spustením kosačky skontrolujte, či nie sú nože a skrutky poškodené alebo opotrebované.
- Ak narazíte na prekážku, zastavte kosačku a skontrolujte či sa nepoškodili nože.

## UPOZORNENIE

**Opotrebované a poškodené nože sú veľmi nebezpečné.**

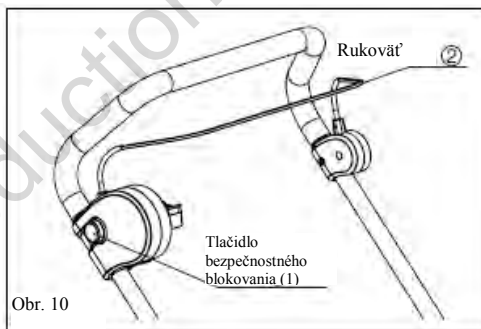
**POZNÁMKA: Pozrite si obrázky 10.**

### SPUSTENIE kosačky:

- Kábel riadne zaistíte v úchytku a zástrčku zasuníte do zásuvky.
- Stlačte a podržte tlačidlo bezpečnostného uzamykania (1). (Pozri obrázok 10)
- Potiahnite kohútik (2) smerom hore k rukoväti, aby sa kosačka spustila a uvoľníte tlačidlo bezpečnostného zámku s nohami, ktoré sú dostatočne vzdialené od nožov.

### ZASTAVENIE kosačky:

- Uvoľníte držadlo.
- Počkajte, kým sa kosačka úplne zastaví, až potom vytiahnite zástrčku zo zásuvky. Ak sa kosačka sama nemôže zastaviť alebo v prípade núdze, vypnite ju a odpojte od elektrickej siete.





## **⚠ UPOZORNENIE**

Nepokúšajte sa manipulovať funkciou bezpečnostného tlačidla alebo páky, neviažte ani nezaist'ujte rukoväť.

Nenechávajte kosačku bežiacu bez dozoru.

## **Nastavenie výšky kosenia**

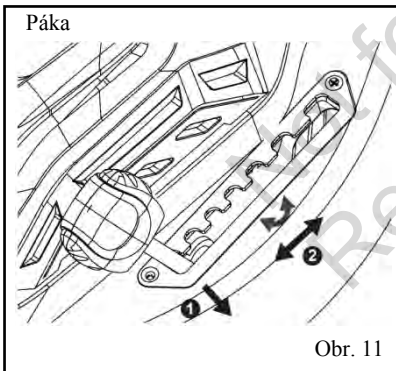
**POZNÁMKA: Pozri obrázok 11.**

**POZNÁMKA:** Umiestnenie a vzhľad páčky pre nastavenie výšky sa môže líšiť medzi rôznymi modelmi.

Pred prvým použitím kosačky zdvihnite polohu rezu do výšky najvhodnejšej pre váš trávnik.

### **Nastavenie výšky čepele:**

- Ak chcete **NASTAVIŤ** výšku čepele, uchopte páčku nastavenia výšky, potiahnite ju smerom dopredu (1).
- Ak chcete **ZNÍŽIŤ ALEBO ZVÝŠIŤ** výšku čepele, posuňte páčku podľa obrázka 8. Výšku kosačky môžete znížiť posunutím páčky v smere dopredu a zdvihnutím jej posunutím dozadu (2).



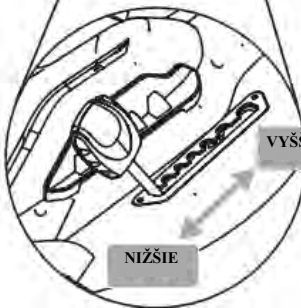
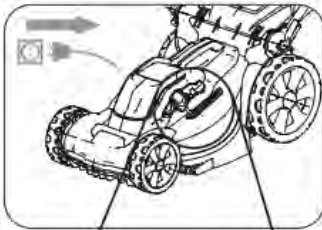
## **⚠ UPOZORNENIE**

Neupravujte výšku, kým je kosačka bežiacu.



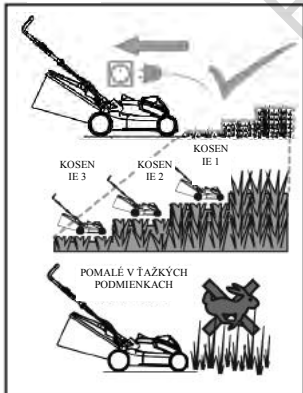
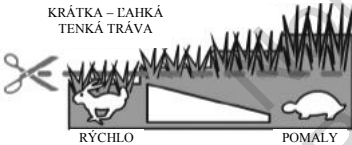
# NÁVOD NA POUŽÍVANIE

## Sprievodca rýchlym



VYSOKÁ – HRUBÁ  
ŤAŽKÁ TRÁVA

KRÁTKA – LAHKÁ  
TENKÁ TRÁVA



POMALÉ V ŤAŽKÝCH  
PODMIEHKACH

### 1 - PRIPRAVENÉ

- Vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
- Skontrolujte, či je tráva vysoká alebo silná
- Skontrolujte, že v zachytávači a na povrchu nie je tráva
- \* **Neupravujte** Kosačku nenastavujte bez toho, aby ste ju vypli a odpojili zo zásuvky.
- ✓ Pred nastavením kosačku vypnite a vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
- \* **Nekoste**, keď je zachytávač plný alebo ak je zablokovaný vypadávač.
- ✓ Pred kosením vyprázdňte zachytávač.

### 2 - NASTAVENIE

- Zvýšte výšku rezu pri vysokej alebo ťažkej tráve
- Vyčistite zberač a palubu rezanej trávy
- Kosačku tlačte pomalšie pri ťažkej tráve
- \* **Nerozrezávajúte** dlhú, hrubú alebo mokrá trávu.
- ✓ Upravte rez vyššie pri vysokom trávniku.
- \* **Nekoste**, pri hrubom trávniku kosačku netlačte silou.
- ✓ Pri hrubšej tráve spomaľte.

### 3 – PREVÁDZKA

- Skúste trávu pokosiť vo zvolenej výške
- Zvýšte výšku a koste častejšie pri dlhej ťažkej tráve
- Ak ochranná pomôcka NÁKLAD\* zastaví kosačku, opakujte krok 1, 2, 3 zvyšovaním výšky a pomalším tlačením alebo vyčistite zásobník na trávu a povrch.
- Pri kosení, ak je klapka indikátora zberača dole, je nádobá plná.
- \* **V kosení nepokračujte** ak sa kosačka často zastavuje.
- ✓ Vyhňte sa častým zastaveniam z dôvodu ochrany proti zaťaženiu.
- \* **Ak sa elektromotor prehrieva, nepokračujte**
- ✓ Nechajte batériu vychladnúť, ak sa aktivuje tepelná ochrana batérie.

Táto kosačka je vybavená zariadením TEPELNEJ OCHRANY\*, ktoré motor vypne v prípade, že počas prevádzky dôjde k preťaženiu alebo zablokovaniu.

Vyvarujte sa častému preťaženiu kosačky, pretože by to mohlo spôsobiť zapnutie tepelnej ochrany motora. Tepelná ochrana motora vyžaduje, aby bol stroj dostatočne odpočínutý a aby vychladol. Odstráňte príčinu zablokovania a kosačku opätovne spustite pri zvýšenej výške kosenia.



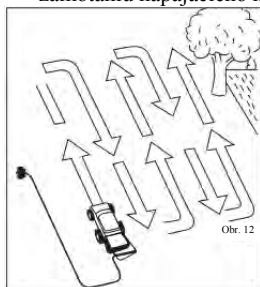


## Tipy na kosenie

### POZNÁMKA: Pozri obrázok 12.

Ostrá čepeľ výrazne zvýši výkon kosačky, najmä pri rezaní vysokej trávy. Nezabudnite skontrolovať čepeľ a vymeniť ju aspoň raz za rok, ako je to popísané v časti Údržba.

- Overte, či trávnik neobsahuje kamene, palice, drôty a iné predmety, ktoré by mohli poškodiť čepeľ alebo motor. Tieto predmety môže kosačka náhodne vymrštíť v ľubovoľnom smere a môže spôsobiť vážne zranenie obsluhy a ostatným. Aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom, s kosačkou nepracujte vo vlhkom alebo mokrom prostredí.
- Pri kosení silnej trávy znížte rýchlosť chôdze, aby ste umožnili efektívnejšie kosenie a správne vyprázdňovanie.
- Keď začnete kosiť, postupujte smerom znázorneným na obrázku 12, aby ste predišli zamotaniu napájacieho kábla alebo riziku preseknutia kábla.



### ⚠ UPOZORNENIE

Koste naprieč, nikdy nie hore a dole. Pri zmene smeru dbajte na mimoriadnu opatrnosť. Nekoste nadmerne strmé svahy, vždy sa uistite, že na svahoch stojíte pevne.

## Tipy na mulčovanie

- Pri kosení na nerovnom teréne alebo vo vysokých plevloch nastavte stroj na najvyššiu výšku rezu.
- Pre efektívne mulčovanie nerežte vlhkú trávu, pretože má tendenciu priľnúť k spodnej strane paľuby, čo bráni správne mulčovaniu trávnatých výstrižkov. Nová alebo hustá tráva môže vyžadovať užší rez. Rýchlosť vozidla musí byť nastavená na stav trávniku. Ak kosíte po dlhšej dobe a tráva vyrástla na viac než 10 cm (4"), trávnik pokoste dvakrát, aby sa znížila výška trávy na maximálne 8,3 cm (3 1/4").
- Prechádzajte stabilným tempom. Prekrývajte línie kosenia. Nenechajte trávu narásť príliš. Ak je tráva príliš dlhá, začnite s najvyššou reznou polohou a nastavujte na nižšie hodnoty až po požadovanú výšku.

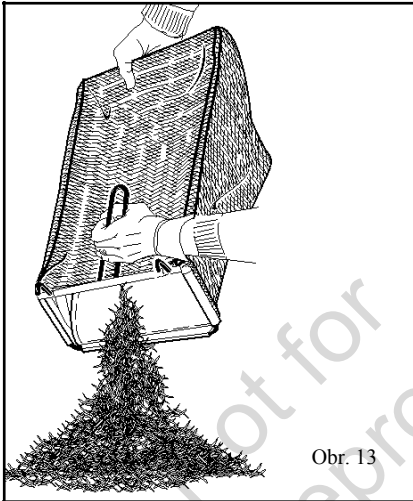


# ÚDRŽBA A STAROSTLIVOSŤ

## Vyprázdenie zachytávačky trávy

**POZNÁMKA:** Pozrite si obrázok 13.

- Zastavte kosačku, nechajte nože úplne zastaviť a odpojte ju od elektrickej siete.
- Zdvihnite zadnú klapku.
- Zdvihnite zberač trávy za rukoväť, aby ste ho odstránili zo stroja.
- Vyprázdnite zachytávač trávy.
- Zdvihnite zadnú chlopňu a znovu namontujte zberač na trávu, ako to už bolo popísané v tejto príručke.



### UPOZORNENIE

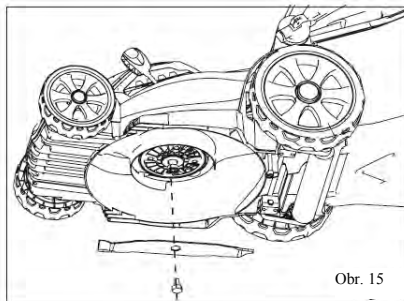
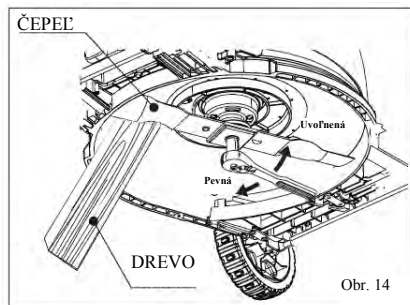
- Zachytávač na trávu často kontrolujte a vymeňte ho, ak sa opotrebuje alebo poškodí.
- Neuchovávajte trávu v zachytávači. Vždy po použití vyprázdnite.
- Nepoužívajte zachytávač na iné účely ako na zber trávy.
- Nesekejte ani nevyberajte horúce materiály, popol alebo zvyšky z ohňa alebo tlejúcich materiálov.
- V mokrom prostredí nechajte zásobník vyschnúť.





## Výmena čepele

**POZNÁMKA:** Pozri obr. 10, obr. 11 a obr. 12.



### **!** UPOZORNENIE

Vždy chráňte ruky nosením ťažkých rukavíc a/alebo obaľte rezné hrany čepele s handrami a iným materiálom pri vykonávaní údržby. Kontakt s čepeľou môže spôsobiť vážne zranenie.

**POZNÁMKA:** Používajte iba originálne náhradné diely vyrobené a zaručené spoločnosťou Murray. Vypýtajte si ich od predajcu a obchodníka služieb.

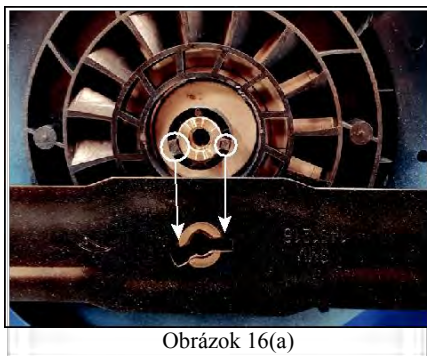
Podrobné montážne pokyny sú vytlačené na originálnych baleniach Murray. Použitie neoriginálnych čepeľí môže spôsobiť stratu vašej záruky a môže spôsobiť poškodenie alebo zranenie.

### **!** UPOZORNENIE

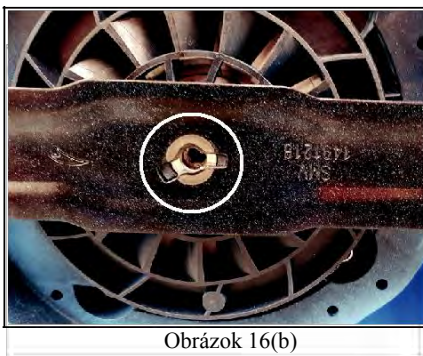
Nikdy nepoužívajte kosačku bez čepele alebo s poškodenými čepeľami.

### **!** UPOZORNENIE

Nikdy neupravujte nože ani systém rezania.



Obrázok 16(a)



Obrázok 16(b)



# ÚDRŽBA A STAROSTLIVOSŤ

## Výmena čela čepele

**POZNÁMKA:** Skontrolujte pravidelne všetky upevňovacie prvky, vždy sa ubezpečte, že kosačka je v bezpečnom prevádzkovom stave. Používajte len originálne náhradné čepele Murray. Vymeňte opotrebované alebo poškodené čepele a skrutky v zostavách, aby sa zachovala rovnováha.

1. Zastavte kosačku a nechajte čepel úplne zastaviť.
2. Vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
3. Otočte kosačku na jej bok.
4. Vklíňte blok dreva medzi čepeľ a kosačku, aby ste zabránili otáčaniu kotúča (pozri obr. 10).
5. Uvoľnite skrutku čepele otočením proti smeru hodinových ručičiek (pri pohľade zo spodu kosačky) pomocou kľúča alebo skrutkovača (nie je súčasťou balenia).
6. Demontujte skrutku a čepeľ (pozri obr. 11).
7. Ak chcete nainštalovať čepeľ, upevnite dva držiaky na puzdre hriadeľa. Tieto sú označené v kruhoch na obrázku 12 (a). Zarovnajte čepeľ s týmito dvoma držiakmi.
8. Nasadzte kotúč na hriadeľ opatrne. Čepeľ musí správne zapadnúť do týchto dvoch držiakov. Uistite sa, že tam nie je medzera. Pozri obrázok 12 (b).
9. Nasadzte ostrie a pevne utiahnite. Odporúčaný krútiaci moment je 12-16 Nm.

## Čistenie

### UPOZORNENIE

Pred údržbou, čistením alebo odstraňovaním nečistôt vyberte batériu zo zariadenia.

Spodná strana kosačky by sa mala po každom použití čistiť, pretože sa budú hromadiť výrůstky trávy, listy, nečistoty a iné zvyšky, čo spôsobí hrdzu a koróziu. Odstráňte akékoľvek nahromadenie trávy a listov na kryte motora alebo okolo neho. Ak sa počas používania na spodnej strane kosačky vytvárajú nečistoty, zastavte motor, vyberte batériu a potom sklopte kosačku dopredu alebo na jej boku a vyčistite ju vhodným nástrojom.

- Vyčistite prístroj vlhkou handričkou s jemným čistiacim prostriedkom.
- Neponárajte prístroj alebo jeho časť do vody.
- Vlhkosť môže spôsobiť riziko úrazu elektrickým prúdom. Pred výmenou batérie a kľúča odstráňte vlhkosť jemnou suchou handričkou, aby bol prístroj suchý.
- Na čistenie vzduchových otvorov na výrobku použite malú kefu alebo vysávač
- Dbajte na to, aby neboli vo vzduchových otvoroch žiadne prekážky.

Pri čistení plastových častí nepoužívajte rozpúšťadlá, silné čistiace prostriedky, aromatické oleje, ako napríklad borovicu a citrón. Chemikálie môžu poškodiť, oslabiť alebo zničiť plastovú súčasť, čo môže spôsobiť vážne zranenie osôb.



## Skladovanie

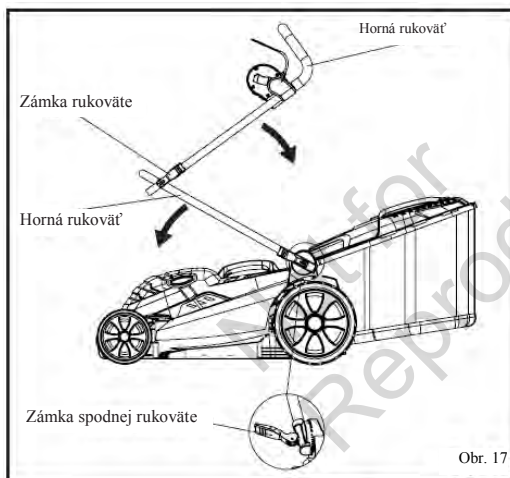
Pre prípravu zariadenia na uskladnenie je potrebné vykonať nasledujúce kroky.

- Prístroj vyčistite tak, ako je to popísané v predchádzajúcej časti.
- Skontrolujte čepeľ a v prípade potreby ho vymeňte alebo zaostríte (pozrite časť Údržba).
- Kosačku skladujte na suchom, čistom mieste. Neskladujte vedľa korozívnych materiálov, ako sú hnojivá alebo palivo.
- Skladujte vo vnútri, na chladnom a suchom mieste mimo dosahu detí.

**Rukovät' sa môže úplne zložiť pre skladovanie. (Pozri obrázok 17)**

**Poznámka: Funkcia je k dispozícii iba u modelu so záberom 37 cm.**

- Vypnite kosačku a odpojte zástrčku zo zásuvky.
- Uvoľnite rukoväť na bočných stranách rukoväti na odomknutie a sklopte hornú rukoväť nadol.
- Uvoľnite spodné zámky rukoväti na odomknutie a odpojte od montážnej konzoly. Sklopte spodnú rukoväť dopredu. Dbajte na to, aby ste sieťový kábel neohýbali.



## Servis

Servis vyžaduje mimoriadnu starostlivosť a znalosti a mal by byť vykonávaný iba kvalifikovaným servisným technikom. Pre servis odporúčame vrátiť produkt najbližšiemu autorizovanému servisnému stredisku na opravu. Pri servise používajte iba originálne náhradné diely.

- Udržujte rukoväť suché, čisté, bez oleja a mastnoty.
- Aby sa znížilo riziko požiaru, udržiavajte motor bez trávy, listov a zvyškov.
- Skontrolujte správnu tesnosť čepele a upevňovacie skrutky motora. Vizuálne skontrolujte, či nože nie sú poškodené (napr. ohnuté, popraskané alebo opotrebované).
- Pre najlepší a najbezpečnejší výkon si starostlivo udržiavajte kosačku. Udržiavajte čepele kosačky ostré a čisté. Čepele sú ostré a môžu kosiť. Čepeľ obaľte alebo noste rukavice a pri údržbe buďte opatrní.
- Dbajte na to, že sú všetky matice, skrutky a tesnenia upevnené, aby bolo zariadenie v bezpečnom prevádzkovom stave.



# ÚDRŽBA A STAROSTLIVOSŤ

## Schéma údržby

• Nikdy nezasahujte do bezpečnostných zariadení. Pravidelne ich kontrolujte pre správnu prevádzku.

**POZNÁMKA:** Informácie o kontakte na servis nájdete v záručnej karte dodanej s týmto produktom.

### UPOZORNENIE

Nikdy nenechávajte brzdové kvapaliny, benzín, produkty na báze ropy, penetračné oleje atď., aby prichádzali do kontaktu s plastovými časťami. Chemikálie môžu poškodiť, oslabiť alebo zničiť plastovú súčasť, čo môže spôsobiť vážne zranenie osôb.

### UPOZORNENIE

Nemažte žiadne súčasti kolesa. Mazanie môže spôsobiť zlyhanie komponentov kolies počas používania, čo môže spôsobiť vážne zranenie obsluhy a/alebo kosačky alebo poškodenie majetku.

## Popis údržby

Informácie o bežnej údržbe nájdete v nasledujúcej tabuľke.

Vlastnosti	Požiadavky	Pred použitím	Po použití	Týždenné	Mesačné	V prípade chyby	V prípade poškodenia	Podľa potreby
<b>Kosačka na tráv</b>	Vizuálna kontrola.	•						
<b>Napájací kábel a zástrčka</b>	Skontrolujte prevádzku a či nie je zariadenie poškodené.	•	•					
<b>Systém kosenia (Čepele)</b>	Skontrolujte a prehľadnite zostavu	•						
	Nahradenie					•		
<b>Zadný kryt</b>	Skontrolujte a prehľadnite zostavu	•						
<b>Podvozky</b>	Skontrolujte nahromadenie trávy	•						
	Vyčistenie		•					
	Nahradenie		•					
<b>Všetky dostupné spojovacie prvky</b>	Kontrola						•	
	Utiahnutie	•						
<b>Spojovacie prvky motora</b>	Skontrolujte a utiahnite							•
<b>Mulčovací zástrčka (ak je k dispozícii)</b>	Skontrolujte a prehľadnite zostavu	•						
<b>Zachytávač trávy</b>	Kontrola	•						
	Vyčistenie	•						
	Nahradenie		•					
							•	



Problém	Možná príčina	Korekcia
<b>Kosačka sa nezapne.</b>	<p>Kosačka nie je pripojená k zdroju napájania.</p> <p>Okolo nožov je omotaná tráva alebo je plný kôš.</p> <p>Teleso kosačky je upchaté trávou a nečistotami.</p>	<p>Pripojte k zdroju napájania.</p> <p>Vytiahnite zástrčku zo zásuvky a skontrolujte, či pod telesom stroja alebo v koši nie je nahromadená tráva. Zvýšte výšku kosenia.</p> <p>Skontrolujte, či pod telesom stroja nie je nahromadená tráva a vyčistíte priestor vyhadzovania.</p>
<b>Výkonová strata.</b>	<p>Kosíte príliš veľa trávy.</p> <p>Teleso kosačky je upchaté trávou a nečistotami.</p> <p>Rezacia čepeľ je opotrebovaná alebo skorodovaná.</p> <p>Kôš je plný.</p>	<p>Zvýšte výšku kosenia.</p> <p>Skontrolujte, či pod telesom stroja nie je nahromadená tráva a vyčistíte priestor vyhadzovania.</p> <p>Vymeňte nože.</p> <p>Vyprázdňte kôš.</p>
<b>Kosačka kosí trávu nerovnomerne.</b>	<p>Trávnik je hrubý alebo nerovný.</p> <p>Výška kosenia nie je nastavená poriadne.</p>	<p>Skontrolujte oblasť kosenia.</p> <p>Zvýšenie výšky kosenia.</p>
<b>Kosačka nemulčuje správne.</b>	<p>Odstráňte mokrú trávu, ktorá je prilepená na spodnú stranu paluby.</p> <p>Mulčovacia zástrčka chýba.</p>	<p>Počkajte, až tráva vyschne pred kosením.</p> <p>Nainštalujte zástrčku na mulčovanie.</p>
<b>Kosačka je ťažká pri tlačení.</b>	<p>Tráva je príliš vysoká, alebo výška kosenia je príliš nízka.</p> <p>Zadná časť krytu kosačky a čepeľ ťahajú dovnútra hrubú trávu.</p>	<p>Zvýšte výšku rezu.</p> <p>Vyprázdňte ústrižky trávy z nádoby na trávu.</p>
<b>Kosačka je nadmerne hlučná a vibruje.</b>	<p>Hriadeľ motora je ohnutý.</p> <p>Čepeľ je nevyvážená.</p>	<p>Zastavte motor a skontrolujte pre poškodenie.</p> <p>Oprave pred reštartovaním. Ak vibrácie pretrvávajú, obráťte sa na autorizovaný servis</p>
<b>Kosačka sa pri kosení trávy zasekáva ("vynecháva").</b>	<p>Čepeľ kosačky je preťažená kvôli podmienkam kosenia, napr. dlhé, hrubé, vlhké stebľa trávy alebo typ trávy.</p> <p>Nože brzdené trávou a nečistotami nahromadenými pod krytom.</p>	<p>Zastavte motor, zvýšte rezanie a pokúste sa znova kosiť.</p> <p>Počkajte, kým tráva vysuší a pokúste sa kosiť znova.</p> <p>Skontrolujte, či pod telesom stroja nie je nahromadená tráva a vyčistíte priestor vyhadzovania.</p>
<b>Kôš nie je dostatočne naplnený.</b>	<p>Trávnik je príliš vlhký.</p> <p>Teleso kosačky je upchaté trávou a nečistotami.</p> <p>Rezacia čepeľ je opotrebovaná alebo skorodovaná.</p> <p>Kôš je plný.</p>	<p>Pred kosením počkajte, kým tráva nevyschne.</p> <p>Skontrolujte, či pod telesom stroja nie je nahromadená tráva a vyčistíte priestor vyhadzovania.</p> <p>Vymeňte nože.</p> <p>Vyprázdňte kôš.</p>



# TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

## Technické špecifikácie

Špecifikácia Výrobku		
Popis	Elektrická kosačka Murray	
Model č.	2691887/2691585	2691888/2691584
Typ paluby	Plast	Plast
Šírka záberu	32 cm	37 cm
Vstupné napätie	230-240 V, 50 Hz	230-240 V, 50 Hz
Typ motora	Kefový	Kefový
Špecifikácia motora	1200 W	1600 W
Priemer hriadeľa motora	8,5 mm	10 mm
Maximálna rýchlosť motora (RPM)	3500	3500
Rýchlosť motora v prevádzke (RPM)	2700	3000
Veľkosť predného kolesa	140 mm	165 mm
Veľkosť zadného kolesa	165 mm	250 mm
Ložisko kolesa	Kovové puzdro	Kovové puzdro
Kapacita zásobníku	30 L	40 L
Materiál zásobníku	Hybridné (látka + plast)	Hybridné (látka + plast)
Na tlačenie/s vlastným pohonom	Na tlačenie	Na tlačenie
Mulč	Nie je k dispozícii	Áno
Typ čepele	Výmena čepele	Výmena čepele
Typ rukoväte	Ergonomická	Ergonomická
Pozície nastavenia výšky	5	7
Rozsah nastavenia výšky	20 - 60 mm	25 - 75 mm
Systém startu	Dvojaké zapínanie	Dvojaké zapínanie
Hmotnosť produktu	8,6 Kg	13,5 Kg
Hladina hluku	$L_{pa}$ : 78,5 dB(A), $K_{pa}$ : 3dB	$L_{pa}$ : 85 dB(A), $K_{pa}$ : 3 dB
Úroveň akustického výkonu (merané)	$L_{wa}$ : 91,14 dB(A), $K_{wa}$ : 1,55 dB	$L_{wa}$ : 95 dB(A)
Úroveň akustického výkonu (zaručená)	96 dBA	96 dBA
Celková hodnota vibrácií (max.)	$2,26 \text{ m/s}^2$ , $K = 1,5 \text{ m/s}^2$	$1,35 \text{ m/s}^2$ , $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

### Varovanie:

- Deklarovaná celková hodnota vibrácií sa merala v súlade so štandardnou skúšobnou metódou a môže sa použiť na porovnanie jedného nástroja s iným.
- Deklarovaná celková hodnota vibrácií môže byť použitá aj pri predbežnom posúdení expozície.
- Že emisie vibrácií počas skutočného používania elektrického náradia sa môžu líšiť od deklarovanej celkovej hodnoty v závislosti od spôsobov, akými sa nástroj používa; a
- Potreba identifikovať bezpečnostné opatrenia na ochranu prevádzkovateľa, ktoré sú založené na odhade expozície v aktuálnych podmienkach používania (s prihliadnutím na všetky časti pracovného cyklu, ako sú časy vypnutia nástroja a jeho prevádzka nečinnosti okrem spúšťacieho času).

Not for  
Reproduction



# POMEMBNE INFORMACIJE

## Podrobnosti

Zahvaljujemo se vam za nakup izdelka Murray. Družba Murray je ponosna na kakovost in zmogljivost vseh svojih izdelkov.

Ta priročnik z navodili vam bo v pomoč pri sestavljanju, varni uporabi in vzdrževanju vašega izdelka.

Preberite opozorila v nadaljevanju in tako zagotovite varnost ter dolgo življenjsko dobo izdelka.

## OPOZORILO

Tega izdelka ne uporabljajte, dokler natančno ne preberete in razumete vseh navodil, varnostnih pravil itd., ki so v tem priročniku. Če tega ne storite, lahko pride do nesreč, ki vključujejo električni udar, požar in/ali hude osebne poškodbe.

## NAMEN UPORABE

Ta izdelek je namenjen samo za domačo košnjo trave. Rezilo se mora vrteti približno vzporedno poravnano s tlemi, prek katerih jo vozite. Vsa štiri kolesa se morajo med košnjo dotikati tal. Kosilnico nadzoruje oseba, ki hodi za njo.

OPOMBA: Kosilnice nikoli ne uporabljajte, če se kolesa ne dotikajo tal, prav tako je ne smete vleči ali se peljati na njej. Kosilnice ne smete uporabljati za košnjo ničesar drugega, razen trate.

Izdelka ne uporabljajte za kakršna koli opravila, razen tistih, za katere je namenjen.

## Splošna varnost



**Opozorilo!**



Pred uporabo naprave preberite navodila za uporabo.



Uporabljajte varnostna očala in zaščito za oči, ki ustrezajo varnostnim standardom.



Uporabljajte trdna obuvata, ki ne drsijo.



Uporabljajte zaščitne rokavice.



Naprave ne uporabljajte v mokrih pogojih in g



Pazite na predmete, ki jih kosilnica lahko izvrže ven.



Poskrbite, da bodo tretje osebe oddaljene vsaj 15 m in v primeru njihovega približanja zaustavite napravo.



Pred nastavljanjem, čiščenjem ali če je kabel poškodovan oziroma se je zapletel, kosilnico izklopite in odstranite vtič iz napajanja.



Pazite na nevarnost električnega udara pri upravljanju



Pred izvajanjem kakršnega koli vzdrževalnega dela preberite navodila.



sestavni deli naprave popolnoma zaustavijo.



Rok in nog ne približujte območju rezanja. Stik z rezili lahko povzroči amputacijo rok in nog.



a zaščitite pred dežjem in vlago. podinjskega odpadka.



Kosilnice nikoli ne uporabljajte brez nameščenega lovilnika trave in ščitnika.



Pazite, da napajalnega kabla ne približate rezilu. Vedno bodite pozorni na položaj kabla.










Kosilnice nikoli ne uporabljajte brez nameščenega lovilnika trave in ščitnika.





## Kazalo vsebine

	Funkcije in definicije		
		Funkcije in dobavljeni artikli	32;
	Varnost in rokovanje		
		Splošna varnost	532
		Odstranitev izdelka	535
		Električna varnost	
	Postopki sestavljanja		
		Odstranitev iz embalaže	313
		Razklapljanje in prilagajanje ročajev	314
		Pritrditev kabla	315
		Namestitev lovilnika trave	315
		Namestitev in odstranitev priključka za mulč	316
	Navodila za uporabo		
		Zagon in zaustavitev	316
		Nastavljanje višine košnje	318
		Vodič za hitro nastavitev	319
		Nasveti za košnjo	320
		Nasveti za mulčenje	321
	Vzdrževanje in nega		
		Praznjenje lovilnika trave	322
		Zamenjava prečke z rezili	323
		Čiščenje	324
		Shranjevanje	325
		Servis	325
		Načrt vzdrževanja	326
	Odpravljanje težav		
		Odpravljanje težav	327
	Tehnični podatki		
		Podatki izdelka	328

**OPOMBA: V TEM PRIROČNIKU ZA UPRAVLJAVCA NI PODATKOV O GARANCIJI. ZA PODATKE O GARANCIJI GLEJTE DRUGE DOKUMENTE, DOBAVLJENE S TO NAPRAVO.**

**DOKUMENTI O GARANCIJI LAHKO VKLJUČUJEJO TEHNIČNE PODATKE, KI USTREZAJO TOČNO DOLOČENEMU MODLEU IN NISO NAVEDENI V TEM PRIROČNIKU ZA UPRAVLJAVCA.**



# FUNKCIJE DEFINICIJE

## Funkcije in dobavljeni artikli

- 1 Stikalna enota
- 2 Lok
- 3 Zgornji ročaj
- 4 Spodnji ročaj
- 5 Objemka za hitro sprostitvev (zgornji ročaj)
- 6 Kazalnik napoljenosti s travo
- 7 Lovilnik trave
- 8 Pokrov
- 9 Sponka za kabel
- 10 Sklop objemke (spodnji ročaj)
- 11 Element za nastavljanje višine (položaj je lahko odvisen od posameznega modela)
- 12 Zadnje kolo
- 13 Šuko vtič
- 14 Sprednje kolo
- 15 Sredinski roča
- 16 Obešalo za kabel
- 17 Čep za mulč (na voljo samo pri 37-cm modelu)

- Priročnik z navodili/varnostnimi navodili za kosilnico (ni prikazan)



### OPOZORILO

Izdelka ne uporabljajte, če kateri koli od sestavnih delov manjka. Vse manjkajoče ali poškodovane sestavne dele dajte popraviti ali zamenjati.



## Splošna varnost

- Ta priročnik shranite na varnem mestu za uporabo v prihodnosti in ga prebirajte redno. Poskrbite, da bodo priročnik prebrale tudi druge osebe in se zavedale varnostnih tveganj izdelka.
- Če se kosilnico povleče čez nogo uporabnika med padcem, do katerega pride zaradi zdrsa ali spotika, lahko pride do hudih poškodb.
- V primeru spotika ali padca takoj spustite lok ročaja. Med nesrečo ne držite loka ročaja na napravi.
- Če morate napravo premakniti vzvratno, to storite šele ko se naprava popolnoma zaustavi, pred premikom pa vedno pogledjte nazaj in preverite, ali so morda prisotne nevarnosti.
- Naprave ne upravljajte pod vplivom alkohola ali zdravil.
- Ostanite pozorni in naprave ne uporabljajte, kadar ste utrujeni. Pazite na svoje ravnanje in poskrbite, da se bodo drugi zavedali vaših opravil, preden začnete z njimi.
- Pred pregledovanjem, nastavljanjem, servisiranjem ali čiščenjem naprave morate slednjo vedno zaustaviti in odstraniti vtič iz električnega napajanja.
- Napravo zaustavite, kadar prečkate dovoze z gramozom, sprehajalne poti ali ceste.
- Če začne naprava čezmerno vibrirati, jo prenehajte uporabljati, dokler se je ne pregleda in oceni. Ocena naprave zaradi težav z vibracijami na splošno zmanjša tveganje za poškodbe ali odpoved izdelka.
- Naprave ne ženite prek njene kosilne zmogljivosti. Naprava bo delovala bolje in varneje, če ji dovolite kositi s tempom, ki je naveden v njenih nazivnih podatkih.
- Naprave ne uporabljajte v notranjih prostorih. Napravo shranjujte samo v notranjih prostorih na suhem in varnem mestu. Naprava ne sme biti v dosegu otrok.
- Slepim kotom, vratom, grmom, drevesom ali drugim predmetom, ki lahko zastrejo vaše vidno polje in pot naprave, se približujte s skrajno previdnostjo.
- Naprave ne upravljajte na načine, ki omogočijo izpostavljanje rezil, ter jo uporabljajte samo, če so na tleh vsa 4 kolesa. Naprave med uporabo ne dvigujte ali prenašajte.
- Pazite, da napajalnega kabla ne približate rezilu. Vedno bodite pozorni na položaj kabla. Če se kabel poškoduje ali prereže, odklopite vtič iz električnega napajanja.

## Usposabljanje

- Pozorno preberite navodila. Spoznajte se s krmilnimi elementi in pravilno uporabo naprave.
- Naprave nikoli ne dovolite uporabljati otrokom ali ljudem, ki ne poznajo teh navodil. Krajevni predpisi lahko omejujejo starost upravljavca.
- Naprave nikoli ne uporabljajte, kadar so v bližini drugi ljudje, še posebej otroci ali hišni ljubljenci.
- Upoštevajte, da je za nesreče ali nevarnosti, ki so jim izpostavljeni drugi ljudje ali njihova lastnina, odgovoren upravljavalec ali uporabnik.

## Priprava

- Med uporabo naprave vedno uporabljajte trpežna obuvala in dolge hlače. Naprave ne uporabljajte bosi ali z odprtimi sandali. Ne uporabljajte oblačil, ki so ohlapna ali s katerih visijo vrvice in trakovi.
- Pri uporabi naprave v prašnem okolju vedno uporabljajte obrazno masko ali protiprašno masko.
- Temeljito pregledjte območje, kjer boste uporabili napravo in odstranite vse predmete, ki jih lahko naprava izvrže.
- Pred uporabo naprave se seznanite z vsemi krmilnimi elementi in njihovim pravilnim delovanjem. Vedeti morate, kako v nujnem primeru zaustaviti napravo in odklopiti napajanje.
- Pred uporabo vedno vizualno pregledjte, ali so rezilo, vijak rezila in sklop rezila obrabljeni oziroma poškodovani. Obrabljene oziroma poškodovane sestavne dele zamenjajte v kompletih, da ohranite ravnotežje. Zamenjajte poškodovane ali neberljive nalepke.



# SAFETY & HANDLING

## Uporaba

- Napravo uporabljajte samo podnevi ali pod dobro umetno lučjo.
  - Izogibajte se uporabi naprave na mokri travi.
  - Na pobočjih vedno poskrbite za dobro oporo nog.
  - Hodite in nikoli ne tecite.
  - Na pobočjih kosite v prečni smeri, nikoli gor in dol.
  - Pri spreminjanju smeri na pobočjih bodite skrajno previdni.
  - Ne kosite čezmerno strmih pobočij.
  - Pri premikanju vzvratno ali vlečenju naprave proti sebi bodite skrajno previdni.
  - Če morate napravo nagniti zaradi prenosa pri prečkanju površin, ki niso travnate, in pri prenosu naprave na območje košnje in z njega, zaustavite rezilo (rezila).
  - Naprave nikoli ne uporabljajte, če so varovala ali ščitniki okvarjeni, če ni nameščenih varnostnih naprav, na primer odbojnih elementov in/ali zbiralnika trave.
  - Motor zaženite previdno v skladu z navodili in z nogami primerno oddaljenimi od rezil(a).
  - Naprave ne zaženite, kadar stojite pred izmetalno odprtino.
  - Rok oziroma stopal ne postavite v bližino oziroma pod vrtljive dele. Nikoli se ne približujte izmetalni odprtini.
  - Naprave ne prenašajte, kadar motor deluje.
  - Napravo zaustavite in odklopite vtič iz električnega napajanja. Poskrbite, da se bodo vsi premični deli popolnoma zaustavili
    - vedno, ko zapustite napravo,
    - pred odstranjevanjem blokad ali odmašitvijo izstresišča,
    - pred preverjanjem, čiščenjem naprave ali delom na napravi,
    - po udarcu ob tuj predmet. Preglejte, ali je naprava poškodovana in izvedite popravila preden napravo znova zaženete in uporabite.
- Če začne naprava vibrirati abnormalno (takoј preverite):
- preglejte, ali je prišlo do poškodb,
  - zamenjajte ali popravite vse poškodovane dele,
  - preverite in privijte vse ohlapne dele.

## Vzdrževanje in shranjevanje

- Vse matice, sornike in vijake vzdržujte v privitem stanju, tako da bo zagotovljeno varno delovno stanje naprave.
- Pogosto preverite, ali je zbiralnik trave obrabljen oziroma deformiran.
- Med prilagajanjem naprave bodite previdni, da preprečite ujetje prstov med premična rezila in fiksne dele naprave.
- Preden napravo pospravite, vedno počakajte, da se ohladi.
- Pri servisiranju rezil upoštevajte, da so ta še vedno premična, kljub izklopljenemu električnemu viru.
- Obrabljene ali poškodovane dele zamenjajte zaradi varnosti. Uporabljajte samo izvirne nadomestne dele in dodatke.



# SAFETY & HANDLING

## Električna varnost

- Ta izdelek ima nazivno moč 1600 W (37-cm model) ali 1200 W (32-cm model) ter vhodno delovno napetost 220–240 V, 50 Hz. Tega izdelka ne uporabljajte skupaj z napajalno napetostjo, ki ni navedena, ker lahko pride do električnega udara.
- To napravo je treba pred odklopom katerega koli vtiča iz vtičnice ali podaljška vedno najprej izklopiti.
- Vtiči se morajo prilegati vtičnici. Vtiča ali električnega kabla nikoli ne spreminjajte na noben način. Električnega vtiča se nikoli ne dotikajte z mokrimi rokami.
- Pri priključitvi enote na glavno električno napajanje se priporoča uporabo naprave za rezidualni tok (RCD), katere sprožilni tok ne presega 30 mA.

## DVOJNA IZOLACIJA

- Ta naprava ima dvojno izolacijo v skladu s standardom EN:60335, zaradi tega ozemljitvena žica ni potrebna. Vedno preverite, ali električno napajanje ustreza napetosti na nazivni ploščici.

## UPORABA PODALJŠKA

- Vedno uporabljajte odobrene podaljšek, ki so primerni za vhodno moč te kosilnice (glejte tehnične podatke). Podaljšek mora biti primeren za uporabo na prostem in primerno označen. Uporabljate lahko dolg do 30-m, 1,5-mm H05VV-F podaljšek, ne da bi vplivali na delovanje izdelka. Pred uporabo preverite, ali so na podaljšku vidni znaki poškodb, obrabe in staranja. Če je podaljšek poškodovan ali okvarjen, ga zamenjajte. Pri uporabi kableskega bobna morate kabel vedno odvit do konca.

Not for  
Reproduction



# SAFETY & HANDLING

## Odstranitev izdelka

### PRAVILNA ODSTRANITEV IZDELKA



Odpadne električne izdelke se ne sme zavreči skupaj z gospodinjstvi odpadki. Če obstajajo primerne ustanove, napravo reciklirajte. Glede nasvetov za recikliranje stopite v stik z lokalnimi predstavniki uprave ali trgovcem.

### PRAVILNA ODSTRANITEV EMBALAŽE



Embalažo sestavljata lepenka in ustrezno označena plastika, ki se ju lahko reciklira. Ta materiala oddajte v reciklažo.

Podatke o preostalih tveganjih, ki ostanejo prisotna kljub prisotnim ukrepom varnostne zasnove, varovalom in komplementarnim zaščitnim ukrepom.



## POSTOPKI SESTAVLJANJA

### Odstranitev iz embalaže

Ta izdelek je treba sestaviti.

- Izdelek in vse dodatke previdno odstranite iz škatle. Potrdite, da so prisotni vsi artikli, navedeni v seznamu vsebine embalaže. Glejte stran 3.
- Materiala embalaže ne zavržite, dokler izdelka pozorno ne pregledate in potrdite, da je v primernem delovnem stanju.

### OPOZORILO

Tega izdelka ne poskušajte spremeniti oziroma ustvariti dodatkov, katerih uporaba skupaj s tem izdelkom ni priporočena. Vsaka taka sprememba ali modifikacija predstavlja napačno uporabo in lahko povzroči nevarna stanja, ki lahko privedejo do resnih osebnih poškodb.

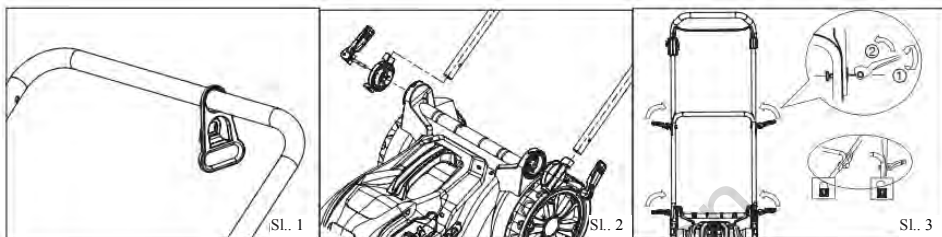
Pred začetkom sestavljanja in dokler ne končate s sestavljanjem in ste pripravljeni na uporabo naprave, poskrbite, da bo kosilnica izklopljena in ne bo priklopljena na električno napajanje.



## Razklapljanje in prilagajanje ročajev

Za 37-cm model glejte slike 1,2 in 3.

- Spodnji ročaj speljite skozi luknjo v držalu kabla in ga zataknite nanj.
- Dva pritrdilna bloka potisnite do konca spodnjega ročaja.
- Hitri zaporni mehanizem vstavite v cev in pritrdilni blok Privijte sornik in ga spnite, tako da fiksirate spodnji ročaj.
- Zgornji ročaj in spodnji ročaj namestite skupaj z zapahom za ročaj. Zaporni mehanizem lahko zavrtite in sprostite, da prilagodite privitje zapore.

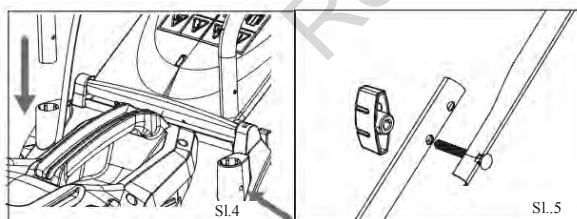


### OPOZORILO

Naprave ne uporabljajte, če ročaja nista nameščena pravilno. Pri zlaganju ročajev pazite in se izogibajte točkam stiska.

Za 32-cm model glejte slike 4 in 5.

- Spodnji ročaj namestite v pokrov, kot je prikazano na sl. – in ga privijte z vijaki.
- Zgornji ročaj in spodnji ročaj spojite skupaj z vijakom in gumbom.



### OPOZORILO

Naprave ne uporabljajte, če ročaja nista nameščena pravilno.



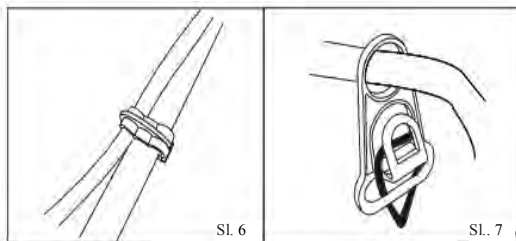


# POSTOPKI SESTAVLJANJA

## Pritrditev kabla

**OPOMBA:** glejte slike 6 in 7.

- Objemke kabla (9) pritrdite na kabel, ki poteka od stikalne enote do motorja, nato pa sponke pritrdite na spodnji in zgornji ročaj.
- Pri priključitvi na električno napajanje naredite zanko s kablom podaljška, ki bo približno 30 cm od konca ter jo obesite na obešalo za zadrževanje kabla (16).



## OPOZORILO

Pred priključitvijo vtiča na električni izhod preverite, ali je kabel pritrjen z obejmkami za kable.

Pred uporabo poskrbite, da bo podaljšek do koca odvit.

## Namestitev lovilnika trave

**OPOMBA:** glejte sliko 10.

- Pred začetkom sestavljanja poskrbite, da bo vtič odstranjen iz naprave.
- Dvignite zadnji pokrov.
- Lovilnik trave dvignite za ročaj in ga namestite pod zadnji pokrov, tako da se bo s kavlji na okvirju lovilnika trave zataknil v reže na nosilcu ročaja.
- Zadnji pokrov spustite nežno.
- Pri pravilni namestitvi kavlji na lovilniku trave ležijo varno v režah na nosilcu ročaja.

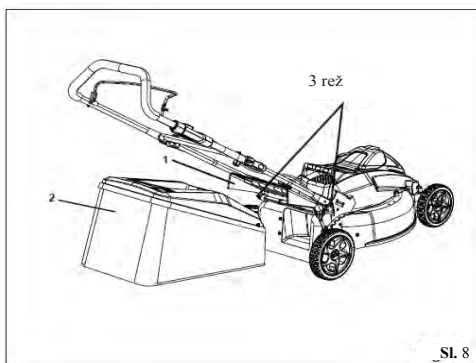


## OPOZORILO

Poškodovane ali obrabljene lovilnike trave vedno

Naprave ne uporabljajte, če lovilnik ni nameščen pravilno.

Kadar naprava deluje, zadnjega pokrova ne smete imeti odprtega.



\_SL. 8



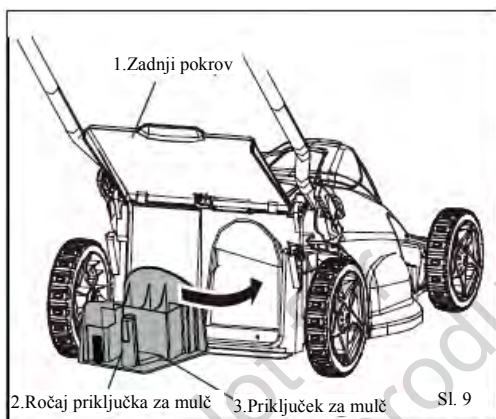


## Namestitev in odstranitev priključka za mulč

**OPOMBA: Ni priložen vsem modelom.**

**OPOMBA: Glejte sliko 9**

- Pred začetkom sestavljanja poskrbite, da bo vtič odstranjen iz naprave.
- Za odstranitev priključka za mulč dvignite zadnji pokrov (1).
- Primite ročaj (2) priključka za mulč in izvlecite priključek za mulč za ročaj.
- Priključek za mulč (3) je vstavljen pod kotom, tako da je za njegovo odstranitev morda potrebna določena mera sile.
- Priključek za mulč morate odstraniti, da bi lahko namestili lovilnik trave.
- Priključek za mulč je treba namestiti znova, ko odstranite lovilnik trave.



### ⚠ OPOZORILO

Zadnjega pokrova nikoli ne zaloputnite, temveč ga zaprite nežno, da preprečite poškodbe. Če sta zadnji pokrov in priključek za mulč poškodovana, ju vedno zamenjajte.

## NAVODILA ZA UPORABO

### Zagon in zaustavitev

#### Za vašo varnost

- Kosilnice nikoli ne uporabljajte, če lovilnik trave ali ščitniki, ki jih dobavi proizvajalec, niso nameščene.
- Pred zagonom kosilnice preverite, ali so rezila in vijak poškodovani oziroma obrabljeni.
- Če zadanete ob oviro, zaustavite kosilnico in preverite, ali so rezila poškodovana.

### ⚠ OPOZORILO

**Obrabljena in poškodovana rezila predstavljajo veliko nevarnost.**

# NAVODILA ZA UPORABO

**OPOMBA:** glejte sliko 10.

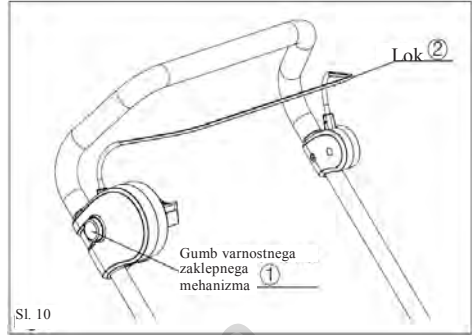
## Za ZAGON kosilnice:

- Kabel pravilno vpnite v obešalo za kabel in priklopite električno napajanje.
- Pritisnite in držite varnostni zaklepni gumb (1). (Glejte sl. 10)

- Lok (2) povlecite navzgor do ročaja da zaženete kosilnico, nato pa sprostite gumb varnostnega zaklepnega mehanizma, pri tem pa imejte noge na varni razdalji od rezil.

## Za ZAUSTAVITEV kosilnice:

- Sprostite lok.
- Počakajte, da se kosilnica popolnoma zaustavi, nato pa odstranite vtič iz napajanja. Če se kosilnica ne zaustavi oziroma pride do izrednih razmer, kosilnico izklopite in odklopite iz napajanja.



Not for  
Reproduction



## **⚠ OPOZORILO**

Ne poskušajte premostiti delovanja gumba varnostnega zaklepnega mehanizma ali ročice loka in ga ne poskušajte povezati oziroma zakleniti na lok.

Kosilnice ne pustite delovati brez spremstva.

## Nastavljanje višine košnje

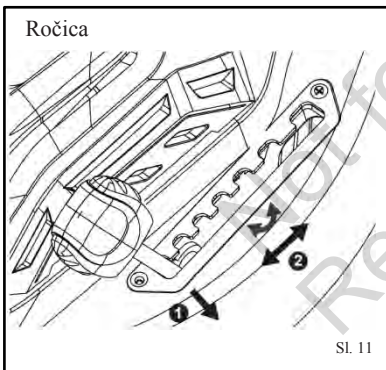
**OPOMBA:** Glejte sliko 11.

**OPOMBA:** Mesto in videz ročice za nastavljanje višine se lahko razlikuje pri različnih modelih.

Pred prvo uporabo kosilnice dvignite rezalni položaj na višino, ki je najbolj primerna za vašo trato.

### Za nastavljanje višine rezila:

- Za **NASTAVLJANJE** višine rezila primate ročico za nastavljanje višine, jo povlecite na stran in premaknete naprej (1).
- Za **SPUST ALI DVIG** višine rezila premaknete ročico, kot je prikazano na sl. 8. Višino kosilnice lahko znižate, tako da ročico premaknete naprej, in dvignete, tako da ročico premaknete nazaj (2).



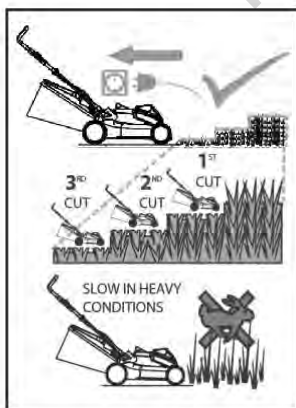
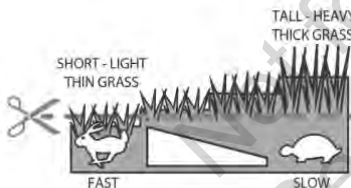
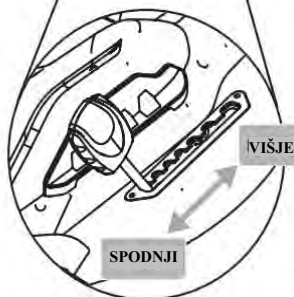
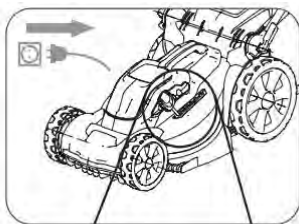
## **⚠ OPOZORILO**

Višine ne prilagajajte med košnjo.



# NAVODILA ZA UPORABO

## Vodič za hitro nastavitvev



### 1 - PRIPRAVLJENI

- Vtič odklopite iz električne vtičnice.
- Preverite, ali je trava visoka oziroma gosta
- Preverite, ali sta lovilnik in dno brez trave

× Kosilnice **ne** prilagajajte, če je ne izklopite in odklopite z napajanja.

✓ Pred prilagajanjem kosilnice jo morate izklopiti iz električnega napajanja in odklopiti vtič..

× **Ne** kosite, kadar je lovilnik poln ali je izstresišče zamašeno.

✓ Pred košnjo izpraznite lovilnik.

### 2 - POZOR

- Če je trava visoka ali gosta, povečajte višino košnje.
- Pokošeno travo odstranite iz lovilnika in dna
- Kosilnico potiskajte počasneje tam, kjer je trava bolj gosta

× Dolge, goste ali mokre trave **ne** kosite nizko.

✓ Za porasle travnike nastavite kosilnico na višjo višino košnje.

× Kosilnice **ne** silite skozi gosto travo.

✓ Če postane trava gostejša, upočasnite.

### 3 - START

- Poskusite rezati travo na izbrani višini
- Če je trava daljša in težja, povišajte višino in kosite travo pogosteje, kot je potrebno
- Če se kosilnica zaustavi zaradi **PREOBREMENITVENE ZAŠČITE**, ponovite korake 1, 2 in 3 pri tem pa povišajte višino, potiskajte počasneje ali očistite travo iz lovilnika in dna.
- Če je kazalnik lovilnika med košnjo spodaj, je lovilnik poln.

× S košnjo **ne** nadaljujte, če se kosilnica pogosto izklopi.

✓ Izogibajte se pogostemu sproženju preobremenitvene zaščite.

× **Ne** nadaljujte, če se električni motor pregreje.

✓ Če se sproži toplotna zaščita baterije, morate omogočiti, da se baterija ohladi.



Ta kosilnica je opremljena z napravo za TOPLOTNO ZAŠČITO\* motorja, ki ščiti motor v primeru zaustavitve med delovanjem zaradi preobremenitve ali blokade.

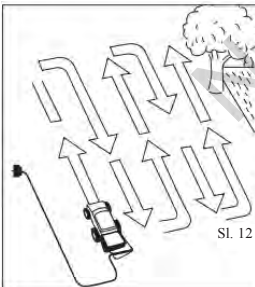
Izogibajte se pogostemu preobremenjevanju kosilnice, ker lahko tako vklopite toplotno zaščito motorja. Zaradi toplotne zaščite motorja mora naprava počivati dovolj dolgo, da se ohladi. Očistite blokado in začnite znova, tako da povišate višino rezanja.

## Nasveti za košnjo

### OPOMBA: glejte sliko 12.

Ostro rezilo močno poveča zmogljivost kosilnice, še posebej pri košnji visoke trave. Poskrbite za pregledovanje rezila in njegovo zamenjavo vsaj enkrat letno, kot je opisano v poglavju za vzdrževanje.

- Preverite, ali so na trati prisotni kamni, palice, žice in drugi predmeti, ki lahko poškodujejo rezila motorja. Kosilnica lahko te predmete izvrže v kateri koli smeri, kar povzroči resne osebne poškodbe upravljavca in tretjih oseb. Za preprečitev električnega udara kosilnice ne uporabljajte v vlažnih ali mokrih pogojih.
- Pri rezanju goste trave hodite z manjšo hitrostjo, da omogočite bolj učinkovito košnjo in pravilno odstranjevanje odkosa.
- Košnjo začnite v smeri, ki je prikazana na sl. 12, da preprečite zapletanje električnega kabla ali tveganje, da bi zarezali v les.



### OPOZORILO

Na pobočjih kosite v prečni smeri, nikoli gor in dol. Pri spreminjanju smeri na pobočjih bodite skrajno previdni. Ne kosite na preveč strmih pobočjih in na pobočjih vedno poskrbite, da boste imeli stabilen položaj.



# NAVODILA ZA UPORABO

## Nasveti za mulčenje

- Pri košnji na neravnih tleh ali po gostem pevelu morate kosilnico nastaviti na najvišjo višino košnje.
- Za učinkovito mulčenje ne kosite mokre trave, ker teži k lepljenju na spodnjo stran telesa, kar preprečuje pravilno mulčenje odkosa trave. Nova ali gosta trava lahko potrebuje ožji rez. Hitrost na tleh je treba prilagoditi stanju trate. Če ste s košnjo zamudili in je trava zrasla višje od 10 cm, travo pokosite dvakrat, tako da višino trave zmanjšate na največ 8,3 cm.
- Hodite s stalnim tempom. Redi košnje naj se prekrivajo. Ne dovolite, da bi trava zrasla previsoko.  
Če trava zraste previsoko, začnite na najvišjem položaju košnje, nato pa položaj nižajte, dokler ne dosežete zelene višine košnje.

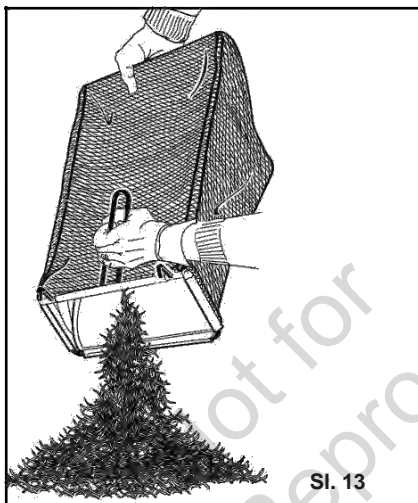
Not for  
Reproduction



## Praznjenje lovilnika trave

**OPOMBA:** glejte sliko 13.

- Zaustavite kosilnico, počakajte, da se rezila popolnoma zaustavijo, nato pa odklopite vtič iz napajanja.
- Dvignite zadnji pokrov.
- Lovilnik trave dvignite za ročaj in ga odstranite iz kosilnice.
- Izpraznite odkos trave.
- Dvignite zanj pokrov in lovilnik trave namestite nazaj, kot je bilo že opisano v tem priročniku.



### OPOZORILO

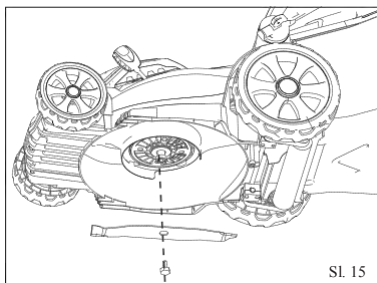
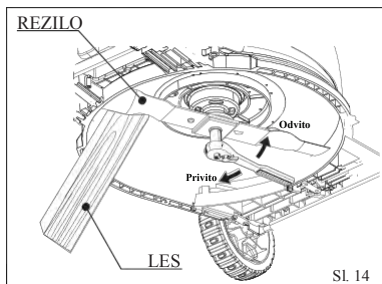
- Lovilnik trave pregledujte pogosto in ga zamenjajte, če se obrabi ali poškoduje.
- Trave ne shranjujte v lovilniku. Po uporabi ga vedno izpraznite.
- Lovilnika ne uporabljajte za druge namene razen zbiranja trave.
- Ne kosite čez vroče materiale oziroma zbirajte vročih materialov, pepela ali ostankov tabornih ognjev oziroma tlečega materiala.
- Pustite, da se vreča posuši v mokrih pogojih.



# MAINTENANCE & CARE

## Zamenjava prečke z rezili

**OPOMBA:** Glejte sl.10, sl.11 in sl.12.



### **!** OPOZORILO

Med vzdrževalnimi deli na rezilu vedno zaščitite roke s težkimi rokavicami in/ali ovijanjem rezalnih robov rezila s krpami in drugim materialom. Stik z rezilom lahko povzroči resne osebne poškodbe.

**OPOMBA:** Uporabljajte samo izvirne nadomestne dele, ki jih proizvaja in za katere jamči družba Murray. Izvirne dele zahtevajte od svojega dobavitelja delov in serviserja.

Podrobna navodila o nameščanju so natisnjena na izvirnih paketih rezil Murray.

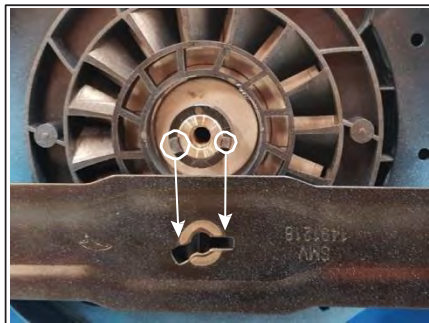
Uporaba neizvirnih rezil lahko pomeni prenehanje veljavnosti garancije in lahko povzroči telesne oziroma materialne poškodbe.

### **!** OPOZORILO

Kosilnice nikoli ne uporabljajte brez rezil ali s poškodovanimi rezili.

### **!** OPOZORILO

Nikoli ne spreminjajte rezil ali kosilnega sistema.







## Zamenjava prečke z rezili – nadaljevanje

**OPOMBA:** Vse pritrdilne elemente preverjajte pogosto in vedno preverite, ali je kosilnica v varnem delovnem stanju. Uporabljajte samo izvorna nadomestilna rezila Murray. Obrabljena oziroma poškodovana rezila in sornike zamenjajte v kompletih, da ohranite ravnotežje.

1. Zaustavite kosilnico in počakajte, da se rezilo popolnoma zaustavi.
2. Odstranite vtič iz napajanja.
3. Kosilnico obrnite na stran.
4. Med rezilo in telo kosilnice zagostite kos rezila, da preprečite obračanje rezila (glejte sl. 10).
5. Sornik rezila odvijte, tako da ga obrnete v smeri proti urinim kazalcem (kot je vidno z dna kosilnice) s ključem ali izvijačem (ni na voljo).
6. Odstranite sornik rezila in rezilo (glejte sl. 11).
7. Za namestitev rezila poiščite dva nastavka na cevi gredi. Nastavka sta označena s krogi na sl. 12(a). Rezilo poravnajte s tema dvema nastavkoma.
8. Rezilo previdno namestite na gredo. Rezilo se mora pravilno prilegati tema dvema nastavkoma. Poskrbite, da ne bo nobene reže. Glejte sl. 12(b).
9. Privijte sornik rezila in ga zategnite, tako da fiksirate rezilo. Priporočen zatezni navor je 12–16 Nm.

## Čiščenje

### OPOZORILO

Za preprečitev resnih osebnih poškodb odstranite baterijo in ključ iz kosilnice pred servisiranjem, čiščenjem ali odstranjevanjem ostankov.

Spodnjo stran telesa kosilnice je treba očistiti po vsaki uporabi, ker se odkos trave, listje, umazanija in drugi ostanki zbirajo, kar povzroča rjo in korozijo. Odstranite vso nabrano travo in listje na pokrovu ali okoli pokrova motorja. Če se na spodnji strani kosilnice med uporabo nabirajo ostanki, zaustavite motor, odstranite baterijo in nagnite kosilnico naprej oziroma na svojo stran ter jo ostrgajte do čistega s primernim orodjem.

- Enoto očistite z vlažno krpo in blagim detergentom.
- Kosilnice ali njenih posameznih delov ne potaplajte v vodo.
- Vlaga lahko povzroči nevarnost električnega udara. Vso vlago obrišite z mehko, suho krpo in poskrbite, da bo naprava čista, preden baterijo in varnostni ključ vrnete na svoji mesti.
- Za čiščenje prezračevalnih odprtín na izdelku uporabite majhno krtačo ali sesalnik.
- Prezračevalne odprtine ohranjajte v stanju brez blokad.

Pri čiščenju plastičnih delov ne uporabljajte topil, močnih detergentov, nekaterih aromatičnih olj, kot so borovo in limonino. Kemikalije lahko poškodujejo, oslabijo ali uničijo plastične komponente, kar lahko povzroči resne osebne poškodbe.



## Shranjevanje

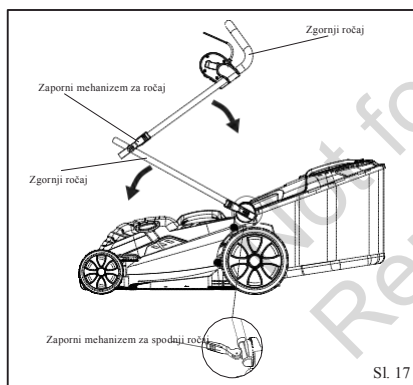
Za pripravo naprave na shranjevanje morate izvesti naslednje korake.

- Očistite napravo, kot je opisano v prejšnjem poglavju.
- Preglejte rezilo in ga zamenjajte ali naostrite, če je potrebno (glejte poglavje o vzdrževanju).
- Kosilnico shranite na suhem, čistem mestu. Ne shranjujte je v bližini jedkih materialov, kot so gojnila ali gorivo.
- Kosilnico shranjujte v notranjih prostorih, na suhem mestu in izven dosega otrok.

**Za shranjevanje se lahko ročaj popolnoma zloži. (glejte sl. 17)**

**Opomba: možnost je na voljo samo pri 37-cm modelu.**

- Izklopite kosilnico in odklopite vtič iz električnega napajanja.
- Sprostite zaklepna mehanizma ročajev na straneh ročaja, da bi ročaj odklenili in zložili zgornji ročaj navzdol.
- Sprostite zaklepne mehanizme spodnje ročice in ločite zapahe od namestitvenega nosilca. Spodnji ročaj zložite v smeri naprej. Poskrbite, da ne boste upogibali ali pregibali električnega kabla.



## Servis

Servisiranje zahteva izjemno po zornost in poznavanje ter ga lahko izvajajo samo usposobljen servisni tehnik. Za servis vam predlagamo, da izdelek vrnete v popravilo najbližjemu pooblaščenemu servisu. Pri servisiranju je treba uporabljati samo izvirne nadomestne dele.

- Ročaje vzdržujte v suhem, čistem stanju in brez olja ter masti.
- Za zmanjšanje tveganja požara morate motor vzdrževati brez nabiranja trave, listja in ostankov.
- Pogosto preverite, ali so sorniki za namestitev rezila in motorja pravilno priviti. Vizualno preverite, ali je rezilo poškodovano (npr. upognjeno, razpokano ali obrabljeno).
- Za najboljše in najbolj varno delovanje kosilnice jo vzdržujte skrbno. Ohranite rezilo kosilnice ostro in čisto. Rezila kosilnice so ostra in lahko povzročijo ureznine. Pri servisiranju rezila ovijte oziroma nosite rokavice, pri tem bodite izjemno previdni.
- Vse matice, sornike in vijake vzdržujte v privitem stanju, tako da zagotovite varno delovno stanje opreme.



## Servis – nadaljevanje

- Nikoli ne posegajte v varnostne naprave. Redno preverjajte, ali delujejo pravilno.

**OPOMBA:** Za podatke za stik s servisom glejte dobavljen garancijski list.

### OPOZORILO

Pod nobenim pogojem in nikoli ne dopustite, da bi zavorne tekočine, bencin, izdelki na osnovi nafte, prodorna olja itd. prišli v stik s plastičnimi deli. Kemikalije lahko poškodujejo, oslabijo ali uničijo plastiko, kar lahko povzroči resne osebne poškodbe.

### OPOZORILO

Ne mažite nobenih sestavnih delov koles. Mazanje lahko povzroči odpoved sestavnih delov med uporabo, kar lahko povzroči hude osebne poškodbe upravljavca in/ali kosilnice oziroma poškodbe lastnine.

## Načrt vzdrževanja

Za rutinsko vzdrževanje si oglejte naslednjo tabelo.

Funkcije	Zahteve	Pred uporabo	Po uporabi	Tedensko	Mesečno	V primeru okvare	V primeru poškodb	Po potrebi
Kosilnica	Zunanji pregled.	•						
Električni kabel in vtič	Preverite delovanje in prisotnost poškodb.	•	•					
Kosilni sistem (rezila)	Preglejte in preverite sklop Zamenjajte	•				•	•	
Zadnji pokrov	Preglejte in preverite sklop	•						•
Šasija	Preverite, ali se nabira trava Očistite Zamenjajte		• •				•	
Vsi dostopni pritrdilni elementi	Preverite Ponovno privijte	•						•
Sorniki za namestitve motorja	Preverite in ponovno privijte				•			
Priključek za mulč (če je prisoten)	Preglejte in preverite sklop	•						•
Lovilnik trave	Preverite Očistite, zamenjajte	•	•				•	



# ODPRAVLJANJE TEŽAV

## Odpravljanje težav

Težava	Morebiten vzrok	Popravek
<b>Kosilnica se ne zažene.</b>	Kosilnica ni priključena v električno napajanje.  Okoli rezil je ovita trava ali pa je lovilnik trave zamašen.  Ohišje kosilnice je zamašeno s travo in ostanki.	Priključite jo v električno napajanje.  Vtič odklopite iz napajanja in preverite, ali se je pod pokrov in lovilnik trave zataknila trava. Povišajte višino rezanja.  Preverite, ali se je pod pokrov zataknila trava in očistite izpustni kanal.
<b>Zmanjšanje moči</b>	Poreže se preveč trave.  Ohišje kosilnice je zamašeno s travo in ostanki.  Rezilo je obrabljeno ali zarjavelo.  Vsebnik za travo je poln.	Povišajte višino rezanja.  Preverite, ali se je pod pokrov zataknila trava in očistite izpustni kanal.  Zamenjajte rezila.  Poskrbite, da bo vsebnik za travo prazen.
<b>Kosilnica reže travo neenakomerno.</b>	Trata ni ravna.  Višina košnje ni nastavljena pravilno.	Preverite območje košnje.  Povišajte višino rezanja
<b>Kosilnica ne mulči pravilno.</b>	Na spodnji strani telesa se je sprijela odkošena trava.  Priključek za mulčenje manjka.	Pred košenjem počakajte, da se trava posuši.  Namestite priključek za mulč.
<b>Kosilnico se težko potiska.</b>	Trava ali pa višina košnje je previsoka.  Zadnja stran ohišja kosilnice in rezilo se vlečeta po gosti travi.	Povečajte višino košnje.  Iz lovilnika trave odstranite odkošeno travo.
<b>Kosilnica je čezmerno hrupna in vibrira.</b>	Gred motorja je ukrivljena.  Rezilo ni uravnoteženo.	Zaustavite motor in preverite, ali je poškodovan.  Pred ponovnim zagonom ga popravite. Če ostanejo vibracije prisotne še naprej, stopite v stik s pooblaščenim servisnim centrom.
<b>Kosilnica se izklopi (»zaustavi«) med košnjo trave.</b>	Rezilo kosilnice je preobremenjeno zaradi pogojev košnje, npr. dolge, goste, vlažne trave ali vrste trave.  Rezila omejujeta trava in umazanija, ki sta se nabrali pod osnovno ploščo	Zaustavite motor, povečajte višino košnje in s košenjem poskusite še enkrat.  Počakajte, da se trava posuši, in s košenjem poskusite še enkrat.  Preverite, ali se je pod pokrov zataknila trava in očistite izpustni kanal.
<b>Lovilnik trave ni dovolj napolnjen.</b>	Trata je premokra.  Ohišje kosilnice je zamašeno s travo in ostanki.  Rezilo je obrabljeno ali zarjavelo.  Vsebnik za travo je poln.	Pred košnjo počakajte, da se trava osuši.  Preverite, ali se je pod pokrov zataknila trava in očistite izpustni kanal.  Zamenjajte rezila.  Poskrbite, da bo vsebnik za travo prazen.



## Tehnični podatki

Podatki Izdelka		
Opis	Kosilnica s kablom Murray	
Št. modela	2691887/2691585	2691888/2691584
Vrsta telesa	Plastika	Plastika
Širina rezanja	32 cm	37 cm
Vhodna napetost	230-240 V, 50 Hz	230-240 V, 50 Hz
Vrsta motorja	Ščetke	Ščetke
Tehnični podatki motorja	1200 Watts	1600 Watts
Premer grede motorja	8,5 mm	10 mm
Maks. hitrost motorja (RPM)	3500	3500
Hitrost delovanja motorja (RPM)	2700	3000
Velikost sprednjih koles	140 mm	165 mm
Velikost zadnjih koles	165 mm	250 mm
Ležaj kolesa	Kovinska puša	Kovinska puša
Kapaciteta lovilnika	30 L	40 L
Material lovilnika	Hibriden (tekstil + plastika)	Hibriden (tekstil + plastika)
Potisna/samohodna	potisna	potisna
Mulčenje	N.A	Da
Vrsta rezila	Prečka z rezili	Prečka z rezili
Vrsta ročaja	Ergonomski	Ergonomski
Položaji prilagajanja višine	5	7
Razpon prilagajanja višine	20–60 mm	25–75 mm
Zagonski sistem	Zagon z dvema krmilnima elementoma	Zagon z dvema krmilnima elementoma
Teža izdelka	8,6 Kg	13,5 Kg
Raven zvočnega tlaka	Lpa: 78,5 dB(A), Kpa: 3 dB	Lpa: 85 dB(A), Kpa: 3 dB
Raven zvočne moči (izmerjeno)	Lwa: 91,14 dB(A), Kwa: 1,55 dB	Lwa: 95 dB(A)
Raven zvočne moči (zajamčena)	96 dBA	96 dBA
Skupna vrednost vibracij (maks.)	2,26 m/s <sup>2</sup> , K = 1,5 m/s <sup>2</sup>	1,35 m/s <sup>2</sup> , K = 1,5 m/s <sup>2</sup>

**Opozorilo:**

- Da je bila skupna vrednost vibracij v izjavi izmerjena v skladu s standardno metodo testiranja in se jo lahko uporablja za primerjanje enega orodja z drugim.
- Da se lahko skupno vrednost vibracij v izjavi uporablja tudi za predhodno oceno izpostavljenosti.
- Da se emisije vibracij med dejansko uporabo električnega orodja lahko razlikujejo od skupne vrednosti vibracij v izjavi, odvisno od načinov, na katerega se uporablja orodje.
- Potrebno je identificirati varnostne ukrepe za zaščito upravljalca, ki temeljijo na oceni izpostavljenosti pri dejanski uporabi (upoštevati je treba vse dele delovnega cikla, kot so čas, ko je orodje izklopljeno in ko deluje v prostem teku poleg časa sproženja).



# INFORMACIÓN IMPORTANTE:

## Detalles

Gracias comprar este producto Murray. Murray se enorgullece de la calidad y el rendimiento de todos sus productos.

Este manual de instrucciones le orientará durante el montaje, el uso seguro y el mantenimiento de su producto. Por favor, lea las siguientes advertencias para garantizar la seguridad y la longevidad de su producto.

### **ADVERTENCIA**

No intente utilizar su producto hasta que haya leído detenidamente y comprendido totalmente todas las instrucciones, las normas de seguridad, etc. recogidas en este manual. No hacerlo puede provocar accidentes como descargas eléctricas, incendios, y/o daños personales graves.

### **USO PREVISTO**

Este producto está destinado únicamente a la siega de césped doméstico. La cuchilla debe rotar aproximadamente en paralelo al suelo sobre el que esté funcionando. Las cuatro ruedas deben tocar el suelo mientras se desplaza. Este cortacésped se controla por un peatón desde atrás.

NOTA: El cortacésped nunca debe ser utilizado con las ruedas separadas del suelo, no debe tirarse de él ni subirse encima. No debe utilizarse para cortar nada distinto al césped doméstico.

No utilice el producto para ninguna otra tarea distinta a su uso previsto.

### **Seguridad general**



¡Advertencia!



Lea las instrucciones de uso antes de utilizar la máquina.



Utilice unas gafas protectoras y una protección auditiva que cumpla las normas de seguridad.



Utilice un calzado resistente y antideslizante.



Utilice guantes de seguridad.



No utilice la máquina en condiciones de humedad, proteja la máquina de la lluvia y la humedad.



¡Tenga cuidado con los objetos despedidos!



Asegúrese de que las personas se mantengan al menos a 15 m y detenga máquina si se acercan.



Apague y desconecte el cable de la corriente antes de ajustar o limpiar el aparato o si el cable estuviera dañado o enredado.



Riesgo de descarga eléctrica durante el uso.



Lea las instrucciones antes de efectuar cualquier labor de mantenimiento.



Espere a que se detengan todos los componentes de la máquina y extraiga la batería.



Mantenga las manos y los pies alejados del área de corte. El contacto con las cuchillas puede amputar las manos y los pies.



No debe eliminarse junto con los residuos domésticos.



No use el cortacésped si el recogedor de césped o la protección no están colocados.










Asegúrese de mantener el cable alejado de la cuchilla. Esté siempre atento a la posición del cable.



No use el cortacésped si el recogedor de césped o la protección no están colocados.



	Características y definiciones		
		Características y elementos suministrados	553
	Seguridad y Manipulación		
		Seguridad general	554
		Seguridad eléctrica	556
		Eliminación del producto	557
	Procedimientos de montaje		
		Desembalaje	557
		Despliegue y ajuste de las asas	558
		Fijar el cable	559
		Instalación del recogedor de hierba	559
		Instalación y extracción de la Tapón para mulching	55:
	Instrucciones de uso		
		Puesta en marcha y parada	55;
		Ajuste de la altura de corte	562
		Guía de rápida de ajuste	341
		Consejos para la siega	342
		Consejos para el mulching	342
	Cuidado y mantenimiento		
		Vaciado del recogedor de hierba	343
		Sustitución de la cuchilla	344
		Limpieza	345
		Almacenamiento	346
		Reparación	346
		Tabla de mantenimiento	347
	Solución de Problemas		
		Solución de problemas	348
	Especificaciones Técnicas		
		Especificaciones del producto	349

NOTA: LOS DETALLES DE LA GARANTÍA NO ESTÁN RECOGIDOS EN ESTE MANUAL DE USUARIO. CONSULTE LOS OTROS DOCUMENTOS ENTREGADOS CON LA MÁQUINA PARA CONOCER LOS DETALLES DE LA GARANTÍA.

LOS DOCUMENTOS DE LA GARANTÍA PUEDEN INCLUIR ESPECIFICACIONES TÉCNICAS ESPECÍFICAS PARA CADA MODELO QUE NO ESTÁN RECOGIDAS EN ESTE MANUAL DE USUARIO.



# CARACTERÍSTICAS DEFINICIONES

## Características y elementos suministrados

- 1 Caja de distribución
- 2 Arco
- 3 Asa superior
- 4 Asa inferior
- 5 Pinza de liberación rápida (asa superior)
- 6 Indicador de hierba llena
- 7 Recogedor de hierba
- 8 Cubierta
- 9 Pinza para cable
- 10 Conjunto de pinza (asa inferior)
- 11 Ajuste de altura (la posición puede variar según el modelo)
- 12 Rueda trasera
- 13 Enchufe Schuko
- 14 Rueda frontal
- 15 Asa central
- 16 Gancho de fijación de cable
- 17 Enchufe Mulch (solo disponible en el modelo de 37 cm)

- Manual de instrucciones/seguridad del cortacésped (no aparece)



### ADVERTENCIA

No utilice el producto si algún componente falta o está dañado. Cualquier componente ausente o dañado debe ser reparado o sustituido.





## Seguridad general

- Guarde este manual en un lugar seguro para futuras consultas y consúltelo regularmente. Asegúrese de que otros usuarios lean este manual y estén informados de los riesgos de seguridad.
- Pueden producirse lesiones graves si la máquina pasa sobre el pie del usuario a consecuencia de una caída producida por un resbalón o un tropiezo.
- En caso de una caída o tropiezo, suelte el acelerador inmediatamente. No se agarre al acelerador de la máquina en caso de un accidente.
- Si necesita dar la vuelta con la máquina, hágalo únicamente con la máquina totalmente parada y antes mire siempre hacia detrás por si hay algún peligro.
- No utilice la máquina si se encuentra bajo la influencia del alcohol o drogas.
- Manténgase alerta y no utilice la máquina si se encuentra cansado. Preste atención a lo que está haciendo y asegúrese de que los demás estén informados de lo que va a hacer antes de empezar.
- Antes de inspeccionar, ajustar, reparar o limpiar la máquina, párela y desconecte el cable de la corriente.
- Pare la máquina cuando atraviere entradas o caminos de grava o carreteras.
- Si la máquina comienza a vibrar excesivamente, deje de usarla hasta que haya sido inspeccionada y revisada. Hacer revisar una máquina con una vibración excesiva, generalmente reduce el riesgo de lesiones o de avería del producto.
- No fuerce la máquina más allá de su capacidad de corte. La máquina funcionará mejor y será más segura si permite que corte al ritmo para el que está pensada.
- No utilice la máquina en interiores. Guarde la máquina sólo en interiores y en un lugar seco y seguro. Mantenga la máquina fuera del alcance de los niños.
- Sea extremadamente cuidadoso al acercarse a esquinas sin visibilidad, entradas, arbustos, árboles u otros objetos que puedan obstaculizar su visión y el camino de la máquina.
- No utilice la máquina de una forma que deje expuestas las cuchillas y utilícela únicamente con las cuatro ruedas en el suelo. No levante ni transporte la máquina mientras la usa.
- Asegúrese de mantener el cable alejado de la cuchilla. Esté siempre atento a la posición del cable. Desconecte el cable de la corriente si estuviera dañado o cortado.

## Formación

- Lea detenidamente las instrucciones. Familiarícese con los controles y el uso correcto de la máquina.
- No permita nunca que la máquina sea utilizada por niños ni nadie que no esté familiarizado con el uso de la misma. Las normativas locales pueden limitar la edad del usuario.
- No utilice nunca la máquina con personas, especialmente niños, o animales en las proximidades.
- Tenga en cuenta que el usuario es responsable de los accidentes o peligros que ocurran a otras personas en su propiedad.

## Preparación

- Durante el uso de la máquina, utilice siempre un calzado resistente y pantalones largos. No utilice la máquina si va descalzo o con sandalias. Evite utilizar ropa suelta o que tenga cordones o lazos que cuelguen.
- Si utiliza la máquina en un entorno polvoriento, utilice siempre una máscara facial o antipolvo.
- Examine detenidamente el área sobre la que vaya a utilizar la máquina y retire cualquier objeto que pudiera salir despedido.
- Familiarícese con los controles y su funcionamiento adecuado antes de utilizar la máquina. Aprenda cómo detener la máquina y desconectar la alimentación en caso de emergencia.
- Antes del uso, efectúe siempre una inspección visual para comprobar que la cuchilla, el perno de la cuchilla y el conjunto de la cuchilla no estén dañados ni gastados. Sustituya los componentes dañados o gastados en su conjunto para mantenerla equilibrada. Sustituya las etiquetas dañadas o ilegibles.



# SEGURIDAD Y MANIPULACIÓN

## Uso

- Utilice la máquina únicamente con luz diurna o con una buena iluminación artificial.
  - Evite utilizar la máquina con la hierba mojada.
  - Asegure siempre su equilibrio en las pendientes.
  - Camine, no corra nunca.
  - Corte a lo largo de las pendientes, no hacia arriba o hacia abajo.
  - Tenga un cuidado extremo cuando cambie de dirección en pendiente.
  - No siegue en pendientes excesivamente empinadas.
  - Tenga un cuidado extremo al dar la vuelta o al tirar de la máquina hacia usted.
  - Detenga la cuchilla si la máquina debe inclinarse para transportarla al atravesar superficies que no sean de hierba, y cuando lleve la máquina desde o hacia el área de uso.
  - No utilice nunca la máquina con protecciones defectuosas, o sin los dispositivos de seguridad, por ejemplo, los deflectores y/o el recogedor de hierba, en su sitio.
  - Encienda el motor cuidadosamente siguiendo las instrucciones y con los pies alejados de la cuchilla.
  - No encienda la máquina estando delante de la abertura de descarga.
  - No ponga las manos ni los pies cerca ni debajo de las partes giratorias. Manténgase en todo momento apartado de la abertura de descarga.
  - No transporte la máquina con la fuente de alimentación funcionando.
  - Detenga la máquina y desconecte el enchufe de la corriente. Asegúrese de que todas las partes móviles se hayan detenido por completo
    - siempre que deje la máquina,
    - antes de retirar obstrucciones o desatascar el conducto,
    - antes de revisar, limpiar o realizar trabajos sobre la máquina,
    - tras golpear un objeto extraño. Examine la máquina en busca de daños y efectúe las reparaciones oportunas antes de volver a encenderla y utilizarla.
- Si la máquina comienza a vibrar de manera anómala (compruebe inmediatamente)
- busque cualquier daño,
  - sustituya o repare cualquier parte dañada,
  - revise y apriete cualquier pieza suelta.

## Mantenimiento y almacenaje

- Mantenga apretados todos los tornillos, tuercas y pernos, para garantizar que la máquina funcione en total seguridad.
- Revise frecuentemente el recogedor de hierba en busca de desgaste o deterioro.
- Tenga cuidado al ajustar la máquina para evitar que sus dedos queden atrapados entre las cuchillas móviles y las partes fijas de la máquina.
- Antes de guardar la máquina déjela enfriar siempre.
- Cuando repare las cuchillas, tenga siempre en cuenta que, pese a haber desconectado la fuente de alimentación, las cuchillas pueden moverse.
- Sustituya las piezas desgastadas por motivos de seguridad. Utilice únicamente piezas y accesorios originales.



## Seguridad eléctrica

- Este producto tiene una potencia nominal de 1600 W (modelo de 37 cm) o 1200 W (modelo de 32 cm), y una tensión operativa de entrada de 220-240 V, 50 Hz. No lo utilice con tensiones distintas a la indicada, ya que podría provocar descargas eléctricas.
- Se debe desconectar siempre el aparato de la alimentación eléctrica antes de desenchufar el cable o conector de toma o el cable alargador.
- Los enchufes deben encajar en la toma. Nunca modifique el enchufe ni el cable eléctrico. No toque el enchufe con las manos mojadas.
- Se recomienda usar un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente de desconexión de no más de 30 mA si se conecta la unidad a la corriente eléctrica.

## AISLAMIENTO DOBLE

- Este aparato tiene aislamiento doble en conformidad con la norma EN:60335, por tanto, no requiere toma de tierra. Compruebe siempre que el suministro eléctrico se corresponda con la tensión de la placa de características.

## USO DE UN CABLE ALARGADOR

- Utilice siempre un cable alargador aprobado apto para la entrada de potencia de este cortacésped (consulte los datos técnicos). El cable alargador debe ser adecuado para uso en exteriores y tener las marcas correspondientes. Se puede usar un cable alargador H05VV-F de hasta 30 m y 1,5 mm sin pérdida de rendimiento del producto. Antes de usarlo, inspeccione el cable alargador para comprobar si muestra señales de daños, desgaste o envejecimiento. Sustituya el cable alargador si estuviera dañado o fuera defectuoso. Si utiliza una bobina de cable, desenrolle completamente el cable.

Not for  
Reproduction



# SEGURIDAD Y MANIPULACIÓN

## Eliminación del producto

### ELIMINACIÓN CORRECTA DEL PRODUCTO



Los productos eléctricos no deben eliminarse junto con los residuos domésticos. Por favor, reciclelo en un centro adecuado. Pida información sobre el reciclaje a su autoridad local o a su vendedor.

### ELIMINACIÓN CORRECTA DEL EMBALAJE



El embalaje consiste en cartón y plásticos debidamente marcados que se pueden reciclar. Favorezca el reciclado de estos productos.

Información sobre los riesgos residuales que permanecen a pesar de las medidas de diseño inherentemente seguro, protección y medidas de protección complementarias adoptadas.



# PROCEDIMIENTOS DE MONTAJE

## Desembalaje

Este producto requiere montaje.

- Extraiga cuidadosamente de la caja el producto y los accesorios. Asegúrese de que estén presentes todos los elementos de la lista de embalaje. Consulte la página 3.
- No se deshaga del material de embalaje hasta que haya inspeccionado detenidamente el producto y esté seguro de que se encuentra en buenas condiciones de funcionamiento.



### ADVERTENCIA

No trate de modificar este producto ni de crear accesorios no recomendados para él. Cualquier alteración o modificación es un uso indebido y pueden originar una condición peligrosa que podría producir graves lesiones personales.

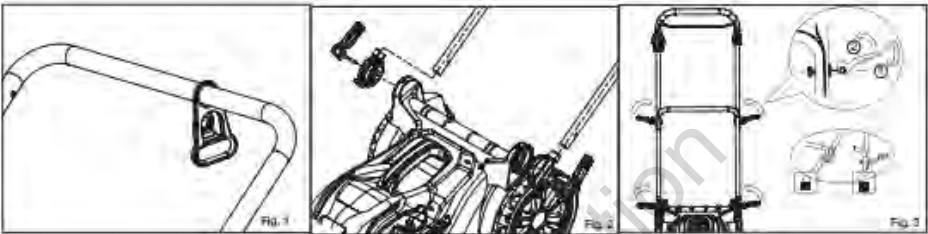
Asegúrese de que el cortacésped esté apagado y desenchufado de la corriente antes de comenzar a montarlo y hasta que esté completamente montado, y cuando vaya a utilizar la máquina.



## Despliegue y ajuste de las asas

Para el modelo de 37 cm, consulte las Figuras 1, 2 y 3.

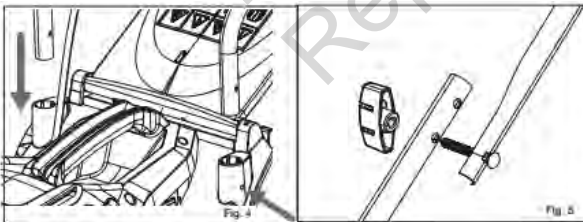
- Pase el asa inferior por el orificio del retén de cables y engánchelo.
- Deslice los dos bloques de fijación hasta el extremo del asa inferior.
- Inserte el cierre de liberación rápida en el tubo y el asiento del asa. Atornille el perno y apriételo para fijar el asa inferior.
- Una el asa superior y el asa inferior con la palanca de bloqueo del asa. Puede girar y soltar el bloqueo para ajustar la rigidez del bloqueo.



**!** ADVERTENCIA No utilice la máquina si las asas no están instaladas correctamente. Tenga cuidado para evitar puntos de aprisionamiento al plegar las asas.

Para el modelo de 32 cm, consulte las Figuras 4 y 5.

- Coloque el asa inferior en la cubierta como se muestra en la Figura y apriete los tornillos.
- Encaje el asa superior y el asa inferior con el perno y la perilla.



**!** ADVERTENCIA No utilice las asas si no están instaladas correctamente.

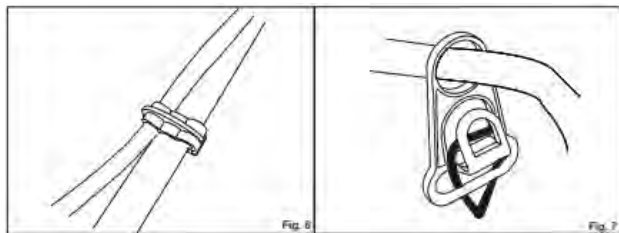


# PROCEDIMIENTOS DE MONTAJE

## Fijar el cable

**NOTA: Consulte las Figuras 6 y 7.**

- Enganche las pinzas para cables (9) en el cable que va de la caja de distribución al motor y fíjelos contra las asas inferior y superior.
- Cuando conecte la corriente, doble el cable alargador aproximadamente un pie desde el extremo y engánchelo en la percha de la pinza del cable (16).

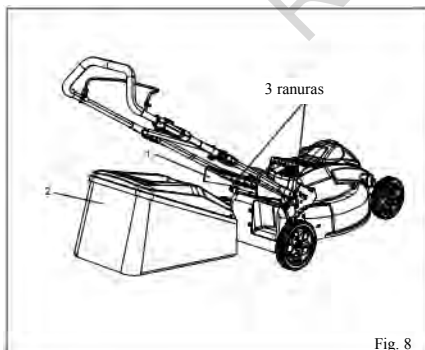


**⚠ ADVERTENCIA**  
Compruebe que el cable esté fijado usando las pinzas para cable antes de conectar el enchufe a la toma de corriente. Asegúrese de desenrollar el cable alargador completamente antes de usarlo.

## Instalación del recogedor de hierba

**NOTA: Consulte la figura 8.**

- Asegúrese de que el enchufe esté desconectado de la corriente antes de comenzar el montaje.
- Levante el deflector.
- Levante el recogedor de hierba por su asa y colóquelo bajo el deflector de forma que los ganchos del marco del recogedor entren en las ranuras del soporte del asa.
- Suelte cuidadosamente el deflector.
- Si se instala correctamente, los ganchos del recogedor de hierba descansarán de forma segura en las ranuras de los soportes del asa.



**⚠ ADVERTENCIA**

Cambie siempre un recogedor de hierba dañado o desgastado.  
No utilice la máquina si el recogedor no está instalado correctamente.  
No mantenga abierto el deflector con la máquina en funcionamiento.

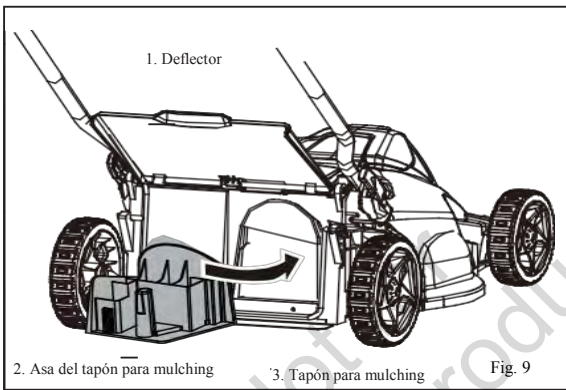


## Instalación y extracción del tapón para mulching

**NOTA:** No se incluye en todos los modelos.

**NOTA:** Consulte la figura 9

- Asegúrese de que el enchufe esté desconectado de la corriente antes de comenzar el montaje.
- Para extraer el tapón para mulching, levante el deflector (1).
- Agarre el asa (2) del tapón para mulching y tire de él hacia fuera utilizando el asa.
- El tapón para mulching (3) se inserta con un ángulo, así que puede ser necesario algo de fuerza para retirarlo.
- El tapón para mulching debe retirarse para instalar el recogedor de hierba.
- El tapón para mulching debe volver a instalarse cuando se retire el recogedor.



### ADVERTENCIA

No deje que el deflector se cierre de golpe; ciérrelo siempre suavemente para evitar daños. Sustituya siempre el deflector y el tapón para mulching si presentan daños.



# INSTRUCCIONES DE USO

## Puesta en marcha y parada

### Por su seguridad

- Nunca utilice el cortacésped sin el recogedor de hierba ni las protecciones proporcionadas por el fabricante.
- Compruebe si la cuchilla y los pernos tienen daños o están desgastados antes de encender el cortacésped.
- Si golpea un obstáculo, detenga el cortacésped y compruebe si la cuchilla se ha dañado.



### ADVERTENCIA

**La cuchilla dañada y desgastada puede presentar un peligro importante.**

Not for  
Reproduction





**NOTA: Consulte la figura 10.**

**Para PONER EN MARCHA el cortacésped:**

- Fije bien el cable en el gancho para el cable y enchúfelo a la corriente.
- Pulse y mantenga el botón de bloqueo de seguridad (1). (Ver figura 10)
- Tire del acelerador (2) hacia arriba, hacia el asa, para encender el cortacésped y suelte el botón de bloqueo de seguridad con los pies alejados de las cuchillas.

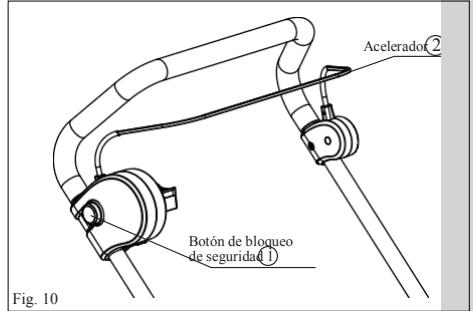


Fig. 10

**Para PARAR el cortacésped:**

- Suelte el acelerador.
- Espere a que el cortacésped se detenga por completo y, después, desconecte el enchufe.

Si el cortacésped no se detiene o en caso de emergencia extraiga la batería.

**⚠ ADVERTENCIA**

No intente anular el funcionamiento del botón de bloqueo de seguridad de la palanca del acelerador, no ate ni bloquee el acelerador.

No deje que el cortacésped funcione sin supervisión.

**Ajuste de la altura de corte**

**NOTA: Consulte la figura 11.**

**NOTA:** La ubicación y el aspecto de la palanca de ajuste de altura puede variar según el modelo.

Antes de utilizar el cortacésped por primera vez, eleve la posición de corte hasta la altura más adecuada para su césped.

**Para ajustar la altura de la cuchilla:**

- Para **AJUSTAR** la altura de la cuchilla, agarre la palanca de ajuste de altura, tire hacia el lateral y muévala hacia adelante (1).
- Para **BAJAR O SUBIR** la altura de la cuchilla, mueva la palanca como se indica en la figura 8. La altura de la cuchilla se puede bajar moviendo la palanca hacia delante, y subir, moviéndola hacia atrás (2).

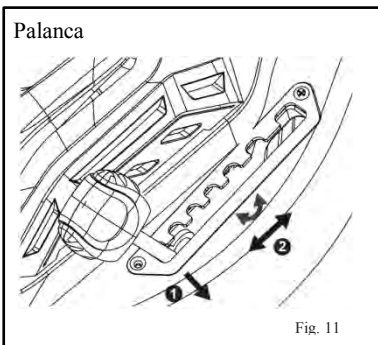


Fig. 11

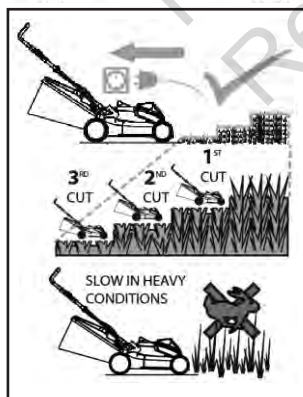
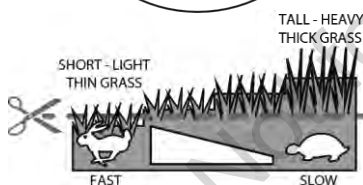
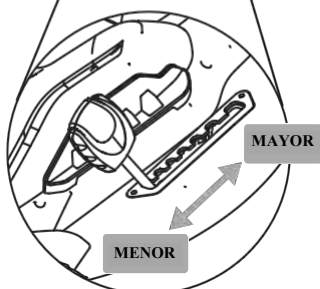
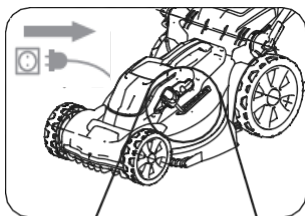
**⚠ ADVERTENCIA**

No ajuste la altura con el cortacésped en funcionamiento.



# INSTRUCCIONES DE USO

## Guía de rápida de ajuste



### 1 - PREPARADO

- Desconecte el enchufe de la corriente.
- Compruebe si el césped es alto o espeso
- Compruebe que el recogedor y la cubierta estén libres de hierba

- ✗ No ajuste el cortacésped sin apagarlo y desenchufar la máquina.
- ✓ Apague el cortacésped y desconecte el enchufe de la corriente antes de ajustarlo.
- ✗ No siegue con el recogedor lleno o el conducto obstruido.
- ✓ Vacíe el recogedor antes de segar.

### 2 - LISTO

- Aumente la altura del corte en caso de hierba alta o gruesa
- Limpie la hierba cortada del recogedor y la cubierta
- Empuje lentamente el cortacésped sobre césped pesado

- ✗ No siegue corto un césped largo, grueso o húmedo.
- ✓ Ajuste el corte al nivel más alto en caso de césped demasiado crecido.
- ✗ No fuerce el cortacésped a través de un césped grueso.
- ✓ Reduzca la velocidad si el césped se hace más grueso.

### 3 - YA

- Pruebe cortando la hierba a la altura seleccionada
- En caso de césped alto y espeso, aumente la altura y siegue el césped con más frecuencia.
- Si la PROTECCIÓN DE CARGA\* detiene el cortacésped, repita los pasos 1, 2, 3, aumentando la altura, avanzando más lentamente o limpiando la hierba del recogedor y la cubierta.
- Durante la siega, si el indicador del deflector está abajo, el recogedor está lleno.

- ✗ No siga segando si el cortacésped se detiene con frecuencia.
- ✓ Evite los cortes frecuentes por protección de carga.
- ✗ No continúe si el motor eléctrico se sobrecalienta
- ✓ Si se activa la protección térmica de la batería, déjela enfriar.



El cortacésped dispone de un dispositivo de PROTECCIÓN TÉRMICA\* para proteger el motor en caso de apagado durante el funcionamiento por sobrecarga u obstrucción.

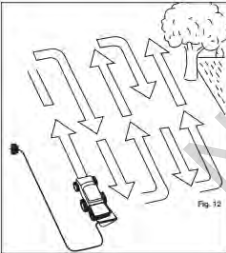
Evite sobrecargar con frecuencia el cortacésped, ya que podría activarse la protección térmica del motor. Esta protección requiere que la máquina se enfríe suficientemente. Limpie las obstrucciones y vuelva a encenderla elevando la altura de corte.

## Consejos para la siega

**NOTA: Consulte la Figura 12.**

Una cuchilla afilada mejorará significativamente el rendimiento del cortacésped, especialmente cuando se siega hierba alta. Asegúrese de revisar la cuchilla y sustituirla al menos una vez al año, como se indica en la sección de mantenimiento.

- Compruebe que el césped esté libre de piedras, palos, cables y demás objetos que podrían dañar las cuchillas o el motor. Estos objetos podrían salir despedidos accidentalmente por el cortacésped en cualquier dirección y podrían causar graves lesiones personales tanto al usuario como a terceras personas. Para prevenir descargas eléctricas, no utilice el cortacésped en condiciones de humedad.
- Cuando siegue un césped grueso, reduzca la velocidad para permitir un corte más efectivo y una descarga adecuada de los recortes.
- Cuando empiece a cortar césped, siga las instrucciones de la Figura 12 para evitar retorcer o cortar el cable de alimentación.



## ADVERTENCIA

Corte a lo largo de las pendientes, nunca de arriba a abajo. Tenga un cuidado extremo cuando cambie de dirección en pendiente. No siegue en pendientes excesivamente empinadas y asegúrese siempre de mantener el equilibrio en pendientes.

## Consejos para el mulching

- Ajuste el cortacésped a la altura máxima de corte cuando siegue en un suelo irregular o hierbas altas.
- Para un mulching efectivo no siegue hierba húmeda, porque tiende a pegarse debajo de la cubierta, impidiendo el esparcido adecuado de los recortes de hierba. Un césped nuevo o grueso puede requerir un corte más estrecho. La velocidad de avance deberá ajustarse a las condiciones del césped. Si la siega se ha pospuesto y la hierba ha crecido más de 10 cm, corte el césped dos veces para reducir la altura de la hierba hasta un máximo de 8,3 cm.
- Camine a un ritmo estable. Solape las hileras de siega. No deje crecer demasiado el césped. Si la hierba crece demasiado, empiece en la posición de corte más alta y vaya bajando hasta la altura de corte deseada.



## CUIDADO Y MANTENIMIENTO

### Vaciado del recogedor de hierba

**NOTA: Consulte la figura 13**

- Pare el cortacésped, deje que las cuchillas se detengan completamente y desconecte el enchufe de la corriente.
- Levante el deflector.
- Levante el recogedor de hierba por su asa para retirarlo del cortacésped.
- Vacíe los recortes de hierba.
- Levante el deflector y vuelva a instalar el recogedor de hierba como se describe más arriba en este manual.



Fig. 13

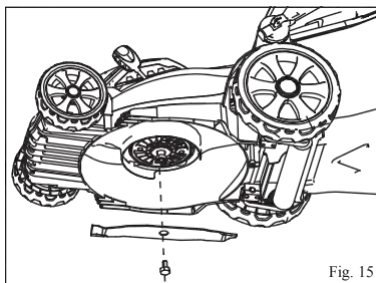
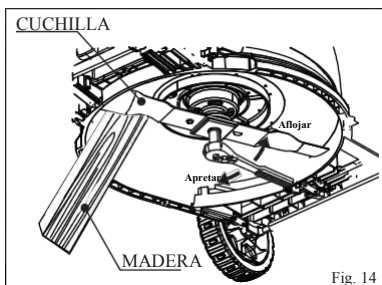
### ADVERTENCIA

- Revise frecuentemente el recogedor de hierba y sustitúyalo si está desgastado o dañado.
- No almacene hierba en el recogedor. Vacíelo siempre después del uso.
- No utilice el recogedor para otro fin distinto al de recoger hierba.
- No siegue sobre ni recoja materiales calientes, cenizas o restos de una hoguera ni brasas.
- Deje secar la bolsa en condiciones de humedad.



## Sustitución de la cuchilla

**NOTA:** Consulte Fig. 10, Fig. 11 y Fig. 12.



### ⚠ ADVERTENCIA

Cuando realice el mantenimiento de la cuchilla, proteja siempre sus manos utilizando guantes y/o envolviendo el filo de la cuchilla con trapos u otros materiales. El contacto con la cuchilla puede provocar graves lesiones personales.

**NOTA:** Utilice únicamente piezas de repuesto originales fabricadas y garantizadas por Murray. Insista en ello a su distribuidor de piezas y reparaciones.

En los juegos de cuchillas originales de Murray están impresas las instrucciones detalladas de instalación.

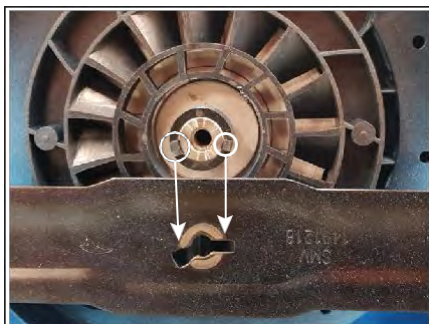
El uso de cuchillas no originales puede anular su garantía y podría provocar peligro o lesiones.

### ⚠ ADVERTENCIA

No haga funcionar nunca el cortacésped sin cuchillas o con cuchillas dañadas.

### ⚠ ADVERTENCIA

No modifique nunca las cuchillas ni el sistema de corte.





## CUIDADO Y MANTENIMIENTO

### Sustitución de la cuchilla (continuación)

**NOTA:** Revise frecuentemente todos los elementos de fijación; asegúrese de que el cortacésped se encuentra siempre en condiciones de funcionamiento seguras. Utilice únicamente cuchillas de repuesto originales de Murray. Sustituya las cuchillas dañadas o gastadas y los pernos en su conjunto para mantener la máquina equilibrada.

1. Pare el cortacésped y espere a que la cuchilla se detenga por completo.
2. Desconecte el enchufe de la corriente.
3. Tumbes el cortacésped sobre su lateral.
4. Introduzca un trozo de madera entre la cuchilla y la cubierta del cortacésped para evitar que la cuchilla gire (Consulte la Fig. 10).
5. Afloje el perno de la cuchilla girándolo en sentido contrario a las agujas del reloj (mirando desde abajo) utilizando una llave inglesa o de tubo (no incluida).
6. Retire el perno de la cuchilla y la cuchilla (Consulte la Fig. 11).
7. Para instalar la cuchilla, localice los dos salientes en el casquillo del eje. Están marcados con círculos en la Fig. 12(a). Alinee la cuchilla con estos dos salientes.
8. Instale la cuchilla con cuidado en el eje. La cuchilla debe encajar correctamente sobre estos dos salientes. Asegúrese de que no haya separación. Consulte la Fig. 12(b).
9. Introduzca el perno de la cuchilla y apriételo para fijar la cuchilla. El par de apriete recomendado es 12-16 Nm.

### Limpieza



#### ADVERTENCIA

Para prevenir lesiones personales graves, extraiga la batería y la llave del cortacésped antes de repararlo, limpiarlo o retirar residuos.

La parte interna de la cubierta del cortacésped debe limpiarse después de cada uso, porque los recortes de hierba, hojas, suciedad y otros residuos se acumularán, pudiendo causar óxido y corrosión. Retire cualquier acumulación de hierba y hojas sobre o alrededor de la cubierta del motor. Si durante el uso, se acumulan residuos debajo del cortacésped, pare el motor, extraiga la batería y, después, incline el cortacésped hacia delante o hacia un lado y límpielo rascando con una herramienta adecuada.

- Limpie la unidad con un trapo húmedo con un detergente suave.
- No sumerja en agua el cortacésped ni ninguna de sus partes.
- La humedad puede provocar una descarga eléctrica. Retire la humedad con un paño suave y seco y asegúrese de que la máquina esté seca antes de volver a insertar la batería y la llave.
- Utilice un cepillo o una aspiradora para limpiar las aberturas de ventilación del producto.
- Mantenga las aberturas de ventilación limpias de obstrucciones.

No utilice disolventes, detergentes fuertes ni ciertos aceites aromáticos, como el pino o el limón, cuando limpie las partes de plástico. Los productos químicos pueden dañar, debilitar o destruir los componentes de plástico, lo que podría resultar en graves lesiones personales.



## Almacenamiento

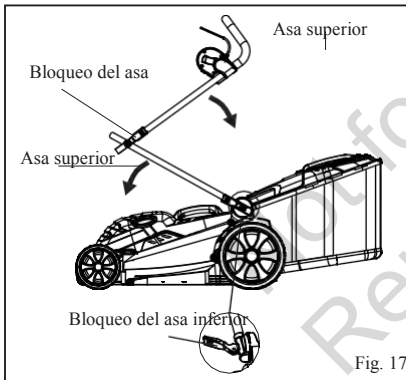
Deben seguirse estos pasos para preparar la máquina para su almacenaje.

- Limpie la máquina como se describe en la sección anterior.
- Examine la cuchilla y cámbiela o afílela si es necesario (consulte la sección Mantenimiento).
- Guarde el cortacésped en un lugar seco y limpio. No lo almacene cerca de materiales corrosivos, como fertilizantes o combustible.
- Guarde el cortacésped a cubierto, en un lugar fresco, seco y fuera del alcance de los niños.

**El asa puede plegarse completamente para el almacenamiento. (Ver Figura 17)**

**Nota: Opción solo disponible en el modelo de 37 cm.**

- Apague el cortacésped y desconecte el enchufe de la corriente.
- Suelte los bloqueos a ambos lados del asa para desbloquear el asa y pliegue el asa superior hacia abajo.
- Suelte los bloqueos del asa inferior para desbloquearla y desenganche las palancas del soporte de montaje. Pliegue el asa inferior hacia delante. Asegúrese de no doblar ni pellizcar el cable de alimentación.



## Reparación

La reparación requiere un conocimiento y un cuidado extremo y sólo debe realizarla un técnico de servicio cualificado. Para su reparación, le aconsejamos que devuelva el producto a su centro de reparaciones autorizado más cercano. Para las reparaciones, utilice únicamente piezas de repuesto originales.

- Mantenga las asas secas, limpias y libres de aceite y grasa.
- Para reducir el riesgo de incendio, mantenga el motor libre de hierba, hojas y residuos acumulados.
- Compruebe frecuentemente el apriete correcto de los pernos de montaje del motor y la cuchilla. Inspeccione visualmente la cuchilla en busca de daños (ej.: doblada, rota o desgastada).
- Para mayor redimiendo y seguridad, mantenga cuidadosamente el cortacésped. Mantenga la cuchilla del cortacésped afilada y limpia. Las cuchillas del cortacésped están afiladas y pueden cortar. Envuelva las cuchillas o póngase guantes y tenga un cuidado extremo cuando las repare.
- Mantenga apretados todos los tornillos, tuercas y pernos, para garantizar que la máquina funcione en condiciones seguras.



# CUIDADO Y MANTENIMIENTO

## Reparación (continuación)

- No manipule nunca los dispositivos de seguridad. Compruebe regularmente su correcto funcionamiento.

NOTA: Consulte la tarjeta de garantía incluida con el producto para obtener la información de contacto.

### ADVERTENCIA

No deje en ningún caso que el líquido de frenos, la gasolina, los productos derivados del petróleo, los aceites penetrantes, etc. entren en contacto con las piezas de plástico. Los productos químicos pueden dañar, debilitar o destruir el plástico, lo que podría resultar en graves lesiones personales.

### ADVERTENCIA

No lubrique ningún componente de las ruedas. La lubricación puede causar que los componentes de la rueda fallen durante el uso, lo que podría resultar en lesiones graves para el usuario y/o daños materiales.

## Tabla de mantenimiento

Consulte la siguiente tabla para el mantenimiento rutinario

Características	Requisitos	Antes del uso	Después del uso	Semanalmente	Mensualmente	Si falla	Si está dañado	Cuando sea necesario
Cortacésped	Inspección visual.	•						
Cable y enchufe eléctrico	Comprobar funcionamiento y daños	•	•					
Sistema de corte (cuchillas)	Inspeccionar y comprobar el montaje Sustitución	•				•	•	
Deflector	Inspeccionar y comprobar el montaje	•						•
Chasis	Comprobar acumulación de hierba Limpiar Sustituir		• •				•	
Todas las fijaciones accesibles	Comprobar Reapretar	•						•
Pernos de montaje del motor	Comprobar y reapretar				•			
Tapón para mulching (si se incluye)	Inspeccionar y comprobar el montaje	•						•
Recogedor de hierba	Comprobar Limpiar Sustituir	•	•				•	





## Solución de Problemas

Problema	Posible causa	Corrección
<b>El cortacésped no arranca.</b>	<p>El cortacésped no está conectado a la corriente.</p> <p>Hierba enredada en las cuchillas o el recogedor está atascado.</p> <p>La carcasa del cortacésped está atascada con hierba y restos.</p>	<p>Conéctelo a una toma de alimentación.</p> <p>Desconecte el enchufe de la corriente y mire si hay hierba atascada bajo la cubierta y en el recogedor. Aumente la altura de corte.</p> <p>Compruebe bajo la cubierta si hay hierba atascada y limpie el canal de descarga.</p>
<b>Pérdida de potencia.</b>	<p>Está cortando demasiada hierba.</p> <p>La carcasa del cortacésped está atascada con hierba y restos.</p> <p>La cuchilla de corte está desgastada u oxidada.</p> <p>El recogedor de hierba está lleno.</p>	<p>Aumente la altura de corte.</p> <p>Compruebe bajo la cubierta si hay hierba atascada y limpie el canal de descarga.</p> <p>Sustituya la cuchilla de corte.</p> <p>Compruebe que el recogedor de hierba esté vacío.</p>
<b>El cortacésped no corta la hierba uniformemente.</b>	<p>La hierba es basta o poco uniforme.</p> <p>La altura de corte no está bien ajustada.</p>	<p>Compruebe el área de siega.</p> <p>Aumente la altura del corte.</p>
<b>El cortacésped no esparce la hierba correctamente.</b>	<p>Hay recortes de hierba húmedos pegados debajo de la cubierta.</p> <p>Falta el tapón para mulching.</p>	<p>Espere a que la hierba se seque antes de segarla.</p> <p>Instale el tapón para mulching.</p>
<b>Resulta difícil empujar el cortacésped.</b>	<p>La hierba es demasiado alta o la altura de corte es demasiado baja.</p> <p>La parte posterior de la carcasa y la cuchilla se arrastran por hierba gruesa.</p>	<p>Aumente la altura de corte.</p> <p>Vacíe los recortes de hierba del recogedor.</p>
<b>El cortacésped es excesivamente ruidoso y vibra.</b>	<p>El eje del motor se ha doblado.</p> <p>La cuchilla está desequilibrada.</p>	<p>Pare el motor y busque cualquier daño.</p> <p>Repárelo antes de volverlo a encender. Si la vibración persiste, póngase en contacto con un centro de reparaciones autorizado.</p>
<b>El cortacésped se para (se atasca) durante la siega.</b>	<p>La cuchilla está sobrecarga debido a las condiciones de la siega. ej.: hierba alta, gruesa, húmeda, o al tipo de hierba.</p> <p>Hélices obstruidas por la hierba y suciedad acumulada bajo el cuerpo de la máquina.</p>	<p>Pare el motor, aumente la altura de corte y vuélvalo a intentar.</p> <p>Espere a que la hierba esté seca y vuélvalo a intentar.</p> <p>Compruebe bajo la cubierta si hay hierba atascada y limpie el canal de descarga.</p>
<b>El recogedor de hierba no se llena suficientemente.</b>	<p>La hierba está demasiado mojada.</p> <p>La carcasa del cortacésped está atascada con hierba y restos.</p> <p>La cuchilla de corte está desgastada u oxidada.</p> <p>El recogedor de hierba está lleno.</p>	<p>Espere a que la hierba se seque antes de cortarla.</p> <p>Compruebe bajo la cubierta si hay hierba atascada y limpie el canal de descarga.</p> <p>Sustituya la cuchilla de corte.</p> <p>Compruebe que el recogedor de hierba esté vacío.</p>



# ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

## Especificaciones Técnicas

Especificaciones del Producto		
Descripción	Cortacésped con cable Murray	
N.º de modelo	2691887/2691585	2691888/2691584
Tipo de cubierta	Plástico	Plástico
Ancho de corte	32 cm	37 cm
Tensión de entrada	230-240 V, 50 Hz	230-240 V, 50 Hz
Tipo de motor	Con escobillas	Con escobillas
Especificaciones del motor	1200 vatios	1600 vatios
Diámetro del eje del motor	8,5 mm	10 mm
Velocidad máx. motor (rpm)	3500	3500
Velocidad del motor (rpm)	2700	3000
Tamaño de rueda frontal	140 mm	165 mm
Tamaño de rueda trasera	165 mm	250 mm
Cojinete de rueda	Cojinete metálico	Cojinete metálico
Capacidad del recogedor	30 l	40 l
Material recogedor	Híbrido (Tejido + Plástico)	Híbrido (Tejido + Plástico)
Empujado/Autopropulsado	Empujado	Empujado
Mulch	No disponible	Sí
Tipo de cuchilla	Cuchilla de barra	Cuchilla de barra
Tipo de asa	Ergonómica	Ergonómica
Posiciones de ajuste de altura	5	7
Rango de ajuste de altura	20-60 mm	25-75 mm
Sistema de encendido	Conexión doble	Conexión doble
Peso del producto	863 kg	13,5 kg
Nivel de presión acústica	L <sub>pa</sub> : 78,5 dB (A), K <sub>pa</sub> : 3 dB	L <sub>pa</sub> : 85 dB (A), K <sub>pa</sub> : 3 dB
Nivel de potencia acústica (medurado)	L <sub>wa</sub> : 91,14 dB (A), K <sub>wa</sub> : 1,55 dB	L <sub>wa</sub> : 95 dB (A)
Nivel de potencia acústica (garantizado)	96 dB (A)	96 dB (A)
Valor de vibración total (máx.)	2,26 m/s <sup>2</sup> , K = 1,5 m/s <sup>2</sup>	1,35 m/s <sup>2</sup> , K = 1,5 m/s <sup>2</sup>

### Advertencia:

- El valor de vibración total declarado ha sido medido de acuerdo con un método de prueba estándar y puede utilizarse para comparar una herramienta con otra.
- El valor de vibración total declarado también puede utilizarse en una estimación de la exposición preliminar.
- La emisión de vibraciones durante el uso real de la máquina puede diferir del valor total declarado en función de la forma en que se utilice la herramienta.
- Es necesario identificar las medidas de seguridad para proteger al usuario basándose en una estimación de la exposición en las condiciones reales de uso (teniendo en cuenta todas las partes del ciclo de funcionamiento, como las veces que la máquina se ha encendido y apagado y cuando funciona en vacío, además del tiempo de activación).

Not for  
Reproduction



# VIKTIG INFORMATION

## Detaljer

Tack för ditt köp av Murray-produkten. Murray är stolt över kvaliteten och prestandan hos alla dess produkter.

Denna handbok med instruktioner hjälper till vid montering, säker drift och underhåll av produkten. Läs följande varningar för att säkerställa säkerheten och en lång livslängd av produkten.

### **VARNING**

Du ska inte använda denna produkt förrän du har grundligt läst och fullständigt förstått alla instruktioner, säkerhetsbestämmelser mm i denna handbok. Underlåtenhet att följa dessa kan resultera i olyckor med elektrisk stöt, brand och/eller allvarig personskada.

### **AVSEDD ANVÄNDNING**

Denna produkt är endast avsedd för klippning av gräs för hemmabruk. Klippkniven ska rotera ungefär parallellt med marken över vilken den körs. Alla fyra hjul ska beröra marken under klippning. Det är en gräsklippare som man går bakom.

**ANTECKNING:** Gräsklipparen ska aldrig drivas med hjulen från marken. Den får inte dras eller åka på. Det ska inte användas för att klippa annat än gräsmattor.

Använd inte produkten för någon uppgift, förutom vad den är avsedd för.

### **Allmän säkerhet**



**Varning!**



Läs anvisningarna för användning innan drift av maskinen.



Använd skyddsglasögon och öronskydd som uppfyller säkerhetsnormerna.



Använd robusta skor med halkskydd.



Använd skyddshandskar.



Använd inte maskinen i blöta förhållanden, skydda gräsklipparen från regn och fukt.



Se upp med föremål som slungas ut!



Se till att personer i närheten håller ett avstånd på minst 50' (15 m) bort och stoppa gräsklipparen om någon närmar sig.



Stäng av och dra ut elkontakten före justering, rengöring eller om kabeln är trasig eller trasslig.



Akta dig för elektriska stötar vid användning.



Läs anvisningarna innan du utför något underhållsarbete.



Vänta på att alla maskinens komponenter ska komma till ett helt stopp och ta sedan bort batteriet.



Håll händer och fötter borta från klippområdet. Kontakt med knivarna kan amputera händer och fötter.



Ska INTE kasseras med hushållsartiklar.



Använd aldrig gräsklipparen om inte gräsuppsamlaren eller skyddet sitter på plats.










Var försiktig så du håller strömkabeln borta från kniven. Ha alltid kontroll kabelns placering.



Använd aldrig gräsklipparen om inte gräsuppsamlaren eller skyddet sitter på plats.



	Funktioner och definitioner		
		Funktioner och medföljande delar	353
	Säkerhet och hantering		
		Allmän säkerhet	354
		Elsäkerhet	356
		Kassering av produkt	357
	Monteringsprocedurer		
		Uppackning	357
		Veckla ut och justera handtag	358
		Fixera kabeln	359
		Montera gräsupsamlare	359
		Installera och ta bort	
		Mulcherplugg	360
	Driftinstruktioner		
		Starta och stoppa	360
		Justera klipphöjd	362
		Snabbstartsguide	363
		Tips för gräsklippning	364
		Tips för användning av mulch	365
	Underhåll och skötsel		
		Tömning av gräsupsamlare	366
		Byte av knivens hållare	367
		Rengöring	368
		Förvaring	369
		Service	369
		Underhållsdiagram	370
	Felsökning		
		Felsökning	371
	Teknisk specifikation		
		Produktspecifikation	372

**ANTECKNING: GARANTIDETALJER ANGES INTE I DENNA OPERATÖRSHANDBOK. SE ANDRA DOKUMENT SOM LEVERERAS MED DENNA GRÄSKLIPPARE FÖR GARANTIDETALJER. GARANTIDOKUMENTEN KAN INNEHÅLLA TEKNISKA SPECIFIKATIONER SOM SPECIFIKA FÖR VARJE MODELL SOM INTE ANGES I DENNA OPERATÖRSMANUAL.**



# FUNKTIONER & DEFINITIONER

## Funktioner och medföljande delar

- 1 Kopplingsbox
- 2 Mulcherplugg (kommer inte med alla modeller)
- 3 Gasreglage
- 4 Övre handtag
- 5 Frikopplingsklämma (övre handtag)
- 6 Handtagets kamlås
- 7 Nedre handtag
- 8 Däck
- 9 Kabelklämma
- 10 Montering av klämma (nedre handtag)
- 11 Bakhjul
- 12 Höjjustering (positionen kan variera för olika modeller)
- 13 Schuko-kontakt
- 14 Batterihölje
- 15 Säkerhetsnyckel
- 16 Kabelfästehängning
- 17 Mulcherplugg (endast tillgänglig på modellen på 37 cm)

- Instruktioner för gräsklippare/Säkerhetsmanual (visas inte)



### VARNING

Produkten ska inte användas om någon komponent saknas eller är skadad. Saknade eller skadade komponenter ska repareras eller bytas ut.



## Allmän säkerhet

- Förvara denna handbok på ett säkert ställe för framtida referens och ta del av den regelbundet. Se till att andra användare läser denna handbok och är medvetna om produktens säkerhetsrisker.
- Allvarlig personskada kan inträffa som en följd av att gräsklipparen dras över operatörens fot under ett fall som orsakas av halkande eller snubblande.
- I den händelse av ett snubblande eller fall, ska handgasreglaget släppas omedelbart. Håll inte fast i gräsklipparens handtag vid en olycka.
- När du behöver backa gräsklipparen, ska du bara göra det när gräsklipparen har kommit till ett stopp och alltid titta bakom dig för risker innan du backar.
- Använd inte gräsklipparen under påverkan av alkohol eller droger.
- Var uppmärksam och använd inte gräsklipparen när du är trött. Var uppmärksam på vad du gör, och se till att andra är medvetna om dina arbetsintentioner innan du börjar.
- Innan du inspekterar, justerar, underhåller eller städar gräsklipparen, ska du alltid stanna och koppla ur den från strömkällan.
- Stanna gräsklipparen när du korsar garagegångar med grus, gångvägar eller landsvägar.
- Om gräsklipparen vibrerar för mycket, ska du sluta använda den tills gräsklipparen har inspekterats och bedömts. När du utför en bedömning för gräsklipparen med vibrationsproblem reducerar generellt risken för skada eller produktfel.
- Forcera inte gräsklipparen utöver dess kapacitet. Gräsklipparen presterar bättre och säkrare om den får klippa i en takt som den är klassad för.
- Använd inte maskinen inomhus. Gräsklipparen ska endast förvaras inomhus på ett torrt och säkert ställe. Förvara gräsklipparen utom räckhåll för barn.
- Var försiktig när du närmar dig blinda hörn, dörröppningar, buskar, träd eller andra föremål som kan dölja ditt synfält och gräsklipparen väg.
- Använd inte gräsklipparen på något sätt som gör att knivarna exponeras. Maskinen ska endast användas med alla 4 hjul på marken. Gräsklipparen ska lyftas eller bäras under drift.
- Var försiktig så du håller strömkabeln borta från kniven. Kontrollera alltid kabelns placering. Avlägsna pluggen från huvudströmmen om kabeln är skadad eller har gått av.

## Träning

- Läs anvisningarna noggrant. Bekanta dig med kontrollerna och korrekt användning av gräsklipparen.
- Barn eller personer som inte är har tagit del av dessa instruktioner ska inte använda gräsklipparen. Lokala bestämmelser kan begränsa operatörens ålder.
- Använd aldrig gräsklipparen medan människor, och då särskilt barn eller husdjur finns i närheten.
- Ha i åtanke på att operatören eller användaren är ansvarig för uppkomna olyckor eller faror som uppstår för andra människor eller deras egendom.

## Förberedelse

- Du ska alltid använda lämpliga skor och långbyxor när du kör gräsklipparen. Du ska aldrig använda gräsklipparen när du är barfota eller har på dig öppna sandaler. Löshängande kläder eller hängande rep eller slipsar ska inte användas.
- Använd alltid ansiktsmask eller dammask när du använder gräsklipparen i en dammig miljö.
- Inspektera noggrant det område där gräsklipparen ska användas och ta rensa bort alla objekt som kan slungas av maskinen.
- Bekanta dig med alla kontrollerna och korrekt användning innan du använder maskinen. Kontrollera hur du stoppar maskinen och kopplar ur strömmen vid en olycka
- Innan sätter igång gräsklipparen, ska knivarna, bulten och knivaggregatet alltid inspekteras visuellt för slitage eller skador. Byt ut slitna eller skadade komponenter i uppsättningar för att bevara balansen. Byt ut skadade eller oläsliga etiketter.



# SÄKERHET OCH HANTERING

## Drift

- Använd endast gräsklipparen i dagsljus eller i gott konstgjort ljus.
  - Undvik att köra gräsklipparen på vått gräs.
  - Var alltid säker på ditt fotfäste i backar.
  - Gå, spring aldrig.
  - Klipp över sluttningars yta, aldrig upp och ner.
  - Tillämpa extrem försiktighet när du ändrar riktningen på backar.
  - Undvik att klippa branta sluttningar.
  - Var försiktig när du backar eller drar maskinen mot dig.
  - Stoppa knivarna om gräsklipparen måste lutas för transport när man korsar andra ytor än gräs och vid transport av den till och från det område som ska användas.
  - Använd aldrig gräsklipparen med defekta skyddsanordningar eller sköldar, eller utan säkerhetsanordningar, till exempel avskiljare och/eller uppsamlare på plats.
  - Slå på motorn försiktigt enligt anvisningarna och med fötterna undan från knivarna.
  - Starta inte gräsklipparen när du står framför utloppsöppningen.
  - Placera inte händer eller fötter i närheten av eller under roterande delar. Håll dig alltid på ett säkert avstånd från utloppsöppningen.
  - Gräsklipparen ska inte transporteras när strömkällan är igång.
  - Stäng av gräsklipparen och dra ur kontakten ur strömkällan. Se till att alla rörliga delar har kommit till ett fullständigt stopp
    - när du lämnar maskinen,
    - innan du tar bort blockeringar eller rensar rännan,
    - innan du kontrollerar, rengör eller arbetar på maskinen,
    - efter att ha råkat köra på ett främmande föremål. Inspektera gräsklipparen för skador och reparera innan du startar om och använder den.
- Om gräsklipparen börjar vibrera onormalt (kontrollera omedelbart)
- inspektera för skador,
  - byt ut eller reparera eventuella skadade delar,
  - kontrollera efter och dra åt lösa delar.

## Underhåll och förvaring

- Håll alla muttrar, bultar och skruvar åtdragna för att se till att gräsklipparen är i säkert fungerande skick.
- Kontrollera gräsuppsamlaren regelbundet för slitage eller försämring.
- Var försiktig när du vid justerar gräsklipparen för att förhindra att fingrarna fångas upp mellan de rörliga knivarna och fasta delar eller gräsklipparen .
- Låt maskinen svalna innan den placeras i förvaring
- Vid knivarna ska underhållas ska du vara medveten om att även om strömkällan är avstängd, kan knivarna fortfarande vara i rörelse.
- Byt ut slitna eller skadade delar ur säkerhetssynpunkt. Använd endast äkta reservdelar och tillbehör.





## Elsäkerhet

- Denna produkt har en märkeffekt på 1600W (37 cm modell) eller 1200W (32 cm modell) och ingående driftspänning på 220-240V, 50Hz. Använd inte den här produkten med annan spänning än den som listats, eftersom det kan resultera i stötar.
- Enheten måste alltid kopplas från huvudströmmen innan du kopplar från kontakter och förlängningskablar.
- Kontakterna måste matcha uttaget. Modifiera aldrig kontakten eller strömkabeln på något sätt. Rör inte vid strömkontakten med våta händer.
- Vi rekommenderar att en RCD (Residual Current Device) med utlösningsström som inte överstiger 30 mA används när enheten är ansluten till huvudströmkällan.

## DUBBEL ISOLERING

- Den här enheten är dubbelisolerad i enlighet med EN:60335 och därför krävs ingen jordad kabel. Kontrollera alltid att strömkällan överensstämmer med spänningen på märkplåten.

## ANVÄNDA EN FÖRLÄNGNINGSKABEL

- Använd alltid en godkänd förlängningskabel som passar för gräsklipparens strömingång (se tekniska data). Förlängningskabeln måste vara lämplig för användning utomhus och märkas därefter. Upp till 30 m för 1,5 mm H05VV-F förlängningskabel kan användas utan produktprestandaförlust. Före användning ska du inspektera förlängningskabeln för tecken på skada, slitage och åldrande. Byt förlängningskabeln om den skadas eller blir defekt. Vid användning av en kabelvinda ska du alltid snurra ut kabeln helt.



# SÄKERHET OCH HANTERING

## Kassering av produkt

### KORREKT KASSERING AV PRODUKTEN



Elektriska produkter som avfall ska inte kasseras med hushållsavfall. Återvinn där anläggningar finns. Kontakta din lokala myndighet eller återförsäljare för råd om återvinning.

### KORREKT KASSERING AV FÖRPACKNINGEN



Förpackningen består av kartong och motsvarande märkt plast som kan återvinnas. Gör dessa material tillgängliga för återvinning.

Information om resterande risker som blir kvar trots de inneboende säkra designåtgärderna, säkrande och kompletterande skyddsåtgärder som antagits.



# MONTERINGSPROCEDURER

## Uppackning

Denna produkt kräver montering.

- Ta försiktigt bort produkten och eventuella tillbehör från lådan. Se till att alla delar angivna i förpackningslistan finns med. Se sidan 3.
- Gör dig inte av med förpackningsmaterialet förrän du har noggrant inspekterat och säkerställt att produkten är i korrekt skick för drift.

## VARNING

Försök inte att göra några ändringar på denna produkt eller använda tillbehör som inte rekommenderas för denna produkt. En sådan ändring eller modifiering är missbruk av produkten och kan resultera i ett farligt tillstånd som leder till eventuell allvarlig personskada.

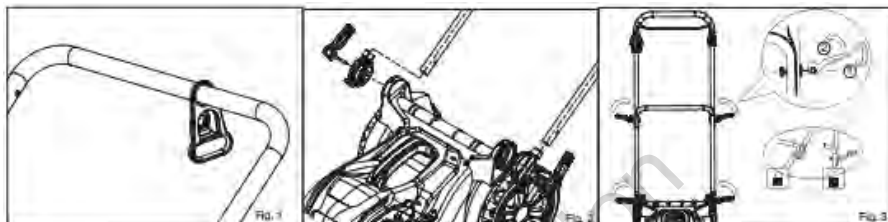
Se till att gräsklipparen är avstängd och frånkopplad från huvudströmmen innan du startar enheten och tills den är klar och du är redo att använda maskinen.



## Veckla ut och justera handtagen

För 37 cm modell, se figur 1, 2 och 3.

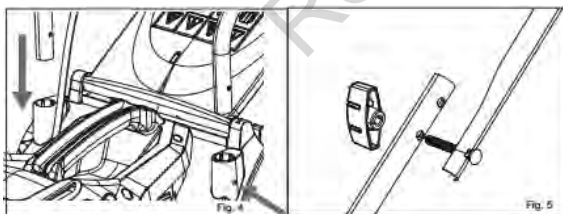
- Led det nedre handtaget genom hålet i kabelns fäste och kroka fast det
- Skjut de båda fixeringsblocken till slutet av det nedre handtaget.
- Sätt i snabbspärren i röret och handtagsätet. Skruva in bulten och kläm fast den för att fixera det nedre handtaget.
- Montera ihop det övre och nedre handtaget med kamlåset på handtaget. Du kan rotera och frigöra låset för att justera det åtdragna låset.



**! VARNING** Kör inte om handtagen är felaktigt installerade. Var försiktig så att du undviker klämmande punkter när handtagen viks ihop.

För 32 cm modell, se bild 4 & 5.

- Lokalisera det nedre handtaget i däckets så som visas på bilden – och dra åt det med skruvar.
- Montera det övre och nedre handtaget med bult och ratt.



**! VARNING**  
Kör inte om handtagen är felaktigt installerade.

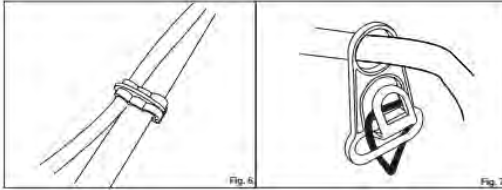


# MONTERINGSPROCEDURER

## Fixera kabeln

**ANTECKNING:** Se bild 6 & 7.

- Fäst kabelklämmorna (9) på kabeln som leder från kopplingsbox till motor och korrigera var och en mot nedre och övre handtagen.
- Vid anslutning till strömkällan ska du dubblera förlängningskabeln omkring en fot från slutet och kroka öglan över kabelfästehängaren (16).



### VARNING

Se till att kabeln är säkrad med kabelklämmor innan du ansluter kontakten till eluttaget.

Se till att vira ut förlängningskabeln helt före användning

## Montera gräsupsamlare

**ANTECKNING:** Se figur 8.

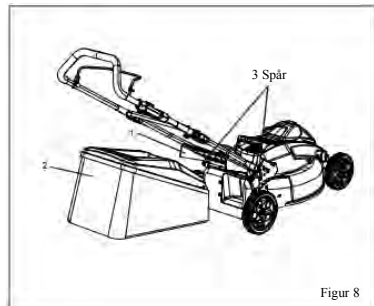
- Se till att kontakten är urdragen innan du påbörjar montering.
- Lyft den bakre klaffen.
- Lyft gräsupsamlaren med dess handtaget och placera den under bakre klaffen så att krokarna på gräsupsamlarens ram sitter i spåren på handtagets fäste.
- Lossa på den bakre klaffen försiktigt.
- När den är korrekt installerad, vilar krokarna på gräsupsamlaren säkert i spåren på handtagets fästen.

### VARNING

Byt alltid ut skadade eller slitna gräsupsamlare.

Kör inte, om uppsamlaren är felaktigt installerad.

Håll inte klaffen öppen när gräsklipparen är igång.



Figur 8

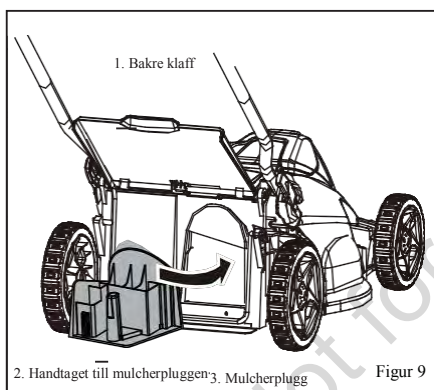


## Installera och ta bort mulcherpluggen

**ANTECKNING: Ej inkluderad med alla modeller.**

**ANTECKNING: Se bild 9**

- Se till att kontakten är urdragen innan du påbörjar montering.
- För att ta bort mulcherpluggen, ska bakre klaffen lyftas (1).
- Ta tag i handtaget (2) på mulcherpluggen och dra ut mulcherpluggen med hjälp av handtaget.
- Mulcherpluggen (3) sätts in i en vinkel, så att den kan kräva lite kraft för att ta bort den.
- Mulcherpluggen måste tas bort för att kunna installera gräsuppsamlaren.
- Mulcherpluggen måste installeras om när gräsuppsamlaren är borttagen.



### VARNING

Låt inte den bakre klaffen slås stängd. Stäng den alltid försiktigt för att undvika skador. Om bakre klaff och mulcherpluggen är skadade ska de bytas ut.

## DRIFTINSTRUKTIONER



### Starta och stoppa

#### För din säkerhet

- Använd aldrig gräsklipparen om inte gräsuppsamlaren eller de medföljande skydden från tillverkaren sitter rätt.
- Innan du startar gräsklipparen ska du kontrollera knivar och bult för slitage eller skada.
- Om du kör emot ett hinder ska du stoppa gräsklipparen och kontrollera knivarna avseende skador.

### VARNING

**Slitna och skadade knivar utgör stora risker**



## DRIFTINSTRUKTIONER

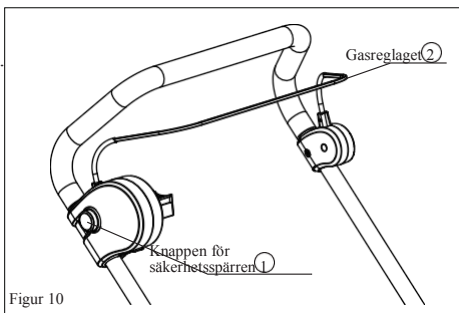
**ANTECKNING: Se bild 10.**

**För att STARTA gräsklipparen:**

- Fäst kabeln i kabelfästet och koppla in huvudströmmen.
- Håll knappen för säkerhetsspärren intryckt (1). (Se Figur 10)
- Dra gasreglaget (2) uppåt till handtaget för att starta gräsklipparen och släpp knappen för säkerhetsspärren med fötterna väl borta från knivarna.

**För att STOPPA gräsklipparen:**

- Släpp gasreglaget.
  - Vänta tills gräsklipparen stoppas helt och dra ur kontakten ur strömkällan.
- Om gräsklipparen inte stoppas eller i nödfall, ta bort batteriet.



Not for  
Reproduction



## ⚠ VARNING

Försök inte åsidosätta driften av knappen för säkerhetsspärren eller spaken för gasreglage, bind inte eller lås på gasreglaget.

Lämna inte gräsklipparen stå igång obevakad.

## Justera klipphöjd

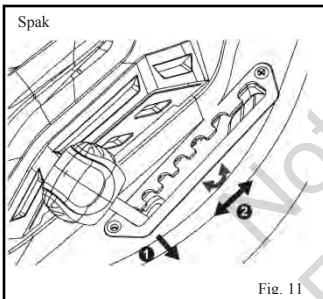
**ANTECKNING: Se figur 11.**

**ANTECKNING:** Placeringen och utseendet på spaken för höjdjustering kan variera mellan olika modeller.

Innan du använder gräsklipparen för första gången, höj klippläget till den höjd som passar bäst för din gräsmatta.

### Justera höjden på kniven:

- För att **JUSTERA** höjden på knivarna, ta tag i spaken för höjdjustering, dra åt sidan och flytta den framåt (1).
- För att **HÖJA ELLER SÄNK**A höjden på kniven, flytta spaken som visas enligt Figur 8. Höjden på gräsklipparen kan sänkas genom att flytta spaken i riktningen framåt och lyfts upp genom att flytta den i riktningen bakåt (2).



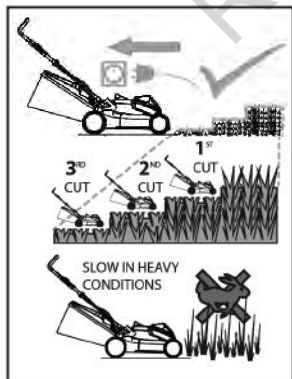
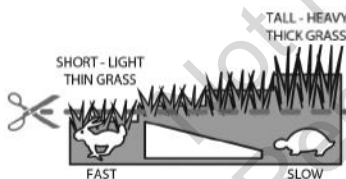
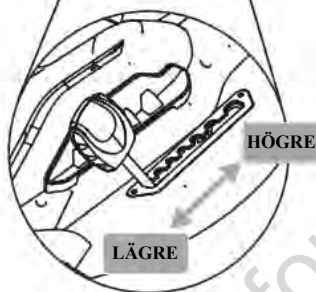
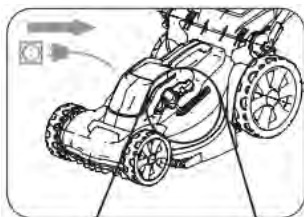
## ⚠ VARNING

Justera inte höjden när gräsklipparen är igång.



# DRIFTINSTRUKTIONER

## Snabbstartsguide



### 1 - KLAR

- Dra ur strömkontakten från strömkällan.
- Kontrollera om gräset är högt eller tjockt
- Kontrollera uppsamlaren och klippaggregatet är tomma på gräs
- ✗ Justera **inte** gräsklipparen utan att stänga av och dra ur kontakten till strömkällan.
- ✓ Stäng av och dra ur kontakten från strömkällan innan du justerar gräsklipparen.
- ✗ Fortsätt **inte** att klippa gräsmattan när uppsamlaren är full eller rännan blockerad.
- ✓ Tom uppsamlaren före klippning.

### 2 - INSTÄLLNING

- Öka klipphöjden för högt eller tungt gräs
- Rengör uppsamlaren och klippaggregatet för klippt gräs
- Skjut gräsklipparen långsammare i tungt gräs
- ✗ Klipp **inte** lågt i högt, tjockt eller blött gräs.
- ✓ Justera för att klippa högre i en övervuxen gräsmatta.
- ✗ Forcera **inte** gräsklipparen genom en tjock gräsmatta.
- ✓ Sakta ned farten om gräset blir tjockare.

### 3 - GÅ

- Försök klippa gräset vid vald höjd
- Öka höjden och klippa gräset oftare efter behov i högt tungt gräs
- Om BELASTNINGSSKYDDET\* stoppar gräsklipparen, upprepa steg 1,2,3 genom att höja höjden och skjut långsammare eller rengör uppsamlaren och klippdäcket från gräs.
- Vid klippning och uppsamlarens indikator visar att klaffen är ned, är uppsamlaren full.
- ✗ Fortsätt **inte** att klippa, om gräsklipparen ofta stängs.
- ✓ Undvik återkommande avbrott för belastningsskydd.
- ✗ Fortsätt **inte** om elmotorn överhettas.
- ✓ Låt batteriet svalna om batteriets termiska skydd är aktiverat.





Den här gräsklipparen är utrustad med en motor med TERMISK SKYDD\*-enhet för att skydda motorn om den stängs av under drift, på grund av överbelastning eller spärr.

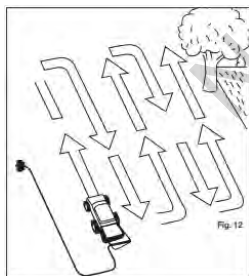
Undvik frekvent överbelastning av gräsklipparen, eftersom det kan aktivera motorns termiska skydd. Motorns termiska skydd kräver att maskinen ska stå och svalna ordentligt. Rengör från stopp och starta om genom att höja klipphöjden.

## Tips för gräsklippning

### ANTECKNING: Se bild 12

En skarp kniv förbättrar gräsklipparens prestanda kraftigt, speciellt vid klippning av högt gräs. Var noga med att kontrollera kniven och byta ut den minst en gång per år, som beskrivs i avsnittet Underhåll.

- Kontrollera att gräsmattan är fri från stenar, pinnar, trådar och andra föremål som kan skada knivarna eller motorn. Dessa föremål kan oavsiktligt slungas ut av gräsklipparen i någon riktning och orsaka allvarlig personskada på operatören och andra. För att förhindra elektrisk stöt, använd inte gräsklipparen under fuktiga eller blöta förhållanden.
- Vid klippning av tjockt gräs, ska gånghastigheten minskas för att möjliggöra en effektivare klippning och korrekt tömning av klippningar.
- När du börjar klippa ska du följa anvisningarna som visas i bild 12 för att undvika att vrida strömkabeln eller risk för att klippa av kabeln.



### VARNING

Klipp över sluttningars yta, aldrig upp och ner. Tillämpa extrem försiktighet när du ändrar riktningen på backar. Klipp inte över branta sluttningar. Var noga med att du har säkert fotfäste på backarna.



## DRIFTINSTRUKTIONER

### Tips för användning av mulch

- Ställ in gräsklipparen till högsta klipphöjd vid klippning på ojämn mark eller i högt ogräs.
- För effektiv mulchning, klipp inte blött gräs, eftersom det tenderar att fastna på undersidan av klippdäcket, vilket förhindrar korrekt mulchning av klippt gräs. Nytt eller tjockt gräs kan kräva en smalare klippning. Markhastigheten ska anpassas till gräsmattans skick. Om klippningen inte utförts under en längre tid och gräset har tillåtits växa högre än 4 tum (10 cm), ska gräset klippas två gånger för att minska gräshöjden till maximalt 3 1/4 tum (8,3 cm).
- Gå i en jämn takt. Överlappa raderna av klipp gräs. Låt inte gräset växa för högt. Om gräset blir för högt, börja med högsta klippläge och arbeta sedan ner till önskad klipphöjd.

Not for  
Reproduction



## Tömning av gräsupsamlare

**ANTECKNING: Se figur 13.**

- Stoppa gräsklipparen, låt knivarna stanna helt och koppla ur från strömkällan.
- Lyft den bakre klaffen.
- Lyft gräsupsamlaren med handtaget för att ta bort den från gräsklipparen.
- Töm det klippta gräset.
- Lyft den bakre klaffen och sätt tillbaka gräsupsamlaren enligt beskrivningen tidigare i den här handboken.



### VARNING

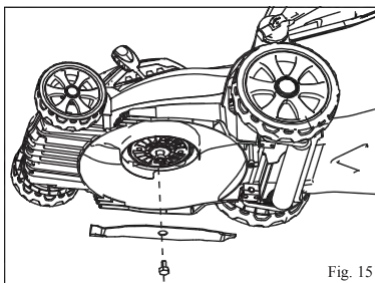
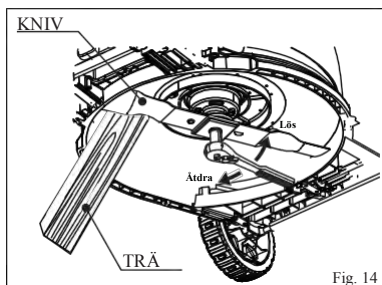
- Kontrollera gräsupsamlaren regelbundet och byt ut om den är sliten eller skadad.
- Förvara inte gräs i uppsamlaren. Töm den alltid efter användning.
- Använd inte uppsamlaren för några andra ändamål än att samla upp gräs.
- Klipp inte på eller samla upp heta material, aska eller rester från lägereldar eller pyrande material.
- Låt påsen torka under blöta förhållanden.



# UNDERHÅLL OCH SKÖTSEL

## Byte av knivens hållare

ANTECKNING: Se figur 10, Figur 11 och Figur 12.



### ! VARNING

Skydda alltid händerna genom att använda kraftiga handskar och/eller vira in knivens skärkanter med trasor och annat material när du ska utföra underhåll av kniven. Kontakt med kniven kan leda till allvarlig personskada.

ANTECKNING: Använd endast äkta reservdelar som är tillverkade och garanterade av Murray. Begär sådana från din återförsäljare av reservdelar och service.

Detaljerade anvisningar om montering finns tryckta på äkta knivpaket från Murray.

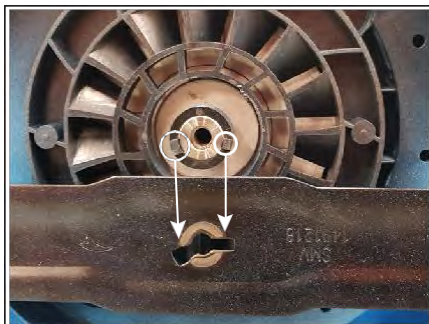
Användning av icke äkta knivar kan upphäva din garanti och leda till personskada eller skada på maskinen.

### ! VARNING

Du ska aldrig köra gräsklipparen utan eller skadade knivar.

### ! VARNING

Modifiera aldrig knivarna eller klippsystemet.



Figur 16(a)



Figur 16(b)



## Byte av knivens hållare, Forts.

**ANTECKNING:** Kontrollera alla fästelement ofta. Se till att gräsklipparen är i säkert driftläge. Använd bara Murrays äkta knivar vid byte. Byt ut slitna eller skadade knivar och bultar i sats för att bevara balansen.

1. Stanna gräsklipparen och låt kniven komma till ett fullständigt stopp.
2. Dra ur kontakten från strömkällan.
3. Vänd gräsklipparen på sin sida.
4. Kila fast ett träblock mellan kniven och klippdäcket för att förhindra att kniven roterar (se Figur 10).
5. Lossa knivbulten genom att vrida den moturs (sedd från botten på gräsklipparen) med en skiftnyckel eller hylsa (medföljer inte).
6. Ta bort knivbulten och kniven (se Figur 11).
7. När kniven ska installeras, ska de två fästen på axelhylsan lokaliseras. Dessa är markerade i cirklar i figur 12 (a). Justera kniven med dessa två fästen.
8. Montera kniven på axeln noggrant. Kniven måste passa in på dessa två fästen ordentligt. Se till att det inte finns något gap. Se Figur 12(b).
9. Skruva in knivbulten och dra åt för att fixera kniven. Rekommenderat vridmoment är 12-16 Nm.

## Rengöring

### VARNING

För att förhindra allvarlig personskada, ta bort batteriet och nyckeln från gräsklipparen före service, rengöring eller borttagning av skräp.

Undersidan av klippdäcket ska rengöras efter varje användning. Klippt gräs, löv, smuts och annat skräp ackumuleras, vilket orsakar rost och korrosion. Ta bort eventuell ansamling av gräs och löv på eller runt motorlocket. Om skräp ansamlas på gräsklipparens undersida under användning, ska motorn stängas av, batteriet tas ut och sedan luta gräsklipparen framåt eller på dess sida och skrapas rent med ett lämpligt verktyg.

- Rengör enheten med en fuktig trasa och ett mildt rengöringsmedel.
- Sänk inte gräsklipparen eller någon del av den ner i vatten.
- Fukt kan orsaka fara för elektrisk stöt. Torka av fukt med en mjuk torr duk, och se till att gräsklipparen är torr innan du byter batteri och nyckel.
- Använd en liten borste eller dammsugare för att rengöra luftventilerna på produkten
- Håll luftventilerna fria från hinder.

Använd inga lösningsmedel, starka rengöringsmedel, vissa aromatiska oljor som tall och citron när du rengör plastdelarna. Kemikalier kan skada, försvaga eller förstöra plastkomponenter som kan leda till allvarlig personskada.



# UNDERHÅLL OCH SKÖTSEL

## Förvaring

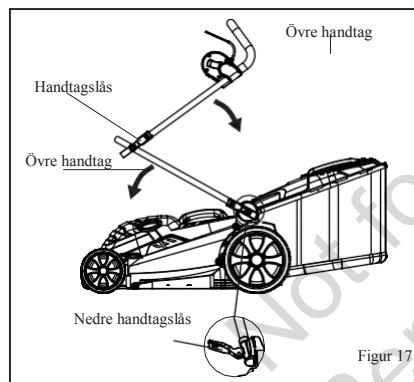
Följande steg ska tas för att förbereda gräsklipparen för förvaring.

- Rengör gräsklipparen som beskrivs i föregående avsnitt.
- Inspektera kniven och byt ut eller slipa den, om så behövs (se avsnittet om Underhåll).
- Förvara gräsklipparen på ett torrt och rent ställe. Förvara den inte i närheten av frätande material, t.ex. gödselmedel eller bränsle.
- Förvara gräsklipparen på en sval och torr plats inomhus, utom räckhåll för barn.

**Handtaget kan vikas helt för förvaring. (Se Figur 17)**

**Anteckning: Tillvalet är endast tillgängligt i modellen på 37 cm.**

- Stäng av gräsklipparen och koppla från kontakten från huvudströmmen.
- Frigör handtagslåsen på handtagets sidor för att låsa upp och fäll ner det övre handtaget.
- Lossa på de nedre handtagslåsen för att låsa upp och frigör kammarna från monteringsfästet. Vik ner det nedre handtaget framåt. Se till att inte nätsladden inte böjs eller snor sig.



## Service

Service kräver yttersta omsorg och kunskap och bör endast utföras av en kvalificerad servicetekniker. För service rekommenderar vi att du skickar tillbaka produkten till ditt närmaste auktoriserade servicecenter för reparation. När gräsklipparen repareras, ska endast äkta reservdelar användas.

- Håll handtagen torra, rena och fria från olja och fett.
- För att minska risken för brand, ska motorn hållas fri från ansamling av gräs, löv och skräp.
- Kontrollera kniv- och motorbultarna regelbundet för korrekt täthet. Visuellt inspektera kniven för skador (t.ex. böjd, sprucken eller sliten).
- För bästa och säkraste prestanda, ska gräsklipparen upprätthållas noggrant. Håll gräsklipparens kniv vass och ren. Gräsklipparens knivar är skarpa och kan klippa. Vira in knivarna eller använd handskar och var försiktig vid service.
- Sett till att alla muttrar, bultar och skruvar är ordentligt åtdragna för att vara säkra på att utrustningen är i säkert fungerande skick.



## Service, Forts.

- Manipulera aldrig med säkerhetsanordningar. Kontrollera dem regelbundet för korrekt drift.

ANTECKNING: Se garantikort som medföljer denna produkt för kontaktuppgifter om service.

### ⚠ VARNING

Låt inte bromsvätskor, bensin, petroleumbaserade produkter, penetrerande oljor, etc. att komma i kontakt med plastdelar. Kemikalier kan skada, försvaga eller förstöra plast som kan leda till allvarlig personskada.

### ⚠ VARNING

Smörj inte någon av hjulkomponenterna. Smörjning kan leda till att hjulkomponenterna slutar fungera under användning. Det kan leda till allvarliga personsador på operatören och/eller gräsklipparen eller skada på egendom.

## Underhållsdiagram

Se följande tabell för rutin underhåll.

Funktioner	Krav	Innan användning	Efter användning	Veckovis	Månadsvis	Om felaktig	Om skadad	Enligt vad som krävs
Gräsklippare	Visuell inspektion.	•						
Strömkontakt och plugg	Kontrollera drift och efter skador.	•	•					
Klippsystem (Knivar)	Inspektera och kontrollera klippdäcket Byta ut	•				•	•	
Bakre klaff	Inspektera och kontrollera klippdäcket	•						•
Chassi	Kontrollera för ansamling av gräs Rengöra Byta ut		•				•	
Alla åtkomliga fästelement	Kontrollera Dra åt	•						•
Motorns monteringsbultar	Kontrollera och dra åt				•			
Mulcherplugg (Om sådan finns)	Inspektera och kontrollera klippdäcket	•						•
Gräsuppsamlare	Kontrollera Rengöra Byta ut	•	•				•	



# FELSÖKNING

## Felsökning

Problem	Möjlig orsak	Anslutning
<b>Gräsklipparen startar inte.</b>	Gräsklipparen är inte ansluten till strömkällan  Gräset lägger sig runt knivarna eller så är gräsupsamlaren igensatt.  Gräsklipparens kåpa är igensatt med gräs och smuts.	Anslut till strömkällan.  Koppla från kontakten från huvudströmmen och kontrollera under däck och gräsupsamlare för igensatt gräs. Öka klipphöjdsinställningen.  Kontrollera under däck om det finns igensatt gräs och rengör utkastkanalen.
<b>Strömförlust.</b>	Klipper för mycket gräs.  Gräsklipparens kåpa är igensatt med gräs och smuts.  Slitna eller rostiga knivar  Gräsupsamlaren är full	Öka klipphöjden.  Kontrollera under däck om det finns igensatt gräs och rengör utkastkanalen.  Byt knivarna.  Kontrollera att gräsupsamlaren är tom.
<b>Gräsklipparen klipper gräset ojämnt.</b>	Gräsmattan är kuperad eller ojämn.  Klipphöjden är inte satt korrekt.	Kontrollera klippområdet.  Öka klipphöjden.
<b>Gräsklipparen klarar inte mulchningen ordentligt.</b>	Blöt klippt gräs fastnar på undersidan av aggregatet.  Mulcherpluggen saknas.	Vänta tills gräset torkar före klippning.  Installera mulcherpluggen.
<b>Gräsklipparen är för tung att skjuta.</b>	Gräset är för högt, eller klipphöjden är för låg.  Baksidan av klippdäcket och kniven drar i tjockt gräs.	Höj klipphöjden.  Rensa gräset från gräsupsamlaren.
<b>Gräsklipparen avger ett alltför högt ljud och vibrerar.</b>	Motoraxeln är böjd.  Kniven är obalanserad.	Stoppa motorn och inspektera för skador.  Reparera innan du startar om. Om vibrationer kvarstår, kontakta behörigt servicecenter.
<b>Gräsklipparen stannar ("tjuvstannar") när den klipper gräs.</b>	Gräsklipparen är överbelastad på grund av klippningsförhållanden, t.ex. högt, tjockt, fuktigt gräs eller grästyp.  Knivarna stoppas pga av gräs och smuts som samlas under bottenplattan.	Stoppa motorn och öka klipphöjden och försök klippa igen.  Vänta på att gräset torkar och försök att klippa igen.  Kontrollera under däck om det finns igensatt gräs och rengör utkastkanalen.
<b>Gräsupsamlaren är inte helt full</b>	Gräsupsamlaren är för våt  Gräsklipparens kåpa är igensatt med gräs och smuts.  Knivarna är slitna eller rostiga  Gräsupsamlaren är full	Vänta tills gräset torkar innan du klipper det  Kontrollera under däck om det finns igensatt gräs och rengör utkastkanalen.  Byt knivarna  Kontrollera att gräsupsamlaren är tom





## Tekniska specifikationer

<b>Produktspecifikation</b>		
Beskrivning	Murray gräsklippare med kabel	
Modellnr.	2691887/2691585	2691888/2691584
Typ av klippdäck	Plast	Plast
Klippbredd	32 cm	37 cm
Ingångsspänning	230-240 V, 50Hz	230-240 V, 50Hz
Motor typ	Borstad	Borstad
Motorspecifikation	1200 W	1600 W
Motoraxelns diameter	8,5 mm	10 mm
Max varvtal (RPM)	3500	3500
Motorvarvtal vid körning (RPM)	2700	3000
Storlek på framhjulet	140 mm	165 mm
Storlek på bakhjulet	165 mm	250 mm
Hjullager	Metallbussning	Metallbussning
Kapaciteten på uppsamlaren	30 L	40 L
Materialet i uppsamlaren	Hybrid (Tyg + Plast)	Hybrid (Tyg + Plast)
Skjuta / Självgående	Skjuta	Skjuta
Mulch	Inte tillgänglig	Ja
Knivtyp	Knivhållare Bar	Knivhållare Bar
Typ av handtag	Ergonomisk	Ergonomisk
Lägen för höjdjustering	5	7
Intervall för höjdjustering	20 - 60 mm	25 - 75 mm
Startsystem	Dubbel aktivering	Dubbel aktivering
Produktens vikt	8,6 Kg	13,5 Kg
Ljudtrycksnivå	$L_{pa}$ : 78,5 dB(A), $K_{pa}$ : 3dB	$L_{pa}$ : 85 dB(A), $K_{pa}$ : 3 dB
Ljudeffektnivå (mätt)	$L_{wa}$ : 91,14 dB(A), $K_{wa}$ : 1,55 dB	$L_{wa}$ : 95 dB(A)
Ljudeffektnivå (Garanterad)	96 dBA	96 dBA
Totalt värde vibration (Max)	2,26 m/s <sup>2</sup> , K = 1,5 m/s <sup>2</sup>	1,35 m/s <sup>2</sup> , K = 1,5 m/s <sup>2</sup>

**En varning:**

- Det deklarerade totala vibrationsvärdet har uppmätts enligt en standard testmetod och kan användas för att jämföra ett verktyg med ett annat;
- Det angivna totala vibrationsvärdet kan också användas vid en preliminär bedömning av exponering.
- Vibrationsmission under den faktiska användningen av elverktyget kan skilja sig från det deklarerade totala värdet beroende på de olika sätten verktyget används; och
- Behovet av att identifiera säkerhetsåtgärder för att skydda operatören, vilka är baserade på en uppskattning av exponering under de faktiska användningsförhållandena (med hänsyn till alla delar av driftcykeln, som de tider då verktyget är avstängt och när det är på tomgång utöver utlösningstiden).

Not for  
Reproduction

©2021 Briggs & Stratton LLC All rights reserved.

No part of this booklet may be reproduced by any means without prior written permission.  
All information herein is subject to change without notice.

Murray is a registered trademark of Briggs & Stratton LLC.

**WWW.MURRAY.COM**

LR02784A-B

2495	B	JC	JM	RELEASED	14.01.21
ECN	ISS	DRN	CKD	DESCRIPTION	DATE